ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΒ'-ΑΡ 12-312

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 31-534 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ἐτησία	Δρ. 720	Ἐτησία	£ 2.0.0
Ἑξάμηνος	» 360	Ἑξάμηνος	» 1.5.0
Τρίμηνος	» 180	Ἀμερικῆς	$ 12

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΡΙΤΗ
14
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1937
Ἀνατολὴ ἡλίου 6.8'.— Δύσις 6.32"
Ἡ Ὕψωσις τοῦ Τιμίου Σταυροῦ

ΜΕ ΤΗΝ ΑΘΛΗΤΙΚΗΝ ΕΚΔΟΣΙΝ

ΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΑΙ ΦΥΛΑΚΑΙ

Ἡ τόσον ταχέως διευκρινισθεῖσα θρασεῖα κλοπὴ ἑνὸς δημοσίου Ταμείου Πληρωμῶν καὶ ἡ τόσον ὀρθὴ καὶ ἀνταποκρινομένη εἰς τὸ δημόσιον αἴσθημα ἀπόφασις ὅπως ἡ Δικαιοσύνη ἐπιληφθῇ τῆς ὑποθέσεως τάχιστα, ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς μηνός, προκαλεῖ, κατά τινα τρόπον, σκέψεις τινὰς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν ἀγροτικῶν φυλακῶν.

Εἶνε φυσικὸν ὅτι ὅλοι οἱ κατάδικοι δι' οἱασδήποτε κολασίμους πράξεις, ἐπιδιώκουν νὰ συντομεύσουν, διὰ παντὸς δυνατοῦ τρόπου, τὸν χρόνον τῆς ποινῆς των. Κατὰ τὸ πρόσφατον παρελθὸν ἐχαρίζετο μετὰ περισσῆς εὐκολίας, τὸ ὑπόλοιπον τῆς ποινῆς —ὑπόλοιπον, τὸ ὁποῖον ἀπετέλει κάποτε σημαντικὸν ποσοστὸν τῆς ποινῆς αὐτῆς. Ἀκόμη δὲ καὶ αἱ συχναί, κατὰ τὸ παρελθόν, πολιτικαὶ μεταβολαὶ συνεπείᾳ κινημάτων καὶ παρομοίων ἐσωτερικῶν ἀνωμαλιῶν εἶχον ὡς ἐπακόλουθον καὶ τὴν ἀπόσβεσιν τοῦ ὑπολοίπου τῆς ποινῆς εἰς καταδίκους ἰσχυριζομένους ὅτι ὑπῆρξαν θύματα τῶν πολιτικῶν φρονημάτων των, ἢ σπεύδοντας νὰ συγχαροῦν ἐκθύμως πᾶσαν νέαν κατάστασιν καὶ νὰ «τεθοῦν παρὰ τὸ πλευρόν της». Ταῦτα δὲν εἶνε, βέβαια, δυνατὸν νὰ συμβοῦν πλέον εἰς ἓν κράτος παγιωθὲν ἐπὶ σταθερῶν καὶ ἰσχυρῶν βάσεων, εἰς τὸ ὁποῖον ὁ νόμος ἐπιβάλλεται. Ἀπομένει, διὰ τοῦτο, ἡ ἐκ μέρους τῶν καταδικαζομένων προσπάθεια ὅπως ἐκτίσουν τὴν ποινήν των εἰς τὰς ἀγροτικὰς φυλακάς, ὅπου ἡ ἐργασία τῶν κρατουμένων ὑπολογίζεται εἰς τὸ διπλάσιον τοῦ χρόνου τῆς καταδίκης—ὅπου δηλαδὴ ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ ἐκτίσῃ τὸ ἥμισυ τῆς ποινῆς, εἰς τὴν ὁποίαν κατεδικάσθη, ἐὰν κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ἐργάζεται εἰς ἔργα ἀγροτικά.

Ἐννοεῖται, ὅτι δὲν ἀρκεῖ τοῦτο μόνον διὰ νὰ ἐκτίσῃ ἕνας κατάδικος χρονικῶς τὸ ἥμισυ τῆς ποινῆς. Κατὰ τὰ ἰσχύοντα ἀπό τινος εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο, ἡ διεύθυνσις τῶν ἀγροτικῶν φυλακῶν θὰ κρίνῃ ἐὰν ἡ ὅλη ἐν αὐταῖς διαγωγὴ τοῦ καταδίκου ἠμπορῇ νὰ δικαιολογήσῃ τὸν περιορισμὸν τῆς ποινῆς του εἰς τὸ ἥμισυ. Ὁ περιορισμὸς αὐτός, δηλαδή, εἶνε ἁπλῶς δυνητικός, τῆς πραγματοποιήσεώς του ἐξαρτωμένης καὶ ἀπὸ ἄλλους συντελεστάς. Εἶνε ὅμως παρατηρημένον ὅτι διάφοροι κατάδικοι, διαπράξαντες ἀπάτας, καταχρήσεις, κλοπὰς εἰς εὐρεῖαν κλίμακα, μορφωμένοι κατὰ τ' ἄλλα καὶ προερχόμενοι ὄχι ἐκ τῶν κατωτέρων κοινωνικῶν τάξεων, ἐπιδιώκουν νὰ ἐκτίσουν τὴν ποινήν των εἰς ἀγροτικὰς φυλακάς, ὅπου ἡ διαγωγή των εἶνε, ἐξ ὑπολογισμοῦ, τοιαύτη, ὥστε νὰ συνηγορῇ ὑπὲρ τοῦ μετριασμοῦ τῆς ποινῆς των.

Πιστεύομεν ἀπολύτως ἐπὶ τὴν χρησιμότητα τῶν ἀγροτικῶν φυλακῶν καὶ εὑρίσκομεν καὶ λογικὴν καὶ ἀνθρωπιστικὴν τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἡ ἀγροτικὴ ἐργασία τῶν τροφίμων των, ἐν συνδυασμῷ μὲ τὴν διαγωγήν των, πρέπει νὰ καταλογίζεται εἰς τὸ ἐνεργητικόν των καὶ νὰ συντελῇ εἰς τὴν ἐπίδειξιν ἐπιεικείας ἐκ μέρους τοῦ κράτους. Ἔχομεν, ἄλλωστε, τὴν γνώμην ὅτι ἡ καταδίκη ἑνὸς διαπράξαντος ἓν ἀδίκημα δὲν πρέπει νὰ ἔχῃ χαρακτῆρα ἐκδικήσεως ἐκ μέρους τοῦ νόμου ἢ τῆς κοινωνίας, ἀλλὰ νὰ παρέχῃ εἰς τὸν κατάδικον τὰ μέσα τῆς ἠθικῆς ἰάσεώς του καὶ τῆς κοινωνικῆς ἀποκαταστάσεώς του. Ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι ὁποιαδήποτε ἐπιείκεια πρέπει νὰ στηρίζεται ἐπὶ δεδομένων ἀσφαλῶν, καλῶς ἐξηκριβωμένων καὶ βασιζομένων ἐπὶ μιᾶς προσεκτικῆς ψυχολογικῆς παρατηρήσεως. Ἕνας δὲ ἐπιτήδειος μορφωμένος κατάδικος εἶνε εἰς θέσιν νὰ ὑποκριθῇ κατὰ τρόπον ὥστε νὰ ἐπιτύχῃ ὅπως ἐκτίσῃ τὸ ἥμισυ τῆς ποινῆς του, μὲ τὸν κίνδυνον τοῦ νὰ ἐπιδοθῇ εἰς νέας κολασίμους πράξεις μόλις ἐξέλθῃ τῶν φυλακῶν. Μήπως, ἄλλωστε, ἐκ τῶν συνεργῶν τῆς κλοπῆς τῶν 18 ἑκατομμυρίων δὲν εἶνε καὶ εἷς τέως κατάδικος ἐπὶ κλοπῇ δημοσίου χρήματος, διαπραχθείσῃ πρὸ δεκαετίας, καὶ ὁ ὁποῖος, ἐκτίσας μέρος μόνον τῆς ποινῆς ποὺ τοῦ ἐπεβλήθη, εὑρίσκετο ἀπὸ ἐτῶν ἐλεύθερος, διὰ νὰ τοῦ ζητηθοῦν τώρα αἱ ὑπηρεσίαι του, ὡς παλαιμάχου καὶ πεπειραμένου, ἀπὸ τοὺς ὀργανωτὰς τῆς προσφάτου κλοπῆς;

Αἱ ἀγροτικαὶ φυλακαὶ εἶνε θεσμός, ὁ ὁποῖος εὐχῆς ἔργον θὰ ἦτο ἂν ἐπεξετείνετο. Παρέχουν εἰς τοὺς καταδίκους τὴν σώτειραν ἠθικὴν ἀπολύμανσιν διὰ τῆς ὑγιοῦς, τῆς ἱερᾶς, ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ εἴπωμεν, ἐργασίας, ποὺ γονιμοποιεῖ τὴν μητέρα Γῆν. Ἀποτελοῦν ἐκδήλωσιν κρατικοῦ καὶ κοινωνικοῦ πολιτισμοῦ. Ἀκριβῶς ὅμως δι' αὐτὸ νομίζομεν ὅτι πρέπει νὰ βοηθοῦνται δι' αὐτῶν αἱ καλαὶ φύσεις, οἱ ἁπλοϊκοὶ κυρίως κατάδικοι, οἱ ἀπὸ ἀπόψεως ἀνθρωπίνου ὑλικοῦ ἄξιοι καλυτέρας τύχης καὶ νὰ μὴ ἠμποροῦν νὰ φαντάζωνται κατάδικοι «περιωπῆς» —ἂς ἐπιτραπῇ τὸ ὀξύμωρον τῆς ἐκφράσεως—ὅτι εἶνε εὔκολος ἡ ἀπότισις τοῦ ἡμίσεος τῆς ποινῆς των διὰ τῆς ἁπλῆς ἐπιτεύξεως ὅπως ἐγκλεισθοῦν εἰς ἀγροτικὰς φυλακάς.

Τέχνη καὶ ζωὴ

Μιὰ παράξενη γυναῖκα

Ἡ «Εὐρώπη»

Μιὰ γυναῖκα ποὺ εἶχε ὅλα τὰ χαρίσματα, πνευματικὰ καὶ σωματικά, ὅλες τὶς χάρες καὶ ὅλα τὰ θέλγητρα, ποὺ ἦταν φιλάρεσκη ὅσο καμμιὰ ἄλλη γυναῖκα καὶ εἶχε πνεῦμα καὶ δημιουργικὸ ταλέντο ὅσο λίγοι ἄντρες τῆς ἐποχῆς της, ποὺ ἦταν κομψὴ καὶ σοφὴ καὶ ἀρτίστα καὶ κοσμικὴ κυρία, μιὰ ἀπὸ τὶς σπάνιες ἀριστοκράτισσες γυναῖκες τοῦ δέκατου ἔνατου αἰῶνα, ποὺ μπορεῖ κανεὶς νὰ πῇ ὅτι ἐκπροσωποῦσε αὐτὴ μονάχα ὅλο τὸν πολιτισμὸ τῆς ἐποχῆς της, ἦταν μιὰ γυναῖκα ποὺ εἶχε στὶς φλέβες της, νομίζει κανεὶς κατὰ μοιραίαν σύμπτωση, ὅλα τὰ αἵματα τῆς Εὐρώπης καὶ ἦταν στὴν πραγματικότητα ὁ ἀντιπροσωπευτικὸς τύπος ὅλων τῶν ἐθνῶν.

Αὐτὴ ἡ γυναῖκα ἦταν ὅλη ἡ Εὐρώπη. Ἦταν Ἀγγλίδα, Ἰρλανδέζα, Γαλλίδα, Κορσικανή, Ἰταλίδα, Ἱσπανίδα καί, εἴτε ἀπὸ τὴν καταγωγή της, εἴτε ἀπὸ τὶς παντρειές της, ἀνῆκε σὲ ὅλες αὐτὲς τὶς ἐθνικότητες. Εἶχε τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ ὅλων αὐτῶν τῶν ἐθνικοτήτων καὶ τὰ εἶχε ἀνεπτυγμένα σὲ ἀνώτατο βαθμό. Καὶ εἶχε ἐπὶ πλέον καὶ μισὴ ντουζίνα ὀνόματα, ἂν δὲν εἶχε περισσότερα. Ὁ βιογράφος της Ζὰν Σεκρὲ ποὺ δημοσίευσε τώρα τελευταῖα τὴν βιογραφία της τὴν παρουσιάζει σὰν μιὰ ἀληθινὴ μάγισσα, μιὰ ἀπὸ τὶς γυναῖκες ἐκεῖνες ποὺ βγαίνουν κάθε χίλια χρόνια μιά, ἀληθινὸ ἄνθος ἑνὸς ντελικάτου καὶ πολυσύνθετου πολιτισμοῦ.

Τὰ ὀνόματά της ἦταν Μαρία Γουάϊζ, Βοναπάρτη, ντὲ Σόλμς, Ρατάτζι, ντὲ Ρουτέ. Ἦταν Κορσικανὴ Γαλλίδα ἀπὸ τὸν παπποῦ της ποὺ ἦταν ὁ Λουκιανὸς Βοναπάρτης, ἀδελφὸς τοῦ Αὐτοκράτορα, Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου τῶν Πεντακοσίων, ἄνθρωπος μὲ σταθερὸ χαρακτῆρα καὶ μεγάλη διάνοια, ὁ μόνος ἀπὸ τοὺς Βοναπάρτες ποὺ ἤξερε νὰ κρατάῃ κεφάλι, καθὼς λένε, στὸν μεγάλο ἀδελφό του. Καὶ ἴσως ὁ Ναπολέων νὰ χρωστοῦσε στὸν ἀδελφό του Λουκιανὸ πολλὰ πράγματα καὶ ἴσως καὶ τὴν ζωή του ἀκόμα.

Ὅλοι οἱ τύποι αὐτῆς τῆς οἰκογενείας τῶν Βοναπαρτῶν, ἄντρες καὶ γυναῖκες, ἦταν παράξενοι ἀλλὰ καὶ ἐνδιαφέροντες τύποι, μὲ ταλέντα καὶ ἰδιοτυπίες καὶ ἐκκεντρικότητες ἀλλὰ καὶ μὲ ἀξία ἀναμφισβήτητη. Ἄνδρες καὶ γυναῖκες πέρασαν μιὰ ζωὴ ἐξαιρετικὴν καὶ ἄφησαν βαθειὰ ἴχνη τῆς διαβάσεώς των στὸν κόσμο. Δὲν μποροῦσε λοιπὸν νὰ κάνῃ ἐξαίρεση ἡ Μαρία, ἡ ἔγγονὴ τοῦ Λουκιανοῦ. Τοὐναντίον φαίνεται πὼς ἦταν ἀπὸ τοὺς καλύτερους Βοναπάρτες.

Ἡ κόρη τοῦ Λουκιανοῦ Βοναπάρτη Λαιτίτσια παντρεύτηκε τὸν Ἄγγλο διπλωμάτη Γουάϊζ. Κόρη αὐτοῦ τοῦ ζεύγους, Ἀγγλο-Κορσικανο-Γαλλίδα, ἦταν ἡ Μαρία Βοναπάρτη Γουάϊζ. Ὕστερα παντρεύτηκε διαδοχικὰ ἕνα Γερμανό, τὸν φὸν Σόλμς, ἕναν Ἰταλό, τὸν Ρατάτζι, ἕναν Ἱσπανό, τὸν ντὲ Ρουτέ. Χήρα καὶ ἀπὸ τοὺς τρεῖς αὐτούς, ἀφοῦ ἔζησε ὅλη της τὴ ζωὴ στὴν Εὐρώπη γυρίζοντας ἀπὸ χώρα σὲ χώρα, πέθανε σὲ βαθὺ γῆρας στὴ Γαλλία. Καὶ παρ' ὅλα τὰ ξενικὰ ὀνόματα καὶ τὰ ξενικὰ αἵματα, φαίνεται ὅτι ἡ Μαρία ἦταν Γαλλίδα μέχρι μυελοῦ ὀστέων, Γαλλίδα καὶ τίποτ' ἄλλο. Στὴ διαθήκη της τὴ μόνη χάρη ποὺ ζήτησε ἀπὸ τοὺς κληρονόμους της ἦταν νὰ τὴν θάψουν στὴ Γαλλία καὶ πραγματικὰ τὴν θάψανε στὸ Αἰξ Λὲ Μπαίν.

Ἦταν φιλενάδα ὅλων τῶν διανοουμένων, τῶν ἐπιστημόνων καὶ τῶν καλλιτεχνῶν τῆς ἐποχῆς της καὶ ὁ καθένας ἀπ' αὐτοὺς τὴν εἶχεν ἐπονομάσει μὲ ἕνα διαφορετικὸ παρατσοῦκλι. Ὁ ἕνας τὴν ἔλεγεν: Εὐρώπη. Ὁ Βίκτωρ Οὐγκὼ: Πριγκιπέσσα τοῦ οὐρανίου κήπου. Ἄλλος τὴν ἔλεγε: Σφίγγα. Ὁ ποιητὴς Βερανζέδος τὴν ἔλεγε: Κυρὰ Μάγισσα. Καὶ οὕτω καθεξῆς. Κι' αὐτὰ ὅλα τὰ παράξενα ὀνόματα δικαιολογοῦνται γιατὶ καθὼς φαίνεται ἤξερε νὰ παρουσιάζεται στὸν καθένα μὲ διαφορετικὸ τρόπο.

Ὡς γυναῖκα ἦταν κάτι τὸ ἐντελῶς ἐξαιρετικό. Εἶχε ψηλὸ ἀνάστημα καὶ ἀγαλματῶδες παρουσιαστικό. Τὰ μάτια της ἦταν μεγάλα, μαῦρα, φωτεινά, διαβολικά, μάτια ποὺ πετοῦσαν ἀστραπές, ὅπως τὴν περιγράφουν τὰ χρονικὰ τῆς ἐποχῆς της. Αὐτὴ ἀπὸ ὅλους τοὺς Βοναπάρτες εἶχε τὰ ἴδια μάτια καὶ τὸ ἴδιο χαμόγελο μὲ τὸν Ναπολέοντα, πρᾶγμα ποὺ δὲν εἶνε παράξενο, γιατὶ ὁ μέγας ποιητὴς Πὼλ Κλωντὲλ εἶπε γιὰ τὸν Αὐτοκράτορα ὅτι εἶχε χαμόγελο μὲ γυναικεία χάρη, καὶ δὲν χαμογελοῦσε σὰν γενναῖος πολεμιστὴς ἀλλὰ σὰν ὡραία γυναῖκα.

Ἄλλο ἐξαιρετικὸ χάρισμα ποὺ εἶχε ἡ Μαρία ἦταν τὰ ὡραῖα χέρια καὶ οἱ ὡραῖες ὠμοπλάτες. Εἶχε τὶς ὡραιότερες ὠμοπλάτες τῆς Εὐρώπης. Καὶ καθὼς ντύνονταν τότεστοὺς χοροὺς καὶ στὶς ἐπίσημες δεξιώσεις οἱ μεγάλες κυρίες καὶ ἦταν ἐντελῶς ἔξωμες, αὐτὲς οἱ ὠμοπλάτες τραβοῦσαν σὰν μαγνήτης ὅλα τὰ βλέμματα. Εἶχε μαλλιὰ μαῦρα, τόσο πολὺ μαῦρα ποὺ εἶχαν ἀνταύγειες κυανές, καὶ ἦταν τόσο πολὺ μακρυά, ὥστε ὅταν ἦταν ἀκτένιστα ἔφταναν ὡς τὰ γόνατά της. Τὰ ἔπλεκε σὲ δυὸ πλεξοῦδες, τὰ στριφογύριζε πολλὲς φορὲς γύρω στὸ κεφάλι της καὶ τὰ κάρφωνε στὴν κορφή. Καὶ μ' αὐτὸ τὸ κτένισμα παρουσιαζότανε πάντα στὸν κόσμο.

Ἦταν ποιήτρια, ζωγράφος καὶ γλύπτης. Ἦταν μουσικός, θεατρίνα, σκηνοθέτης καὶ θεατρώνης. Ἦταν δημοσιογράφος, ἔβγαζε ἕνα ἑβδομαδιαῖο περιοδικὸ καὶ τὄγραφε μόνη της. Ἦταν κοσμικὴ κυρία καὶ χορεύτρια. Ἔγραφε σατυρικὰ ἐπιγράμματα, καὶ πάντοτε πετύχαινε σὲ ὅ,τι καὶ ἂν ἔπιανε στὰ χέρια της. Εἶχε δηλαδὴ τὸν διάβολο μέσα της. Ἔγραψε ἕνα μεγάλο ποίημα ἐπικολυρικό, ἔκανε καρικατοῦρες καὶ ἀρχιτεκτονικὰ σχέδια, δεχότανε στὰ σαλόνια της ὅλους τοὺς ἀριστοκράτες τῆς Εὐρώπης καὶ ὅλους τοὺς διανοουμένους καὶ τοὺς καλλιτέχνες. Ἔγραψε κωμωδίες καὶ ρομάντσα καὶ παράσταινε ἡ ἴδια τὶς κωμωδίες της σὲ θέατρο δικό της μὲ ἐρασιτέχνες ποὺ τοὺς δίδασκε ἡ ἴδια.

Ἀνακατευότανε καὶ στὴν πολιτικὴ καὶ τὸ κύριο χαρακτηριστικὸ τῆς πολιτικῆς της ἦταν ὅτι δὲν ἐχώνευε τὸν ξάδελφό της Ναπολέοντα Γ'. Γι' αὐτὸ κ' ἐκεῖνος τὴν ἔδιωξε ἀπὸ τὸ Παρίσι καὶ γιὰ κάμποσο καιρὸ δὲν τῆς ἐπέτρεπε νὰ γυρίσῃ. Εἶχεν ἀνακατευθῆ καὶ στὸν καμποναρισμό. Ἔκανε διαρκῶς ἀντιπολίτευση. Ἀλλὰ τὸ περίεργο τοῦ πράγματος ἦταν ὅτι κατὰ βάθος εἶχε καλὸ χαρακτῆρα, εἶχε καλὴ καρδιά, ἂν καὶ ἦταν ἐπιθετική. «Εἶσθε ἡ ἀγαθότης ἐνσαρκωμένη ἀλλὰ ἔνοπλος», τῆς εἶπε ὁ Βίκτωρ Οὐγκώ.

Κατὰ βάθος φαίνεται ὅτι φοβότανε τὸν κόσμο. «Θέλω νὰ εἶμαι κακὴ γιὰ νὰ μὴ μὲ κοροϊδεύουν», ἔλεγε συχνά. Ἀλλὰ κανεὶς δὲν τολμοῦσε νὰ τὴν κοροϊδέψῃ γιατὶ εἶχε τόσα θέλγητρα καὶ τόσες χάρες. Ἐκεῖνος ποὺ τὴν ἐπωνόμασε «Εὐρώπη» εἶχε τὴν καλύτερη ἔμπνευση ἀπὸ ὅλους τοὺς θαυμαστές της.

SER

Εἰς τὸ περιθώριον τοῦ ἐμφυλίου πολέμου

Ἡ ζωὴ εἰς τὴν Βαρκελώνην

Ἐντυπώσεις Γάλλου δημοσιογράφου

ΒΑΡΚΕΛΩΝΗ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἡ Βαρκελώνη φαίνεται ὅτι ἐπανεῦρε τὴν φυσιολογικήν της μορφήν. Οἱ στιλβωταὶ τῶν ὑποδημάτων καὶ οἱ ἐφημεριδοπῶλαι κυκλοφοροῦν εἰς ἄγραν πελατῶν μέσα εἰς ἕνα πυκνὸν καὶ φλύαρον πλῆθος, καὶ αἱ ἀνθοπώλιδες σᾶς προσφέρουν τὰ τριαντάφυλλα καὶ τὰ γαρύφαλλα τῆς ἐποχῆς. Οἱ ἄνδρες, δὲν φοροῦν καπέλλο, οἱ γυναῖκες ἔχουν μακρυὰ μαλλιὰ καὶ τὰ παπούτσια χωρὶς τακούνια εἶνε πολὺ τῆς μόδας.

Τὰ μεγάλα ξενοδοχεῖα ἔχουν μεταβληθῆ εἰς γραφεῖα κομμάτων ἢ νοσοκομεῖα. Ὁδοφράγματα δὲν βλέπει πλέον κανεὶς καὶ ὅλαι αἱ ὕαλοι τῶν παραθύρων φέρουν σταυροειδῶς κολλημένας λωρίδας χάρτου, διὰ νὰ μὴ σπάζουν μὲ τὴν πίεσιν τὴν ὁποίαν δημιουργοῦν αἱ ἐκρήξεις τῶν βομβῶν.

Τὸ μᾶλλον ἀξιοθέατον μέρος τῆς πόλεως εἶνε ἕνα σπίτι εἰς κάποιο ἀπὸ τὰ προάστια, τοῦ ὁποίου ἔχουν καταστραφῆ ἀπὸ βόμβας τὰ τρία κατώτερα πατώματα καὶ μόνον τὸ τέταρτον μένει εἰς τὴν θέσιν του.

Τὴν νύκτα οἱ κάτοικοι κλειδώνονται μέσα εἰς τὰ σπίτια τους διὰ τὸν φόβον τῶν «γκεριλέρος», οἱ ὁποῖοι καιροφυλακτοῦν εἰς τοὺς σκοτεινοὺς δρόμους. Ὁπωσδήποτε ὅμως, ἠμπορεῖ νὰ εἴπῃ κανείς, ὅτι ἡ περίοδος τῆς μεγάλης τρομοκρατίας ἐπέρασε καὶ μία κάποια ἀσφάλεια ἔχει ἐξασφαλισθῆ χάρις εἰς τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς ἀστυνομίας. Ἡ δὲ ἀστυνομία αὐτὴ ἔχει ἤδη κηρύξει ἀμείλικτον πόλεμον ἐναντίον τῶν δικαστῶν τῶν παρανόμων δικαστηρίων καὶ τῶν ἐκτελεστῶν τῶν ἀποφάσεών των. Μετημφιεσμένοι ἀστυνομικοὶ καιροφυλακτοῦν γύρω ἀπὸ τὰ μέρη ὅπου συνήθως ἐνταφιάζουν τοὺς ἐκτελουμένους κατόπιν ἀποφάσεως τῶν παρανόμων αὐτῶν δικαστηρίων.

Οἱ πλούσιοι ἔχουν ἀπογυμνωθῆ τῶν πάντων καὶ ἔχουν ἐγκαταλειφθῆ εἰς τὴν τύχην των. Τὰ ὡραῖα τους ἀκίνητα κατέχονται ἀπὸ τοὺς ἐκμεταλλευτὰς τῆς ἐπαναστάσεως ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ συχνὰ ἐκτοπίζονται ἀπὸ ἄλλους πλέον ἐπιτηδείους. Διηγοῦνται μάλιστα περιπτώσεις ἀναρχικῶν, οἱ ὁποῖοι ἀφοῦ κατέλαβον διάφορα μέγαρα καὶ ἐγκατεστάθησαν εἰς αὐτά, τὰ ἐγκατέλειψαν μετ' ὀλίγον μὴ ἠμποροῦντες νὰ ζήσουν μέσα εἰς μίαν ἀτμόσφαιραν χλιδῆς καὶ προτιμῶντες ἀντ' αὐτῆς τὴν ἁπλότητα τῶν λαϊκῶν συνοικιῶν.

Ἐκεῖνο ποὺ κάνει μεγάλην ἐντύπωσιν, εἶνε ἡ πενιχρότης τῶν ἐκτιθεμένων ἐμπορευμάτων εἰς τὰς προθήκας τῶν καταστημάτων. Εἰς ὅλας τὰς συνοικίας ὑπάρχουν πλῆθος μικροκαταστημάτων τὰ ὁποῖα ἄλλοτε ἦσαν ἀξιοθέατα. Τὰ ἐδωδιμοπωλεῖα ἰδίως μὲ τὰ κρεμασμένα ἀπὸ τὴν ὀροφὴν χοιρομέρια καὶ λουκάνικα ἦσαν ὅ,τι τὸ πλουσιώτερον ἠμποροῦσε νὰ φαντασθῇ κανεὶς εἰς τὸ εἶδος των. Ὅλα ὅμως αὐτὰ ἔχουν ἐξαφανισθῆ τώρα καὶ τὰ καταστήματα εἶνε σχεδὸν κενά.

Τὰ σφάγια προήρχοντο ἀπὸ τὰς ἐπαρχίας τὰς ὁποίας κατέχει σήμερον ὁ Φράνκο, συνεπῶς δὲν τρώγουν εἰς τὴν Βαρκελώνην παρὰ κατεψυγμένα κρέατα. Ὁ λευκοσίδηρος ὁ χρησιμοποιούμενος διὰ τὴν κατασκευὴν κονσερβῶν προήρχετο ἀπὸ τὰς βορειοδυτικὰς ἐπαρχίας, συνεπῶς δὲν ὑπάρχουν κουτιὰ διὰ κονσέρβας.

Σάπωνος ὑπάρχει παντελὴς ἔλλειψις. Καὶ ὑπάρχει μὲν ἕνα μικρὸν ἐργοστάσιον θείου εἰς τὸ Φλίξ, τὸ κυριώτερον ὅμως τῶν ἐργοστασίων αὐτῶν εὑρίσκεται εἰς Τορρελαβέγκα παρὰ τὸ Σαντάντερ.

Ἡ παραγωγὴ σακχάρεως τῆς περιφερείας τῆς Βαρκελώνης εἶνε ἐπίσης ἀνεπαρκής. Ἐλαιόλαδον ὑπάρχει μέν, ἀλλ' εἶνε ἀνεπαρκές. Ἡ Ἀνδαλουσία συνεπλήρωνε τὰ ἐλλείμματα. Τὰ πάντα διανέμονται διὰ δελτίων. Ἀκόμη καὶ ὁ καπνός. Ὅσον διὰ τὰ λοιπὰ τρόφιμα, ὁλοὲν καὶ ἐλλείπουν λόγῳ τῆς ἀπηνοῦς διώξεως τὴν ὁποίαν τὰ ἐθνικιστικὰ πολεμικὰ ἀσκοῦν κατὰ τῶν μεταφερόντων ταῦτα ἀτμοπλοίων.

Μόνον ὁ οἶνος εὑρίσκεται ἐν ἀφθονίᾳ.

Καὶ ὅμως κατὰ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1936, ἡ Καταλανία ἦτο ἐφωδιασμένη μὲ παντὸς εἴδους πράγματα καὶ μάλιστα διὰ πολλοὺς μῆνας. Ἀφ' ἧς ὅμως ἐφηρμόσθη τὸ δόγμα τῶν ἀναρχικῶν: «Κάνε ὅ,τι θέλεις», τὰ πάντα ἄδειασαν καὶ τὰ ἀποθέματα ἐξηνεμίσθησαν.

Αἱ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν γενόμεναι ἀγοραὶ εἴτε ἐκ μέρους τοῦ κράτους, εἴτε ἐκ μέρους τῶν διαφόρων διοικουσῶν ἐπιτροπῶν τῶν συνδικάτων, γίνονται εἰς χρυσόν, ἔδωσαν δὲ τὴν εὐκαιρίαν εἰς καταπληκτικῆς ἐκτάσεως καταχρήσεις. Ἡ κυβέρνησις δὲν κατώρθωσε ποτὲ οὔτε πραγματικὸν ἔλεγχον ἐπὶ τῶν προμηθειῶν ν' ἀσκήσῃ, οὔτε νὰ ἐπιβάλῃ πραγματικὴν πειθαρχίαν εἰς τοὺς κατοίκους. Οἱ ἀναρχικοὶ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ δημιουργήσουν παρὰ ἀταξίας καὶ καταστροφάς. Χιλιάδες νομοθετημάτων ἐδημοσιεύθησαν μέχρι τοῦδε εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ἀποβλεπόντων εἰς τὴν περιστολὴν τῶν καταχρήσεων αὐτῶν. Ὅλα ὅμως ἀπέμειναν γράμμα κενόν...

Ἡ συγκομιδὴ ὑπῆρξεν ἐφέτος ἀρκετὰ ἱκανοποιητική, ἂν καὶ οἱ χωρικοὶ δὲν ἔσπειραν ὅπως θὰ ἔπρεπε. Τὰ προϊόντα ὅμως τῆς γῆς δὲν ἠμποροῦν παρὰ προσκαίρως μόνον ν' ἀνακουφίσουν τὸν πληθυσμόν. Ἤδη ὑπάρχει ἔλλειψις ἄρτου καὶ τὸ μέλλον ἐμφανίζεται πολὺ σκοτεινόν.

Ἐὰν θέλετε νὰ ἀρέσετε εἰς μίαν ὡραίαν κυρίαν τῆς Βαρκελώνης καὶ νὰ ἐπιτύχετε κάτι ἀπὸ αὐτήν, τὸ καλύτερον ποὺ ἔχετε νὰ κάνετε εἶνε νὰ τῆς παρουσιασθῆτε μὲ ἕνα κυτίον κονσερβῶν, μὲ ἕνα δέμα σακχάρεως καὶ ἰδίως μὲ ἕνα κομμάτι σαπούνι...

ΒΟΜΒΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΡΙΣΙ...

ΑΙ ΘΡΑΣΕΙΑΙ ΔΥΝΑΜΙΤΙΣΤΙΚΑΙ ΑΠΟΠΕΙΡΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟΝ ΤΩΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΑΓΝΟΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΕΛΑΤΗΡΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Τὴν ἑσπέραν τοῦ παρελθόντος Σαββάτου, κατὰ τὰς 10 καὶ 15', τὸ ἄφροντι παρισινὸν πλῆθος, τὸ ὁποῖον κατέκλυζε τὰς μεταξὺ τῆς Ἀψῖδος τοῦ Θριάμβου καὶ τῆς Ἐκθέσεως ὁδούς, ἤκουσεν αἰφνιδίως δύο τρομακτικὰς ἐκρήξεις. Ἀμέσως κατόπιν εἶδεν ὁλόκληρον οἰκοδόμημα ἐπὶ τῆς γωνίας τῶν ὁδῶν Πρεσβούργου καὶ Μαρσὼ νὰ καλύπτεται ὑπὸ καπνοῦ, καὶ ἤκουσε τὸν δαιμονιώδη κρότον, τὸν ὁποῖον προκαλεῖ μία κατάρρευσις τοίχου. Ὅταν διελύθη ὁ καπνὸς καὶ ἡ σκόνη τῆς καταρρεύσεως, οἱ περιπατηταὶ εἶδον ὅτι εἶχε καταρρεύσει ὁλόκληρος πλευρὰ τοῦ τετραορόφου οἰκοδομήματος.

Εἰς τὰς κραυγὰς τῶν πλησίον εὑρισκομένων περιπατητῶν προσέτρεξαν ἀμέσως ἄλλοι περιπατηταὶ καὶ ἀστυνομικὰ ὄργανα. Δύο νυκτοφύλακες, οἱ ὁποῖοι εἶχον θεαθῆ προηγουμένως πλησίον τοῦ κτιρίου, κατεπλακώθησαν ὑπὸ τὸν ὄγκον τῶν λίθων καὶ τῆς ἀσβέστου, τὰ ὁποῖα καὶ ἔφραξαν τὴν ὁδόν. Οἱ θαρραλεότεροι ἐκ τῶν παρευρισκομένων ἤρχισαν νὰ ἐρευνοῦν μεταξὺ τῶν καπνιζόντων ἐρειπίων καὶ ἀνεκάλυψαν ἐντὸς ὀλίγου ὑπὸ τὰ ἐρείπια τὰ πτώματα τῶν δύο ἀτυχῶν. Ἐχρειάσθη ὅμως νὰ παρέλθουν τρία τέταρτα τῆς ὥρας, ἕως ὅτου ταῦτα ἐξαχθοῦν ἐκ τῶν ἐρειπίων καὶ μεταφερθοῦν, ἐν ἀθλίᾳ καταστάσει, εἰς νοσοκομεῖον.

Ἡ ἁψὶς τοῦ θριάμβου, πλησίον τῆς ὁποίας ἐσημειώθη ἡ πρώτη καὶ μεγαλυτέρα δυναμιστικὴ ἀπόπειρα

Τὸ κτίριον, ἐναντίον τοῦ ὁποίου ἐγένετο ἡ ἀπόπειρα αὕτη ἐχρησίμευεν ὡς ἕδρα τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Γάλλων Ἐργοδοτῶν, τὸ γεγονὸς δὲ τοῦτο συνετέλεσεν ὥστε εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς νὰ ὑποτεθῇ ὅτι πρόκειται περὶ πολιτικῆς ἀποπείρας. Ἡ ὑπόθεσις αὕτη ἐφάνη ἐπιβεβαιουμένη ὅταν ἐγνώσθη ὅτι κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν ἕτερον ἐκρηκτικὸν μηχάνημα εἶχεν ἐκραγῆ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μπουασσιὲρ καὶ εἰς τὴν ἕδραν τῆς Ἑνώσεως τῶν μηχανικῶν καὶ σιδηρουργικῶν βιομηχανιῶν, ἡ ὁποία ἀνήκει εἰς τὴν Συνομοσπονδίαν τῶν Ἐργοδοτῶν. Ἡ δευτέρα αὕτη ἔκρηξις ἐπροκάλεσε μικροτέρας ζημίας καὶ δὲν ἔσχε θύματα, ἀλλὰ ἔγινεν ἀφορμὴ πανικοῦ εἰς τὰς γειτονικὰς οἰκίας, τὰ τζάμια τῶν ὁποίων ἐθρυμματίσθησαν.

Ἡ ἀστυνομία ἀρχίσασα ἀμέσως τὴν διεξαγωγὴν ἀνακρίσεων, ἐξηκρίβωσεν ὅτι περὶ τὴν 6ην ἀπογευματινὴν παρουσιάσθη πρὸ τοῦ θυρωροῦ τοῦ κτιρίου τῆς ὁδοῦ Μαρσὼ ἓν ἄτομον, τὸ ὁποῖον τοῦ ἐνεχείρισεν ἓν κυτίον, προοριζόμενον διὰ τὸν κ. Λαβέρν, ἀντιπρόεδρον τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν ἐργοδοτῶν καὶ τοῦ εἶπεν ὅτι περιεῖχε δείγματα ὑφασμάτων. Ὁ θυρωρὸς ἐτοποθέτησε τὸ κυτίον εἰς τὸ γραφεῖον του καὶ δὲν ἀπησχολήθη πλέον μὲ αὐτό. Κατόπιν μετέβη εἰς ἓν πλησίον ἑστιατόριον διὰ νὰ δειπνήσῃ καὶ περὶ τὴν 10ην ἐξηπλώθη ἐπὶ ἑνὸς διβανίου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου καὶ τὸν εὗρεν ἡ ἔκρηξις.

Ὁ θυρωρὸς δὲν δύναται ἀκόμη νὰ ἐνθυμηθῇ πῶς εὑρέθη σῶος καὶ ἀβλαβὴς εἰς τὴν ὁδόν, ἐνῷ κατέρρεεν ὁλόκληρος πλευρὰ τοῦ κτιρίου, ὅπως καταρρέουν τὰ κινηματογραφικὰ σκηνάρια. Ἀμέσως μετὰ τοὺς ἀστυνομικοὺς προσέτρεξαν εἰς τὸν τόπον τῆς ἀποπείρας οἱ πυροσβέσται τῶν τεσσάρων γειτονικῶν στρατώνων. Οἱ δημοτικοὶ φρουροὶ καὶ ἡ «εὐκίνητος φρουρὰ» ἀπεμάκρυνε τὸ πλῆθος καὶ ἐπεδόθη εἰς τὸ ἔργον τῆς ἀναζητήσεως ὑπὸ τὰ ἐρείπια καὶ τῆς ἐξαγωγῆς τῶν δύο καταπλακωθέντων ὑπ' αὐτά. Ὅταν ἐξήχθησαν ἐκ τῶν λίθων οἱ δύο νυκτοφρουροί, οἱ ὁποῖοι ἐξετέλουν ὑπηρεσίαν κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς ἐκρήξεως ἀνέπνεον ἀκόμη καὶ διὰ τοῦτο μετεφέρθησαν ἀμέσως εἰς τὸ νοσοκομεῖον. Ὀλίγον βραδύτερον ὅμως ὑπέκυψαν εἰς τὸ μοιραῖον παρὰ τὰς προσπαθείας τῆς ἐπιστήμης.

Καὶ μὲ τὴν οἰκίαν τῆς ὁδοῦ Μπουασσιὲρ ἡ ἰδία μέθοδος ἐχρησιμοποιήθη. Περὶ τὴν 6ην ἀπογευματινὴν παρουσιάσθη εἰς τὸν θυρωρὸν ἓν ἄτομον, τοῦ ἐνεχείρισεν ἓν κυτίον καὶ τοῦ εἶπεν ὅτι περιεῖχε δείγματα, ἐνῷ εἰς τὴν πραγματικότητα ἦτο βόμβα μὲ ὡρολογιακὸν μηχανισμόν. Ἀλλὰ ἡ βόμβα αὕτη ἦτο μικροτέρας ἐκρηκτικῆς δυνάμεως ἢ διαφόρου τύπου. Τὸ κτίριον παρέμεινεν ἄθικτον καὶ μία ἔναρξις πυρκαϊᾶς, ἡ ὁποία ἐσημειώθη, κατεσβέσθη ταχέως ὑπὸ τῶν πυροσβεστῶν.

Ὁ ἐπὶ κεφαλῆς τῶν πυροσβεστῶν, ὁ ὁποῖος κατηύθυνε τὸ ἔργον εἰς τὴν ἕδραν τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργοδοτῶν, ἐδήλωσεν ὅτι τὸ ἐκρηκτικὸν μηχάνημα ἦτο ἐξαιρετικῆς δυνάμεως καὶ περιεῖχε νιτρογλυκερίνην, μελανίτιδα ἢ δυναμίτιδα. Τὰ ἀποτελέσματά του μόνον μὲ τὰ ἀποτελέσματα μιᾶς ἀεροπορικῆς βόμβας δύνανται νὰ συγκριθοῦν.

Ὁ διευθυντής, ἀφ' ἑτέρου, τοῦ δημοτικοῦ χημικοῦ ἐργαστηρίου ἐδήλωσεν ὅτι τὸ χημικὸν μῖγμα, μὲ τὸ ὁποῖον ἦσαν πεπληρωμέναι αἱ βόμβαι παρασκευάζεται εἰς μικρὰν ποσότητα ἐν Γαλλίᾳ, ἐνῷ ἄλλαι τινὲς χῶραι παρασκευάζουν μεγίστας ποσότητας ἐξ αὐτοῦ. Κατὰ τοὺς ἀστυνομικοὺς ἐπίσης ἐμπειρογνώμονας, αἱ ἐκρήξεις προεκλήθησαν ἀπὸ βόμβας προερχομένας ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, διότι τὸ ὑλικὸν τὸ χρησιμοποιηθὲν διὰ τὴν κατασκευήν των δὲν εὑρίσκεται ἐν Γαλλίᾳ.

Ὁ πρόεδρος τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργοδοτῶν κ. Ζινὸν ἀπέφυγε νὰ σχολιάσῃ τὴν ἀπόπειραν καὶ νὰ ἐκφέρῃ γνώμην περὶ τῶν αἰτίων καὶ τῶν πιθανῶν δραστῶν. Ἐδήλωσε μόνον ὅτι ἡμίσειαν ὥραν πρὸ τῆς ἐκρήξεως εὑρίσκετο ἀκόμη εἰς τὸ γραφεῖον του, τὸ ὁποῖον κεῖται ἐπὶ τοῦ δευτέρου πατώματος τοῦ κτιρίου.

Ὅπως εἶνε φυσικὸν ἡ παρισινὴ ἀστυνομία ἀναζητεῖ πυρετωδῶς τὰ δύο ἄτομα, τὰ ὁποῖα ἐνεχείρισαν τὰ περιέχοντα τὰς βόμβας κυτία εἰς τοὺς θυρωροὺς τῶν κτιρίων, ὅπου ἐσημειώθησαν αἱ ἐκρήξεις. Ἡ κυβέρνησις ἐκάλεσε πάντα γνωρίζοντα τὸν δράστην ἢ τοὺς δράστας τῶν ἀποπειρῶν, ὅπως προσέλθῃ καὶ καταθέσῃ σχετικῶς. Ἡ πρώτη ἢ καὶ ἐπικρατεστέρα ἄποψις εἶνε ὅτι πρόκειται περὶ ἀποπειρῶν ἐχουσῶν πολιτικὰ ἐλατήρια. Μεταξὺ τῶν ἀστυνομικῶν ὅμως κύκλων εὑρίσκει ἔδαφος καὶ ἡ ἐκδοχὴ ὅτι δὲν ἀποκλείεται νὰ εὑρισκόμεθα καὶ ἐνώπιον ἀνοήτου ἀστείου. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ κυβέρνησις ἀντιμετωπίζει τὰ γεγονότα ὑπὸ τὴν σοβαράν των πλευράν, χαρακτηριστικαὶ δὲ ἐν προκειμένῳ εἶνε αἱ δηλώσεις τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σωτάν.

—Οἱ συμπολῖται μας πρέπει ν' ἀντιλαμβάνωνται ὅτι οἱ Γάλλοι τῆς δεξιᾶς ἢ τῆς ἀριστερᾶς εἶνε ἀλληλέγγυοι ἐνώπιον σκοτεινῶν τινων ἀπειλῶν, αἱ ὁποῖαι ἐπικρέμανται ἐφ' ἡμῶν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

Ο ΑΓΩΝ ΚΙΝΕΖΩΝ ΚΑΙ ΙΑΠΩΝΩΝ ΑΠΟΒΑΙΝΕΙ ΟΛΟΝΕΝ ΣΚΛΗΡΟΤΕΡΟΣ

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΑΓΓΛΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἀπὸ μηνὸς καὶ πλέον, τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ ἀγγλικοῦ Τύπου προσελκύει πολὺ περισσότερον ἀπὸ τὸν ἐμφύλιον ἱσπανικὸν πόλεμον, ὁ πόλεμος τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς, εἰς τὸν ὁποῖον διακυβεύονται μέγιστα ὑλικὰ συμφέροντα τῆς Ἀγγλίας, καίτοι αὕτη διαδραματίζει ρόλον ἁπλοῦ θεατοῦ. Ἡ διὰ πρώτην φορὰν ἐν τῇ ἱστορίᾳ ἐκλογὴ ὡς πεδίου μάχης μιᾶς πόλεως ὡσὰν τὴν Σαγγάην, ἡ ὁποία ἀριθμεῖ 3.500.000 κατοίκων, αὐξάνει εἰς ὑπέρτατον βαθμὸν τὰς ἀπωλείας εἰς ἔμψυχον ὑλικόν, τῶν τε ἐπιτιθεμένων καὶ τῶν ἀμυνομένων, καὶ τὰς ζημίας τοῦ ἐκεῖ συσσωρευμένου πλούτου. Τὴν σημασίαν, τὴν ὁποίαν ἀποδίδει εἰς τὰ διαδραματιζόμενα ἐν Ἄπω Ἀνατολῇ, χαρακτηρίζει ἐπαρκῶς καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος», ἀφ' ἧς στιγμῆς ἡ σινοϊαπωνικὴ σύγκρουσις εἰσῆλθεν ἀπὸ τὴν φάσιν τῶν ἀψιμαχιῶν εἰς τὸ στάδιον τοῦ ἀποφασιστικοῦ ἀγῶνος, ἀπέστειλεν ἐσπευσμένως εἰς Σαγγάην τὸν περίφημον πολεμικὸν ἀνταποκριτήν του κ. Πέμπροκ Στέφενς, ὁ ὁποῖος μέχρι τοῦδε παρηκολούθει τὸν ἱσπανικὸν ἐμφύλιον πόλεμον ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν ἐπαναστατῶν. Ὁ κ. Στέφενς διήνυσε δι' ἀεροπλάνου ἀπὸ Σάουθαμπτον εἰς Χὸνγκ Κὸνγκ 9.500 μίλια καὶ ἐκεῖθεν μετέβη εἰς Σαγγάην ἐπιβὰς γαλλικοῦ πολεμικοῦ.

Κατὰ τὸν Ἄγγλον ἀνταποκριτήν, ἡ πρώτη φάσις τοῦ σινοϊαπωνικοῦ πολέμου ἔληξεν. Ἡ δευτέρα φάσις θὰ ἀρχίσῃ μετὰ τὴν μεταφορὰν ἐξ Ἰαπωνίας μεγάλου ἀριθμοῦ ἀνδρῶν καὶ ἀφθόνων πολεμεφοδίων. Ἤδη εἰς τὰ πέριξ τοῦ Βουσούνγκ, τὸ ὁποῖον κεῖται εἰς τὴν συμβολὴν τῶν ποταμῶν Γιανγκτσὲ καὶ Οὐάνγκπού, εὑρίσκονται ἠγκυροβολημένα πλέον τῶν πεντήκοντα ἰαπωνικῶν ὁπλιταγωγῶν καὶ φορτηγῶν. Αἱ μεταφοραὶ προστατεύονται ὑπὸ πολεμικῶν σκαφῶν, τινὰ τῶν ὁποίων εἶνε ἠγκυροβολημένα εἰς τὰ ἀνοικτά, ἐνῷ ἄλλα σταθμεύουν κατὰ διαστήματα ἐφ' ὅλου τοῦ Οὐάνγκποὺ ἀπὸ τοῦ Βουσούνγκ μέχρι τῆς Σαγγάης.

Ἰαπωνικὰ στρατεύματα βάλλοντα κατὰ τῶν Κινέζων ἐν Σαγγάῃ ἐκ προχείρου χαρακώματος

Τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα ἀποβιβάζονται εἰς τὸ χωρίον Λιουχό, ἐπὶ τοῦ Γιανγκτσέ, 30 μίλια βορείως τῆς Σαγγάης, εἰς τὸ Πασσάν, 20 μίλια βορείως τῆς Σαγγάης καὶ εἰς τὸ Βουσούνγκ. Μεταξὺ τῶν τριῶν τούτων σημείων ἀποβάσεως δὲν ὑπάρχει συνεχὴς γραμμὴ μετώπου καὶ οἱ Κινέζοι ἐπιτίθενται διὰ νὰ ἐμποδίσουν τὰς ἰαπωνικὰς μονάδας ἀπὸ τοῦ νὰ πραγματοποιήσουν τὴν ἐπαφήν των καὶ νὰ ἐγκαθιδρύσουν συνεχῆ γραμμήν. Οἱ Ἰάπωνες εἰς τὸ μέτωπον τοῦτο ἔχουν εἰσδύσει εἰς βάθος δύο ἕως τριῶν μιλίων ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ. Ὑπολογίζεται ὅτι οἱ Ἰάπωνες ἀπεβίβασαν ἤδη 30.000 ἀνδρῶν, ἄλλαι δὲ 20.000 ἀναμένουν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἀποβιβασθοῦν. Ἀπέναντι αὐτῶν εὑρίσκονται 150.000 Κινέζων οἱ ὁποῖοι εἶνε σκορπισμένοι ἐπὶ μεγάλης ἐκτάσεως, ἀποφεύγοντες τὴν συγκέντρωσιν διὰ τὸν φόβον ἐναερίων ἐπιθέσεων. Τὰ ἰαπωνικὰ πολεμικὰ ἔχουν καλύψει τὸ κατάστρωμά των μὲ σάκους ἄμμου καὶ εἶνε πλήρη ἀντιαεροπορικῶν τηλεβόλων, δεσπόζουν δὲ ὁλοκλήρου τοῦ Οὐάνγκ Ποὺ μέχρι τῆς Σαγγάης, ὅπως καὶ τὰ ἰαπωνικὰ ἀεροπλάνα δεσπόζουν τοῦ ἀέρος.

Διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἐπαφῆς μεταξὺ τῶν ἰαπωνικῶν δυνάμεων, αἵτινες δροῦν εἰς τὸ ἀνατολικὸν τμῆμα τῆς Διεθνοῦς Ἐκχωρήσεως καὶ τῶν ἐπιχειρουσῶν ἐκ Βουσοὺνγκ, 10 χιλιόμετρα βορείως τῆς Σαγγάης, οἱ Ἰάπωνες χρησιμοποιοῦν κατὰ τὰς ἐπιθέσεις τῶν τάνκς καὶ ὑποβοηθοῦνται ὑπὸ ἐντατικοῦ ἀεροπορικοῦ βαμβαρδισμοῦ τῶν κινεζικῶν θέσεων. Τὰ κινεζικὰ στρατεύματα, τὰ μεταξὺ τοῦ Βουσοὺνγκ καὶ τῆς Σαγγάης ἔχουν κατασκευάσει ἐκ σιδηροπαγοῦς σκυροκονιάματος ὀχυρώματα ἕκαστον τῶν ὁποίων δύναται νὰ περιλάβῃ 6 ἄνδρας. Τὸ ἰαπωνικὸν ἐπιτελεῖον ἔχει συγκεντρώσει ἰδιαιτέρως τὰς προσπαθείας του εἰς τὸν βομβαρδισμὸν τῶν συγκοινωνιῶν μεταξὺ Σαγγάης, Νανκὶν καὶ Χανγκτσόου.

Ὁ Ἄγγλος ἀνταποκριτής, συνομιλήσας μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ ἰαπωνικοῦ ἐπιτελείου στρατηγοῦ Ρισαμαοῦρο Φουγίτα ἐπὶ τῆς στρατιωτικῆς καταστάσεως, ἔλαβε παρ' αὐτοῦ τὰς ἑξῆς πληροφορίας. Αἱ ἰαπωνικαὶ δυνάμεις, αἱ εὑρισκόμεναι εἰς τὸ ἀνατολικὸν τμῆμα τῆς διεθνοῦς ἐκχωρήσεως εἶνε ναυτικὰ ἀγήματα, κατέλαβον δὲ τὸ τμῆμα τοῦτο διότι ἐν αὐτῷ οἱ Ἰάπωνες ἔχουν μεγάλα οἰκονομικὰ συμφέροντα. Αἱ δυνάμεις αὗται εἶνε καθαρῶς ἀμυντικαί, ἀναμένουν δὲ τὴν ἄφιξιν τῶν ἐπιθετικῶν ἰαπωνικῶν δυνάμεων ἐκ τῶν τομέων τοῦ Λιουχό, τοῦ Λοτιέν, τοῦ Πασσὰν καὶ τοῦ Βουσούνγκ. Ὅταν ἀποβιβασθοῦν ἐπαρκεῖς ἰαπωνικαὶ δυνάμεις, τὸ θέατρον τῶν ἐπιχειρήσεων θὰ μεταφερθῇ εἰς τὴν ὕπαιθρον, βορείως τῆς Σαγγάης. Ὁπωσδήποτε, ἐτόνισεν ὁ Ἰάπων ἐπιτελάρχης, ἡ ἀνυπαρξία κινεζικοῦ στόλου ἀποτελεῖ μέγα πλεονέκτημα διὰ τὰς ἰαπωνικὰς δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι εἶνε ὑποχρεωμέναι καὶ τὰ τρόφιμα ἀκόμη νὰ τὰ μεταφέρουν ἐξ Ἰαπωνίας.

Ὁ κ. Στέφενς, ὁ ὁποῖος ἐπεσκέφθη τὴν βορειοανατολικὴν περιοχὴν τῆς διεθνοῦς ἐκχωρήσεως, ἥτις ἀπετέλεσε τὸ θέατρον σφοδροτάτου ἐναερίου βομβαρδισμοῦ καὶ σκληρῶν μαχῶν κατὰ τὰς πρώτας ἑβδομάδας τῶν ἐχθροπραξιῶν, λέγει ὅτι αὕτη εἰς ὡρισμένα μέρη ἔχει καταστραφῆ τελείως, ὑπενθυμίζουσα τὴν ἱσπανικὴν Γκερνίκαν.

Οἱ σύγχρονοι ἀλχημισταὶ

Πρὸς ἀναζήτησιν τῆς «ἀκτῖνος τοῦ θανάτου»

Ἐφευρέται καὶ ἀπατεῶνες

ΡΩΜΗ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ διασήμου ἐφευρέτου Μαρκόνι, τὸν ὁποῖον ἐθρήνησε πλὴν τῆς Ἰταλίας καὶ ὁ κόσμος ὁλόκληρος, ἤρχισε καὶ πάλιν ζωηρὰ συζήτησις μεταξὺ τῶν τεχνικῶν περὶ τῶν περιβοήτων πλέον «ἀκτίνων τοῦ θανάτου», εἰς τὴν ἀνακάλυψιν τῶν ὁποίων, ὅπως κατ' ἐπανάληψιν εἶχε γραφῆ, εἶχεν ἀφιερώσει ὁ τόσον προώρως ἀποθανὼν ἐφευρέτης τὰς τελευταίας ἐργαστηριακάς του προσπαθείας.

Μὲ τὴν ἀνακάλυψιν τοῦ διαβολικοῦ αὐτοῦ μέσου τῆς καταστροφῆς καὶ τῆς ἐρημώσεως ἔχει συνδεθῆ, ὡς γνωστόν, καὶ τὸ ὄνομα πολλῶν ἄλλων ἐφευρετῶν ἢ ἀπατεώνων, οἱ ὁποῖοι κατὰ καιροὺς ἀπησχόλησαν τὴν παγκόσμιον κοινὴν γνώμην. Ἡ ἰδέα ὅτι θὰ ἦτο δυνατόν, διὰ τῆς ἐκπομπῆς ὡρισμένων μυστηριωδῶν ἀκτίνων, νὰ σκορπίζεται ἀπὸ ἀποστάσεως ὁ θάνατος καὶ ἡ καταστροφὴ διήγειρε πάντοτε τὴν περιέργειαν τοῦ κοινοῦ, τὸ ὁποῖον εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτήν, ὅπως καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας, ἐπέδειξεν ἀρκετὴν εὐπιστίαν. Ὑπάρχουν ἤδη πολλοί, ποὺ πιστεύουν ὅτι ἔχουν πράγματι ἀνακαλυφθῆ τοιαῦται ἀκτῖνες, ποὺ ἠμποροῦν ἐξ ἀποστάσεως πολλῶν χιλιομέτρων νὰ νεκρώσουν ὁλόκληρον περιοχήν, νὰ διαλύσουν ἱπτάμενα ἀεροπλάνα, νὰ βυθίσουν πολεμικὰ πλοῖα, νὰ ἐξολοθρεύσουν προελαυνούσας στρατιὰς κλπ. Ἡ φαντασία καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ἔπαιξε μέγαν ρόλον.

Ἡ ὑπόθεσις τῶν «ἀκτίνων» τοῦ θανάτου» ἔχει ἤδη τὴν ἱστορίαν της. Περιοδικῶς ἀπησχόλησαν τὸν κόσμον διάφοροι, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον σοβαραὶ ἐπιδείξεις «ἐφευρετῶν», οἱ ὁποῖοι ἀνήγγελλον ὅτι ἀνεκάλυψαν τὰς καταστροφικὰς αὐτὰς ἀκτῖνας μὲ ὅσην ἄλλοτε αὐταρέσκειαν οἱ ἀλχημισταὶ ἐβεβαίωναν, ὅτι εἶχον ἀνακαλύψει τὴν φιλοσοφικὴν λίθον.

Κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ αἰῶνος ἡ ἡ γαλλικὴ Ἀκαδημία τῶν Ἐπιστημῶν εἶχεν ἀπασχοληθῆ σοβαρώτατα μὲ τὰς «ἀκτῖνας Ν», τὰς ὁποίας εἶχεν ἀνακαλύψει ὁ Μπλοντιό. Ἡ Ἀκαδημία ἀφιέρωσε τὰς συζητήσεις της ὁλοκλήρου συνόδου ἐπὶ τῶν ἀκτίνων τούτων καὶ τῶν ἰδιοτήτων των, πρὶν ἀνακαλύψῃ τὴν μικρὰν λεπτομέρειαν, ὅτι ἀκτῖνες Ν.... δὲν ὑφίσταντο.

Ἕνας ἄλλος μηχανικός, ὁ Γκρίντελ Μάττιους, ἐπέσυρε τὴν προσοχὴν τοῦ κόσμου, κατὰ τὸ τέλος τοῦ Μεγάλου πολέμου, μὲ συνταρακτικὰς ἀποκαλύψεις ποὺ εἶχε δημοσιεύσει εἰς τὰς ἐφημερίδας τοῦ Λονδίνου. Ἡ στιγμὴ ἦτο κατάλληλος διὰ νὰ δώσῃ πίστιν ὁ κουρασμένος ἀπὸ τὸν πόλεμον κόσμος εἰς τὰ λεγόμενα τοῦ Μάττιους, ὁ ὁποῖος ἐξέθετε κατὰ τρόπον ἐπιστημονικοφανῆ καὶ ἀρκετὰ πειστικὸν τὰ τῆς ἀνακαλύψεώς του. Πράγματι, ὁ Ἄγγλος μηχανικὸς εἶχε κατορθώσει νὰ παραγάγῃ κύματα, τὰ ὁποῖα διηύθυνε κατὰ βούλησιν καὶ μὲ τὰ ὁποῖα ἠδύνατο ἐξ ἀποστάσεως νὰ ἐπηρεάζῃ ἠλεκτρικὸν κύκλωμα. Ἔτσι, συνεπέραινεν ὁ ἐφευρέτης, μὲ τὰ κύματα αὐτά, τὰ ὁποῖα ὠνόμαζε «φλογερὰς ἀκτῖνας», εἶνε δυνατὸν ἐξ ἀποστάσεως νὰ σταματήσῃ ἡ λειτουργία ἑνὸς μοτέρ.

Ὁ Μάττιους προέβη εἰς ἐπίδειξιν τῶν ἀκτίνων του ἐνώπιον ἐπιτροπῆς ἐμπειρογνωμόνων, ἐπιτυχὼν τὴν ἐξ ἀποστάσεως ἔκκρηξιν ὑποβρυχίου βόμβας. Ἀλλ' οἱ ἰδικοὶ δὲν ἐδυσκολεύθησαν ν' ἀνακαλύψουν τὸ τέχνασμα, ποὺ ἐχρησιμοποίησεν ὁ ψευδοεφευρέτης, ὁ ὁποῖος καὶ διὰ νὰ ἀποφύγῃ δίωξιν ἐπὶ ἀπάτῃ ἐδραπέτευσεν εἰς Ἀμερικὴν καὶ κατέφυγεν εἰς τὸ Χόλλυγουντ, ὅπου ἐγύρισεν ἕνα ἐντυπωσιακὸν φίλμ.

Ἀλλὰ καὶ μετὰ τὴν περιπέτειαν τοῦ Μάττιους δὲν ἐσταμάτησεν ἡ ἱστορία τῶν «ἀκτίνων τοῦ θανάτου». Κατὰ τὸ 1935 ἐμεσουράνει ὁ ἀστὴρ τοῦ περιφήμου ἀπατεῶνος Ντουνικόβσκι, ὁ ὁποῖος παρουσιάσθη ὡς ἀνακαλύψας τὴν μέθοδον κατασκευῆς χρυσοῦ. Ὁ Ντουνικόβσκι ἰσχυρίζετο ὅτι ἀνεκάλυψε καὶ τὰς ἀκτῖνας τοῦ θανάτου καὶ κατὰ τὰ πειράματά του, ποὺ ἐξετέλεσεν ἐνώπιον εἰδικῶν, κατώρθωσε νὰ καύσῃ ἓν μικρὸν ἀεροπλάνον πλῆρες εὐφλέκτου ὕλης ἐξ ἀποστάσεως ὀλίγων μέτρων. Ἀλλὰ καὶ αἱ ἀκτῖνες τοῦ Ντουνικόβσκι ἀπεδείχθη ὅτι δὲν ὑπῆρχον εἰς τὴν πραγματικότητα.

Ἡ ἀκτὶς τοῦ θανάτου ἔκαμε ἐκ νέου τὴν ἐμφάνισίν της κατὰ τὸ 1935 εἰς τὴν Γερμανίαν. Κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἀνεκοινώθη ὅτι ἀνεκαλύφθησαν ὑπὸ χημικῶν τοῦ Ράϊχ «ἀκτῖνες Ζ», ὅπως τὰς ὠνόμασαν. Σκοπὸς τῶν Γερμανῶν τεχνικῶν ἦτο νὰ μεταβιβάσουν, διὰ κυμάτων ἐρτσιανῶν, ἐνέργειαν εἰς μεγάλας ἀποστάσεις, τοιουτοτρόπως δὲ νὰ ὑψώσουν εἰς τὰ γερμανικὰ σύνορα ἀδιαπέραστον καὶ ἀόρατον τεῖχος φονικῶν ἀκτίνων. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἀκτὶς Ζ δὲν εἶχε καλυτέραν τύχην τῶν προηγουμένων. Αἱ ἐλπίδες καὶ οἱ φόβοι, ποὺ εἶχον προκαλέσει αἱ πρῶται περὶ αὐτῆς ἀνακοινώσεις, ἀπεδείχθησαν μάταιοι.

Τέλος, ἡ τόσον ἐπιμόνως ἀναζητουμένη καταστρεπτικὴ ἀκτὶς προσέλαβε σοβαρώτερον χαρακτῆρα, ὅταν ἐγνώσθη ὅτι ὁ Μαρκόνι, διαπιστώσας εἴς τινα πειράματά του, ὅτι εἶνε δυνατὸν νὰ ἀπομαγνητίσῃ κανεὶς ἐξ ἀποστάσεως τοὺς ἠλεκτρομαγνήτας κινητῆρος, χάρις εἰς ραδιοηλεκτρικὰ κύματα, ἐπεδόθη εἰς σχετικὰς ἐρεύνας. Πρὸς στιγμὴν μάλιστα ἐπιστεύθη, ἰδίως ὅταν ἐγνώσθη ὅτι ὁ μέγας Ἰταλὸς ἐφευρέτης ἠσχολεῖτο μὲ τὰ ὑπερβραχέα κύματα (τὰ μόνα δηλ., ποὺ δύνανται νὰ κατευθυνθοῦν κατὰ βούλησιν), ὅτι ἡ ἀνακάλυψις τῆς «ἀκτῖνος τοῦ θανάτου» δὲν θὰ ἐβράδυνεν. Ὁ ἐπελθὼν ὅμως θάνατος διέκοψε τὰς ἐργασίας

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Τὸ ἀρξάμενον προχθὲς εἰς τὴν Θεσσαλονίκην Α' Γεωπονικὸν Συνέδριον πρέπει νὰ χαιρετισθῇ ὡς μία θαυμασία εὐκαιρία διὰ τὴν ἀπαρχὴν μιᾶς συστηματικῆς συνεργασίας τοῦ κράτους μὲ τοὺς καλλιεργητὰς χάριν τῆς αὐξήσεως εἰς ποσὸν καὶ τῆς βελτιώσεως εἰς ποιὸν τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς τῆς χώρας. Χάρις εἰς τὴν κρατικὴν ἐνέργειαν, 630 χιλιάδες στρέμματα ἀπεδόθησαν εἰς τὴν καλλιέργειαν ἐντὸς τοῦ τελευταίου δωδεκαμήνου, τὸ δὲ κράτος δίδει σήμερον τὴν ὀρθὴν κατεύθυνσιν εἰς τοὺς καλλιεργητὰς δι' ὅλα τὰ ἀφορῶντα τὴν ἀνάπτυξιν τῆς παραγωγῆς. Οἱ καλλιεργηταὶ ἀφ' ἑτέρου — καὶ ἀντιπροσωπεύθησαν κατὰ χιλιάδας εἰς τὸ Συνέδριον τῆς Θεσσαλονίκης— ἔχουν καὶ αὐτοὶ ν' ἀνακοινώσουν πρὸς τὸ κράτος καὶ πρὸς ἀλλήλους τὰ πορίσματα τῆς πείρας των, νὰ ἐκθέσουν τὰς ἀνάγκας των, νὰ διατυπώσουν αἰτήματα σχετικὰ πρὸς αὐτάς. Ὅλ' αὐτά, μέσα εἰς τὴν ἤρεμον ἀτμόσφαιραν ἑνὸς εἰδικοῦ συνεδρίου, διαπνεομένου ἀπὸ τὴν εἰλικρινῆ ἐπιθυμίαν τῆς προαγωγῆς τῆς καλλιεργείας, ἀποβαίνουν ἐξαιρετικῶς γόνιμα εἰς ἀγαθὰ ἀποτελέσματα. Ἀκριβῶς δὲ ὁ πρέπων τόνος μιᾶς στενῆς συνεργασίας κράτους καὶ καλλιεργητοῦ-παραγωγοῦ ἐδόθη εἰς τὸ Συνέδριον τῆς Θεσσαλονίκης εὐθὺς ἀπὸ τῆς ἐναρκτηρίου συνεδριάσεώς του.

* * *

Ἡ Μεσογειακὴ Διάσκεψις Εἰς τὴν μακρὰν ἱστορίαν τῶν μεταπολεμικῶν διεθνῶν Διασκέψεων, ἡ Μεσογειακὴ Διάσκεψις τοῦ Νυὸν ὑπῆρξε μοναδικὴ διὰ τὴν ταχύτητα καὶ τὸ διεκπεραιωτικὸν πνεῦμα, τὸ ὁποῖον ἐπρυτάνευσε κατ' αὐτήν, πρὸ πάντων δὲ διὰ τὴν ὁμοφωνίαν τῶν συνδιασκεφθέντων. Ἐντὸς δύο ἡμερῶν ἐγένετο δεκτὸν ἓν σχέδιον ἐνεργείας, τὸ ὁποῖον ὑπεβλήθη πρὸς ἔγκρισιν εἰς τὰς κυβερνήσεις τῶν μετεχόντων εἰς τὴν Διάσκεψιν κρατῶν καὶ τὸ ὁποῖον σήμερον, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ὑπογράφεται ὑπὸ τύπον ὁριστικῆς πλέον συμφωνίας, τῆς ὁποίας ἡ ἐφαρμογὴ θὰ ἀρχίσῃ ἀμέσως, ἐντὸς τῆς τρεχούσης ἑβδομάδος. Διὰ τῆς ταχίστης αὐτῆς καὶ ζηλευτῶς ὁμοθύμου ἐργασίας, ἐξασφαλίζεται ἡ ναυσιπλοΐα εἰς τὴν Μεσόγειον κατὰ πάσης ἐκνόμου δράσεως ἀγνώστων καὶ ἀποκαθίσταται, κατὰ τὸν ἀποτελεσματικώτερον δυνατὸν τρόπον, τὸ κῦρος τοῦ διεθνοῦς δικαίου καὶ τῶν διεθνῶν συμφωνιῶν εἰς τὴν κίνησιν τῆς σπουδαιοτέρας ὑγρᾶς λεωφόρου τῆς ὑφηλίου. Καὶ εἶνε ἔτι πλέον εὐχάριστον τὸ γεγονὸς ὅτι αἱ ἀποφάσεις τοῦ Νυὸν ἐξασφαλίζουν τὴν δυνατότητα τῆς συμμετοχῆς καὶ τῆς Ἰταλίας εἰς τὴν ἐφαρμογήν των, ἐὰν ἐπεθύμει τοῦτο ἡ Δύναμις αὐτή.

* * *

Αἱ ἀπόπειραι τῶν Παρισίων Προξενοῦν ἀληθῶς κατάπληξιν αἱ δυναμιτιστικαὶ ἀπόπειραι τῶν Παρισίων, κατὰ τοῦ κτιρίου τῆς Ὁμοσπονδίας τῶν Ἐργοδοτῶν καὶ τῶν γραφείων τοῦ Συνδικάτου τῆς Μεταλλουργίας. Αἱ εἰς ἄλλην σελίδα δημοσιευόμεναι δηλώσεις τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Γαλλίας κ. Σωτὰν πείθουν ὅτι αἱ οἰκεῖαι γαλλικαὶ ἀρχαὶ ἔχουν ἤδη ἐνδείξεις περὶ τῶν δραστῶν καὶ τῆς προελεύσεως τοῦ ὑλικοῦ τῶν ἐκρηκτικῶν μηχανημάτων, ποὺ κατέστρεψαν τὰ οἰκοδομήματα. Εὐτύχημα εἶνε ὅτι, λόγῳ καθυστερήσεως τῆς ἐκρήξεως, ἐπισυμβάσης τρεῖς ὥρας μετὰ τὴν ὥραν διὰ τὴν ὁποίαν εἶχον χορδισθῆ τὰ μηχανήματα, τὰ ἀνθρώπινα θύματα ἦσαν ἐλάχιστα —δύο ἀναφέρονται μέχρις αὐτῆς τῆς στιγμῆς. Ἡ φύσις τῆς πράξεως τῶν ἀγνώστων εἰσέτι δυναμιτιστῶν δεικνύει ὅτι ἀπέβλεπον αὐτοὶ εἰς τὴν δημιουργίαν ἐσωτερικῶν κλονισμῶν, καθ' ὃν χρόνον ἡ Γαλλία ἔχει ἀνάγκην ἐσωτερικῆς γαλήνης διὰ τὴν ἀπερίσπαστον συνέχισιν τῆς διεθνοῦς δράσεώς της ὑπὲρ τῆς κατοχυρώσεως τῆς εἰρήνης, διὰ τὴν ὁποίαν τῆς ὀφείλουν χάριτας ὅλοι οἱ ἐκ βάθους ψυχῆς ἀπευχόμενοι μίαν παγκόσμιον ἀναστάτωσιν.

* * *

Παναγιώτης Παπατζανετέας Ἕνας λευκὸς καὶ γενναῖος καὶ μετριόφρων, ὅπως ὅλοι οἱ γενναῖοι καὶ ἀνιδιοτελεῖς, ἀγωνιστής, ὁ ἐν ἀποστρατείᾳ συνταγματάρχης Παναγιώτης Παπατζανετέας, ἐξεμέτρησε τὸ ζῆν εἰς ἓν Στρατιωτικὸν Νοσοκομεῖον καὶ ἐκηδεύθη χθές. Μετέσχε τοῦ Μακεδονικοῦ ἀγῶνος ἐκ τῶν πρώτων, νεαρὸς τότε ὑπαξιωματικὸς τοῦ πυροβολικοῦ. Ἔδρασε κατὰ τρόπον ἡρωϊκὸν εἰς τὴν λίμνην τῶν Γενιτσῶν, κρησφύγετον ἐπικινδύνων Βουλγάρων κομιτατζήδων, ποὺ ἐλυμαίνοντο τοὺς Ἕλληνας τῆς ὑπαίθρου. Ἠγωνίσθη ἔπειτα εἰς τὴν Χαλκιδικὴν καὶ προσέφερε πολυτίμους ὑπηρεσίας εἰς τὰ Βοδενὰ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Ἡ γενναιότης του ἰσοῦτο πρὸς τὴν εὐθύτητα τοῦ χαρακτῆρός του καὶ τὴν ἠθικήν του λευκότητα. Ἦτο προσφιλὴς εἰς τοὺς συναγωνιστάς του καὶ λατρευτὸς εἰς τὸν δοκιμαζόμενον τότε μακεδονικὸν Ἑλληνισμόν. Πολυτίμους ὑπηρεσίας προσέφερε κατὰ τοὺς Βαλκανικοὺς πολέμους, ἡγούμενος σώματος Μακεδόνων καὶ συνεργαζόμενος στενώτατα — ἀξιωματικὸς πλέον — μὲ τὰ τμήματα τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Καὶ ὅταν, κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1914, ἤρχισεν ὁ Βορειοηπειρωτικὸς ἀγών, ὁ Παπατζανετέας ἔσπευσε, πάλιν ἐκ τῶν πρώτων, εἰς τὴν Χειμάρραν, παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ Σπυρομήλιου, παλαιοῦ συμπολεμιστοῦ του, κατὰ τὸν Μακεδονικὸν ἀγῶνα. Ὑπῆρξεν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ πιστεύουν καὶ ποὺ γνωρίζουν ν' ἀγωνίζωνται ὑπὲρ ὅσων πιστεύουν, κρατερὸς καὶ ἀτρόμητος, ἀλλὰ καὶ γεμάτος

Θεάματα

(Ἀπογευματιναὶ-Ἑσπεριναὶ)

ΑΘΗΝΑΙΟΝ. «Μαριονέττα».
ΑΛΙΚΗΣ. «Ἐδῶ θὰ μείνουμε γιὰ πάντα».
ΑΝΔΡΕΑΔΗ. «Ὁ φίλος ἀπὸ τὴν Ἀργεντινή».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Εὐτυχῶς ἐπτωχεύσαμεν».
ΛΑΟΥ (Θίασ. Δημητρίου—Ἰατροῦ). «Οὐγγαρέζικη ἀγάπη».
ΜΑΝΤΡΑ ΑΤΤΙΚ. «Ξεσχολεῖον», ἐπιθεώρησις.
ΜΑΚΕΔΟ. «Ἡ Πέρδικα».
ΣΑΜΑΡΤΖΗ. (Μηλιάδης - Κυριακὸς). «Ἡ Κοκέττα, ἐπιθεώρησις.

Κινηματογράφοι

ΡΕΞ. «Τρεῖς ἀγάπες τοῦ Σοῦμπερτ».
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. ἀπὸ 10 π.μ.
ΑΙΓΛΗ. «Γυναῖκες πολυτελείας».
ΑΘΗΝΑ. «Φθινοπωρινὰ γυμνάσια».
ΑΛΚΑΖΑΡ. «Ἡ Ἀρλὲτ καὶ οἱ μπαμπάδες της».
ΑΤΤΙΚΟΝ (Κυψ.). «Παντρεύω τὴ μαμά μου».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Τὸ πρωτοπαλλήκαρο».
ΒΕΡΝΕΝ. «Λευκὸ φορτίο».
ΒΙΚΤΩΡΙΑ. «Ὁ κύριος μὲ τὸ χαμόγελο».
ΒΑΛΚΑΝΙΑ (Κοκκ.). «Ἐπέλασις ἐλαφρᾶς ταξιαρχίας».
ΓΚΛΟΡΙΑ (Ν. Σμ.). «Δίχως οἰκογένεια».
ΓΚΛΟΡΙΑ (Πλ. Ἀγ.). «Ὁ δρόμος πρὸς τὰ κάτεργα».
ΓΚΡΕΚΑ (Ν. Φαλ.). «Καπετὰν Γεννάρης»
ΔΙΑΝΑ (Π. Φαλ.). «Τὸ μυστικὸ τοῦ λοχαγοῦ τῶν Οὐσσάρων».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Καράγκα».
ΕΛΛΑΣ. «Πόλεμος τοῦ ἐγκλήματος».
ΕΝΤΕΝ. «Ὁ κ. προϊστάμενος».
ΕΡΜΗΣ. «Κατηγορουμένη εἶσαι ἀνήλικη»
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Πάλλας Ὀτέλ».
ΕΤΟΥΑΛ. «Δυὸ μάγκες».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Σαμψών».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Μάνυα».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Ὁ ἔνοχος».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Λογχοφόροι τῆς Βεγγάλης».
ΚΥΨΕΛΗ. «Τὸ χρῆμα».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Ἡ Α. Υ. Ἰγκόγνιτο».
ΛΟΥΞ. «Εἶμαι ἕνας δραπέτης».
ΛΙΝΤΟ. «Ἡ κόρη τοῦ ἐπαναστάτου»
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Βωβὰ χείλη».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Ὁ καταδότης».
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ. «Ζίγκφηλδ».
ΜΥΡΙΑΜ. «Πεὲρ Γκὺντ».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ. «Γαλάζιο Βάλς».
ΝΙΡΒΑΝΑ. «Ἡ φυγὴ τοῦ Ταρζάν».
ΟΥΦΑ (Ν. Φαλ.). «Πρίγκιψ ἰγκόγνιτο».
ΟΥΦΑ (Κυψ.). «Οἱ ἀπόκληροι».
ΟΡΦΕΥΣ (Βουλ.). «Τὸ δρᾶμα τοῦ Μάγιερλιγκ».
ΟΛΥΜΠΙΑ (Κηφ.). «Κάπταιν Μπλούντ».
ΟΑΣΙΣ. Βαριετέ.
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Παρίσι - Πετρούπολις»
ΠΑΛΛΑΣ (Πειρ.). «Πρὸ παντὸς ψυχραιμία». Χονδρὸς καὶ Λιγνός.
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Ἡρωϊκὲς καρδιές».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Ἐπικίνδυνη γυναῖκα».
ΠΑΡΚ. «Ἐπιστροφὴ τοῦ Ἀρσὲν Λουπέν».
ΠΕΥΚΑ. Βαριετέ.
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Βόλγα - Βόλγα».
ΡΙΑΛΤΟ. «Ραμόνα».
ΡΟΥΑΓΙΑΛ. «Μαρία Στούαρτ».
ΡΕΞ (Βύρ.). «Πάντοτε νικητής».
ΣΑΒΟΪΑ. «Σκιὲς ποὺ περνοῦν».
ΣΤΑΔΙΟΝ. «Πομπαδούρ».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Ἀμαρ.). «Ἀνοιξιάτικες ἀγάπες».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Πακρ.). «Κυνηγημένη πεταλούδα».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Χαλ.). «Καράβι τοῦ τρόμου».
ΥΜΗΤΤΟΣ. «Σαγγάη».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μηθύμνης — Μοσχονησίων 19

πὸ καλωσύνην καὶ ἀνθρωπισμόν. Ἀπῆλθεν ἀπὸ τὸν κόσμον αὐτὸν ὅπως ἔζησεν, ἁπλοῦς, ἁγνός, ἀνεπιτήδευτος, ἄσπιλος. Ἦτο ἕνας πραγματικὸς ἀνήρ, ἕνας ἀληθινὸς Ἕλλην. Ἔφυγε μὲ τὴν βαθεῖαν συνείδησιν, ὅτι ἐδείχθη πάντοτε ἀκλονήτως πιστὸς εἰς τὸ καθῆκον. Ὁ βίος του ἀπομένει ἕνα παράδειγμα φωτεινόν.

Συνεργάται! Οἱ συνεργασθέντες διὰ τὴν κλοπὴν τῶν 18 ἑκατομμυρίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἁμιλλῶνται τώρα εἰς τὸ νὰ ἐπιρρίψουν εἰς ἀλλήλους τὰς εὐθύνας τῆς πράξεώς των. Ὁ ἀρχηγὸς τῆς σπείρας καὶ «πνευματικὸς» πατὴρ τῆς κλοπῆς προσποιεῖται τὸν παράφρονα. Τίποτε δὲν γνωρίζει περὶ τῆς κλοπῆς. Κακόβουλοι ἄνθρωποι κατεσκεύασαν 18 ἑκατομμυρίων πλαστὰ πεντακισχιλιόδραχμα καὶ χιλιόδραχμα καὶ ἐσκηνοθέτησαν μίαν κλοπὴν ἐν ἰδικᾷ του ἀντικλείδια, διὰ νὰ τὸν... καταστρέψουν. Ὁ ἰατρός, ὁ ὁποῖος εἶχεν εἰδικευθῆ ὡς μαιευτὴρ διὰ νὰ ἐκδίδῃ ψευδῆ πιστοποιητικὰ ἀσθενειῶν καὶ νὰ καταλήξῃ εἰς μίαν πατάγώδη κλοπήν, διατείνεται ὅτι εἶνε ἀθῶος καὶ ὅτι τὸν ἠπάτησεν ὁ πρώην «καλλιτεχνικὸς διευθυντὴς» νυκτερινοῦ κέντρου. Αὐτὸς ὁ τελευταῖος βεβαιώνει ὅτι ὑπῆρξε θῦμα τῆς ἀφελείας του καὶ τῆς κακοηθείας τῶν φίλων καὶ συνεργατῶν του. Ὁ φύλαξ τοῦ Βασιλικοῦ Κήπου Ἀνδρομέγας, ὁ ὁποῖος ἔλαβεν ὁ ἴδιος διπλάσιον ποσὸν ἀπὸ ὅσον εἶχε συμφωνήσει διὰ τὰς καλὰς ὑπηρεσίας του, ἐπιρρίπτει εἰς τὴν «κακὴν ὥραν» τὰ πάντα. Καὶ μόνον ἡ ὑπηρέτρια, εἰς τὴν ὁποίαν ἐδόθη ἓν ἀπὸ τὰ κλαπέντα χαρτονομίσματα διὰ νὰ σιωπήσῃ ἐπὶ τῆς διανομῆς ποὺ ἐνηργήθη εἰς ἀπιθάνους νυκτερινὰς ὥρας εἰς τὸ σπίτι, ὅπου παρέμενεν, ἐδήλωσεν ἀφελῶς ὅτι τὸ ἐδέχθη διὰ νὰ τελέσῃ τοὺς γάμους της. Ὅ,τι χαρακτηρίζει αὐτὴν τὴν ἀθλίαν ὑπόθεσιν εἶνε ἡ ἠθικὴ ὑποστάθμη τῶν ἐργατῶν της, οἱ ὁποῖοι μετὰ τὴν πρᾶξίν των, ἠσχολοῦντο ἐναμίλλως εἰς τὸ νὰ κλέπτουν ἀλλήλους.

Ἄχρηστα καταφύγια Εἰς τὴν ὁδὸν Πατησίων καὶ ἐνώπιον τοῦ Πολυτεχνείου μένουν, ἀχρησιμοποίητα πλέον, τὰ καταφύγια διὰ τοὺς ἀναμένοντας τὸ τράμ, τὰ ὁποῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ὅταν εὑρίσκετο ἐκεῖ ἡ πρώτη ἐκ Χαυτείων στάσις, ἡ ὁποία τώρα εὑρίσκεται εἰς ἀρκετὴν περαιτέρω ἀπόστασιν, ἐνώπιον τοῦ κήπου τοῦ Μουσείου. Αὐτὰ τὰ καταφύγια εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀφαιρεθοῦν, διότι τώρα ὁποπλανοῦν μερικούς, οἱ ὁποῖοι μάτην ἀναμένουν νὰ σταματήσουν πρὸ αὐτῶν τὰ τράμ. Πλὴν τούτου, μὲ τὴν ἀφαίρεσίν των θὰ διευκολυνθῇ καὶ ἡ τροχαία κίνησις εἰς ἐκεῖνο τὸ σημεῖον, ὅπου ἀκριβῶς διαπλατύνεται ἡ ὁδὸς Πατησίων.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ ἐν Ἀθήναις Θεραπευτηρίου «Ὁ Εὐαγγελισμὸς» συνελθὸν σήμερον εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν ἐπὶ τῷ θλιβερῷ ἀγγέλματι τοῦ θανάτου τοῦ ἀειμνήστου ἱδρυτοῦ αὐτοῦ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗ

Ψηφίζει

1) Νὰ ἐκφρασθῶσι τὰ συλλυπητήρια αὐτοῦ πρὸς τὴν σύζυγον τοῦ μεταστάντος.
2) Νὰ κατατεθῇ στέφανος ἐκ μέρους τοῦ Ἱδρύματος.
3) Νὰ ἀναρτηθῇ ἡ εἰκὼν αὐτοῦ ἐν τῷ Ἱδρύματι.
4) Νὰ ἀναγραφῇ τὸ ὄνομα αὐτοῦ χρυσοῖς γράμμασιν εἰς τὴν πλάκα τῶν ἱδρυτῶν τοῦ Θεραπευτηρίου.
5) Νὰ ἀναρτηθῇ μεσίστιος ἡ σημαία τοῦ Θεραπευτηρίου κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς κηδείας καὶ ἐπὶ τριήμερον.
6) Νὰ παρακολουθήσῃ τὴν κηδείαν τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Θεραπευτηρίου.
7) Νὰ δημοσιευθῇ τὸ παρὸν ψήφισμα διὰ τοῦ Τύπου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13ῃ Σεπτεμβρίου 1937.
Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
Α. ΚΟΡΙΖΗΣ

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἑορτῆς
ΛΑΪΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
Σήμερον στὸ θέατρον
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ
Θ. ΣΥΝΑΔΙΝΟΥ
ΕΥΤΥΧΩΣ ΕΠΤΩΧΕΥΣΑΜΕΝ

ΑΝΔΡΕΑΔΗ
Σήμερον
ΚΑΙ ΕΚΤΑΚΤΟΣ
ΛΑΪΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
ΕΝΑΣ ΦΙΛΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ
Τιμαὶ 20 καὶ 10
«ΦΩΝΗ»

ΕΔΩ ΘΑ ΜΕΙΝΟΥΜΕ ΓΙΑ ΠΑΝΤΑ
ΑΛ. ΛΙΔΩΡΙΚΗ
Ὁ μέγας θρίαμβος τῆς σαιζὸν στὸ ΘΕΑΤΡΟΝ
ΑΛΙΚΗΣ
ΑΥΡΙΟΝ
Ὁ θίασος εἰς τὴν
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ
ΚΗΦΙΣΙΑΣ

ΤΣΕΛΕΜΕΝΤΕΣ·
ΠΩΣ ΜΑΓΕΙΡΕΥΕΤΑΙ
Η
ΠΕΡΔΙΚΑ
Παίρνετε ὀλίγον ΚΟΚΚΙΝΗ
Καὶ ὀλίγον ΜΑΥΡΕΑ
Τοὺς τοποθετεῖτε ἐντὸς τοῦ
ΘΕΑΤΡΟΥ
'ΜΑΚΕΔΟ,
Πανεπιστημίου — Θεμιστοκλέους
Ἀριθ. Τηλ. 26-624
Τοὺς γαρνίρετε μὲ ἐκλεκτὴν μουσικήν:
ΑΓΓ. ΜΑΡΤΙΝΟ
Κατόπιν βάζετε πολὺ πνεῦμα μὲ ἀρκετὸν ἅλας τοῦ
ΓΙΑΝΝΟΥΚΑΚΗ
καὶ τὴν σερβίρετε κάθε βράδυ σὲ 1.200 θεατάς...
ΚΟΚΚΙΝΗΣ - ΜΑΥΡΕΑΣ

ΧΑΛΑΝΔΡΙ
Τὸ μαγευτικὸν προάστιον μὲ τὸ ξηρὸν κλίμα
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
ΚΑΡΕΛΛΕΙΟΝ
(Ἀριθ. Τηλεφ. 70-04)
Τοποθεσία εἰδυλλιακή
Οἰκοδομὴ μεγαλοπρεπὴς
ΤΙΜΑΙ ΠΡΟΣΙΤΑΙ
(Ἀσθενεῖς ἐκ πνευμονικῶν νοσημάτων ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ γίνονται δεκτοί).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Κτηνοτροφικὴ καὶ Γαλακτοκομικὴ ἐπιχείρησις ἐκ 33 ἀγελάδων καὶ μὲ ἐξησφαλισμένην τὴν διάθεσιν τοῦ γάλακτος. Ἐνοικιάζονται καὶ οἱ σταῦλοι δι' ἑξήκοντα ζῷα περίπου. Πληροφορίαι Ζαχ)ον Ἡνωμένα Βουστάσια, Πανεπιστημίου 48 καθ' ἑκάστην 8—10 π. μ.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ
«ΕΛΒΙΡΑ»
ΜΕΣΑΙΑ — ΒΡΑΧΕΑ — ΜΑΚΡΑ
ΑΝΤΙΠΑΡΑΣΙΤΙΚΑ ΠΗΝΙΑ
ΔΡΧ. 4.500!!!
ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΕΚΘΕΣΙΣ
Ὁδὸς Λήμνου ἀριθ. 81 (Κυψέλη) — Τηλέφ. 82-502
«ΦΩΝΗ»

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Ζήλεια

Εἴδατε τὰ παιδιὰ ποὺ ζηλεύουν, ὅταν βλέπουν τα καινούργια ροῦχα τῶν ἄλλων, τὰ παιχνίδια, τὰ γλυκά; Τὸ ἴδιο παθαίνουν, τώρα, ὅσοι ξεροψήνονται στὰς Ἀθήνας μὲ τὶς περιγραφὲς τῶν δροσισμῶν καὶ τῶν ἄλλων ἀπολαύσεων, ὅλων ἐκείνων ποὺ ἐπιστρέφουν στὴν πρωτεύουσαν καὶ τὰ ἀφηγοῦνται μὲ ματαιόδοξον σαδισμόν.

Δὲν ξέρει κανείς, ἂν ὅλα αὐτὰ εἶνε πραγματικότης, ἀλλὰ μόλις κανεὶς ἀπομακρυνθῇ λιγάκι τῶν Ἀθηνῶν, συναντᾷ ἀμέσως τὸν παράδεισον, πρὸ τῆς ἁμαρτίας, ἀλλὰ φεῦ! καὶ κατὰ τὴν ἁμαρτίαν!... Ὅλοι οἱ τόποι εἶνε κῆποι τῆς Ἐδέμ!... Παντοῦ δὲν ἔχεις παρὰ ν' ἁπλώσῃς τὸ χέρι σου νὰ δρέψῃς καρπούς, νὰ πιῇς νερὰ τρεχούμενα, γάλα καὶ μέλι, καὶ ὅ,τι ἄλλο ποθήσῃ ἡ καρδιά σου. Ἀφῆστε τὰ νησιά!... Αὐτὰ εἶνε σὰν τὰ θαυμάσια ἐκεῖνα νησιὰ τοῦ Σεβὰχ τοῦ Θαλασσινοῦ. Τὰ ψάρια πετοῦν στὸν ἀέρα καὶ τὰ τρυγόνια ἔρχονται μονάχα καὶ ζητοῦν τὸ σουβλὶ γιὰ νὰ ψηθοῦν.

— Κάτι σφυρίδες!... Ἔλεγε ἕνας ἀπὸ τοὺς μακάρας αὐτούς!... Κάτι ροφοί!... Κάτι πετρομπαρμπουνα!... Κάτι σκαθάρια! Μέλι!... Γλυκύτερο ψάρι δὲν ἔφαγα ποτέ μου!...

Ὅλα αὐτά, δέ, λαχταριστά, πελώρια καὶ πάμφθηνα. Σφυρίδα καὶ ροφὸς σεβόμενος ἑαυτόν, δὲν ἠμπορεῖ νὰ εἶνε κάτω τῶν πέντε ὀκάδων, τὰ μπαρμπούνια κάτω τῶν δύο ἢ τριῶν στὴν ὀκᾶ, τὰ σκαθάρια, χωρὶς νὰ χορεύουν ἐπὶ τρεῖς ὥρες ταγκὸ ἀπὸ τὴν ζωντάνια!... Ἄσε τὰ σταφύλια!... Θαῦμα!... Ἄσε τὰ σῦκα!... Κόντιτο. Καὶ κάτι πεπόνια!... Ὄνειρον. Ἂν πῇς γιὰ μοσχαράκια, σφάζουν μέν, κάθε Σάββατο, ἀλλά, τί νὰ σοῦ πῶ; Λουκοῦμι!... Καὶ λαχανικά; Τῆς ὥρας!... Ἀπὸ τὸ περιβόλι! Καὶ ξερικά! Νόστιμα!... Ντομάτες ποὺ μυρίζουν ἀπὸ μισὸ μίλλι!... Φασολάκια;.. Νερὸ μονάχο!... Κολοκυθάκια; Μὲ τὸν ἀνθό!...

Ὅλοι ὅμως αὐτοὶ οἱ εὐτυχεῖς θνητοὶ ξεκινοῦν ὕστερα διὰ τὰ νησιὰ τῶν μακάρων, φορτωμένοι ὡς γομάρια.

— Τί εἶν' αὐτά, Νικολάκη;

— Ἆ! Κάτι ψιλοπράμματα... Τὰ μπακάλικα, βλέπεις, δὲν εἶνε ὅπως πρέπει.

Τί περίεργον!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Σατυρικὸς στίχος

Ἀντίθεσις

Μεταλλαγὴ συμβολική,
στῆς φύσεως τὸ στάτο....
Οἱ τῶν ταμείων ποντικοὶ
γελοῦνε μὲ τὸν Γάτο....

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Ἡ Βυζαντινὴ Σχολὴ τοῦ Ὠδείου

Προχθὲς τὸ ἀπόγευμα συνῆλθεν εἰς συνεδρίασιν ἐν τῷ Ὠδείῳ Ἀθηνῶν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν Ἐφορευτικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Βυζαντινῆς Σχολῆς τοῦ Ὠδείου, ἡ ὁποία ἀπὸ τοῦ ἔτους τούτου θὰ λειτουργήσῃ συμφώνως πρὸς τὸν τελευταῖον νόμον περὶ ἀναγνωρίσεως αὐτῆς ὡς ἐπισήμου Σχολῆς τῆς Βυζαντινῆς Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς καὶ ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἑλλάδος.

Κατὰ τὴν συνεδρίασιν ταύτην τῇ εἰσηγήσει τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ὠδείου κ. Φ. Οἰκονομίδη καθωρίσθη τὸ πρόγραμμα τῶν διδακτέων μαθημάτων κατὰ τὰς διαφόρους τάξεις καὶ κατηρτίσθη ὁ ἐσωτερικὸς Κανονισμὸς τῆς Σχολῆς. Ἐπὶ πλέον ἀπεφασίσθη ἡ σύστασις παιδικοῦ χοροῦ ὁ ὁποῖος θὰ ἀποτελεσθῇ ἀπὸ καλλίφωνα παιδιά, εἰς τὰ ὁποῖα θὰ παρέχεται πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον δωρεὰν ἡ διδασκαλία τῶν εἰς τὴν ἀπαραίτητον ἐκπαίδευσιν τῆς Βυζαντινῆς καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς. Ὁ παιδικὸς χορὸς μετὰ τοῦ ἀνδρικοῦ τοιούτου τῆς Σχολῆς θὰ συμμετέχῃ ἑκάστοτε εἰς τὰς ἐπισήμους θρησκευτικὰς ἑορτὰς ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ.

Παρασημοφορία

Εἰς τὸν κ. Σοφοκλῆν Α. Χουδαβερδόγλουν Θεόδοτον, γραμματέα διερμηνέα τῆς Β. Οὐγγρικῆς Πρεσβείας, ἀπενεμήθη ὁ Χρυσοῦς Σταυρὸς τοῦ Στέμματος τῆς Ἰταλίας.

Κοτοπούλη Λαϊκὴ ἀπογευματινὴ

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη λαϊκὴ ἀπογευματινὴ τῆς ὡραίας ἑλληνικῆς κωμῳδίας τοῦ κ. Θ. Συναδινοῦ «Εὐτυχῶς ἐπτωχεύσαμεν» μὲ τὴν κ. Μαρίκαν Κοτοπούλη καὶ τὸν κ. Βασ. Λογοθετίδην εἰς τοὺς πρώτους ρόλους. Εἰσιτήρια ἀπὸ πρωΐας εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου (τηλ. 21-492).

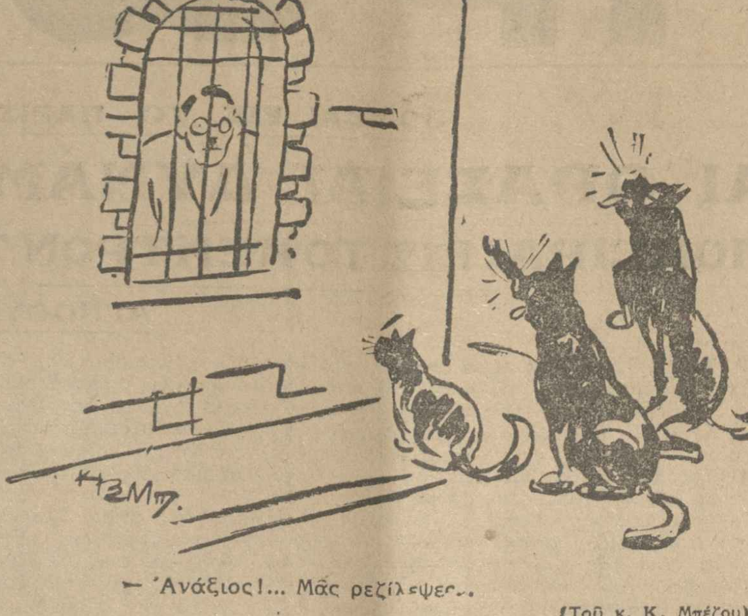
Ἡ «Μαριονέτα»

...γνωρίζετε ὅτι εἰς τὸ Ἀθήναιον καὶ εἰς τὴν μεγαλειώδη ὑπερ-ἐπιθεώρησιν ἡ «Μαριονέτα» τῆς ὁποίας ἡ ἐπιτυχία ἦτο θριαμβευτικὴ καὶ ἡ ὁποία συγκεντρώνει κάθε βράδυ τὴν κοσμικὴν Ἀθήνα, ἔκαμε τὴν ἐμφάνισίν του, ἕνα νέο ἀστέρι τοῦ ἐλαφροῦ μουσικοῦ θεάτρου, ἡ χαριτωμένη Ντιριντάουα;

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ὁριζόντιος ἰδιοκτησία, σχεδὸν πλατ. Κολωνακίου, 6 κυρ. δωματίων καὶ ὅλων τῶν συγχρόνων κομφόρ, ἀρίστης κατασκευῆς, εἰς τιμὴν πραγματικῶς συμφέρουσαν. Πληροφορίαι Οἰκοδομικὴ καὶ Τεχνικὴ Ἑταιρεία «ΤΑΚΗΣ ΚΑΜΑΡΑΣ» Α. Ε. Πατησίων 32, ὥρα 10—12 π. μ. καὶ 5—8 μ. μ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἀγορὰν διαμέρισμα δύο δωματίων κλπ. εἰς πολυκατοικίαν περίπου κεντρικήν. Γράψατε τιμὴν καὶ θέσιν Κ. Βιδάλην «Πρωΐαν».

Οἱ γάτοι πρὸς τὸν... Γάτον



— Ἀνάξιος!... Μᾶς ρεζίλεψε...

(Τοῦ κ. Κ. Μπέζου)

Ἡ μουσικὴ τοῦ Βάγνερ εἰς τὸ θέατρον Κορίνθου

Εἰς τὸ ἀρχαῖον θέατρον Κορίνθου ἐδόθη τὸ παρελθὸν Σάββατον ἡ πρώτη ἐκ τῶν τριῶν συναυλιῶν, τὰς ὁποίας ὠργάνωσεν εἰς διάφορα ἀρχαῖα θέατρα ἡ Ἑλληνικὴ Περιηγητικὴ Λέσχη.

Μία συναυλία εἰς τὸ ὕπαιθρον παρουσιάζει πλείστας ὅσας δυσκολίας καὶ δημιουργεῖ διάφορα προβλήματα ἄγνωστα διὰ τὰς διδομένας εἰς κλειστὸν χῶρον καὶ μέσα εἰς τὰς εἰδικὰς αἰθούσας.

Μεταξὺ τῶν διαφόρων τούτων προβλημάτων πρωτεύουσαν θέσιν ἔχει τὸ τῆς ἐκλογῆς προγράμματος ἤ, ὀρθότερον, τὸ ποίου εἴδους μουσικὴ ἠμπορεῖ νὰ κριθῇ ὡς καταλληλοτέρα δι' ἕνα ὑπαίθριον χῶρον.

Τὸ πρόβλημα αὐτὸ παρουσιάζεται ἀκόμη πολυπλοκώτερον ὅταν ὁ ὡρισμένος αὐτὸς ὑπαίθριος χῶρος δὲν πρόκειται ν' ἀφήσῃ ἀσυγκίνητον τὸν ἀκροατὴν καὶ ἀνεπηρέαστον ἀπὸ στοχασμοὺς καὶ ὀνειροπολήσεις, ποὺ τοὺς ὑποβάλλει εἰς τὴν ψυχὴν μὲ μίαν ἀκατανίκητον, μυστηριώδη δύναμιν τὸ περιβάλλον καὶ τὸ ἐντελῶς ἰδιάζον τοῦ χώρου τούτου.

Ποῖος ἠμπορεῖ ν' ἀρνηθῇ τὴν γοητείαν τῶν ἀρχαίων ἐρειπίων; Ἱστορία, πολιτισμός, δημιουργία, τάσεις καὶ πόθοι, ὅλα αὐτὰ εἰς τὴν θέσιν μερικῶν μαρμάρων, ποὺ ὁμιλοῦν διὰ κάποιο ὡραῖο, εὐγενὲς καὶ ἔνδοξον παρελθόν, ξυπνοῦν μέσα μας χιλίους κόσμους ἰδανικούς, κοσμους, ποὺ ἀποτελοῦν μίαν ὁλόκληρον ξεχωριστὴν ζωὴν ἡνωμένην μὲ τὴν σημερινὴν πραγματικότητα διὰ τῆς γοητείας αὐτῆς καὶ τῆς θείας δυνάμεως ἑνὸς πνεύματος, ποὺ δὲν ἔπαυσε νὰ φτερουγίζῃ ἐπάνω ἀπὸ τὰ ἐρείπια αὐτά.

Διὰ τοῦτο κάθε τι, ποὺ θὰ ἀναλάβωμεν καὶ θὰ ἐπιχειρήσωμεν ἡμεῖς οἱ νεώτεροι μέσα εἰς τοὺς ἱεροὺς αὐτοὺς ἀρχαίους χώρους, εἴτε τοῦτο εἶνε θεατρικὴ παράστασις, εἴτε μουσικὴ ἐκτέλεσις, πρέπει νὰ συμβιβάζεται ἀπολύτως καὶ νὰ μὴ ἀποτελῇ ἀντίθεσιν πρὸς τὸ πνεῦμα, τὴν κυριαρχοῦσαν ἀτμόσφαιραν καὶ τὸ περιβάλλον ἐν γένει εἰς τὸν τόπον ἐκεῖνον. Διότι εἶνε φυσικὸν ἡ μία ἐκδήλωσις νὰ καταστρέφῃ τὴν ἄλλην, ἀλλὰ καὶ νὰ φθείρεται συνάμα καὶ αὐτὴ ἀπὸ τὴν τελευταίαν.

Εἶνε φυσικὸν μία μουσική, ἐκτελουμένη εἰς ἀνάρμοστον πλαίσιον, ὄχι μόνον νὰ χάνῃ κάτι ἀπὸ τὸ πραγματικὸν περιεχόμενον καὶ τὴν λαμπρότητά της, ἀλλὰ καὶ νὰ βλάπτῃ καὶ τὸ πλαίσιον, μέσα εἰς τὸ ὁποῖον ἐκτελεῖται.

Συγκεκριμένως ἡ μουσικὴ τοῦ Βάγνερ εἶνε ὅ,τι πειὸ ἀκατάλληλον διὰ συμφωνικὴν συναυλίαν καὶ μάλιστα εἰς ἀρχαῖον θέατρον. Ἡ προχθεσινὴ τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν εἰς τὸ ἀρχαῖον θέατρον τῆς Κορίνθου μᾶς δίδει τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπανέλθωμεν καὶ πάλιν εἰς τὰς διατυπωθείσας ἤδη ἀπὸ τῆς στήλης αὐτῆς σκέψεις ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου.

Ἡ μουσικὴ τοῦ Βάγνερ δὲν ἠμπορεῖ νὰ νοηθῇ ἔξω ἀπὸ τὸ θέατρον, τὸ Βαγνέριον θέατρον.

Τὸν λόγον πρέπει νὰ τὸν ἀναζητήσωμεν εἰς αὐτὴν τὴν φύσιν τῆς μουσικῆς τοῦ Γερμανοῦ μουσουργοῦ, εἰς αὐτὸ τὸ περιεχόμενον καὶ τὴν ἔκφρασίν της. Ὁ Βάγνερ δὲν ἐδημιούργησε μουσικὴν διὰ τὴν μουσικήν, ἀλλὰ κάτι, ποὺ νὰ περιλαμβάνῃ ὅλας τὰς τέχνας τοῦ ρυθμοῦ καὶ τὰς εἰκαστικάς.

Ἐδημιούργησε τὸ δρᾶμα, τὸ μουσικόδραμά του. Δι' αὐτὸν ὑπάρχει μόνον αὐτὸ· στοιχεῖα του ἡ ποίησις, ἡ μουσική, ἡ σκηνικὴ τέχνη ὑπὸ τὴν εὐρυτάτην της ἔννοιαν. Μία τελεία καὶ ἁρμονικὴ ἕνωσις ὅλων τῶν τεχνῶν.

Ἡ μουσική, καὶ ἂν ἀκόμη ξεκινᾷ ἀπὸ αὐτὴν ὁ συνθέτης, καὶ ἂν ἀποτελῇ τὸ primun movens τῆς ποιητικῆς σκέψεως, δὲν παύει ἐν τούτοις νὰ εἶνε πάντοτε τὸ μέσον καὶ ὄχι ὁ σκοπός. Διὰ τοῦτο κάθε τι, ποὺ θὰ ἀκουσθῇ εἰς τὰ ἔργα τοῦ Βάγνερ χωρισμένον ἀπὸ τὰς ἄλλας ἀδελφὰς τέχνας δὲν ἠμπορεῖ παρὰ νὰ χάσῃ ἀπὸ τὴν πραγματικήν του ἀξίαν καὶ νὰ μὴ δώσῃ, εἰς τὸν μὴ γνωρίζοντα μάλιστα τὰ ἔργα τοῦ μουσουργοῦ, αὐτό, ποὺ θὰ ἔδιδε ἡνωμένον μὲ αὐτάς, μέσα εἰς τὸ ἀνάλογον περιβάλλον καὶ τὴν ἀνάλογον ἀτμόσφαιραν.

Εἰδικώτερον δὲ διὰ τὰ ἀρχαῖα ἐρείπια τί σχέσιν ἔχει ἡ μουσικὴ καὶ ἐν γένει τὸ ἔργον τοῦ κατ' ἐξοχὴν γερμανικοῦ τούτου πνεύματος μὲ αὐτά;

Βέβαια τὸ ἀρχαῖον πνεῦμα καὶ τὸ ἀρχαῖον θέατρον ἐφώτισαν τὸν Βάγνερ.

Τὸ καλλιτεχνικὸν καὶ κοινωνικὸν του ἰδανικὸν εὑρίσκετο εἰς τὸ ἀρχαῖον ἑλληνικὸν θέατρον. Ὠνειρεύθη νὰ δημιουργήσῃ κάτι ἀνάλογον εἰς τὴν Γερμανίαν, νὰ προσδώσῃ εἰς τὸ γερμανικὸν θέατρον τὸν ἐθνικὸν καὶ θρησκευτικὸν χαρακτῆρα τοῦ ἀρχαίου θεάτρου. Ὅμως παίρνει τὸ φῶς ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, ἀλλὰ κυττάζει πρὸς τὴν Γερμανίαν καὶ διὰ τὴν Γερμανίαν.

Ἡ σύλληψίς του οὔτε μίαν στιγμὴν ἔπαυσε νὰ εἶνε γερμανική. Καὶ ἡ ἐκδήλωσις ὁμοίως. Οὔτε μίαν στιγμὴν τὸ πνεῦμα του ἔπαυσε νὰ ἀντανακλᾷ τὸ ἐθνικόν, τὸ ἐθνικιστικὸν ὅρμημα τῆς πατρίδος του.

Ἀδυνατοῦμεν πράγματι νὰ ἐννοήσωμεν διατὶ ὁ κ. Μητρόπουλος ἐπιμένει νὰ δίδῃ Βάγνερ καὶ μάλιστα ἀποσπάσματα ἀπὸ τὴν Τριλογίαν (αἱ Εἰσαγωγαὶ θὰ ἐδικαιολογοῦντο ἐν μέρει ὡς περισσότερον «αὐτοτελῆ» κομμάτια) εἰς τὰ ἀρχαῖα θέατρα. Πλὴν τοῦ Μπετόβεν ὑπάρχουν τόσα καὶ τόσα ἔργα ἄλλων μουσουργῶν, ποὺ ἀναμφιβόλως θὰ ἦσαν καταλληλότερα διὰ τὴν περίστασιν....

Ἀπὸ ἀπόψεως ἐκτελέσεως ἡ προχθεσινὴ συναυλία ἦτο ἀρκετὰ ἱκανοποιητική. Πάντως ἡ ὡραία καί.....προδοτικὴ ἀκουστικὴ τοῦ ἀρχαίου θεάτρου ἔφερε εἰς τὴν ἐπιφάνειαν ὅλας τὰς ἀδυναμίας τῆς ὀρχήστρας μας καὶ τὰς ἐλαχιστοτέρας ἀκόμη. Καὶ πρέπει νὰ ὁμολογήσωμεν, ὅτι παρ' ὅλην τὴν καλὴν διάθεσιν, δὲν ἠμποροεῖ κανεὶς νὰ μὴ ἀγανακτήσῃ ὅταν βλέπῃ στραβοπατήματα καθαρῶς τεχνικά, εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ κυρίως τὴν καθαρότητα καὶ εὐγένειαν τοῦ ἤχου, καθὼς καὶ αὐτὸν τὸν ρυθμόν, ἰδίως ἐκ μέρους τῶν αἰωνίων χαλκίνων καὶ εἰδικώτερον τῶν κόρνων, μὴ δικαιολογούμενα εἰς ὀρχήστραν τόσων ἐτῶν, ἡ ὁποία ἐξ ἄλλου ἀποτελεῖ τὴν μοναδικὴν συμφωνικὴν ὀρχήστραν τοῦ τόπου.

ΔΗΜ. Α. ΧΑΜΟΥΔΟΠΟΥΛΟΣ

765.000. Πωλεῖται γωνιαία ἀνατολικομεσημβρινὴ διώροφος πολυτελεστάτη διπλοκατοικία μὲ πρόσοψιν ἀρτηφισιέλ, δωμ. 4+4, χὼλ εὐρύχωρα, λουτρὰ πλήρη, καλοριφέρ, κουζίναι ἠλεκτρικαί, ἐξῶσται καὶ παράθυρα ρολλά, θύραι συρταί, ἀποθῆκαι καὶ πλυντήριον κ.λ.π. χρειώδη. Ὁδὸς Ἀνασ. Τσόχα 40. Πληροφορίαι ἐντός.

ὁ γύρος τοῦ κόσμου
ΣΙΝΕΑΚ
σὲ 60 λεπτά

ΣΗΜ.— Σήμερον, λόγῳ τῆς ἑορτῆς τοῦ Σταυροῦ, τὸ ΣΙΝΕΑΚ ἀρχίζει ἀπὸ τῆς 9ης π. μ.

ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ "ΑΓΙΟΣ ΠΑΥΛΟΣ,,
Ἐν Πειραιεῖ: Ὁδὸς Χαρ. Τρικούπη 35. Τηλέφ. 40-845
Διευθυνόμενον ὑπὸ τῶν Ἀδελφῶν τῶν Χριστιανικῶν Σχολῶν. Δέχεται μαθητὰς ἐσωτερικούς, ἡμισυσσίτους καὶ ἐξωτερικούς. Περιλαμβάνει: 1) Ἑξατάξιον Δημοτικὸν Σχολεῖον. 2) Πλῆρες Γυμνάσιον ἀνεγνωρισμένον ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους. 3) Ἀνώτερα Γαλλικὰ μαθήματα πρακτικῆς καὶ ἐμπορικῆς μορφώσεως.

Ἀπὸ ἓν βιβλίον

Τύπος καὶ τουρισμὸς

Τὸ ὑφυπουργεῖον Τύπου καὶ Τουρισμοῦ ἐξέδωκεν εἰς τεῦχος ἐξ 84 σελίδων τὰ πεπραγμένα κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἐτήσιον διάστημα ἀπὸ τῆς συστάσεώς του, ἐκ τῶν ὁποίων διαπιστοῦται ἡ σοβαρὰ ἐργασία, ἡ ὁποία συνετελέσθη, τόσον εἰς τὸν Τύπον, ὅσον καὶ εἰς τὸν τουρισμόν, τῇ καθοδηγήσει ἢ ἐμπνεύσει τοῦ ὑφυπουργοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ κ. Νικολούδη.

Τοῦ τεύχους προτάσσεται περικοπὴ ἐκ τοῦ λόγου τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησεν ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως εἰς τὸ παρατεθὲν, πρὸς τιμήν του ἐν Κηφισιᾷ γεῦμα, ὑπὸ τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν», ὅπου ὡς γνωστὸν, ἐτόνισεν ὅτι: «Ὁ Τύπος πρέπει νὰ εἶνε συνεργάτης τοῦ κράτους εἰς τὴν ἐν γένει κατεύθυνσιν τῆς κοινῆς γνώμης. Ὅλας τὰς ἐφημερίδας θὰ τὰς συνδέῃ ἕνα κοινὸν χαρακτηριστικόν: «Ἡ τελεία ἐπαφὴ πρὸς τὸ κράτος καὶ ἡ ἐξυπηρέτησις τῶν σκοπῶν τοῦ κράτους καὶ τῆς κοινωνίας ὑπὸ τὴν κατεύθυνσιν τοῦ κράτους».

Κατόπιν δημοσιεύεται ἐν εἴδει προλόγου ἄρθρον τοῦ κ. Νικολούδη, ἐκθέτοντος τὰς γνώμας του ὡς πρὸς τὸν προορισμὸν τοῦ Τύπου καθὼς καὶ τὰς σχέσεις, αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ διέπουν τὴν δημοσιογραφικὴν λειτουργίαν ἐντὸς τοῦ κρατικοῦ πλαισίου. Ἀκολούθως ἐκτίθενται τὰ ληφθέντα διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τοῦ ἐσωτερικοῦ Τύπου μέτρα καὶ ὑπογραμμίζεται ἡ συστηματικὴ προσπάθεια τοῦ ὑφυπουργείου διὰ τὴν παρακολούθησιν, ἡ διαφώτισις τοῦ ξένου Τύπου ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν ζητημάτων, εἰς τρόπον ὥστε ἡ Διεθνὴς Κοινὴ Γνώμη νὰ ἔχῃ διαφωτισθῆ ἐπὶ τῆς μεταβολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου, πρᾶγμα ὅπερ συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ ἐξυψωθῇ τὸ γόητρον τῆς Ἑλλάδος ἐν τῷ ἐξωτερικῷ.

Ἀπὸ τῆς 4ης Αὐγούστου 1936 μέχρι σήμερον ἐδημοσιεύθη εἰς τὸν ξένον Τύπον μέγας ἀριθμὸς ἄρθρων περὶ τοῦ ἐν Ἑλλάδι ἐπιτελουμένου ἔργου. Διὰ τὴν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἐκστρατείαν ταύτην οὐδὲ ὀβολὸς ἐδαπανήθη. Τὰ ἄρθρα ἐγράφησαν ἀπὸ ἀμεροληπτους ἐκτιμητὰς τῆς συντελουμένης ἐργασίας καὶ μόνον στοιχεῖα σχετικὰ διαφωτίσεως παρέσχε τὸ ὑφυπουργεῖον.

Ἰδοὺ πρόχειρος στατιστική, κατὰ προσέγγισιν τῶν δημοσιευθέντων ἄρθρων: Εἰς τὸν Τύπον τῆς Ἀγγλίας ἄνω τῶν 50. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Γαλλίας ἄνω τῶν 40. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Γερμανίας ἄνω τῶν 80. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Ἰταλίας ἄνω τῶν 30. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Τουρκίας ἄνω τῶν 80. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Νοτιοσλαυΐας ἄνω τῶν 40. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Ρουμανίας ἄνω τῶν 30. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Βουλγαρίας ἄνω τῶν 40. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Αἰγύπτου ἄνω τῶν 30. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Συρίας ἄνω τῶν 3. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Ἀλβανίας ἄνω τῶν 5. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Ἐλβετίας ἄνω τῶν 30. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Αὐστρίας ἄνω τῶν 20. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Πολωνίας ἄνω τῶν 16. Εἰς τὸν Τύπον τοῦ Βελγίου ἄνω τῶν 14. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Οὐγγαρίας ἄνω τῶν 8. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Ὀλλανδίας ἄνω τῶν 6. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Δανίας ἄνω τῶν 3. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Τσεχοσλοβακίας ἄνω τοῦ ἑνός. Εἰς τὸν Τύπον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἄνω τῶν 6. Εἰς τὸν Τύπον τῆς Ἀργεντινῆς ἄνω τῶν 4 καὶ εἰς τὸν Τύπον τῆς Βραζιλίας ἄνω τῶν 4.

Ἐπίσης ἐδημοσιεύθησαν ἄρθρα εἰς τὰς ἐφημερίδας Χιλῆς, Οὐραγουάης, Παναμᾶ, Αὐστραλίας, Κίνας, Ἰαπωνίας κλπ.

Εἰς τεσσαράκοντα καὶ πλέον σελίδας τοῦ ἐκδοθέντος τεύχους ἀναδημοσιεύονται χαρακτηριστικαὶ περικοπαὶ ἐκ τῶν ἄρθρων τῶν ξένων ἐφημερίδων.

Ο ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Τὸ δεύτερον μέρος τοῦ ἐκδοθέντος τεύχους ἀναφέρεται εἰς τὸν Τουρισμὸν καὶ ἀπαριθμεῖ τὰ ληφθέντα καὶ λαμβανόμενα μέτρα πρὸς ἀνάπτυξιν αὐτοῦ. Ἡ τεραστία σπουδαιότης τοῦ θέματος τούτου ὑπογραμμίζεται εἰς πρόλογον τοῦ κ. Νικολούδη, τονίζοντος τὴν ἀνάγκην τῆς ἀποκτήσεως τουριστικῆς συνειδήσεως—συνειδήσεως τοῦ πολιτισμοῦ μας—μεταξὺ ὅλων τῶν Ἑλλήνων, ἵνα ὁ καθεὶς εἰς τὸν κύκλον του ἀσκεῖ τουριστικὴν πολιτικὴν καὶ ἐκφράζοντος τὴν γνώμην ὅτι «μὲ ὀλίγην καλὴν θέλησιν καὶ ὀλίγας θυσίας ἡ Ἑλλὰς θὰ γίνῃ ἡ πρώτη τουριστικὴ χώρα τῆς Εὐρώπης, λύουσα οὕτω καὶ τὸ ἠθικὸν καὶ τὸ οἰκονομικόν της ζήτημα».

Πράγματι εἰς τὸν τομέα αὐτὸν πολλὰ ἔχουν συντελεσθῆ ἀπὸ τῆς μεταβολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ ἐντεῦθεν καίτοι τὰ οἰκονομικὰ μέσα τὰ ὁποῖα ἔχουν διατεθῆ πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν δὲν ἦσαν ἐπαρκῆ. Ἡ σύστασις ὅμως εἰδικοῦ ὑπουργείου καὶ τὸ ἐνδιαφέρον μὲ τὸ ὁποῖον παρακολουθεῖ τὸ ὅλον ζήτημα ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐπέτρεψαν εἰς τὸν κ. Νικολούδην νὰ χαράξῃ γενικὴν τουριστικὴν πολιτικὴν καὶ νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἀπρόσκοπτον ἐφαρμογήν της.

Ἕνα σημεῖον τῆς συντελεσθείσης ἐργασίας τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐξαρθῇ ἰδιαιτέρως εἶνε ἡ ἀπαλλαγὴ τῆς πρωτευούσης, τοῦ Πειραιῶς καὶ τῶν προαστίων ἀπὸ τὸ αἶσχος τῶν παραπηγμάτων. Τοῦτο δὲ μαζὶ μὲ τὰς ἐφαρμοσθείσας, τῇ ὑποδείξει τοῦ ὑφυπουργείου ἀστυνομικὰς διατάξεις περὶ θορύβου, μεγαφώνων κτλ., ἔδωκαν εἰς τὴν ἑλληνικὴν πρωτεύουσαν ὄψιν πραγματικὰ πολιτισμένης πόλεως. Ἐκ παραλλήλου ἐλήφθη μέριμνα διὰ τὴν ἐπίλυσιν παντὸς ζητήματος συντείνοντος εἰς τὴν αὔξησιν τῆς τουριστικῆς καὶ ἐκδρομικῆς κινήσεως, εἰς τὴν προστασίαν τοῦ πρασίνου καὶ τὴν προστασίαν τῶν ἀρχαιολογικῶν χώρων.

Τὰ τουριστικὰ ξενοδοχεῖα καὶ κέντρα ἐξελίσσονται ταχέως καὶ προοδευτικῶς χάρις εἰς τὴν στενὴν παρακολούθησιν αὐτῶν, τῇ συνδρομῇ ἀποσπασθέντων ἐκ τοῦ ὑγειονομικοῦ κέντρου εἰδικῶν ὑγειονολόγων ἰατρῶν.

Ἐξ ἄλλου παρακολουθεῖται πᾶσα δυναμένη νὰ ἐνδιαφέρῃ τὸν ἑλληνικὸν τουρισμὸν δημοσίευσις εἴτε εἰς ἑλληνικὰς εἴτε εἰς ξένας ἐφημερίδας, εἰς τρόπον ὥστε νὰ διορθοῦνται αἱ ἐλλείψεις ἢ νὰ ἀνασκευάζωνται αἱ τυχὸν ἀνακριβεῖς πληροφορίαι. Πρὸς τούτοις ἐλήφθη μέριμνα ὅπως αἱ ξέναι ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ ἐφοδιάζωνται μὲ πάσης φύσεως πληροφορίας καὶ φωτογραφίας. Ἐξ ἄλλου ἱδρύθη κρατικὸν τουριστικὸν γραφεῖον ἐν Καΐρῳ καὶ Ἀλεξανδρείᾳ, ὠργανώθη γραφεῖον τουριστικῆς προπαγάνδας ἐν Παρισίοις μὲ κίνησιν ἐνεργείας καὶ εἰς ἄλλας εὐρωπαϊκὰς χώρας, μελετᾶται δὲ ἡ λειτουργία παρομοίων γραφείων εἰς Ἀγγλίαν, Ἀμερικὴν καὶ ἀλλαχοῦ. Συνεχίσθησαν ἐπίσης αἱ διαφημιστικαὶ ἐκδόσεις πολυπτύχων χαρτῶν, εἰκόνων καὶ φυλλαδίων πάσης φύσεως εἰς τὴν ἀγγλικήν, γαλλικήν, γερμανικὴν καὶ ἀραβικήν. Ἐτελειοποιήθη ἡ ὑπηρεσία τουριστικῆς στατιστικῆς, παρηγγέλθησαν νέαι τουριστικαὶ κινηματογραφικαὶ ταινίαι καὶ ἐμελετήθη ἡ φωνοληψία ἑλληνικῆς μουσικῆς πρὸς ἀποστολὴν φωνογραφικῶν δίσκων εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ἐν συνεχείᾳ παρατίθενται ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ τὰ ληφθέντα διὰ τὴν τουριστικὴν ὀργάνωσιν μέτρα εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὰς δενδροφυτεύσεις, τὰ ξενοδοχεῖα, τὰς συγκοινωνίας καὶ ἰδιαιτέρως τὸν ἐξωραϊσμὸν τῶν λουτροπόλεών μας, περὶ τῶν ὁποίων ἡ «Πρωΐα» εἶχε δημοσιεύσει πρὸ καιροῦ σειρὰν ἄρθρων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν αὐτῶν στοιχείων.

Γενικῶς τὸ συντελεσθὲν ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ ἔργον ἀπὸ τῆς μεταβολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου εἶνε λίαν σημαντικόν, ἄξιος δὲ ἐπαίνου τυγχάνει ὁ ἐμπνευστὴς τῆς ὅλης κινήσεως ὑφυπουργὸς Τύπου καὶ Τουρισμοῦ κ. Νικολούδης.

ΘΕΑΤΡΙΚΟΝ ΡΕΚΟΡ
Η ΜΑΡΙΟΝΕΤΑ
ἡ νέα ὑπερεπιθεώρησις
ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ
ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ
ἐσημείωσε χθὲς καὶ προχθὲς ἀληθινὸν ρεκὸρ εἰς ἀριθμὸν θεατῶν, εἰς εἰσπράξεις καὶ εἰς ἐπιτυχίαν.
ΔΗΛΩΣΙΣ
Ἡ Διεύθυνσις τῶν θεατρικῶν ἐπιχειρήσεων Α. ΜΑΚΕΔΟΥ κάμνει γνωστὸν ὅτι αἱ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ καὶ ἡ ΕΠΙΤΥΧΙΑ
ΤΗΣ
ΜΑΡΙΟΝΕΤΑΣ
δὲν ἔχουν σημειωθῆ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν θέατρον (Μουσικὸν καὶ Πρόζα) ἀπὸ τῆς συστάσεώς του.
50.000
δῶρον προσφέρονται εἰς ἐκεῖνον ποὺ θὰ δυνηθῇ νὰ διαψεύσῃ τὰ ἀνωτέρω.
Ἡ Διεύθυνσις τῶν θεατρικῶν ἐπιχειρήσεων Α. ΜΑΚΕΔΟΥ εὐχαριστεῖ διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν τοὺς θεατροφίλους καὶ τὸ κοινὸν διὰ τὴν φανατικὴν ὑποστήριξιν τῶν θεατρικῶν ἐπιχειρήσεων Α. ΜΑΚΕΔΟΥ.
Η ΜΑΡΙΟΝΕΤΑ
δίδει σήμερον τὴν πρώτην μεγάλη λαϊκὴ ἀπογευματινὴν στὸ
ΑΘΗΝΑΙΟΝ
Σημείωσις:
Η
ΚΟΥΛΑ ΓΚΙΟΥΖΕΠΕ
Η
ΝΤΙΡΙΝΤΑΟΥΑ
Ο
Β. ΑΥΛΩΝΙΤΗΣ
καὶ ὁ
Ν. ΣΤΑΥΡΙΔΗΣ
ἐσημείωσαν, ὅπως καὶ οἱ λοιποὶ πρωταγωνισταὶ τῆς
ΜΑΡΙΟΝΕΤΑΣ
πραγματικὸν θρίαμβον.
Ἀριθ. τηλεφ. 53-521.

ΜΟΝΟΝ ΜΕ 2 ΔΡΧ. ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ!
θὰ ἀποκτήσετε τὴν πλέον πολύτιμον βιβλιοθήκην
ΤΑ ΑΠΑΝΤΑ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ
Ὅλα ἀνεξαιρέτως τὰ στερεότυπα κείμενα μὲ μετάφρασιν παραλλήλως ἑκάστης σελίδος. Ἐγγραφαὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας τῶν Ἑλληνικῶν Γραμμάτων «ΠΑΠΥΡΟΣ», Λεωφ. Πανεπιστημίου 36, 2ον πάτωμα ἢ καὶ τηλεφωνικῶς 30-232.
«ΙΔΕΑ»

Κοινωνικὰ

Γάμοι

Τὴν 12ην τρέχοντος μηνὸς εἰς τὸν ... ρὸν ναὸν ἁγίου Σώστη ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τοῦ κ. Κ. Σουλιώτη ὑπαλλήλου Τ. Τ. Τ. μετὰ τῆς δίδος Ἐλβίρας ... ὑπαλλήλου Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν.

— Ὁ κ. Γεώργιος Σίνας καὶ ἡ δὶς ... ρίκα Α. Σκιαδᾶ ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των. Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Ἀθ. Κωνσταντινίδης.

— Ὁ κ. Λεωνίδας Α. Ἐμπειρίκος καὶ ἡ κ. Μαρία Γ. Γούβα ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Παρισίοις τὴν 8ην Σεπτεμβρίου.

— Νικόλαος Δ. Μπουλουγούρης ... αρχος Ε. Ν., Ἑλένη Μ. Χατζ... λεσαν τοὺς γάμους των.

Ὁ κ. Βασ. Καλογερᾶς καὶ ἡ δὶς ... λα Μαύτα ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.

Ὁ κ. Β. Φρῆμαν

Καθηγητὴς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου ... τώκησε εἰς Ψυχικὸ (ὁδὸς Ἁγίου Δημητρίου 44 β. Τηλ. 7598).

Κηδεῖαι

Τὴν πολυαγαπημένην μας σύζυγον, μητέραν, ἀδελφὴν καὶ ἀνεψιὰν

ΑΘΗΝΟΥΛΑΝ Χ. ΜΠΑΡΜΠΑΣΤΑΘΗ

θανοῦσαν χθὲς κηδεύομεν σήμερον Τρίτην καὶ ὥραν 11ην π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14ῃ Σεπτεμβρίου 1937
Ὁ σύζυγος Χρῆστος Μπαρμπαστάθης, οἱ γονεῖς, Κωνσταντῖνος Οἰκονόμου, ... πάτρα Οἰκονόμου. Οἱ ἀδελφοί, ... λος Οἰκονόμου, Ἀθανάσιος Οἰκονόμου, Νικόλαος Οἰκονόμου, Ἑλένη ... Παρασκευοῦλα Ματσούκα, ... Μπαρμπαστάθης, Θεμιστοκλῆς ... κας, Δημήτριος Ρίζος, Βιβὴ ... στάθη. Οἱ ἀνεψιοί.
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

Τὴν λατρευτήν μας κόρην, ἀδελφὴν καὶ ἀνεψιὰν

ΚΑΤΙΝΑΝ Θ. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗ

θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν σήμερον Τρίτην καὶ ὥραν 11 π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Σεπτεμβρίου 1937
Ἡ ἀπαρηγόρητος μήτηρ: Μελπομένη ... τεθλιμμένοι ἀδελφοί: Ἀναστάσιος, ... λαος, Κατίνα.
(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

Τὴν προσφιλῆ μας σύζυγον καὶ κόρην

ΜΑΡΙΚΑΝ Π. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν σήμερον, ... 5ην μ.μ., ἐκ τοῦ Α' Νεκροταφείου.
Παρακαλοῦνται ὅθεν οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι ὅπως παραστοῦν εἰς τὴν κηδείαν.
Ὁ τεθλιμμένος σύζυγος: Παναγιώτης Σακελλαρίου. Ὁ τεθλιμμένος πατήρ: ... λαος Θεοδοσάτος. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

Πένθη

Τὸν ἀγαπημένον μου σύζυγον

ΚΩΝΣΤ. ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΝ

ἐτῶν 67, ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, θανόντα ἐκηδεύσαμεν χθὲς Δευτέραν ἐκ τοῦ ναοῦ Ἁγίου Γεωργίου (Καρύτση).
Ἀθῆναι 14 Σεπτεμβρίου 1937.
Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος Ὄλγα Κ. Μαυρομμάτη. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Σ. Γαμβρέλλης

Ἰατρός, ἐπιμελητὴς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ», μετώκησε, Σίνα 17 καὶ Σκουφᾶ. Δέχεται 4—6 μ. μ. Τηλέφ. 22-327.

ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ
ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
Κτηματογράφησις σταφιδαμπέλων
Καλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ προσληφθοῦν διὰ τὴν ἄσκησιν τοῦ ἐλέγχου τῆς ἐργοληπτικῶς ἐκτελουμένης κτηματογραφήσεως σταφιδαμπέλων, ἵνα μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 17ης τρέχοντος μηνὸς ὑποβάλουν σχετικὰς πρὸς τοῦτο αἰτήσεις εἰς τὴν παρὰ τῷ Α.Σ.Ο. Ἐπιτροπὴν Ἐκριζώσεως καὶ Κτηματολογίου. Οἱ προσληφθησόμενοι δέον νὰ ἔχουν δίπλωμα τοπογράφου ἢ πολιτικοῦ μηχανικοῦ Ἀνωτάτης Σχολῆς, δεκαετῆ τοὐλάχιστον ἄσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματος αὐτῶν καὶ νὰ ἔχουν ἐκτελέσει τοπογραφικὰς ἐργασίας ἀναλόγου φύσεως καὶ ἐκτάσεως τοὐλάχιστον 10.000 στρεμ. ἐξ ὧν 5.000 συνεχοῦς ἐκτάσεως.
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον καθ' ἑκάστην 12—2 μ. μ. εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Α.Σ.Ο. (Πανεπιστημίου 53), Τμῆμα Γεωργικόν.
Ἀθῆναι τῇ 9 Σεπτεμβρίου 1937
(Ἐκ τῶν γραφείων τῆς Ε.Ε.Κ.)

ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ
ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
Προμήθεια γραφικῆς ὕλης καὶ διαφόρων ἐντύπων
Ο ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ διακηρύσσει ὅτι τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου 1937 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11ην π. μ. ἐνεργηθήσεται εἰς τὰ γραφεῖα αὐτοῦ (Λεωφόρος Πανεπιστημίου 53 Στοὰ Πεσμαζόγλου) μειοδοτικὸς δι' ἐσφραγίστων προσφορῶν διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν τῶν ἀναγκαιούντων αὐτῷ εἰδῶν γραφικῆς ὕλης καὶ διαφόρων ἐντύπων, συμφώνως πρὸς τοὺς ἐγκεκριμένους ὅρους, ὧν δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι προσερχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ ΑΣΟ (ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ).
ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

Ἀριθμ. 9557.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ
ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τῇ ὀγδόῃ (8) τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ ἑβδόμου (1937) ἔτους ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 6 μ. μ. ὁ ὑποφαινόμενος Κωνστ. Ν. Κατσάμπας δικαστικὸς κλητὴρ τῶν ἐν Πειραιεῖ Πρωτοδικῶν μετέβην τῇ παραγγελίᾳ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ταμείου Ἀμαρουσίου κ. Σπ. Φλαμπουράρη ἵνα ἐπιδώσω εἰς τὸν κ. Εἰσαγγελέα τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν, διὰ τὴν ἀγνώστου διαμονῆς ὀφειλέτιδα τοῦ Δημοσίου θεώνην χήραν Ι. Ἀνάγνου, πρώην κάτοικον Ἡρακλείου Ἀττικῆς, διὰ τὸ κατασχεθὲν ἀκίνητον κτῆμα τῆς ὀφειλέτιδος τοῦ Δημοσίου Θεώνης χήρας Ι. Ἀνάγνου κείμενον ἐν Ἡρακλείῳ Ἀττικῆς καὶ ἐν τῇ θέσει «Ἁγία Τριάς» ἀκριβὲς ἀντίγραφον τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 5443)37 προγράμματος ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ. Πρὸς γνῶσιν της καὶ διὰ τὰς νομίμους συνεπείας, καὶ εἰς ἔνδειξιν.

Ὁ ἐπιδοὺς (Τ. Σ.) Κ. Ν. Κατσάμπας. Ὁ παραλαβὼν Εἰσαγγελεὺς (Τ. Σ.) ὑπογραφὴ δυσανάγνωστος. Δημοσιευθήτω διὰ τῶν ἐν Ἀθήναις ἐκδιδομένων ἐφημερίδων «Πρωΐα» καὶ «Δελτίον Νομικῶν». Ἀθῆναι αὐθημερόν. Ὁ Εἰσαγγελεὺς (Τ. Σ.) ὑπογραφὴ δυσανάγνωστος. Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἀθῆναι αὐθημερόν. Ὁ δικαστικὸς κλητὴρ Κ. Ν. Κατσάμπας.

Η ΠΡΩΪΑ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΙΣ
ΤΡΙΤΗ
14
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1937
Ἔτος Β'. Ἀριθ. 2—47

Η ΝΙΚΗ

Δι' ἐνάτην φορὰν κατὰ συνέχειαν ὁ ἑλληνικὸς ἀθλητισμὸς ἐξέρχεται νικητὴς ἀπὸ τοὺς μεγάλους ἀθλητικοὺς ἀγῶνας τῆς Βαλκανικῆς, διατηρῶν τὴν ἐκ παραδόσεως κυρίαρχον θέσιν του εἰς τὸν ἀθλητισμὸν καὶ ἀποδεικνύων, ἂν ὄχι τίποτε ἄλλο, ἀρτιωτέραν τεχνικὴν κατάρτισιν καὶ συντριπτικὴν ψυχικὴν ἀνωτερότητα.

Οἱ Ἕλληνες φίλαθλοι σχεδὸν ἐσυνήθισαμεν εἰς τὴν νίκην τῶν Βαλκανικῶν καὶ παρ' ὀλίγον νὰ λησμονήσωμεν τὴν σημασίαν τῆς νίκης, ἐπειδὴ εἶνε κάτι ποὺ περιμένομεν.

Οἱ ἀθληταί μας συνεκέντρωσαν ἐν συνόλῳ 120 βαθμούς, ἐπὶ δυνατοῦ ἀνωτάτου 165 βαθμῶν, χωρὶς νὰ ὑπολογίζωνται οἱ τέσσαρες ἀπολεσθέντες ἐκ τῆς ἀκυρωθείσης νίκης τοῦ Γεωργακοπούλου βαθμοί. Ἐπιπροσθέτως ἂς σημειωθῇ ὅτι ὁ ἀθλητισμὸς μας οἰκειοθελῶς περιώρισε τὴν δυναμικότητά του, διότι δικαίως ἀπεκλείσθη καὶ δὲν συμπεριελήφθη εἰς τὴν ὁμάδα ἀθλητής, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἠδύνατο νὰ ἀναμείνῃ 7 τοὐλάχιστον βαθμούς, ἀντὶ τοῦ ἑνὸς ποὺ ἐκέρδισεν ὁ ἀντικαταστάτης του.

Ὁ ἀποκλεισμὸς τοῦ ἐν λόγῳ ἀθλητοῦ, γενόμενος δι' ἀπειθαρχίαν καὶ ἀνοίκειον συμπεριφορὰν πρὸς κριτήν, ἦτο πληρέστατα δικαιολογημένος καὶ ἀπέδειξεν εἰς ποῖον ὕψος στέκεται ὁ ἀθλητισμὸς τοῦ στίβου ἐν Ἑλλάδι, ὅπου προτιμᾶται νὰ διακυβευθῇ ἡ νίκη παρὰ νὰ ἀποκτηθῇ εἰς βάρος τοῦ πραγματικοῦ φιλάθλου ἤθους.

Τὰ δύο ἀναφερθέντα γεγονότα ἔχουν ὑψίστην σπουδαιότητα καὶ σημαίνουν ὅτι ὁ ἑλληνικὸς ἀθλητισμὸς παρουσιάζει ἓν σύνολον ἐπιβλητικῆς δυνάμεως καὶ δύο ἢ τρία πρόσωπα, ὁσονδήποτε ἐξέχοντα καὶ ἂν εἶνε, δὲν δύνανται νὰ ἐπηρεάσουν τὴν θέσιν του.

Οἱ ἀγῶνες τοῦ Βουκουρεστίου ἔδωσαν τὴν ἀπάντησιν εἰς τοὺς ἀμφιβάλλοντας καὶ τοὺς ἡττοπαθεῖς καὶ ἀπέδειξαν ἄλλην μίαν φορὰν ὅτι ἡ ὁμάς μας, μετατοπιζομένη εἰς οἱονδήποτε σημεῖον τῆς Βαλκανικῆς, ὑπὸ νέας συνθήκας, εἰς ἄγνωστον περιβάλλον, εἴτε εἶνε τὸ Ζάγκρεμπ αὐτό, εἴτε ἡ Κωνσταντινούπολις, εἴτε τὸ Βουκουρέστι, παραμένει πάντοτε τὸ αὐτὸ ὁμοιογενές, πειθαρχημένον καὶ ἀνώτερον ἀθλητικῶς συγκρότημα.

Οἱ ἐν Ρουμανίᾳ ἀγῶνες διεξήχθησαν μὲ τὴν μεγαλυτέραν ἐπιτυχίαν τόσον ἀπὸ τεχνικῆς, ὅσον καὶ ἀπὸ διοργανωτικῆς ἀπόψεως καὶ τὸ κυριώτερον ἀπὸ ὅλα, μὲ πνεῦμα ἀπολύτου ἐγκαρδιότητος. Εἰς αὐτὸ τείνει ἡ ἰδέα τῶν ἀγώνων τῆς Βαλκανικῆς καὶ εὐτυχῶς τὸ ἓν εἰς βάρος μας ἐπεισόδιον δὲν ἦτο ἀρκετὸν νὰ καταστρέψῃ τὸ ἀνώτερον ἰδανικὸν τῶν ἀγώνων.

Ἡ σημασία καὶ ἡ σκοπιμότης τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων κατεφάνη πληρέστατα ὅταν εἰς τὸ Βουκουρέστι τὸ Στάδιον ἐδονεῖτο ἀπὸ τὰς οὐρανομήκεις ζητωκραυγὰς τῶν Ρουμάνων καθ' ἣν στιγμὴν ἐγίνετο ἡ ἀπονομὴ τοῦ κυπέλλου εἰς τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἑλληνικῆς ὁμάδος.

Η ΕΛΛΑΣ ΔΙ' ΕΝΑΤΗΝ ΦΟΡΑΝ ΝΙΚΗΤΡΙΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΥΣ ΑΓΩΝΑΣ

Τ' ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΗΜΕΡΑΣ

ΟΙ ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΑΓΩΝΕΣ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ. (Τῶν ἀπεσταλμένων μας).— Ἡ τελευταία ἡμέρα τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων ἐξῆψε τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Ρουμανικοῦ κοινοῦ, τὸ ὁποῖον ἐνωρὶς εἶχε κατακλύσει τὸ Στάδιον καὶ τὰς πέριξ ὁδοὺς καὶ πλατείας ὅπως καὶ ὅλα τὰ ἐπίκαιρα σημεῖα ἀπὸ τὰ ὁποῖα θὰ διήρχοντο οἱ μαραθωνοδρόμοι.

Οἱ ἀγῶνες ἤρχισαν μὲ τὸ ἀγώνισμα τῶν 110 μ. μετ' ἐμποδίων. Εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦτο ὁ πρωταθλητής μας Χρ. Μάντικας κατέρριψε τὸ Βαλκανικὸν καὶ Ἑλληνικὸν ρεκὸρ κατὰ τὸν προκριματικὸν μὲ χρόνον 14.6. Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ τελικοῦ ἔχουν ὡς ἑξῆς:

1) Μάντικας (Ε) 15.2, 2) Ντόϊτσεφ (Β) 15.6, 3) Γκέροε (Ρ) 15.9, 4) Μαέσκου (Ρ) 16, 5) Ἔρλιχ (Γ).

Δρόμος 400 μέτρων: Εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦτο ὁ Γιορντάτσε ἐσημείωσε νέον Βαλκανικὸν καὶ Ρουμανικὸν ρεκὸρ μὲ χρόνον 49.1. Ὅλοι δὲ οἱ ἀθληταὶ ἔτρεξαν μὲ χρόνους κάτω τῶν 51 γεγονὸς πρωτοφανὲς εἰς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας. Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν οὕτω:

1) Γιορντάτσε (Ρ) 49.1 (νέον Βαλκανικὸν καὶ ρουμανικὸν ρεκόρ), 2) Μελὶχ (Τ) 49,9 (νέον τουρκικὸν ρεκόρ), 3) Ντέσποτ (Γ) 50.1 (νέον γιουγκοσλαυϊκὸν ρεκόρ), 4) Νέμες (Ρ) 50.5, 5) Καραγιῶργος (Ε) 50.6, 6) Μισαηλίδης.

Σφαιροβολία: Αἱ ἐπιδόσεις τῶν ἀθλητῶν εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦτο εἶνε μᾶλλον πενιχραὶ δεδομένου ὅτι ὅλοι σχεδὸν οἱ ἀθληταὶ ὑπελήφθησαν τῶν ἀτομικῶν των ἐπιδόσεων. Τὰ ἀποτελέσματα εἶνε τὰ ἑξῆς:

1) Κούρου (Ρ) 14 μ.31, 2) Κοβάσεβιτς (Γ) 14 μ. 19, 3) Ἰρφὰν (Τ) 13 μ. 97, 4) Στεφανάκης (Ε) 13 μ. 90, 5) Ἔρσεϋ (Ρ) 13 μ. 32.

Δρόμος 5.000 μέτρων: Ὁ ἀγὼν ἦτο πείσμων μεταξὺ τοῦ Ρουμάνου δρομέως Κρίστεα καὶ τῶν ἰδικῶν μας Ἀρβανίτη καὶ Βαρτζάκη. Τέλος ἐτερμάτισε πρῶτος ὁ Ἀρβανίτης ὑπερνικήσας τὸν Κρίστεα δι' ὡραίου «φίνις» εἰς τὰ τελευταῖα μέτρα. Τὰ ἀποτελέσματα εἶνε τὰ ἑξῆς:

1) Ἀρβανίτης (Ε) 15'54''5, 2) Κρίστεα (Ρ) 16'00''8, 3) Βαρτζάκης (Ε) 16'05''4, 4) Ἀρτὰν (Τ) 16'17'', 5) Μπρούτσαν (Γ).

Ἑλληνικὴ δισκοβολία: Ὁ δισκοβόλος μας Σύλλας ἂν καὶ ὑπελείφθη κατὰ τρία ὁλόκληρα μέτρα τῆς ἐπιδόσεώς του, ἐκράτησεν εὐκόλως τὴν πρώτην θέσιν. Ἰδοὺ τὰ ἀποτελέσματα: 1) Σύλλας (Ε) 39 μ. 73, 2) Χάβαλετς (Ρ) 36 μ. 95, 3) Βαντιλέσκου (Ρ) 35 μ. 20, 4) Φλῶρος (Ε) 33 μ. 97, 5) Κοβάσεβιτς (Γ) 32 μ. 81.

Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ: Ὁ καλὸς ἀθλητὴς μας Θάνος κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν. Ὁ δεύτερος Ντόϊτσεφ ὑπελείφθη αὐτοῦ κατὰ 10 ὁλοκλήρους πόντους. Τὰ ἀποτελέσματα εἶνε τὰ ἀκόλουθα:

1) Θάνος (Ε.) 3 μ. 90, 2) Ντόϊτσεφ (Β.) 3 μ. 80, 3) Τραυλὸς (Ε.) 3 μ. 70, 4) Ἔϊχαρτ (Γ.) 3 μ. 70, 5) Μπάκο (Ρ.) 3 μ. 70.

Ἅλμα τριπλοῦν: Ὁ πρωταθλητής μας Λαμπράκης δὲν κατώρθωσεν ἀτυχῶς νὰ ἐπιτύχῃ ἓν καλὸν ἅλμα, διότι ἔχανε πάντα τὸ βῆμα του. Τοῦτο μᾶς ἐκόστισεν ἀπώλειαν μερικῶν βαθμῶν. Τὰ ἀποτελέσματα εἶνε τὰ ἑξῆς:

1) Μίκιτς (Γ.) 14.03, 2) Κράϊζελ (Ρ.) 13.87, 3) Γιοβάσεβιτς (Γ.) 13.84, 4) Καλλιστράτι (Ρ.) 13.83, 5) Ναυπλιώτης (Ε.) 13.74.

Μαραθώνιος: Ἡ διπλῆ νίκη τοῦ Κυριακίδη καὶ τοῦ Ραγάζου εἰς τὸν Μαραθώνιον, ἐσκόρπισε ρίγη συγκινήσεως καὶ ἐνθουσιασμοῦ εἰς τοὺς Ἕλληνας τῆς Ρουμανίας, οἱ περισσότεροι τῶν ὁποίων, εἰδικῶς διὰ τὸ ἀγώνισμα αὐτό, εἶχον κατακλύσει τὸ Στάδιον καὶ τὰς ὁδοὺς διὰ τῶν ὁποίων θὰ διήρχοντο οἱ μαραθωνοδρόμοι. Ἡ μὴ ἐπίτευξις καλῶν χρόνων εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ δύσκολον τῆς διαδρομῆς λόγῳ τῆς κακῆς καταστάσεως τῶν ὁδῶν ἐκ τῶν ὁποίων διήρχοντο οἱ ἀθληταί μας. Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν οὕτω:

1) Κυριακίδης (Ε.) 3—00:22, 2) Ραγάζος (Ε.) 3—03:25, 3) Γκὰλ (Ρ.) 3—13:25, 4) Τοπάλα (Ρ.) 3—15:19, 5) Στεφάνου (Ε.) καὶ 6) Σεφκὴ (Τ.).

Σκυταλοδρομία 4×100: Χάρις εἰς τὴν καλὴν σύνθεσιν τῆς ὁμάδος μας, ἡ ὁποία ἀπετελέσθη ἀπὸ τοὺς Σακελλαρίου, Λαμπράκην, Λεκατσᾶν καὶ Μάντικαν, κατώρθωσεν αὕτη νὰ ἀποσπάσῃ τὴν πρώτην νίκην καὶ νὰ σημειώσῃ μάλιστα νέον ἑλληνικὸν καὶ βαλκανικὸν ρεκόρ, μὲ τὸν ὡραῖον χρόνον τῶν 42.1 Τὰ τελικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

1) Ἑλληνικὴ ὁμὰς 42.1 (νέον ἑλληνικὸν καὶ βαλκανικὸν ρεκόρ), 2) Ρουμανικὴ 42.5, 3) Γιουγκοσλαυϊκὴ 43.2, 4) Τουρκικὴ 43.6, 5) Βουλγαρική.

Η ΑΠΟΝΟΜΗ ΤΟΥ ΕΠΑΜΕΙΒΟΜΕΝΟΥ ΕΠΑΘΛΟΥ

Μετὰ τὸ τέλος τῶν ἀγώνων, παρετάχθησαν ὅλοι οἱ ἀθληταὶ πρὸ τῶν ἐπισήμων καὶ ἐγένετο ἡ τελετὴ τῆς ἀπονομῆς τοῦ ἐπαμειβομένου ἐπάθλου ὑπὸ τῆς Α. Μ. Βασιλέως Καρόλου. Τὸ ἔπαθλον τοῦτο ἀπενεμήθη εἰς τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Ἑλλάδος κ. Α. Νικολαΐδην ὅστις τὸ ἐνεχείρισεν, ἐν μέσῳ ζωηρῶν ἐπευφημιῶν καὶ ζητωκραυγῶν τοῦ πλήθους, εἰς τὸν ἀρχηγὸν τῆς νικητρίας ἑλληνικῆς ὁμάδος κ. Καραμπάτην.

Ἀκολούθως οἱ ἀθληταὶ παρετάχθησαν πέριξ τοῦ ἱστοῦ τῆς σημαίας τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων. Ἡ σημαία ὑπεστάλη καὶ παρεδόθη εἰς τοὺς Γιουγκοσλαύους, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀναλάβει νὰ διοργανώσουν εἰς τὸ Βελιγράδιον τοὺς ἀγῶνας τοῦ 1938.

Αἱ ὁμάδες μετὰ ταῦτα ἐζητωκραύγασαν ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως τῆς Ρουμανίας καὶ τοῦ ρουμανικοῦ λαοῦ καὶ ἐτερματίσθη ἡ τελετὴ τῆς λήξεως τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων.

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ Βαλκανικοῦ Συνεδρίου Ἀθλητισμοῦ κατεκυρώθη ἡ νίκη τοῦ δρόμου τῶν 1.500 μέτρων εἰς τὸν Γκόρτσεκ. Κατόπιν τούτου οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ συνεισέφερον καὶ συνεκέντρωσαν ἓν χρηματικὸν ποσὸν μὲ τὸ ὁποῖον ἠγόρασαν ἓν ἔπαθλον, τὸ ὁποῖον προσέφερον εἰς τὸν Γεωργακόπουλον πρὸς ἠθικὴν ἱκανοποίησιν αὐτοῦ ἐκ τῆς γενομένης εἰς βάρος του καταφόρου ἀδικίας.

Η ΓΕΝΙΚΗ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Μετὰ τὴν ὁριστικὴν ἀπόφασιν τοῦ Βαλκανικοῦ Συνεδρίου Ἀθλητισμοῦ διὰ τὸν δρόμον τῶν 1.500 μέτρων, ἡ γενικὴ βαθμολογία τοῦ Η' Βαλκανικῶν ἀγώνων ἔχει ὡς ἑξῆς:

1) Ἑλλὰς 120 βαθμοί.
2) Ρουμανία 104 βαθμοί.
3) Γιουγκοσλαυΐα 69 βαθμοί.
4) Τουρκία 26 βαθμοί.
5) Βουλγαρία 11 βαθμοί.

Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΑΘΛΗΤΩΝ ΜΑΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 13. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). — Σήμερον τὴν πρωΐαν (χθὲς) ἀνεχώρησε μέσῳ Σόφιας ἡ ἑλληνικὴ ὁμάς. Οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ θὰ εὑρίσκωνται τὴν Τρίτην εἰς Θεσσαλονίκην, ὅπου τὴν ἐπομένην θὰ λάβουν μέρος εἰς ἀγῶνας ἐπιδείξεως. Τὴν μεσημβρίαν τῆς Πέμπτης ἡ ὁμὰς θὰ ἀναχωρήσῃ, ἐπιστρέφουσα εἰς Ἀθήνας.

ΟΙ ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΑΓΩΝΕΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ. 13. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).— Ἔληξαν αἱ ἐργασίαι τῆς Διαβαλκανικῆς Ἐπιτροπῆς, ἥτις συνῆλθεν ἐν Βουκουρεστίῳ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν Η' Βαλκανικῶν ἀγώνων.

Μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐγένετο δεκτὴ ἡ καθιέρωσις σχολικῶν Βαλκανικῶν Ἀγώνων.

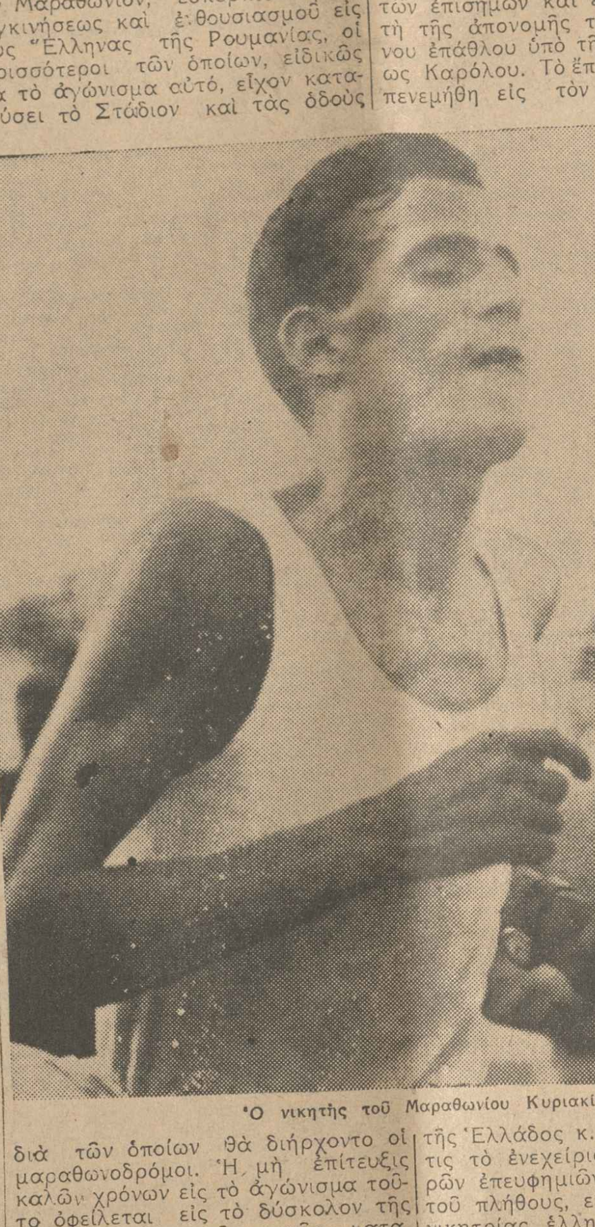
Μακρὰ συζήτησις διεξήχθη ἐπὶ τῆς προτάσεως τῆς ρουμανικῆς ἀντιπροσωπείας, ὅπως ἡ Διαβαλκανικὴ Ἐπιτροπὴ λάβῃ χαρακτῆρα Συνομοσπονδίας. Τελικῶς δὲ ἀπεφασίσθη ὅπως ἱδρυθῇ Ἀθλητικὴ Συνομοσπονδία τῶν Βαλκανικῶν κρατῶν, ἑκάστου ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ δύο μελῶν.

Τιμῆς ἕνεκεν, ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ Ἑλλὰς ἀντιπροσωπεύηται ὑπὸ 2 εἰσέτι μελῶν, τὰ ὁποῖα θὰ ἀποτελοῦν μόνιμον ἐπιτροπήν.

Ἡ ἐντολὴ εἰς τοὺς κ.κ. Ρινόπουλον καὶ Νικολαΐδην ἀνενεώθη ἐπὶ ἓν ἔτος ἀκόμη ὑπὸ τῆς Διαβαλκανικῆς Ἐπιτροπῆς, ἀπεφασίσθη δὲ ὅπως οἱ Βαλκανικοὶ Ἀγῶνες τοῦ 1938 τελεσθοῦν ἐν Γιουγκοσλαυΐᾳ.

Ἐπίσης μεταξὺ τῶν ἀντιπροσώπων Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας συνεφωνήθη ὅπως ὀργανοῦνται κατ' ἔτος, πρὸ τῶν Βαλκανικῶν, ἀθλητικοὶ ἀγῶνες μεταξὺ τῶν ὁμάδων τῶν δύο κρατῶν.

Τὴν Ἑλλάδα ἀντεπροσώπευαν εἰς τὸ Διαβαλκανικὸν Συνέδριον οἱ κ.κ. Μ. Ρινόπουλος, Α. Νικολαΐδης καὶ Λ. Κουκούλας.



Ὁ νικητὴς τοῦ Μαραθωνίου Κυριακίδης.

ΟΙ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Εἰς τὸ Τουρκολίμανο ἤρχισαν τὸ ἀπόγευμα τοῦ Σαββάτου καὶ συνεχίσθησαν προχθὲς καὶ χθὲς οἱ Πανελλήνιοι κολυμβητικοὶ ἀγῶνες, εἰς τοὺς ὁποίους μετέσχον κολυμβηταὶ τοῦ Ὀλυμπιακοῦ, τοῦ ἀθλητικοῦ ὁμίλου Παλαιοῦ Φαλήρου, τοῦ Ἐθνικοῦ, τοῦ Κολυμβητικοῦ Ὁμίλου Πειραιῶς, τοῦ Ναυτικοῦ Ὁμίλου Πειραιῶς, τοῦ Ναυτικοῦ Ἀθλητικοῦ Συνδέσμου, τοῦ Ναυτικοῦ Ὁμίλου Βόλου, τοῦ Ἡρακλέους καὶ τοῦ Ἄρεως Θεσσαλονίκης, τοῦ Ναυτικοῦ Ὁμίλου Πατρῶν, τοῦ Ναυτικοῦ Ὁμίλου Μυτιλήνης, τῆς ἀθλητικῆς Ἑνώσεως τῶν Φιλίππων Καβάλλας καὶ τοῦ Ναυτικοῦ Ὁμίλου Χίου. Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Ἐλευθέρα κολύμβησις 1600 μέτρων ἀνδρῶν: 1) Δ. Προβατόπουλος (Ὀλυμπιακοῦ) 23.49.8, 2) Σ. Μαυρογιῶργος (Κολυμβητικοῦ Ὁμίλου Πειραιῶς) 24.44.3, 3) Π. Σφονδυλιᾶς (Ναυτικοῦ Ὁμίλου Βόλου) 25.17.2, 4) Τ. Σωτηριάδης (Βόλου) 26.02.7, 5) Σ. Καρακαστανιᾶς (Βόλου) 26.22.4, 6) Συραγνίδης (Φαλήρου) 28.33.6.

Προσθία κολύμβησις 100 μέτρων γυναικῶν: 1) Σ. Ρουμπέση (Παλαιοῦ Φαλήρου) 1.50.4 (νέα ἑλληνικὴ ἐπίδοσις), 2) Β. Παναγιωτάκου (Ὀλυμπιακοῦ) 1.53.4, 3) Πατρικίου (Ὀλυμπιακοῦ) 2.25.2, 4) Μουμουτζῆ (Ναυτικοῦ Ἀθλητικοῦ Συνδέσμου) 2.45.4.

Ἐλευθέρα κολύμβησις 4×100 ἐφήβων: 1) ὁμὰς Ὀλυμπιακοῦ (Μαρινάκης, Σαρόγλου, Ἰσαακίδης, Χαλᾶς) 5.09.8, 2) ὁμὰς Ἐθνικοῦ (Γουναράκης, Χατζηκυριάκης, Λύκας, Ζαλοκώστας) 5.21.

Προκριματικὸς ἀγὼν ἐλευθέρας κολυμβήσεως 400 μέτρων ἀνδρῶν. Α' σειρά: 1) Προβατόπουλος (Ὀλυμπιακοῦ) 5.57.2, 2) Μαυρογιῶργος (Κολ. Ὀμ. Πειρ.) 6.02.2, 3) Λύκας (Ἐθνικοῦ) 6.09.2, 4) Σφονδυλιᾶς (Βόλου) 6.13.4. Β' σειρά: 1) Γεωργιάδης (Κολυμβητικοῦ Ὁμίλου Πειραιῶς) 6.19, 2) Χαλᾶς (Ὀλυμπιακοῦ) 6.20.3, 3) Σωτηριάδης (Βόλου) 6.21.2, 4) Σαρρῆς (Ἄρεως) 6.30.2.

Ὑπτία κολύμβησις 100 μέτρων γυναικῶν: 1) Α. Παπαδάκη (Ὀλυμπιακοῦ) 1.44.6 (νέα ἑλληνικὴ ἐπίδοσις), 2) Σ. Παπαθανασίου Ναυτικοῦ Ἀθλητικοῦ Συνδέσμου) 1.47.8 (νέα ἑλληνικὴ ἐπίδοσις), Β. Παναγιωτάκου (Ὀλυμπιακοῦ) 1.37.2, 4) Ε. Πανταζοπούλου (Ναυτικοῦ Ἀθλητ. Συνδέσμου) 2.17.6.

Εἰς τὰς συναντήσεις οὐότερ πόλο ὁ Ὀλυμπιακὸς ἐνίκησε τὸν ἀθλητικὸν ὅμιλον Παλαιοῦ Φαλήρου μὲ 4—1, ὁ κολυμβητικὸς ὅμιλος Πειραιῶς ἐνίκησε τὸν Ἄρην Θεσσαλονίκης μὲ 4—2 καὶ ὁ ναυτικὸς ὅμιλος Πατρῶν ἐνίκησε τὸν ναυτικὸν ὅμιλον Πειραιῶς ἄνευ ἀγῶνος.

Προσθία κολύμβησις 200 μ.: 1) Σαμαρᾶς Ἄρεως) 3.15.7, 2) Κώνστας (Ἐθνικοῦ) 3.24.2, 3) Δημητριάδης (Ἡρακλέους) 3.29.2.

Τελικὸς ἀγὼν ἐλευθέρας κολυμβήσεως 400 μέτρων: 1) Προβατόπουλος (Ὀλυμπιακοῦ) 5.48.2, 2) Γεωργιάδης (κολυμβητικοῦ ὁμίλου Πειραιῶς) 5.51, 3) Χάλλας (Ὀλυμπιακοῦ) 6.12.8.

Ἐλευθέρα κολύμβησις 100 μέτρων γυναικῶν: 1) Καστριώτου (Ἐθνικοῦ) 1.29.6, 2) Παπαθανασίου (Ν. Α. Σ.) 1.33, 3) Παπαδούκα (Ὀλυμπιακοῦ) 1.37.8.

Κατὰ τὴν χθεσινὴν ἡμέραν ἐγένοντο ἀγῶνες οὐότερ πόλο. Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Ἐθνικὸς νικᾷ Ἄρην ἄνευ ἀγῶνος, Ἡρακλῆς νικᾷ Παλ. Φάληρον ἄνευ ἀγῶνος, Ὀλυμπιακὸς νικᾷ Πειραιᾶ ἄνευ ἀγῶνος. Ἄρης νικᾷ Ν.Α.Σ. ἄνευ ἀγῶνος, Ν.Ο. Πατρῶν νικᾷ Ἡρακλέα 6:1 (2:1), Ἐθνικὸς νικᾷ Κ.Ο.Π. 2:0 (2:0). Ἡ ὁμὰς τοῦ Κ.Ο.Π. ἀπεχώρησε τοῦ ἀγῶνος πρὸ τῆς λήξεως τοῦ α' ἡμιχρονίου. Πειραιεὺς νικᾷ Π. Φάληρον ἄνευ ἀγῶνος.

Οἱ ἀγῶνες λήγουν σήμερον τὸ ἀπόγευμα, ὁπότε θὰ γίνῃ ἡ ἀπονομὴ τῶν ἐπάθλων.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΗΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

ΠΑΤΡΑΙ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἤρχισαν χθὲς ἐνταῦθα οἱ Α' Παμπελοποννησιακοὶ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες, παρουσίᾳ τῶν ἀρχῶν τῆς πόλεώς μας καὶ πλήθους κόσμου. Εἰς τοὺς ἀγῶνας συμμετέσχον μὲ κατηρτισμένας ἀθλητικὰς ὁμάδας τὰ ἑξῆς σωματεῖα: «Παναχαϊκή», «Σπαρτιατικός», «Ἑλλάς», «Μεσσηνιακός», «Βέλλον», «ΠΟΠ», «Ἡρακλῆς», «Ξυλόκαστρον» καὶ «Παναιγιάλειος».

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα τῆς πρώτης ἡμέρας ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Δρόμος 100 μ. 1) Παπαδᾶτος (Μεσσηνιακοῦ) 12'' 4)5.
Σφαιροβολία. 1) 1. Μενοῦνος 11 μ. 14 (Παναχαϊκῆς).
Δρόμος 800 μ. 1) Μαζαράκης 2' 17'' (Σπαρτιατικοῦ).
Ἅλμα τριπλοῦν. 1) Κοντονῆς 12 μ. 50 (Σπαρτιατικοῦ).
Δρόμος 3.000 μ. 1) Δότσικας 10' 44'' (Παναχαϊκῆς).
Σουηδικὴ σκυταλοδρομία. 1) Παναχαϊκὴ 2' καὶ 26''.
Ἅλμα εἰς ὕψος. 1) Χατζηδάκης 1 μ. 58 (ΠΟΠ).
Λιθοβολία. 1) Πιλιγάκης 16 μ. 90 (Παναχαϊκῆς).

Ἡ πρώτη ἡμέρα τῶν ἀγώνων ὑπῆρξε λίαν ἱκανοποιητικὴ ἀπὸ ἀπόψεως ἐπιδόσεων καὶ συμμετοχῆς ἀθλητῶν. Οἱ ἀγῶνες θὰ συνεχισθοῦν καὶ αὔριον.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΗ ΟΜΑΣ

Προχθὲς ἐπέστρεψεν ἐκ Χάϊφας ἡ ἑλληνικὴ κολυμβητικὴ ὁμάς. Τὴν ὁμάδα συνώδευσε μέχρις Ἑλλάδος ὁ ὑποδιοικητὴς τῆς πόλεως ταύτης κ. Μπίνα, ὅστις, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς παραμονῆς τῶν ἀθλητῶν μας εἰς Χάϊφαν ἐπεδαψίλευσεν ὅλως ἰδιαιτέρας περιποιήσεις εἰς αὐτούς. Εἰς τὸν κ. Μπίνα παρέθεσε γεῦμα ἡ Ε.Κ.Ο.Φ., ἀντιπροσωπευθεῖσα εἰς αὐτὸ διὰ τοῦ συμβούλου της κ. Θ. Σεργάκη. Ὁ κ. Μπίνα ἐξέφρασε ἐνθουσιωδῶς διὰ τοὺς Ἕλληνας ἀθλητὰς καὶ γενικῶς διὰ τὴν Ἑλλάδα.

ΟΙ ΓΑΛΛΟΪΤΑΛΙΚΟΙ ΑΘΛΗΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Εἰς τὸ στάδιον Κολὸμπ τῶν Παρισίων διεξήχθη ἡ ἐτησία ἀθλητικὴ συνάντησις μεταξὺ τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν ὁμάδων Γαλλίας—Ἰταλίας. Ἡ ἰταλικὴ ὁμὰς ἐνίκησε μὲ διαφορὰν 2 μόνον βαθμῶν.

Ἔκπληξιν ἐπροξένησεν ἡ ἧττα τοῦ τρίτου ὀλυμπιονίκου Ἰταλοῦ Ὀμπερβέργκερ εἰς τὸν δίσκον, ρίψαντος τὴν μετρίαν βολὴν 44 μ.28.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν οὕτω:

100 μ.: Μαριάνι (Ἰ.) 10''4. 2) Νταέλι (Ἰ.) 10''6.
400 μ.: 1) Λάντσι (Ἰ.) 49''2. 2) Μισσόνι (Ἰ.) 49''7, 3) Σκαβίνσκυ (Γ.).
1500 μ.: 1) Μπεκάλι (Ἰ.) 4' 03''2. 2) Μέσνερ (Γ.).
Σφαῖρα: Νοέλ (Γ.) 14 μ. 41. 2) Ντρέκ (Γ.) 14 μ. 37, 3) Προτέστο (Ἰ.).
Δισκοβολία: 1) Νοέλ (Γ.) 46 μ. 25, 2) Βίντερ (Γ.) 45 μ. 83, 3) Κονχερντίνι (Ἰ.), 4) Ὀμπερβέγκερ (Ἰ.).
110 μ. μετ' ἐμποδίων: 1) Καλντάνα (Ἰ.) 14''9' 2) Ματτιότ (Γ.) 15''.
Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ: 1) Βιντόνσκυ (Γ.) 3 μ. 90, 2) Ἰννοτσέντε (Ἰ.) 3 μ. 80, 3) Ραμαντιὲ (Γ.) 3 μ. 70.
Ἅλμα εἰς ὕψος: 1) Μαντρὰν (Γ.) 1 μ. 85, 2) Πιουφουρκὰ (Γ.), 3) Ντότι (Ἰ.).
400 μ. μετ' ἐμποδίων) 1) Ζουὰ (Γ.) 54''1. 2) Μόρι (Ἰ.) 55''2.
800 μ.: 1) Λάντσι (Ἰ.) 1'54''7. 2) Γκουὰ (Γ.) 1'56''4.
Μῆκος: 1) Μάφεϋ (Ἰ.) 7 μ. 63.
5.000 μ.: 1) Μπεβιάκουα (Ἰ.) 14'58''6, 2) Λεκλὲρκ (Γ.) 44' 58''7.
Σκυταλοδρομία 4Χ100 μ.: 1) Ἰταλία 41''3, 2) Γαλλία 42''.
Σκυταλοδρομία 4Χ400 μ.: 1) Ἰταλία 3'19''3, 2) Γαλλία 3' 22''.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπιπλωμένον διαμέρισμα ἐκ 2 δωματίων, χώλ, λουτροῦ πλήρους, Σκοπέλου 36, Κυψέλη. Πληροφορίαι ἐντὸς 10—12 π. μ. 5—7 μ.μ.

ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

Τὸ κατὰ περίεργον τρόπον καταρτισθὲν πρόγραμμα τῶν ἀγώνων προέβλεπεν 8 ἀγωνίσματα διὰ τὴν τελευταίαν ἡμέραν, μὴ συμπεριλαμβανομένου τοῦ Μαραθωνίου, ἐνῷ τὴν πρώτην Κυριακὴν διεξήχθησαν πέντε μόνον. Διὰ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς τρίτης ἡμέρας ὡλοκληρώθη ὁ θρίαμβος τῆς Ἑλληνικῆς ὁμάδος, ἥτις ἐν συνόλῳ ἐπέτυχε κατὰ τοὺς Η' Βαλκανικοὺς 11 πρώτας νίκας εἰς ἀτομικά, 5 δευτέρας θέσεις καὶ 7 τρίτας. Οἱ Ρουμᾶνοι ἀθληταὶ ἐπρώτευσαν εἰς 5 ἀγωνίσματα, κατέλαβον 7 δευτέρας θέσεις καὶ 5 τρίτας. Οἱ Γιουγκοσλαῦοι 3 πρώτας, 3 δευτέρας καὶ 5 τρίτας. Οἱ Βούλγαροι δύο δευτέρας καὶ οἱ Τοῦρκοι δύο δευτέρας καὶ δύο τρίτας.

Ἡ ἐπιτυχία τῆς ρουμανικῆς ὁμάδος, ἥτις συνεκέντρωσεν 104 βαθμούς, ἀποτελεῖ ἰσχυρὸν ἐπιχείρημα διὰ τοὺς πιστεύοντας εἰς τὴν ἐπίδρασιν ποὺ ἔχουν τὸ γνωστὸν περιβάλλον καὶ αἱ γνώριμοι συνθῆκαι ἐπὶ τῶν ἀθλητικῶν ἀποδόσεων. Πλὴν τούτου οἱ ἀθληταὶ τῆς Ρουμανίας παρουσιάσθησαν εἰς ἀρίστην κατάστασιν, μὲ στελέχη νέα, ἐπιδόσεις ἀξιολόγους εἰς τινα ἀγωνίσματα καὶ σημαντικὴν ἐν γένει πρόοδον.

Ἀντιθέτως, μὲ ὀλίγας ἐξαιρέσεις, οἱ Γιουγκοσλαῦοι ἀπέδωσαν κάτω τοῦ συνήθους καὶ ἡ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἐμφανισθεῖσα κίνησις πρὸς ἀνώτερον ἀθλητικὸν ἐπίπεδον φαίνεται ὅτι ἀνεκόπη.

Οἱ χρόνοι εἰς τοὺς δρόμους ἦσαν γενικῶς ἐξαιρετικῶς καλοί, καὶ δὲν μπορεῖ, παρὰ νὰ συμπεράνῃ κανείς, ὅτι ἡ κατάστασις τοῦ στίβου ἦτο ἱκανοποιητική.

Νέα Βαλκανικὰ ρεκὸρ κατὰ τὰς τρεῖς ἡμέρας τῶν ἀγώνων ἐσημειώθησαν τὰ ἑξῆς:

1500 μ. 4.2 Γεωργακόπουλος, 4.2.1 Γκόρτσακ.
800 μ. 1.57.4 Γκόρτσακ, 1.58.3 Γεωργακόπουλος.
110 μ. μετ' ἐμποδίων 14.6 Μάντικας.
400 μ. 49.1 Γιρντάκε, 49.9 Μελίχ.
Σκυταλοδρομία 4×100 42.1 Ἑλλάς.
Σκυταλοδρομία 4×400 Γιουγκοσλαυΐα 3.27.8.

Ἰσοφαρίσθη δὲ τὸ ρεκὸρ τοῦ ἅλματος ἐπὶ κοντῷ ὑπὸ τοῦ Γ. Θάνου μὲ 3.90 μ.

Ἐκ τῶν προχθὲς τελεσθέντων ἀγωνισμάτων αἱ ἐπιδόσεις τῶν 110 μ. καὶ τῶν 400 μ. ἦσαν ἄξιαι οἱουδήποτε μεγάλου διεθνοῦς ἀγῶνος.

Ὁ Χ. Μάντικας κατὰ τὸ ἑνδέκατον ἔτος τῆς ἀθλητικῆς του σταδιοδρομίας πραγματοποιεῖ τὴν καλυτέραν ἐπίδοσίν του, πρᾶγμα ποὺ λίγοι ἐδίστασαν νὰ προβλέψουν ὅσοι εἶδαν τὴν εὐχέρειαν καὶ τὴν τελείαν τεχνικὴν ποὺ ἀπέκτησεν εἰς τὸ «πέρασμα» τοῦ ἐμποδίου κατὰ τὴν τελευταίαν περίοδον. Ἡ θαυμασία διαδρομή του κατὰ τὴν σκυταλοδρομίαν 4×100, ὁ «διεθνὴς» χρόνος ποὺ ἐσημείωσεν εἰς τὰ 400 μετ' ἐμποδίων καὶ τὸ γεγονός, ὅτι ἔδωσεν ἄνω ἀπὸ 12 βαθμοὺς εἰς τὸ σύνολον τῆς βαθμολογίας τοῦ δίδουν τὴν λίαν τιμητικὴν διάκρισιν, ὅτι ἦτο ὁ πολυτιμότερος ἀθλητὴς διὰ τὴν ὁμάδα του.

Οἱ χρόνοι τοῦ δρόμου 400 μ. ἦσαν κάθε ἄλλο ἀπὸ Βαλκανικοί, διότι μέχρι σήμερον οὐδέποτε δύο ἀθληταὶ κατῆλθον κάτω τῶν 50 ἐνῷ ἄλλοι τρεῖς ἦσαν κάτω τῶν 51 εἰς τὸ ἀγώνισμα αὐτό.

Ὁ νεαρὸς Καραγιῶργος μὲ τὸν χρόνον 50.6, ἦτο ὁ μόνος ἐκ τῶν διὰ πρώτην φορὰν ἀντιπροσωπευόντων τὴν Ἑλλάδα ἀθλητῶν, ὅστις ἐβελτίωσε καὶ ἐπέτυχε νέαν ἀτομικὴν του ἐπίδοσιν. Πράγματι εἶνε γεγονὸς ὅτι τέλος πάντων, ἐνεφανίσθη ἀθλητὴς τῶν 400 μ. δυνάμενος νὰ ἐξελιχθῇ καὶ νὰ ἀναπληρώσῃ ἕνα ἀπὸ τὰ ὀλίγα κενὰ ποὺ ἔχει ἡ ἀθλητική μας ὁμάς.

Ὁ δεύτερος νικητὴς τῶν Διεθνῶν Φοιτητικῶν ἀγώνων Γ. Θάνος παρὰ τὰ διπλᾶ ταξίδια ἐνεφανίσθη ὅπως πάντοτε σταθερὸς καὶ μαχητικός, κατορθώσας νὰ διατηρήσῃ τὴν ὑπεροχήν του ἐπὶ τοῦ ἰσχυροῦ Βουλγάρου πρωταθλητοῦ Ντόϊτσεφ.

Ἀποτυχία ἑλληνικὴ πρέπει νὰ λογισθῇ ἡ πενιχρὰ ἐμφάνισίς μας εἰς τὸ ἅλμα τριπλοῦν, ὅπου μετὰ δυσκολίας κατελάβομεν τὴν πέμπτην θέσιν, καὶ ἡ νίκη περιῆλθεν εἰς τὸν Γιουγκοσλαῦον Μίκιτς μὲ μετριωτάτην ἐπίδοσιν.

Μέτριον ἐπίσης διὰ τὸν Σύλλαν ἦτο τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἑλληνικῆς δισκοβολίας, ἀλλὰ καὶ πάλιν ἦτο ἀρκετὸν διὰ νὰ διατηρήσῃ ὁ πρωταθλητὴς τῆς Ἀγγλίας τριῶν μέτρων ὑπεροχήν....

Ἡ ἐπιτυχία τῆς ὁμάδος μας εἰς τὴν σκυταλοδρομίαν 4×100, ἀρκετὰ ἀπροσδόκητος, ἐπέτρεψε εἰς τὴν Ἑλλάδα νὰ νικήσῃ τελικῶς καὶ εἰς τὸ Βουκουρέστι μίαν σκυταλοδρομίαν. Αἱ νῖκαι οὕτω διεμοιράσθησαν καὶ ἑκάστη ἐκ τῶν τριῶν πρώτων ὁμάδων ἐκέρδισε ἀνὰ μίαν νίκην. Εἰς τὰ προηγούμενως ἀναφερθέντα ἀποτελέσματα πρώτων, δευτέρων καὶ τρίτων νικῶν δὲν συμπεριελήφθησαν αἱ σκυταλοδρομίαι οὔτε καὶ ἡ νίκη τοῦ Γεωργακοπούλου εἰς τὴν ὁποίαν ἀπολύτως ἐδικαιούμεθα.

Ἡ σφαιροβολία ἦτο ἐκ τῶν προτέρων γνωστὸν ὅτι θὰ περιήρχετο εἰς τοὺς ξένους, ἂν καὶ αἱ ἐπιδόσεις τῶν ἀθλητῶν ἦσαν πολὺ κάτω τῶν ἀναμενομένων. Ὁ Γιουγκοσλαῦος Κοβάτσεβιτς καὶ ὁ Τοῦρκος Ἰρφάν, ἀθληταὶ τῶν 15 μέτρων ἀμφότεροι, ἠναγκάσθησαν νὰ ὑποκύψουν εἰς τὸν Ρουμᾶνον Γκουράου μὲ τὴν συνήθη ἐπίδοσιν τῶν 14.31.

Ὁ Μαραθώνιος ἔληξε μὲ περιφανῆ ἑλληνικὴν νίκην, καθ' ὅσον πλὴν τοῦ Κυριακίδη ἐτερμάτισε πρὸ τοῦ Ρουμάνου πρωταθλητοῦ Γκὰλ καὶ ὁ νεαρὸς καὶ πλήρης μέλλοντος Ἕλλην ἀθλητὴς Ραγάζος καὶ ἐπροηγήθη κατὰ ἓν περίπου χιλιόμετρον ἀπὸ τὸν διάσημον ἀντίπαλόν του.

Ἐπίσης ὁ Στεφάνου κατέλαβε τὴν 5ην θέσιν, χωρὶς ὅμως νὰ προσθέσῃ βαθμοὺς εἰς τὴν ὁμάδα, διότι μόνον τῶν δύο ἀθλητῶν τὰ ἀποτελέσματα λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν εἰς τὴν βαθμολογίαν.

Ὁ χρόνος τῆς διαδρομῆς ἦτο ἀργὸς σχετικῶς καὶ τοῦτο διότι ὁ δρόμος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἔτρεχαν, ἦτο ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον πλακόστρωτος.

Ὁ δρόμος 5 χιλιομέτρων περιῆλθεν εἰς τὸ λαμπρὸν πρωταθλητὴν καὶ κάτοχον τοῦ ἑλληνικοῦ ρεκὸρ Χ. Ἀρβανίτην, ὅστις ἐπεβλήθη ἐπὶ τοῦ Ρουμάνου Κρίτσεα μὲ ἀκαταμάχητον τελικὴν προσπάθειαν. Ὁ νικητὴς ἄλλοτε ἐστερεῖτο τῆς ἱκανότητος νὰ ἐπιτυγχάνῃ ἰσχυροὺς τερματισμούς, τελευταίως ὅμως ἔχει ἐξελιχθῆ εἰς ἀθλητὴν δρόμων ἀντοχῆς τῆς ἀπολύτως πρώτης κατηγορίας. Τὰ ἐφετεινά του νέα πανελλήνια ρεκὸρ ἐπὶ μὴ εὐνοϊκοῦ στίβου εἰς τὰς ἀποστάσεις τῶν 3 καὶ 5 χιλιομέτρων τὸν ἐμφανίζουν ὡς τὸν πρωταθλητὴν ποὺ ἐπραγματοποίησε τὴν μεγαλυτέραν πρόοδον κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος.

Εἰς τὸ σύνολον οἱ Ἕλληνες ἐπέτυχον 120 βαθμούς, ἐνῷ τὸ ἀνώτατον δυνατὸν ὅριον εἶνε 165 (δηλαδὴ ἂν ἐπετύγχανον ὅλας τὰς πρώτας καὶ δευτέρας νίκας) καθ' ὅσον μόνον δύο ἀθλητῶν αἱ ἐπιδόσεις ὑπολογίζονται.

Μὲ τὴν σημερινὴν δύναμίν της, χωρὶς τὰ διάφορα γνωστὰ ἐπεισόδια, ἡ βαθμολογία ποὺ πρέπει νὰ ὑπολογίζωμεν ὡς ἀναλογοῦσαν εἰς τὴν ἀντιπροσωπευτικήν μας ὁμάδα εἶνε ἄνω τῶν 130 βαθμῶν.

Γ. ΑΘ. Τ.

Ὁ νικητὴς Μάντικας

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΟΫΠΑΛΛΗΛΩΝ

Τ' ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Συνεχίσθησαν προχθὲς εἰς τὸ Στάδιον οἱ ἀγῶνες τῶν Ἐμποροϋπαλλήλων. Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Α' κατηγορίας: Δρόμος 110 μέτρων μετ' ἐμποδίων: Ταμπακέας 20.1, Σωτήρης 21, Θεοδώρου 21.1.

Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ: Σωτήρης 2.90, Βάσσος 2.70, Σωτηρακόπουλος 2.60.

Δρόμος 400 μέτρων: Οἰκονομόπουλος 55.3, Ταμπακέας 59.8, Δρακόπουλος.

Δρόμος 5.000 μέτρων: Ἐκτὸς συναγωνισμοῦ Παπαστεφάνου 16.44. 1) Σταματόπουλος 18.07, 2) Νομικὸς 18.21, 3) Κόχρονας 18.46.

Ἅλμα εἰς μῆκος: Μυτὼφ 6.91, Σωτήρης 5.61, Δώρης 5.60.

Β' κατηγορίας: Σφαιροβολία: Ταβλᾶς 9.41, Παπανικολάου 9.08, Νεγρεπόντης 7.94.

Δρόμος 100 μέτρων: Καπίτης 12.6, Μελᾶς 12.8, Μπουρνιᾶς.

Δρόμος 600 μέτρων: Σουλιώτης 1.35.8, Τραχανίδης 1.39.3, Λατσολαρίδης 1.41.3.

Γ' κατηγορίας: Ἅλμα τριπλοῦν: Χρυσὸς 11.90, Σταάθης 11.36, Γεωργιάδης 11.22.

Οἱ ἀγῶνες λήγουν σήμερον τὸ ἀπόγευμα.

Η ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΗ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

ΟΙ ΣΗΜΕΡΙΝΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα, μετὰ τετράμηνον ἀνάπαυσιν τῶν παικτῶν του, ὁ Παναθηναϊκὸς ἐγκαινιάζει τὴν νέαν ποδοσφαιρικὴν περίοδον συναντώμενος εἰς φιλικὸν ἀγῶνα μὲ τὴν ἰσχυρὰν ὁμάδα α' κατηγορίας «Ἀθηναϊκοῦ».

Αἱ ὁμάδες τῶν δύο συλλόγων θὰ κατέλθουν ὡς ἀκολούθως:

«Παναθηναϊκός»: Χάτζος,—Χριστοδούλου, Δικαιόπουλος (Κοσμᾶς) — Ὑποφάντης, Κρητικὸς (Σόρκος), Σιδηρόπουλος— Μηγιάκης, Μπαλτάσης, Εὐθυμιάδης, Τριανταφυλλίδης, Τσοῦτσος.

«Ἀθηναϊκός»: Ρουσσόπουλος—Γεωργιλὲς, Καραμαλέγκος,—Τσάμης, Ἀνδρουλάκης, Κωστόπουλος (Δεμέτης) — Μύστρας, Ἄλκης, Λαδόπουλος, Δημητρίου Κουρέτης.

Ἐπίσης εἰς τὸ Ποδηλατοδρόμιον Νέου Φαλήρου ὁ «Ἐθνικὸς» Πειραιῶς θὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν ἰσχυρὰν ποδοσφαιρικὴν ὁμάδα τοῦ «Αργοναύτου» πρωταθλήτριαν Β' κατηγορίας Πειραιῶς.

Προχθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐγένετο εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Ποδηλατοδρομίου φιλικὴ ποδοσφαιρικὴ συνάντησις μεταξὺ τοῦ «Ἐθνικοῦ» Πειραιῶς καὶ τῆς ὁμάδος τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ, παρουσίᾳ πολλῶν φιλάθλων. Ὁ ἀγὼν ἔληξεν μὲ νίκην τοῦ «Ἐθνικοῦ» διὰ 5-0.

ΟΙ ΝΥΚΤΕΡΙΝΟΙ ΓΑΛΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΙ

ΑΓΩΝΕΣ ΤΩΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον προεκάλεσαν οἱ τελεσθέντες ἐνταῦθα προχθὲς ἀγῶνες μεταξὺ Ἀμερικανῶν καὶ Γάλλων ἀθλητῶν. Οἱ ἀγῶνες διεξήχθησαν νύκτα ὑπὸ τὸ φῶς τῶν προβολέων, παρηκολούθησε δὲ αὐτοὺς πλῆθος φιλάθλων. Οἱ Ἀμερικανοὶ ἀθληταὶ ἠγωνίσθησαν μὲ ἰδιαίτερον πεῖσμα καὶ διὰ νὰ ἐπιτύχουν ἐξαιρετικὰς ἐπιδόσεις ἔδωσαν χάντικ εἰς ὅλα τὰ ἀγωνίσματα.

Τὰ τελικὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Α') Δρόμος 800 μέτρων: 1) Ρόμπινσον (Ἡν. Πολ.) 1'51''6, 2) Γκουὰ (Γαλ.) 1'52''3.
Β') Ἅλμα εἰς ὕψος: 1) Τζόνσον (Ἡν. Πολ.) 2.01 μ. 2) Πιουφουρκὰ (Γαλ.) 1.82 μ.
Γ') Σφαιροβολία: 1) Ἄλλυ (Ἡ. Πολ.) 15.53 μ., 2) Βάγνερ (Λουξ.) 14.73 μ., 3) Ντρὲκ (Γαλ.) 14.72 μ.
Δ') Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ: 1) Βάρωφ (Ἡν. Πολ.) 4.15 μ., 2) Κρεπὲν (Γαλ.) 3.80 μ.
Ε') Δισκοβολία: 1) Κάρπεντερ (Ἡν. Πολ.) 48.90 μ., 2) Ντρὲκ (Γαλ.) 41.50 μ.
ΣΤ') Δρόμος 400 μετ' ἐμποδίων: 1) Πάτερσον (Ἡν. Πολ.) 53''2, 2) Γκουὰ (Γαλ.) 53''4.
Ζ') Ἀκοντισμός: Πίπλις (Ἡν. Πολ.) 61.60 μ., 2) Φρινὸ (Γαλ.) 57.33 μ.
Η') Δρόμος 110 μετ' ἐμποδίων: 1) Κίλπατρικ (Ἡν. Πολ.) 14''7, 2) Σινιὸρ (Γαλ.) 16''6.

Η «ΦΕΡΕΝΤΣΒΑΡΟΣ» ΕΝΙΚΗΣΕ ΤΗΝ «ΛΑΤΣΙΟ»

Εἰς τὴν Βουδαπέστην διεξήχθη ὁ πρῶτος τελικὸς ἀγὼν διὰ τὸ κύπελλον τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης μεταξὺ τῆς οὐγγρικῆς ὁμάδος «Φερεντσβάρος» καὶ τῆς ἰταλικῆς «Λάτσιο».

Κατόπιν ἑνὸς πεισματώδους καὶ τεχνικοῦ ἀγῶνος, ἐνίκησεν ἡ οὐγγρικὴ ὁμὰς διὰ τερμάτων 4—2 (1—1).

Εἰς τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον ὑπερεῖχον οἱ Ἰταλοί. Εἰς τὸ δεύτερον ὅμως ἡμιχρόνιον οἱ Οὖγγροι, ἐξασφαλίσαντες τὴν ἐδαφικὴν ὑπεροχήν, ἐσημείωσαν τρία ἀλλεπάλληλα τέρματα ἔναντι ἑνὸς τῶν Ἰταλῶν.

Ἡ ἐπανάληψις τοῦ τελικοῦ ἀγῶνος διεξάγεται τὴν 14ην Ὀκτωβρίου εἰς τὴν Ρώμην.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Τὴν 21ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 12—2 μ.μ. ἐπαναλαμβάνεται ὁ πρόχειρος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν ἀεροθαλάμων καὶ ἐξωτερικῶν ἐλαστικῶν ἐπισώτρων ἐν τῷ καταστήματι τοῦ Ὑπουργείου Κρατικῆς Ὑγιεινῆς καὶ Ἀντιλήψεως.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων καὶ λοιπῶν σχετικῶν καθ' ἑκάστην Τρίτην, Πέμπτην καὶ Σάββατον, ἀπὸ 12—2 μ. μ. ἐν τοῖς Γραφείοις τοῦ Ὑπουργείου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Σεπτεμβρίου 1937.

Ἐντολῇ Ὑπουργοῦ
Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς
Γ. ΚΟΖΩΝΗΣ

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ἡ ἀπόφασις τῆς Διαβαλκανικῆς Ἐπιτροπῆς ὅπως ἀναλάβῃ τὴν ὀργάνωσιν σχολικῶν Βαλκανικῶν ἀθλητικῶν ἀγώνων, θὰ χαιρετισθῇ ἀπὸ τοὺς φιλάθλους, ὡς ἰδέα ἀνταποκρινομένη πλήρως πρὸς τὴν γενικὴν προσπάθειαν, καὶ δυναμένην νὰ ἀποφέρῃ θαυμάσια ἀποτελέσματα.

Ἐν πρώτοις ἐπέρχεται μία πραγματικὴ σύσφιγξις τῶν δεσμῶν ποὺ συνδέουν τὰ φίλα Βαλκανικὰ Κράτη, καὶ εἰς τοὺς ἀθλητικοὺς στίβους οἱ νέοι ποὺ πρόκειται νὰ ἀποτελέσουν τὴν μέλλουσαν γενεὰν θὰ διδαχθοῦν τὸν ἀμοιβαῖον σεβασμὸν καὶ τὴν πρὸς τὸν ἀντίπαλον ἐκτίμησιν.

Πλὴν τούτου, τὸ βαθύτερον καὶ οὐσιωδέστερον ἀγαθὸν ποὺ δύναται νὰ προέλθῃ ἀπὸ τὴν κίνησιν αὐτήν, εἶνε ὁ προσανατολισμὸς τῆς σχολικῆς φυσικῆς ἀγωγῆς πρὸς τὴν ἀγωνιστικήν.

Εἰς τὸν ὠργανωμένον σχολικὸν καὶ Πανεπιστημιακὸν ἀθλητισμὸν ἔγκειται τὸ μεγαλεῖον καὶ ἡ ἀθλητικὴ ὑπεροχὴ τῶν μεγάλων ἐθνῶν καὶ κάθε προσπάθεια πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν πρέπει νὰ τυγχάνῃ τῆς ἀμερίστου ὑποστηρίξεως τῶν φιλάθλων.

Ὁ Μαραθώνιος Εἶνε γνωστὸν πόσον βαθέως ἀπηχεῖ εἰς τὴν ἑλληνικὴν ψυχὴν ἡ ἰδέα τῆς νίκης εἰς τὸν Μαραθώνιον δρόμον. Οἱ Ἕλληνες τῆς Ρουμανίας συνεκεντρώθησαν κατὰ χιλιάδας, διανύσαντες, ὡς λέγεται, μεγάλας ἀποστάσεις διὰ νὰ παρευρεθοῦν εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας τὴν ἡμέραν τοῦ Μαραθωνίου, μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ χειροκροτήσουν ἑλληνικὴν νίκην. Οἱ Ἕλληνες πρωταθληταὶ εἶχον τὴν ἱκανοποίησιν νὰ χαρίσουν εἰς τοὺς ὁμογενεῖς ἐν τῇ φίλῃ χώρᾳ τὴν ἐξαιρετικὴν χαρὰν νὰ ἐπευφημήσουν δύο φοράς, ὄχι μίαν, Ἕλληνα ἀθλητὴν νὰ εἰσέρχεται εἰς τὸ Στάδιον νικητὴς πρὸ τῶν ξένων. Οἱ Κυριακίδης καὶ Ραγάζος εἶνε ἴσως διὰ τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἐξ ἴσου ἄξιοι τῶν τιμῶν ποὺ ἐκέρδισαν ὅσον καὶ διὰ τὴν νίκην των.

Ὁ ἐπαρχιακὸς ἀθλητισμὸς Εἶνε ἄξιοι συγχαρητηρίων οἱ σχόντες τὴν ἰδέαν καὶ ὀργανώσαντες τοὺς Α' Παμπελοποννησιακοὺς ἀγῶνας. Ἀλλὰ διὰ νὰ προοδεύσουν οἱ τοπικοὶ αὐτοὶ ἀγῶνες πρέπει νὰ στραφῇ ἡ προσοχὴ τῶν ἰθυνόντων τὸν ἑλληνικὸν ἀθλητισμὸν καὶ εἰς τὴν ἐπαρχίαν, ἀπὸ ὅπου δύναται νὰ ἀναπηδήσῃ νέα ἀθλητικὴ γενεά, ἵνα συνεχίσῃ τὸ ἔργον τῆς σημερινῆς, ἡ ὁποία καταβάλλει πάντοτε φιλοτίμους προσπαθείας ὅπως τιμήσῃ τὰ ἑλληνικὰ χρώματα.

Οἱ Ἕλληνες κολυμβηταὶ Οἱ κολυμβητικοὶ ἀγῶνες τῆς Χάϊφας ἔγιναν ἀφορμὴ τῶν πρώτων ἐπιτυχιῶν, ποὺ σημειώνουν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Ναυτικῆς Ἑλλάδος. Ἡ νίκη τοῦ Ἕλληνος κολυμβητοῦ Μπρούσαλη εἰς τὸ ἀγώνισμα τῆς ἐλευθέρας κολυμβήσεως 100 μ., μὲ νέον πανελλήνιον ρεκὸρ 1:1.8 καὶ ἡ νίκη τῆς ἑλληνικῆς ὁμάδος σκυταλοδρομίας 4×200 μ. μὲ νέαν ἐπίσης ἐπίδοσιν (10:28,8) εἶνε γεγονότα ποὺ πρέπει ἰδιαιτέρως νὰ τονισθοῦν. Αἱ νῖκαι τῶν κολυμβητῶν μας θὰ εἶνε ἐνθαρρυντικὸν σημεῖον διὰ τοὺς φίλους τῶν θαλασσίων ἀγωνισμάτων. Ἡ κατὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς τοῦ Βερολίνου ἀξιοθρήνητος ἐμφάνισις τῶν κολυμβητῶν μας, ὅτε ἡ παντελὴς ἄγνοια κολυμβητικῶν δεξαμενῶν καὶ ἡ καταφανὴς ἀπειρία ἀγωνιστικῆς ἀπεκαλύφθησαν, πιστεύομεν ὅτι δὲν πρόκειται πλέον νὰ ἐπαναληφθῇ.

Σατυρικὸς στίχος

Βουκουρέστι...

Καὶ πάλιν ἡ σημαία μας, περίβλεπτος κατέστη...
Καὶ πάλιν ἀνυψώθησαν τὰ ἐθνικά μας φόντα...
Κι' ὁ Κυριακίδης ἔρχεται ἀπὸ τὸ Βουκουρέστι,
νὰ πῇ τὸ ἐνικήκαμεν σὲ κόσμον μας σκιρτῶντα...

Τιμή του καὶ δεχθῆτε τον ἐδῶ, μὲ μαντολῖνον
μὲ σαλπισμοὺς ἀρχαϊκούς, μὲ μουσικὲς τῆς μόδας...
Εἴθε καὶ στὴν διάνοιαν τὸ ἔθνος τῶν Ἑλλήνων
νὰ δείχνῃ τὴν ταχύτητα ποὺ ἔδειξε στοὺς πόδας...

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Ἀριθ. 878.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τὴν 6 Σ)βρίου 1937, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 10 π.μ. ὁ ὑπογεγραμμένος δικαστικὸς κλητὴρ τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν Ε. Εὐστάθιου τῇ ἐγγράφῳ παραγγελίᾳ τοῦ δικηγόρου κ. Δ. Χ. Κριεκούκη, πληρεξουσίου τῆς Εὐμ. Πολίτου, κατοίκου Ἀθηνῶν, ἐκδοχέως τῶν δικαιωμάτων τῆς Αἰκ. Πρεβεζάνου, μετέβην καὶ ἐπέδωκα πρὸς τὸν κ. Εἰσαγγελέα τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν διὰ τὸν πρώην κάτοικον Ἀθηνῶν καὶ ἤδη ἀγνώστου διαμονῆς Εὐάγγελ. Ἀλ. Φώτην, ἀντίγραφον ἐξ ἀπογράφου ἐκτελεστοῦ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 27450 συμβολαίου τοῦ συμβολαιογράφου Ἀθηνῶν Η. Καρκούλια μετὰ τῆς ἀπὸ 5 Σ)βρίου 1937 ἐπιταγῆς πρὸς πληρωμήν, πρὸς γνῶσιν του καὶ διὰ τὰς νομίμους συνεπείας, ἐπιτασσόμενον δὲ ἵνα ἐμπροθέσμως τῇ πληρώσῃ μετὰ τῶν Ἐλευθ. Ἀλ. Φώτη καὶ Μαρίας Ἀλ. Φώτη, ὡς τέκνα καὶ μόνοι ἐξ ἀδιαιρέτου κληρονόμοι τῶν ἀρχικῶν ὀφειλετῶν Ἀλ. Φώτη καὶ Παναγούλας Α. Φώτη, 1) διὰ κεφάλαιον δρχ. 1300, 2) διὰ καθυστερουμένους ἀπὸ 12) 5) 1913 μέχρι σήμερον τόκους δρχ. 16.970, 3) δι' ἔξοδα ἐκδόσεως β' ἀπογράφου, δρχ. 450, 4) δι' ἀντίγραφα ἐκχωρητηρίου, παραγγελίας ἐπιδόσεις, καὶ δημοσιεύσεις αὐτῶν, δρχ. 2140, 5) δι' ἔξοδα τῆς προεπιδοθείσης ἐπιταγῆς δρχ. 635, 6) διὰ τρία ἀντίγραφα τοῦ ἄνω συμβολαίου, ἐπιδόσεις καὶ δημοσιεύσεις αὐτῶν, δρχ. 2055, καὶ 7) διὰ σύνταξιν τῆς παρούσης ἐπιταγῆς καὶ ἐντολῆς πρὸς ἐκτέλεσιν δρχ. 700, ἤτοι ἐν ὅλῳ δρχ. 24.250, ἐντόκως ἀπὸ σήμερον μέχρις ἐξοφλήσεως. Καὶ εἰς ἔνδειξιν ὁ λαβὼν εἰσαγγελεύς. Δημοσιευθήτω διὰ τοῦ Δελτίου Ταμείου Συντάξεων Νομικῶν καὶ τῆς ἐφημερίδος «Πρωΐα».

(Τ. Σ.) Μ. ΚΟΥΤΣΑΚΟΣ
Ὁ δικ. κλητήρ.
(Τ.Σ.) Ε. ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκία εἰς Καλλιθέαν, στάσις Ἁγίας Ἐλεούσης Μεταμορφώσεως 21. Πληροφορίαι ἐντὸς 9—12.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΝΕΑ

ΗΡΧΙΣΑΝ ΧΘΕΣ ΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΛΟΠΗΝ ΤΩΝ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ

ΟΙ ΚΛΕΠΤΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΝ ΑΛΛΗΛΟΥΣ

Τὴν πρωΐαν χθὲς τὰ μέλη τῆς σπείρας, ἡ ὁποία διέπραξε τὴν κλοπὴν τῶν 18 ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἐκ τοῦ Α΄ Ταμείου Πληρωμῶν, ἀφοῦ ὡδηγήθησαν εἰς τὸ τμῆμα τῆς ἐγκληματολογικῆς σημάνσεως καὶ ἐδακτυλοσκοπήθησαν, προσήχθησαν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν. Ὁ εἰσαγγελεύων κ. Γκαζέτας ἀπήγγειλεν ἐναντίον των κατηγορίαν ἐπὶ κλοπῇ ἐκ συστάσεως εἰς βαθμὸν κακουργήματος καὶ τοὺς παρέπεμψεν εἰς τὸν ἀνακριτοῦ τοῦ Β΄ εἰδικοῦ ἀνακριτικοῦ τμήματος.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς σπείρας Γάτος, προσερχόμενος εἰς τὴν ἀνάκρισιν.

Ἐνῷ οἱ κλέπται εὑρίσκοντο εἰς τὸ εἰσαγγελικὸν γραφεῖον ὑπεβλήθησαν εἰς πρόχειρον ἐξέτασιν ὑπὸ τοῦ κ. Γκαζέτα, καθ' ἣν ὁ Σεμίζος, ἀποκαλέσας ὡς τὸν κύριον ὀργανωτὴν τῆς κλοπῆς τὸν Γάτον, ἀπεκάλυψεν ὅτι οὗτος ἀπὸ δεκαμήνου καὶ ἐντεῦθεν δεκάκις τοῦ εἶχε προτείνει νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὴν ἐπιχείρησιν.

Ὁ κόσμος παρακολουθεῖ μὲ περιέργειαν καὶ ἐνδιαφέρον τὴν μεταφορὰν τῶν κατηγορουμένων εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν.

Ὁ Γάτος ὀργισθεὶς τοῦ εἶπε τότε:

— Ἄτιμε, ἴσως μὲ φᾷς, ἀλλὰ θὰ σὲ σκοτώσω πρὶν μπῶ στὴ φυλακή.

Ὅταν ὡδηγήθησαν εἰς τὸ ἀνακριτικὸν γραφεῖον, ὅλοι οἱ ἄλλοι, πλὴν τοῦ Σεμίζου, ἐζήτησαν καὶ ἔλαβον 48ωρον προθεσμίαν διὰ νὰ συνεννοηθοῦν μὲ τοὺς δικηγόρους των καὶ παρασκευάσουν τὰς ἀπολογίας των. Μόνον ὁ Σεμίζος, παρισταμένου καὶ τοῦ συνηγόρου του κ. Βαλσαμάκη, ἐζήτησε νὰ ἀπολογηθῇ ἀμέσως καὶ ἐπεκαλέσθη ὑπὲρ αὐτοῦ τὴν περίπτωσιν τῆς ἐμπράκτου μετανοίας μὲ τὸν ἰσχυρισμὸν ὅτι ὄχι μόνον τὰ χρήματα τοῦ μεριδίου του ἐπέστρεψεν, ἀλλὰ συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ εὑρεθοῦν καὶ ὅλα σχεδὸν τὰ ἄλλα ἀφαιρεθέντα χρήματα.

Ὁ Γάτος ὡς συνηγόρους του διώρισε τοὺς κ. κ. Δ. καὶ Μ. Μπαμπάκου καὶ ὁ Δουλγεράκης τοὺς κ. Δ. Δαμασκηνὸν καὶ Ταβουλάρην.

Ἐκ τοῦ ἀνακριτικοῦ γραφείου οἱ κλέπται ὡδηγήθησαν εἰς τὸ τμῆμα Μεταγωγῶν, μέχρις ὅτου ληφθῇ ἀπόφασις ἐπὶ τῆς προφυλακίσεως αὐτῶν.

Διὰ τοὺς Γάτον, Σεμίζον, Δουλγεράκην, Στραβοπόδην, Βασιλόπουλον, τῶν ὁποίων ἡ ἐνοχὴ εἶνε καὶ ὡμολογημένη καὶ ἀποδεδειγμένη, ὡς ἐπίσης διὰ τὸν παραγγελιοδόχον Γιαγτζήν, διὰ τὸν ὁποῖον ὑπάρχουν σοβαραὶ ἐνδείξεις ὅτι ἐγνώριζε τὴν προέλευσιν τῶν 4 ἑκατομμυρίων, τὰ ὁποῖα εὑρέθησαν εἰς τὴν οἰκίαν του, ἀφοῦ ἐξ αὐτῶν εἶχεν ἀφαιρέσει 50 χιλ. δρχ. διὰ ὡρισμένας ἀνάγκας του, καὶ διὰ τὸν καφεπώλην Σκουλᾶν, ὁ ὁποῖος, ὡς διεπιστώθη, ἠγόρασε τὸ σχοινί, διὰ τοῦ ὁποίου ἐξῆλθον ἀπὸ τὸ Ταμεῖον ὁ Σεμίζος καὶ ὁ Δουλγεράκης, δὲν ὑπάρχει καμμία ἀμφιβολία ὅτι θὰ προφυλακισθοῦν. Ἡ περίπτωσις τῆς ἐμπράκτου μετανοίας, τὴν ὁποίαν ἐπεκαλέσθη ὁ Σεμίζος καὶ ἴσως ἐπικαλεσθοῦν καὶ οἱ ἄλλοι, δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν εἰς τὸ ἀδίκημα τῆς κλοπῆς.

Τὰ ἄλλα δευτερεύοντα μέλη, δηλαδὴ ὁ Ἐμ. Ἀναστασιάδης καὶ ἡ μήτηρ του, εἰς τὴν οἰκίαν τῶν ὁποίων εὑρέθησαν 7.200.000, ὁ μουσικὸς ἐπιλοχίας Παπαβλασσόπουλος, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ὁποίου εὑρέθησαν 1.200.000 δρχ., ὁ ἀνθρακοπώλης Τάραντος, εἰς χεῖρας τοῦ ὁποίου κατεσχέθησαν 150.000 δρχ., τὰς ὁποίας τοῦ εἶχε δώσει ὁ Δουλγεράκης, ὁ τροχιοδρομικὸς Ἀνάργ. Πέτσος, εἰς τὸν ὁποῖον ἐπίσης ὁ Δουλγεράκης εἶχε δώσει 41 χιλ. δρχ., ἡ ὑπηρέτρια Ἄννα Κωττάκη, εἰς τὴν ὁποίαν ὁ Βασιλόπουλος εἶχε δώσει 5 χιλ. δραχμὰς καὶ ἡ σύζυγος τοῦ Βασιλοπούλου εἶνε πιθανὸν νὰ ἀπολυθοῦν μετὰ τὰς ἀπολογίας των, ἐὰν ἀποδείξουν ὅτι ἐν ἀγνοίᾳ τῆς προελεύσεως τῶν ἔλαβον τὰ χρήματα ἀπὸ τοὺς κλέπτας.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι δι' ὅλους αὐτοὺς τόσον ὁ Γάτος ὅσον καὶ ὁ Σεμίζος καὶ ὁ Δουλγεράκης, ὡς ἐπίσης καὶ ὁ Βασιλόπουλος λέγουν ὅτι τοὺς ἔδωσαν τὰ χρήματα πρὸς φύλαξιν χωρὶς νὰ τοὺς εἴπουν ὅτι ἦσαν κλοπιμαῖα. Ὁ τροχιοδρομικὸς Πέτσος συνελήφθη τὴν πρωΐαν τῆς προχθὲς Κυριακῆς τῇ ὑποδείξει τοῦ Βασιλοπούλου, ὁ ὁποῖος καὶ τοῦ εἶχε δώσει τὰς 41 χιλ. δρχ. Τὴν πρωΐαν τῆς παρελθούσης Κυριακῆς ἐκτὸς τῶν εὑρεθέντων εἰς χεῖρας τοῦ Πέτσου χρημάτων εὑρέθη ἄλλο ἓν πεντοχιλιόδραχμον εἰς χεῖρας τοῦ γκρούμ τοῦ ξενοδοχείου Ἀπέργη τῆς Κηφισιᾶς ὀνόματι Μήτσου. Τὸ πεντοχίλιαρο αὐτὸ τὸ εἶχε δώσει εἰς τὸν γκρούμ τὴν ἐπομένην τῆς κλοπῆς ὁ Δουλγεράκης εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τοῦ Ἀπέργη, ὅπου ὁ κλέπτης ἐσύχναζε τακτικὰ καὶ ἐρωτοτρόπει μὲ τὰς πελάτιδας τοῦ ξενοδοχείου. Ὅταν τοῦ τὸ ἔδωσε τοῦ εἶπε:

— Πάρτο αὐτὸ καὶ φύλαξέ μου το, ἀλλὰ τὸν ἄφηκε νὰ ἐννοήσῃ ὅτι τοῦ τὸ προσέφερε ὡς πουρμπουάρ.

Ὅταν διὰ τῶν ἐφημερίδων ἐγνώσθη ἡ σύλληψις τοῦ Δουλγεράκη καὶ ἡ ἐνοχή του εἰς τὴν κλοπὴν ὁ Γκρούμ παρέδωσε τὸ πεντοχίλιαρο εἰς τὸν κ. Ἀπέργην, ὁ ὁποῖος εἰδοποίησε ἀμέσως τὴν Γενικὴν Ἀσφάλειαν.

Η ΑΠΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΩΝ

Ὡς ἀνεκοινώθη ἐκ τῆς Γενικῆς Ἀσφαλείας συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν 46 χιλιάδων δραχμῶν αἱ ὁποῖαι εὑρέθησαν εἰς χεῖρας τοῦ Πέτσου καὶ τοῦ Γκρούμ, τὰ εὑρεθέντα μέχρι τῆς στιγμῆς κλοπιμαῖα χρήματα ἀνέρχονται εἰς 17.712.000 δρχ. Ὑπολείπονται ἀκόμη 288 χιλιάδες τὰς ὁποίας φαίνεται ὅτι ἐσπατάλησαν οἱ κλέπται. Περισσότερα ἀπὸ τὰ ἐλλείποντα χρήματα θὰ ἔχῃ σπαταλήσει ὁ Δουλγεράκης. Σχετικῶς μὲ αὐτὸν ἐλήφθη εἰς τὴν Ἀσφάλειαν ἐπιστολὴ διὰ τῆς ὁποίας γνωρίζεται ὅτι οὗτος ἔπαιξε μετὰ τὴν κλοπὴν εἰς μίαν λέσχην τῆς Κηφισιᾶς καὶ ἔχασε ἀρκετά.

Οἱ δράσται εἰς τὸ Τμῆμα Γενικῆς Ἀσφαλείας ἀπελογήθησαν ὅλοι ἐγγράφως. Ὁ Γάτος εἶπεν ὅτι ὁ Σεμίζος ὠργάνωσε τὴν κλοπὴν καὶ ὅτι παρέσυρε καὶ αὐτόν. Ἀντιθέτως ὁ Σεμίζος εἶπεν ὅτι ὀργανωτὴς τῆς κλοπῆς εἶνε ὁ Γάτος. Ὁ Δουλγεράκης εἶπεν ὅτι εἶνε θῦμα ἀμφοτέρων καὶ τὴν ὀργάνωσιν τῆς κλοπῆς τὴν ἀπέδωκε μᾶλλον εἰς τὸν Γάτον. Ἐπὶ πλέον ὁ Σεμίζος εἶπεν εἰς τὴν ἀπολογίαν του, διὰ νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ὁ Γάτος συνέλαβε καὶ κατήρτισε τὸ σχέδιον τῆς κλοπῆς, ὅτι εἶχε προτείνει εἰς αὐτὸν ἄλλο σχέδιον, τὸ ὁποῖον συνίστατο εἰς τὸ νὰ ἀφαιρέσῃ μίαν ἡμέραν ὁ Γάτος ἀπὸ ἕνα χρηματοκιβώτιον τὸ ὁποῖον ἐφύλασσε ὁ ταμίας Κουβερίτης εἰς μίαν στιγμὴν ποὺ θὰ ἐξήρχετο οὗτος ἐκ τοῦ γραφείου του χρήματα τὰ ὁποῖα θὰ παρέδιδε εἰς τὸν Σεμίζον ὅστις ἐξεπίτηδες θὰ εὑρίσκετο εἰς τὸν διάδρομον τοῦ ταμείου, καὶ κατόπιν ὁ Γάτος θὰ ἔλεγε ὅτι εἰσῆλθε ἄγνωστος κλέπτης καὶ διέπραξε τὴν κλοπήν. Ὁ Σεμίζος ὅμως ἀπέρριψε τὸ σχέδιον αὐτὸ τὸ ὁποῖον τὸν ἐξέθετε εἰς κίνδυνον νὰ συλληφθῇ ἐπὶ τόπου καὶ κατόπιν αὐτοῦ ὁ Γάτος εἰσηγήθη τὸ ἐκτελεσθὲν σχέδιον. Ὁ Δουλγεράκης ἐξ ἄλλου εἶπεν ὅτι ὅταν ὁ Γάτος τοῦ ἔδωσε καὶ κατεσκεύασε ἀντικλείδια δὲν ἐγνώριζε διὰ ποῖον σκοπὸν θὰ ἐχρησιμοποιοῦντο. Ὁ Δουλγεράκης εἰς τὴν ἀπολογίαν του ἀπεκάλυψε ἀκόμη ὅτι ἐπειδὴ ἐφοβεῖτο μήπως ἐκ τῶν ὑστέρων, εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν θὰ ἀνεκαλύπτετο προσεποιεῖτο τὸν ἀθῷον ὁ Γάτος, εἶχε ζητήσει παρ' αὐτοῦ ἕνα περίστροφον μὲ τὴν πρόφασιν δῆθεν ὅτι τὸ ἤθελε διὰ νὰ ἀμυνθῇ ἐὰν θὰ τὸν ἀντελαμβάνοντο ἐντὸς τοῦ ταμείου τὴν ὥραν τῆς κλοπῆς, ἐνῷ εἰς τὴν πραγματικότητα τὸ ἤθελε διὰ νὰ τὸ ἔχῃ ὡς πειστήριον τῆς ἐνοχῆς τοῦ Γάτου. Τὸ περίστροφον αὐτὸ τοῦ Γάτου εὑρέθη εἰς τὴν κατοικίαν τοῦ Δουλγεράκη. Τόσον ὁ Δουλγεράκης ὅσον καὶ ὁ Σεμίζος δὲν θέλουν νὰ παραδεχθοῦν ὅτι ἐγέλασαν τὸν Γάτον εἰς τὴν διανομὴν τῶν κλοπιμαίων.

Ὁ Δουλγεράκης ὁδηγούμενος εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν

Ὁ Δουλγεράκης ὅταν συνελήφθη καὶ ὡδηγήθη εἰς τὴν Ἀσφάλειαν ἔτυχε περιποιήσεων ἐκεῖ καὶ ὁ διοικητὴς τῆς Ἀσφαλείας κ. Καλαμάρας τοῦ προσέφερε καὶ καφέν. Εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Καλαμάρα εὑρίσκετο τὴν ὥραν ἐκείνην καὶ ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ἀσφαλείας κ. Μανιαδάκης παρακολουθῶν, κατ' ἐντολὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, τὰς ἀνακρίσεις. Ὁ κ. Καλαμάρας ἀφοῦ ὁ Δουλγεράκης ἐκάθησε παρετήρησεν ὅτι οὗτος εἶχε ἕνα μικρὸν ἐπίδεσμον εἰς τὴν μίαν του παλάμην καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ προτείνῃ καὶ τὰ δύο του χέρια μὲ ἀνοικτὰς τὰς παλάμας.

— Γιατί γιατρέ, τοῦ εἶπε τότε, ἔχετε δεμένο ἐδῶ τὸ χέρι σας καὶ τοῦ ἔδειξε τὸν ἐπίδεσμον.

— Εἶνε ἕνα παλαιὸ τραῦμα, ἀπήντησεν ὁ κλέπτης, ποὺ μοῦ ἔγινε τυχαίως μιὰ μέρα.

Ὁ κ. Καλαμάρας τοῦ ἀπέσπασε τότε τὸν ἐπίδεσμον καὶ τοῦ παρετήρησε:

— Μὰ αὐτὸ εἶνε πρόσφατον τραῦμα. Ὄχι περισσότερον τῶν τριῶν-τεσσάρων ἡμερῶν.

Ὁ Δουλγεράκης ἀντιληφθεὶς τότε ὅτι τὸν ὑποψιάζοντο στὰ σοβαρὰ ὡς δράστην τῆς κλοπῆς ἤρχισε νὰ διαμαρτύρεται μεγαλοφώνως λέγων:

— Δὲν εἶνε κατάστασις αὐτὴ νὰ συλλαμβάνετε καὶ νὰ σπιλώνετε ἐντίμους ἀνθρώπους.

Ὁ διοικητὴς τῆς Ἀσφαλείας δὲν τοῦ ἔδωσεν ἀπάντησιν ἀλλὰ διέταξε ἀμέσως καὶ ὡδηγήθη εἰς τὸ γραφεῖον του ὁ Σεμίζος ὅστις εἶχε ἤδη ὁμολογήσει καὶ εἶχεν ὑποδείξει ὡς συνενόχους του τὸν Δουλγεράκην καὶ τὸν Γάτον.

Μόλις εἶδε τὸν Σεμίζον ὁ Δουλγεράκης ἐκάρφωσε τὸ βλέμμα του ἐπάνω του.

— Ὁ γιατρὸς ἀπ' ἐδῶ, λέγει ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν Σεμίζον ὁ κ. Καλαμάρας, δὲν παραδέχεται αὐτὰ ποὺ μᾶς εἶπες ἐσὺ ὅτι μαζὶ ἐκάνατε τὴν κλοπήν.

Ὁ Σεμίζος τότε εἶπε πρὸς τὸν Δουγεράκην:

— Γιατρὲ τὸ παιγνίδι τὸ ἐχάσαμε. Ἐγὼ τὰ εἶπα ὅλα. Ἐσὺ κάνε ὅτι θέλεις. Εἶπα καὶ γιὰ τὸ Γάτο, ὁ ὁποῖος ἐπῆρε καὶ τοὺς δυό μας στὸ λαιμό του.

Ἐπηκολούθησε κατόπιν καὶ ἡ ὁμολογία τοῦ Δουλγεράκη ὁ ὁποῖος ἐκάθησε καὶ τὰ εἶπε ὅλα χαρτὶ καὶ καλαμάρι ὑποδείξας ὅλα τὰ μέρη ὅπου εὑρίσκοντο τὰ χρήματα τοῦ μεριδίου αὐτοῦ καὶ τοῦ Σεμίζου.

Ἐγνώσθη χθὲς ὅτι αἱ 500 χιλ. δρχ., τὰς ὁποίας προεκήρυξε ὡς ἀμοιβὴν διὰ τὴν ἀνακάλυψιν τῶν δραστῶν ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος θὰ διανεμηθοῦν εἰς τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα τὰ ὁποῖα συνετέλεσαν τόσον εἰς τὴν ἀνακάλυψιν καὶ σύλληψιν τῶν δραστῶν ὅσον καὶ εἰς τὴν ἀνεύρεσιν τῶν κλοπιμαίων χρημάτων.

Τοὺς κλέπτας ἐπετράπη καὶ εἶδον οἱ ἀστυνομικοὶ συντάκται εἰς τὸ Τμῆμα Γενικῆς Ἀσφαλείας προτοῦ παραδοθοῦν οὗτοι εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν. Ὁ Γάτος ὅστις ἦτο συντετριμμένος ὅταν ὡμολόγησεν, ἔχει ἀνακτήσει τὸ ἠθικόν του. Προσποιεῖται ὅτι δὲν γνωρίζει τίποτε.

— Τί θέλετε νὰ σᾶς πῶ; εἶπεν εἰς τοὺς δημοσιογράφους. Δὲν ἔχω ἰδέαν γιατὶ βρίσκομαι ἐδῶ μέσα.

— Μὰ γιὰ τὴν κλοπὴν μοῦ φαίνεται, τοῦ ἀπήντησεν ὁ συντάκτης μας.

— Δὲν συνέβη καμμιὰ ἀπολύτως κλοπή. Δὲν λείπει τίποτε ἀπὸ τὸ ταμεῖον μου.

Ὁ Δουλγεράκης λαλίστερος τοῦ Γάτου εἶπε τὰ ἑξῆς εἰς τοὺς δημοσιογράφους: «Παρεσύρθην μὲ τέχνασμα ἀπὸ τὸν Σεμίζον εἰς τὸ ταμεῖον ὅπου ἔγινε ἡ κλοπή».

Τέλος ὁ Σεμίζος εἰς τοὺς δημοσιογράφους ἀνεκοίνωσε ὅλας τὰς λεπτομερείας τῆς κλοπῆς καὶ τὸν ρόλον ποὺ ἔπαιξαν οἱ συνεργάται του Γάτος καὶ Δουλγεράκης.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΕΔΗΜΟΣΙΕΥΘΗΣΑΝ ΧΘΕΣ ΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΑΓΩΓΩΝ ΤΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ

ΠΩΣ ΤΑΚΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας κ. Γεωργακοπούλου ἐκυρώθησαν χθὲς οἱ κάτωθι πίνακες τῶν μεταθέσεων καὶ τῶν προαγωγῶν τῶν ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως:

Ἐντὸς τῆς Α΄ Περιφερείας

Εὐανθία Δουκάκη εἰς τὸ Ζ΄ θηλέων Ἀθηνῶν, Π. Καβελάρης εἰς τὸ ἐν Ἀμαρουσίῳ θηλέων, Φιφὴ Δαβαρούκα εἰς τὸ ἐν Καλλιθέᾳ θηλέων, Ποτίτσα Τσιριβάκου εἰς εἰς τὸ ἐν Καλλιθέᾳ θηλέων, Κονίνα Φακάρου εἰς τὸ ἐν Καλλιθέᾳ θηλέων, Π. Τρανακίδης εἰς τὸ ἐν Κορωπίῳ, Ἀλ. Δρακούλης εἰς τὸ Α΄ ἀστικὸν θηλέων Ἀθηνῶν, Σοφία Γαλάτη εἰς τὸ Ζ΄ θηλέων, Ν. Λέκος εἰς τὸ Γ΄ θηλέων, Φ. Σταθόπουλος εἰς τὸ ἐν Νέᾳ Ἰωνίᾳ, Κάκια Ξυνογαλᾶ εἰς τὸ ΣΤ΄ ἀρρένων Ἀθηνῶν.

Ἐντὸς τῆς Β΄ Περιφερείας

Μ. Καλκαντζάκος εἰς τὸ Δ΄ ἀρρένων Πειραιῶς, Μ. Δράγαζης εἰς τὸ ἐν Κάστρῳ Λήμνου γυμνάσιον, Μ. Καραμπουρνιώτης εἰς τὸ ἐν Νάξῳ γυμνάσιον, Κ. Τσαγγαῖος εἰς τὸ ἐν Μαραθοκάμπῳ γυμνάσιον, Δέσποινα Παληοῦ εἰς τὸ ἡμιγυμνάσιον Πάρου, Ἀντ. Ἀχούλης εἰς τὸ γυμνάσιον Κυθήρων, Γ. Βαλέττας εἰς τὸ γυμνάσιον Πλωμαρίου, Ἀγ. Κορδούλης εἰς τὸ ἡμιγυμνάσιον Πύργου-Θήρας, Ι. Τετραδάκος εἰς τὸ Δ΄ ἀρρένων Πειραιῶς, Κ. Καραγατσίδης εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Χίου, Γ. Πασχάλης εἰς τὸ Β΄ θηλέων Πειραιῶς, Φ. Ἀμπατζῆς εἰς τὸ Β΄ θηλέων Πειραιῶς, Κυριακὴ Ἀποστολίδου εἰς τὸ Β΄ θηλέων Πειραιῶς, Ἀντιγόνη Ἀποστολίδου εἰς τὸ Α΄ θηλέων Πειραιῶς, Γ. Νάντης εἰς τὸ Β΄ ἀρρένων Πειραιῶς, Χρ. Καλούδης εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Χίου, Χ. Παπαδημητρίου εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Σάμου, Ι. Χάραρης εἰς τὸ ἡμιγυμνάσιον Αἰγίνης.

Ἐντὸς τῆς Γ΄ Περιφερείας

Β. Κρητικὸς εἰς τὸ ἐν Ἀμφικλείᾳ γυμνάσιον, Λ. Ἀργυρόπαις εἰς τὸ Φυσικὸν Ἐργαστήριον τῆς Σ. Μ. Ε. Χαλκίδος ὡς ἐπιμελητής, Δ. Ξυπολιᾶς εἰς τὴν Σ. Μ. Ε. Χαλκίδος Χρ. Γεωργουτσόπουλος εἰς τὸ ἐν Λαμίᾳ γυμνάσιον θηλέων, Χ. Κουδούνας εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Θ΄ γυμνάσιον, Ἀνδρ. Παυλόπουλος εἰς τὴν ἐν Χαλκίδι Σ. Μ. Ε. Ἀχ. Σπυρόπουλος εἰς τὸ ἐν Χαλκίδι γυμνάσιον θηλέων, Εὐθ. Κοτσοβῖνος εἰς τὸ ἐν Χαλκίδι γυμνάσιον θηλέων, Μαρία Κούρτη εἰς τὸ ἐν Χαλκίδι γυμνάσιον θηλέων, Π. Κωτσόπουλος εἰς τὴν ἐν Χαλκίδι Σ. Μ. Ε. Μαρία Ἀλαμάνου εἰς τὸ ἐν Χαλκίδι γυμνάσιον θηλέων, Νίτσα Ἀναγνώστου εἰς τὸ ἐν Χαλκίδι γυμνάσιον θηλέων, Βιργινία Ρουσοδήμου ἐπίσης.

Ἐντὸς τῆς Δ΄ Περιφερείας

Ι. Τσαμασφύρος εἰς τὸ ἐν Βόλῳ Πρακτικὸν Λύκειον, Ἀπ. Παπαδόπουλος ἐπίσης, Κ. Κανελλόπουλος εἰς τὸ ἐν Φαναρίῳ προγυμνάσιον ἀρρένων, Χρ. Ἀδαμόπουλος εἰς τὸ ἐν Βόλῳ γυμνάσιον ἀρρένων.

Ἐντὸς τῆς Ε΄ Περιφερείας

Κ. Γεωργούλης εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Γ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Χ. Μαστορίδης εἰς τὸ ἐν Θεσ)νίκῃ Β΄ γυμνάσιον θηλέων, Ὀρ. Σχινᾶς εἰς τὸ ἐν Θεσ)νίκῃ Ε΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Κ. Χρόνης εἰς τὸ ἐν Θεσ)νίκῃ Δ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Λ. Λαμπριανίδης εἰς τὸ ἐν Θεσ)νίκῃ Γ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Ἐμμ. Δημητριάδης ἐπίσης, Ἀθ. Ἀργυριάδης εἰς τὸ ἐν Θεσ)νίκῃ Ε΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Γ. Χατζηζήσης εἰς τὸ ἐν Θεσ)νίκῃ Ε΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Ἰφιγένεια Σιδέρη εἰς τὸ γυμνάσιον Βεροίας.

Ἐντὸς τῆς ΣΤ΄ Περιφερείας

Ἀπόστολος Παπαθανασόπουλος εἰς τὸ ἐν Φλωρίνῃ γυμνάσιον ἀρρένων, Κ. Περισσοράτης εἰς τὸ ἡμιγυμνάσιον Νυμφαίου.

Ἐντὸς τῆς Ζ΄ Περιφερείας

Κ. Ἀτσαβὲς εἰς τὸ ἐν Κομοτηνῇ γυμνάσιον ἀρρένων, Δ. Χατζηδήμου εἰς τὸ ἐν Ξάνθῃ, Ἐμμ. Εὐσταθιάδης εἰς τὸ ἐν Κομοτηνῇ, Ν. Καλλιμάνης εἰς τὸ ἐν Ἀλεξ)πόλει, Κλ. Χουσιανάκος εἰς τὸ ἐν Καβάλλᾳ θηλέων.

Ἐντὸς τῆς Η΄ Περιφερείας

Στ. Μυλωνάκης καὶ Ἀντ. Ἀρχοντάκης εἰς τὰ ἐν Χανίοις γυμνάσια θηλέων ἐναλλάξ, Ἐμμ. Παπαδογιάννης εἰς τὸ Ἀνώτερον Παρθεναγωγεῖον Ἡρακλείου, Στ. Σουργιαδάκης εἰς τὸ ἐν Χανίοις γυμνάσιον ἀρρένων, Ἀνδρομάχη Οἰκονομοπούλου εἰς τὸ ἐν Ἱεραπέτρᾳ, Στ. Παναγιωτάκης εἰς τὸ ἐν Καστελλίῳ Κισσάμου, Χ. Σαουνάτσος εἰς τὸ ἐν Πόμπιᾳ, Ἀλ. Κονταξᾶς καὶ Ἀλ. Λάριος εἰς τὸ γυμνάσιον ἀρρένων Χανίων καὶ τὸ Πρ. Λύκειον Χανίων ἐναλλάξ, Ἐλπινίκη Κλωνάρη εἰς τὸ ἐν Χανίοις γυμνάσιον θηλέων, Ι. Ροζακέας εἰς τὴν Ἱερατικὴν Σχολὴν Χανίων, Ἐμμ. Μυστεράκης εἰς τὸ γυμνάσιον ἀρρένων Χανίων, Στέφ. Μουζουράκης εἰς τὴν ἐν Ρεθύμνῳ Σ. Μ. Ε., Ι. Κλωνάρης εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Χανίων, Γ. Μαθιουδάκης εἰς τὸ ἐν Βάμῳ γυμνάσιον, Π. Πλαγιανάκος εἰς τὴν ἐν Ρεθύμνῳ Σ. Μ. Ε., Γ. Παπαδάκης εἰς τὸ ἐν Ἡρακλείῳ γυμνάσιον θηλέων, Ι. Μπάμιας εἰς τὸ ἐν Καστελλίῳ Κισσάμου γυμνάσιον, Ἐμμ. Χουρδάκης εἰς τὸ γυμνάσιον Βάμου, Μ. Χρόνης εἰς τὸ γυμνάσιον ἀρρένων Χανίων, Μ. Σεργάκης εἰς τὸ ἐν Ἡρακλείῳ Πρ. Λύκειον.

Ἐντὸς τῆς Θ΄ Περιφερείας

Ν. Σταυρόπουλος εἰς τὸ ἐν Τριπόλει γυμνάσιον θηλέων, Μ. Ξιδης εἰς τὸ ἐν Λεβιδείῳ γυμνάσιον, Ἀθ. Πουλόπουλος εἰς τὸ ἐν Τεγέᾳ προγυμνάσιον, Ι. Βαρβεϊρόπουλος εἰς τὸ ἐν Λεβιδίῳ γυμνάσιον, Χρυσ. Μπισιούλη εἰς τὸ ἐν Τριπόλει θηλέων, Ι. Παπαδόπουλος εἰς τὸ ἐν Σπάρτῃ γυμνάσιον, Ἀνδρ. Παπαθεοδώρου εἰς τὸ ἐν Τριπόλει Α΄ ἀρρένων.

Ἐντὸς τῆς Ι΄ Περιφερείας

Ἠλ. Χατζόγλου εἰς τὸ ἐν Σύρῳ Γυμνάσιον θηλέων, Στ. Λιανὸς εἰς τὸ ἐν Καλάμαις θηλέων, Κ. Γλεντῆς εἰς τὸ ἐν Μαυρομματίῳ Ἰθώμης ἡμιγυμνάσιον, Β. Καπόπουλος εἰς τὸ ἐν Ἀνδρούσῃ ἡμιγυμνάσιον.

Ἐντὸς τῆς ΙΑ΄ Περιφερείας

Εὐστ. Πολίτης εἰς τὸ ἐν Πύργῳ γυμνάσιον θηλέων, Θ. Κουκούλης εἰς τὸ ἐν Κεραμειαῖς γυμνάσιον, Ἀθ. Σταθόπουλος εἰς τὸ ἐν Ἐρινεῷ ἡμιγυμνάσιον, Γ. Χαρμαντάρης εἰς τὸ ἐν Χαλανδρίτσῃ, Γ. Καζάσογλου εἰς τὸ ἐν Ἀκράτᾳ γυμνάσιον, Γ. Τιμοθέου εἰς τὸ ἐν Ναυπάκτῳ, Φ. Παπαδόπουλος ἐπίσης, Κορνηλία Δημητριάδου εἰς τὸ ἐν Κεραμειαῖς γυμνάσιον, Α. Κεραμίδας εἰς τὸ ἐν Κιάτῳ, Κ. Ἰωαννίδης εἰς τὸ ἐν Ναυπάκτῳ, Δ. Κορφιάτης εἰς τὸ ἐν Ζακύνθῳ, Ι. Βουτσινᾶς εἰς τὸ ἐν Ἀργοστολίῳ, Β. Μαντσουράτος εἰς τὸ ἐν Ληξουρίῳ, Ἀθ. Γουρζέλας εἰς τὸ ἐν Κάτω Κλειτορίᾳ, Π. Καλύβας εἰς τὸ ἐν Λεχαινοῖς ἀστικὸν σχολεῖον.

Ἐντὸς τῆς ΙΒ΄ Περιφερείας

Κ. Σιμόπουλος εἰς τὸ ἐν Παραμυθιᾷ γυμνάσιον, Χρ. Φαρδέλας εἰς τὸ ἐν Βουργαρελίῳ ἡμιγυμνάσιον, Δ. Σκαλιώτης εἰς τὸ ἐν Πρεβέζῃ γυμνάσιον, Βασιλικὴ Παπαδοπούλου εἰς τὸ ἐν Κερκύρᾳ γυμνάσιον θηλέων, Χρ. Ἀρώνης εἰς τὸ ἐν Πρεβέζῃ ἀρρένων, Εὐθ. Μπαμιέρας εἰς τὸ ἐν Ἰωαννίνοις θηλέων, Φιλονόη Φάφλου εἰς τὸ ἐν Ἰωαννίνοις θηλέων, Ἀλεξάνδρα Μπλέτση εἰς τὴν Σ. Μ. Ε. Ἄρτης.

Μεταθέσεις ἐξ Ἀθηνῶν εἰς τὰς ἐπαρχίας

Ε. Τρίγκας εἰς τὸ γυμνάσιον ἀρρένων Σερρῶν, Α. Γραμματικὸς εἰς τὸ ἐν Νάξῳ γυμνάσιον, Χρ. Κατσίχτης εἰς τὸ ἐν Ξυλοκάστρῳ πρακτικὸν λύκειον, Γρ. Παπακωνσταντίνου εἰς τὸ ἐν Λαυρίῳ, Ι. Δημητρακόπουλος εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Β΄ γυμνάσιον θηλέων, Α. Ἀραβοσιτᾶς εἰς τὸ ἐν Καλλιθέᾳ γυμνάσιον θηλέων, Π. Ἀντωνόπουλος εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Δ΄ ἀρρένων, Ε. Δορκοφέκης εἰς τὸ ἐν Χίῳ Ἀνώτερον Παρθεναγωγεῖον, Μ. Γερμανὸς εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Β΄ γυμνάσιον θηλέων, Κ. Λουκᾶς εἰς τὸ ἐν Λαρίσῃ θηλέων, Α. Ἀλεξόπουλος εἰς τὸ ἐν Λαμίᾳ Πρ. Λύκειον, Ν. Δρακόπουλος εἰς τὸ ἐν Σέρραις γυμνάσιον ἀρρένων, Ι. Τρικογλίδης εἰς τὸ ἐν Ν. Φιλαδελφείᾳ προγυμνάσιον, Ἀφροδίτη Κέντζογλου εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Καβάλλας, Λ. Εἰρηνόπουλος εἰς τὸ ἐν Λαγκαδᾶ γυμνάσιον, Β. Αὐλωνίτης εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Δράμας, Α. Πρίντεζης εἰς τὸ ἐν Σέρραις γυμνάσιον ἀρρένων, Α. Γεροντικὸς εἰς τὸ ἐν Ἰωαννίνοις.

Ἰωαννίνοις, Στ. Μάλλης εἰς τὸ ἐν Σύρῳ θηλέων, Γ. Συννέφας εἰς τὸ ἐν Ξάνθῃ ἀρρένων.

Ἀπὸ περιφερείας εἰς περιφέρειαν

Γυμνασιάρχαι: Ξ. Ἀλεξόπουλος εἰς τὸ ἐν Ἀγρινίῳ γυμνάσιον, Ν. Κουβέλης εἰς τὸ ἐν Μεσσήνῃ, Γ. Χριστόπουλος εἰς τὸ ἐν Λιδωρικίῳ, Γ. Μπέτσος τοῦ ἐν Μεγάροις καὶ Ι. Θηβαῖος τοῦ ἐν Κορίνθῳ ἀμοιβαίως, Παπαδόπουλος εἰς τὸ ἐν Πολυγύρῳ, Π. Πετρίδης εἰς τὸ ἐν Τήνῳ, Σ. Γιαννακάκης εἰς τὸ ἐν Ἁγίῳ Γεωργίῳ Νεμέας, Β. Παπακωνσταντίνου εἰς τὸ ἐν Σάμῳ θηλέων, Μ. Πετρίδης εἰς τὸ ἐν Κορωπίῳ ἀρρένων, Ν. Παπαπαναγιώτου εἰς τὸ ἐν Πλωμαρίῳ, Π. Σερεφετινίδης εἰς τὸ ἐν Θήβαις, Ἀθ. Παπασωτηρόπουλος εἰς τὸ ἐν Κεφαλοβρύσῳ, Γ. Τσουπάκης εἰς τὴν ἐν Κορίνθῳ Ἱερατικὴν Σχολήν, Μ. Γεωργάκας εἰς τὸ ἐν Ἀρεοπόλει γυμνάσιον.

Α΄ Φιλόλογοι: Π. Ζαφειράκος εἰς τὸ ἐν Πύλῳ γυμνάσιον, Β. Μητσόπουλος εἰς τὸ ἐν Ἄργει ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων, Ἀθ. Μπαλτᾶς εἰς τὸ ἐν Ἀγρινίῳ ἀστικὸν θηλέων, Μαμέλης Γ. εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀστικὸν ἀρρένων, Νάκης Π. εἰς τὸ ἐν Διαβολιτσίῳ ἀστικόν, Παπασημακόπουλος Θ. εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Α΄ ἀστικὸν θηλέων, Παπαθεωδοροπούλου εἰς τὸ ἐν Ἀλεξανδρουπόλει ἀστικὸν θηλέων, Μαρκέτου Στ., εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ Β΄ γυμνάσιον θηλέων, Ρισβᾶς Γ. εἰς τὸ ἐν Μεσολογγίῳ ἀστικὸν θηλέων, Στεφανόπουλος Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον Κιάτου, Στασινόπουλος Π. εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Α΄ γυμνάσιον θηλέων, Τριανταφυλλόπουλος Δ. εἰς τὴν Ἱερατικὴν Σχολὴν Ἀγ. Ἀναστασίας, Τσιγκουράκος Θ. εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Β΄ Ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων, Φαραντάτος Δ. εἰς τὸ ἐν Ζακύνθῳ ἀστικὸν θηλέων, Χριστόπουλος Γ. εἰς τὸ ἐν Μεγάροις γυμνάσιον, Τάγαρης Π. Χριστόπουλος Γ. εἰς τὸ ἐν Κυπαρισσίᾳ ἀστικὸν θηλέων, Τσόπαλας Γ. εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Α΄ προγυμνάσιον, Χρίστος Ε. εἰς τὸ ἐν Ἰωαννίνοις γυμνάσιον ἀρρένων, Γιαννούλης Γ. εἰς τὸ ἐν Πωγωνιανῇ γυμνάσιον, Χριστόπουλος Γ. εἰς τὸ ἐν Φιλιατρὴς γυμνάσιον, Γουνόπουλος Δ. εἰς τὸ ἐν Πωγωνιανῇ γυμνάσιον, Κόρδας Μ. εἰς τὸ ἐν Ἰωαννίνοις ἀνώτερον παρθεναγωγεῖον, Πουλόπουλος Κ. εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Τροπαίων, Βρέτας Δ. εἰς τὸ ἐν Καρπενησίῳ γυμνάσιον, Κελαϊδίτης Πολ. εἰς τὸ ἐν Καλαμπάκᾳ γυμνάσιον, Σγοῦρος Κ. εἰς τὴν ἐν Χαλκίδι Σ.Μ.Ε., Σηφάκης Α. εἰς τὸ γυμνάσιον ἀρρένων Χανίων, Πετρόπουλος Δ. εἰς τὸ Α΄ γυμνάσιον θηλέων Θεσσαλονίκης, Παπαγρηγοράκης Ν. εἰς τὸ ἐν Χανίοις γυμνάσιον ἀρρένων, Κουλμπάνη Π. εἰς τὸ ἐν Χανίοις ἀνώτερον παρθεναγωγεῖον, Χαραλαμπόπουλος Κ. εἰς τὴν Ἀναργύρειον σχολὴν Σπετσῶν, Παναγόπουλος Δ. εἰς τὸ ἐν Αἰγίῳ γυμνάσιον ἀρρένων, Σταθάκος Ν. εἰς τὸ ἐν Κυθήροις γυμνάσιον, Ροδιπόου Λ. εἰς τὸ ἐν Κορωπίῳ προγυμνάσιον, Γραμματικὸς Α. εἰς τὸ ἐν Λαυρίῳ προγυμνάσιον, Κ. Σταυρόπουλος εἰς τὸ ἐν Κεφαλοβρύσῳ γυμνάσιον, Β. Εὐρυγένης εἰς τὸ ἐν Λαγκαδᾶ γυμνάσιον, Θέκλα Μαρούσα εἰς τὴν Εὐαγγελικὴν Σχολὴν Νέας Σμύρνης.

Β΄ Φιλόλογοι. Βενικάκης Ε. εἰς τὸ ἐν Βάμῳ προγυμνάσιον, Μιχαλόπουλος Γ. εἰς τὸ Πειραματικὸν Σχολεῖον Θεσσαλονίκης, Σ. Ραπτάρχου εἰς τὸ ἐν Πόρῳ ἡμιγυμνάσιον, Ὄλγα Ἰσουκαλᾶ εἰς τὸ ἐν Μεγάροις γυμνάσιον, Κανελλόπουλος Θ. εἰς τὸ ἐν Μεγαλοπόλει γυμνάσιον.

Α΄ Θεολόγοι. Πριόνας Ε. εἰς τὸ ἐν Μολάοις γυμνάσιον, Δ. Τζοανόπουλος εἰς τὴν Ἱερατικὴν Σχολὴν Ἀγ. Ἀναστασίας, Ι. Βαφείδης εἰς τὸ ἐν Ξυλοκάστρῳ πρακτικὸν γυμνάσιον, Β. Μάρκαρης εἰς τὴν Ἀναργύρειον καὶ Κοργιαλένειον Σχολὴν Σπετσῶν, Π. Παπαδόπουλος εἰς τὸ ἐν Μελιγαλᾷ γυμνάσιον, Χ. Σπυρίδωνος εἰς τὸ ἐν Κορωπίῳ γυμνάσιον.

Β΄ Θεολόγοι. Παράσχης Δ. εἰς τὸ ἐν Γρεβενιτίῳ ἡμιγυμνάσιον, Ἠλιάδης Ἀθαν. εἰς τὸ ἐν Ἀγνάντοις ἡμιγυμνάσιον, Σταθόπουλος Ε. εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἀλιστράτης, Σινάπης Χρ. εἰς τὸ ἐν Ναούσῃ ἀστικὸν ἀρρένων, Ε. Εὐσταθόπουλος εἰς τὸ ἐν Πάτραις Α. Ἀρρένων, Π. Γερμανὸς εἰς τὸ ἐν Πλατάνῳ Ἡμιγυμνάσιον, Κ. Δρακανάκης εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Ρεθύμνης.

Α΄ Μαθηματικοί: Γκότσης Κ. εἰς τὸ ἐν Αἰγίῳ γυμνάσιον θηλέων, Γραικιώτης Δ΄ εἰς τὸ ἐν Ἀνδριτσαίνῃ γυμνάσιον, Μάστωρας Ε. εἰς τὸ ἐν Ἄνω Βιάννῳ γυμνάσιον, Γσιακατάρας Κ. εἰς τὸ ἐν Λήμνῳ γυμνάσιον, Καπος Δ. εἰς τὸ ἐν Θεσ)νίκῃ Γ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, [illegible]πουλος Ι. εἰς τὸ ἐν Θέρμῳ γυμνάσιον, Παπανικολόπουλος Κ. εἰς τὸ ἐν Γυθείῳ γυμνάσιον, Φρειδερῖκος Κίσλιγκ εἰς τὸ ἐν Μεσολογγίῳ γυμνάσιον, Ρούτσης Α. εἰς τὸ ἐν Σπάρτῃ γυμνάσιον, Εὐστ. Τράγος εἰς τὴν ἐν Χαλκίδι Σ. Μ. Ε.

Β΄ Μαθηματικοί: Παπαδόπουλος Κ. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Α΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Κωνσταντινιάδου Μαρία εἰς τὸ ἐν Ἡρακλείῳ γυμνάσιον θηλέων, Φθενάκης Γ. εἰς τὸ ἐν Ἄνω Βιάννῳ Ἀστικόν, Ἀναστασιάδης Ἰω. εἰς τὸ Πειραματικὸν Παν)μίου Θεσ)νίκης, Δρακάκης Γ. εἰς τὸ ἐν Πόμπιᾳ γυμνάσιον, Γκιουλῆς Α. εἰς τὸ ἐν Καλαμίνι Προγυμνάσιον, Χατζηϊωάννου Ι. εἰς τὸ ἐν Αἰγίνῃ Ἀστικὸν σχολ. ἀρρένων, Φάκαλος Α. εἰς τὸ ἐν Σύρῳ Ἀστικὸν θηλέων, Ἰωάννου Ἐμμ. εἰς τὸ ἐν Φαναρίῳ Προγυμνάσιον, Ι. Νερούτσος εἰς τὸ ἐν Λαυρείῳ Πρ. Λύκειον, Μαρία Λασκαράτου εἰς τὸ ἐν Μάλταις Κεφαλληνίας ἡμιγυμνάσιον.

Α΄ Φυσικοί: Γούτας Π., εἰς τὸ ἐν Διδυμοτείχῳ γυμνάσιον, Μπατάλης Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον Μολάων Μαρίτσας Γ. εἰς τὸ Ἀστικὸν σχολ. Ἀκταίου (Δερβενίου) Κῖντος Γ. εἰς τὸ Ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Ἀμαλιάδος, Μιχελιδάκης Ε. εἰς τὸ ἐν Ἄνδρῳ γυμνάσιον, Δρὺς Ν. εἰς τὸ ἐν Καρδαμύλοις γυμνάσιον, Καρακώτσιος Γ. εἰς τὸ Β΄ προγυμνάσιον Θεσ)νίκης, Ἀποστ. Σοφικίτης εἰς τὸ ἐν Καλαμπάκᾳ προγυμνάσιον, Ἄγησ. Μαντζουράνης εἰς τὸ ἐν Κορωπίῳ γυμνάσιον, Γιαννόπουλος Α. εἰς τὴν Ἀναργύρειον Σχολ. Σπετσῶν, Γκιζέλης Δ. εἰς τὴν Παιδ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν.

Β΄ Φυσικοί. Α. Ζωΐτος εἰς τὸ ἐν Λαμίᾳ γυμνάσιον θηλέων, Καραθῆμας Δ. εἰς τὸ ἐν Ναούσῃ ἀστικὸν ἀρρένων, Παπαδόπουλος Π. εἰς τὴν Ἀναργύρειον Σχολ. Σπετσῶν, Καλογερόπουλος Κ. β)θμιος μαθηματικὸς τοῦ καταργουμένου ἡμιγυμνασίου Κωνσταντίνων εἰς τὸ ἀστικὸν Ἀλιστράτης ὡς ὑπεράριθμος, Γεώργιος Μουτογιάννης εἰς τὸ ἐν Καρπενησίῳ γυμνάσιον, Γ. Ρέτσος εἰς τὸ ἐν Βλαχοκερασιᾷ ἡμιγυμνάσιον, Δ. Φραγκάτος εἰς τὸ ἐν Ἀργοστολίῳ γυμνάσιον θηλέων, Γ. Σουλτάμος εἰς τὴν Μ.Σ. Πατρῶν.

Γαλλικῆς: Μόρφης Λ. εἰς τὸ ἐν Λαρίσῃ γυμνάσιον θηλέων, Κοὲν Ἰωσὴφ εἰς τὸ ἐν Πιερίᾳ γυμνάσιον, Ἕλλη Σκίντη εἰς τὸ ἐν Κιάτῳ γυμνάσιον.

Τεχνικοί: Διακάκη Κούλα εἰς τὸ δημοσυντήρητον γυμνάσιον θηλέων Πειραιῶς, Θ. Βουτυρᾶ εἰς τὸ ἐν Λαυρείῳ πρακτικὸν Λύκειον, Σαρρῆς Β. εἰς τὴν ἐν Κορίνθῳ Ἱερατικὴν Σχολήν.

Ὠδικῆς: Λακάκη Ἀλεξάνδρα, εἰς τὸ ἐν Σέρραις γυμνάσιον θηλέων, Παπαδάκη Μαρία εἰς τὸ ἐν Σύρῳ γυμνάσιον θηλέων, Καμηλιέρης Ἀγγ. εἰς τὸ Πειραματικὸν σχολεῖον Παν)μίου Θεσ)νίκης, Ἀσπρέας Θ. εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ δημοσυντήρητον γυμνάσιον θηλ. Γ. Γομπολῆς εἰς τὸ ἐν Πύργῳ γυμνάσιον θηλέων, Ἀργυρὼ Καντεράκη εἰς τὸ ἐν Ξυλοκάστῳ Πρακτ. γυμνάσιον.

Οἰκοκυρικῆς: Μοῖρα Μαργαρίτα, εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ δημοσυντήρητον γυμνάσιον.

Γεωπόνοι: Ἠλίας Ζουλφάκος εἰς τὸ ἐν Πανόρμῳ σχολεῖον.

Μεταθέσεις ἐκ τῶν σχολείων τῶν ἐπαρχιῶν εἰς τὰ σχολεῖα Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιχώρων

Α. Τσούφης δ΄ γυμνάσιον ἀρρένων Πειραιῶς, Γ. Κυριαζῆς εἰς τὸ ἐν Παλαιῷ Φαλήρῳ γυμνάσιον, Γεώργ. Ἐμμανουὴλ εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Πειραιῶς, Δ. Στάθης εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Γ΄ γυμνάσιον θηλέων, Π. Καργάκος εἰς τὴν ἐν Ν. Σμύρνῃ Εὐαγγελικὴν Σχολήν, Κ. Βασιλόπουλος εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Α΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Ἀναστάσιος Παπαγεωργίου εἰς τὸ Γ΄ γυμνάσιον Πειραιῶς, Γεώργιος Ματθαίου εἰς τὸ Η΄ ἐν Ἀθήναις γυμνάσιον ἀρρένων, Δ. Νικολαρόπουλος εἰς τὸ Ε΄ Ἀρρένων Ἀθηνῶν, Δ. Σκαλπέας εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ζ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Γ. Δούμας εἰς τὸ Ζ΄ ἐν Ἀθήναις γυμνάσιον ἀρρένων, Ζαχαρούλα Χαλκιαδάκη εἰς τὸ Ε΄ ἐν Ἀθήναις γυμνάσιον θηλέων, Γ. Λαμπρόπουλος εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις ΣΤ΄ γυμνάσιον θηλέων, Γ. Οἰκονομάκος εἰς τὸ Γ΄ ἐν Πειραιεῖ γυμνάσιον ἀρρένων, Θ. Κονταργύρης εἰς τὸ Α΄ ἐν Ἀθήναις θηλέων, Ν. Βαζάκας εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ γυμνάσιον Β΄ ἀρρένων, Π. Λαμπιδάκης εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Δ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Ἀνδρ. Παπαγεωργίου εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Δ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Ἀντιγόνη Ἠλιάδου, δευτεροβάθμιος καθηγήτρια τεχνικῶν μαθημάτων, εἰς τὸν ἐν Ἀθήναις Γ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Κουλούση Εὐτέρπη, Γαλλικῆς, εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ζ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Παναγιωτοπούλου Εὐδοκία εἰς τὸ Β΄ γυμνάσιον θηλέων.

Τακτοποίησις διδακτ. προσωπικοῦ σχολείων Μ. Ἐκπαιδεύσεως Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιχώρων

Α΄ Φιλόλογοι Ἀθηνῶν. Βασιλείου Θ. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Α΄ προγυμνάσιον, Πετρόπουλος Α. εἰς τὸ Β΄ προγυμνάσιον Ἀθηνῶν, Πανόπουλος Π. εἰς τὸ Δ΄ προγυμνάσιον Ἀθηνῶν, Ἀλευρομάγειρος Π. εἰς τὸ προγυμνάσιον Ν. Φιλαδελφείας, Πουλάκου Θεανὼ εἰς τὸ Α΄ Ἀστικὸν θηλέων Ἀθηνῶν, Κόττου Λίζα εἰς τὸ Β΄ Ἀστικὸν θηλέων Ἀθηνῶν Χαρδαβέλλα Ε. εἰς τὸ θηλέων Ἀμαρουσίου, Δημόπουλος Ε΄ εἰς τὸ Α΄ γυμνάσιον θηλέων Ἀθηνῶν, Μπουρσινὸς εἰς τὸ Β΄ γυμνάσιον ἀρρένων Ἀθηνῶν, Παπαζησίμου Λουκᾶς εἰς τὸ Β΄ ἀρρένων Ἀθηνῶν, Βασιλάκος Γ. εἰς τὸ Β΄ ἀρρένων Ἀθηνῶν, Τσέλιος Μ. εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Ἀθηνῶν, Παναγιωτοπούλου Μαρία εἰς τὸ Δ΄ θηλέων Ἀθηνῶν, Ψιλογαλάκη Ἑλένη εἰς τὸ θηλέων Καλλιθέας, Γρατσιάτου Χλόη εἰς τὸ Ζ΄ θηλέων Ἀθηνῶν, Ροντήρη Ἀνθὴ εἰς τὸ Ζ΄ θηλέων Ἀθηνῶν, Σταυρόπουλος Κ. εἰς τὸ Γ΄ ἀρρένων Ἀθηνῶν, Δασκαλίας Π. εἰς τὸ Δ΄ ἀρρένων Ἀθηνῶν, Τσαφαρᾶς Β. εἰς τὸ Δ΄ θηλέων Ἀθηνῶν.

Β΄ Φιλόλογοι. Χαλκιαδάκη Μαρία εἰς τὸ Δ΄ θηλέων Ἀθηνῶν, Ἀλεβιζάτου Σοφία εἰς τὸ Ζ΄ θηλ. Ἀθηνῶν, Στελλάτου Π. εἰς τὸ Ζ΄ θηλέων Ἀθηνῶν, Καρασῶτος Δ. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Γ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Μιχαλόπουλος Κ. εἰς τὸ ΣΤ΄ γυμνάσιον ἀρρένων Ἀθηνῶν, Μωραΐτάκης Ι. εἰς τὸ ΣΤ΄ γυμνάσιον ἀρρένων Ἀθηνῶν, Μαγκίνας Σπ. εἰς τὸ γυμνάσιον Θηβῶν.

Α΄ Θεολόγοι. Παπαθανασίου Στέφ. εἰς τὸ Δ΄ ἀρρένων Ἀθηνῶν, Παπαθανασίου Σωκρ. εἰς τὸ Ζ΄ γυμνάσιον θηλ. Ἀθηνῶν, Σελεπὲς Β. εἰς τὸ Δ΄ γυμνάσιον ἀρρένων Ἀθηνῶν.

Β΄ Θεολόγοι. Φυσικάρης Θ. εἰς τὸ γυμνάσιον Ν. Φιλαδελφείας, Λουκόπουλος Π. εἰς τὸ Ζ΄ γυμνάσιον θηλέων Ἀθηνῶν, Γεώργας Σωτ. εἰς τὸ Γ΄ γυμνάσιον θηλέων Ἀθηνῶν, Συρέτης Κ. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ζ΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Πρόκας Ν. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Β΄ γυμνάσιον ἀρρένων.

Πρωτοβάθμιοι Μαθηματικοί: Βασίλειος Μακρῆς εἰς τὸ Η΄ ἐν Ἀθήναις γυμνάσιον ἀρρένων, Βουλοδῆμος Ι. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Β΄ γυμνάσιον ἀρρένων, Πασχίδης Ε. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Β΄ γυμνάσιον θηλέων Κασκάμπᾶς Ι. εἰς τὸ ΣΤ΄ γυμνάσιον θηλέων Ἀθηνῶν, Στρατάκος Γ. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ζ΄ γυμνάσιον θηλέων.

Πρωτοβάθμιοι φυσικοί: Γεωργακόπουλος Α. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ζ΄ γυμνάσιον θηλέων, Μπονόπουλος Ἠλίας εἰς τὸ Θ. γυμνάσιον ἀρρένων Ἀθηνῶν, Ι. Κανελλόπουλος εἰς τὸ Α΄ ἐν Ἀθήναις Α΄ γυμνάσιον θηλέων, Σ. Κατάκις εἰς τὸ Διδ)λεῖον Ἠπαγωγεῖον Καλλιθέας.

Α΄ Φιλόλογοι εἰς Πειραιᾶ: Τζαμπάζη Δανάη εἰς τὸ Α΄ ἀστικὸν θηλέων, Μπιτσικοῦν Βασιλικὴ εἰς τὸ Β΄ ἀστικὸν θηλέων, Σιδέρης Γ. εἰς τὸ ἀστικὸν ἀρρένων.

Θεολόγοι: Παπαδόπουλος Ἠλίας εἰς τὸ Γ΄ ἀρρένων γυμνάσιον.

Α΄ Μαθηματικοὶ Παπαγεωργίου Β. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Α΄ γυμνάσιον ἀρρένων.

Φυσικοὶ Α΄ Κοκκινόβραχος Γ. εἰς τὸ Β΄ θηλέων Πειραιῶς, Τσαγκάνης Π. εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Πειραιῶς.

ΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ

Οἱ ὑπεράριθμοι καθηγηταὶ τῶν καταργουμένων γυμνασίων καὶ ἡμιγυμνασίων τοποθετοῦνται ὡς ἑξῆς:

Α΄ Περιφέρεια

Σταυρόπουλος Ι. μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Βέλλου, Μπεκας Γ. θεολόγος εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἐλευσῖνος, Γαρδέλης Δ. εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἐρυθρῶν, Ζωίου Αἰκατερίνη φιλόλογος εἰς τὸ ἀστικὸν Λουτρακίου, Μαρούλη Γαρασμία εἰς τὸ προγυμνάσιον Νέας Φιλαδελφείας, Γιαννόπουλος Δ., θεολόγος, εἰς τὸ ἀστικὸν Ἐρημοκάστρου, Ἐλευθερόπουλος Κ., φυσικὸς εἰς τὸ ἀστικὸν Ἐρημοκάστρου, Βολτῆς Δ. Φιλόλογος εἰς τὸ προγυμνάσιον Νεμέας, Κουβέλης Ι. εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Κορίνθου.

Β΄ Περιφέρεια

Κορακκίτης Γ. φιλόλογος εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἀμοργοῦ, Κουτσουνάρης Π. εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Παροικιάς, Παρασκευόπουλος Π. Θεολόγος εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Καρλοβασίου, Κωνσταντακόπουλος Α. εἰς τὸ ἐν Γαύδῳ, Μιχαὴλ Ι. μαθηματικὸς εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἁγιάσου, Πετρόχειλος Ι. εἰς τὸ ἀστικὸν Αἰγίνης, Ἀλείρας Ε. εἰς τὸ ἀστικὸν Πλωμαρίου, Βαφειδης Δ. θεολόγος εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Σάμου, Ἀνδρουτσόπουλος Π. Φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Πάρου, Κωνσταντίου Μ. εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Κρανιδίου, Κούβαρης Ι. εἰς τὸ ἀστικὸν Εὐβοίου, Γριμρῆς Β. φιλολ. εἰς τὸ ἀστικὸν Ποταμοῦ Κυθήρων, Σφυρόερας Ἠλ. φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Νάξου, Δρακόπουλος Δ., Φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Τήνου, Βίας Στυλ. εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Χίου, Τσαρνᾶς Ι., Φιλόλογος εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἁγίου Κηρύκου, Εὐδυμίου Δ., Φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν ἀρρένων Ἄνδρου, Καμπούκος Π. εἰς τὸ ἐν Καρδαμύλοις προγυμνάσιον, Μπεκιάρης Ζ., Μαθηματικός, εἰς τὸ προγυμνάσιον Κυθήρων, Ἐπιφανιάδης Π., φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν ἀρρένων Μαραθοκάμπου, Κολυφέτης Α., φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλ. Μυτιλήνης, Μακρῆς Π., Φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Λήμνου, Παπαδόπουλος Ἀγαμ. Φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Πόρου, Αἰγινίτης Ν. εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Φηρῶν.

Γ΄ Περιφέρεια

Καράμπαλης Δ., Θεολόγος, εἰς τὸ ἐν Ἀλιβερίῳ ἀστικόν, Ξύδης Λ., Φυσικός, εἰς τὸ ἐν Ἀλιβερίῳ ἀστικόν, Χασιώτης Δ., Μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν Γαλαξειδίου, Σταράκη Εὐαγγελία, εἰς τὸ προγυμνάσιον Κονιστρῶν, Βαΐτσος Δ., Φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν Δομοκοῦ, Λαζάρου Ε., Μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν Λίμνης, Χορτάτος Γ. Φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν Λίμνης, Κούρνιας Π. εἰς τὸ ἐν Ἀμοργῷ ἀστικόν, Χατζηαργυρὸς Α. εἰς τὸ ἐν Ἰολοφῶνι ἡμιγυμνάσιον, Ἀγγελῆς Ἄγγελος, Μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν Μακρακώμης, Παπαποστόλου Δ., Μαθηματικός, εἰς τὸ προγυμνάσιον Προυσοῦ, Κόλια Ἀγγέλα, Φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν Ἀταλάντης, Παπαγεωργίου Ν., εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Ἀμφίσσης, Καλιάσος Ν. εἰς τὸ προγυμνάσιον Σπερχειάδος, Καραναστάσης Α. εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Λαμίας, Νικολόπουλος Χ. εἰς ἀστικὸν Λιδωρικίου, Τριανταφυλλίδης Δ. εἰς προγυμνάσιον Ἱστιαίας, Ἰσαριώτης Δ. εἰς προγυμνάσιον Ἀμφικλείας, Τσάκας Γ. εἰς ἀστικὸν Εὐπαλίου.

Δ΄ Περιφέρεια

Παπαγεωργίου Δ. εἰς τὸ ἀστικὸν Σοφάδων, Σχίζας Η., θεολόγος, εἰς ἀστικὸν Φαρσάλων, Πατσουράκος Δ., φιλόλογος, εἰς ἀστικὸν Ἐλασσῶνος, Πασιπουλαρίδης Ν. εἰς τὸ ἀστικὸν Ἀγυιᾶς, Κοκκορίνης Α. εἰς τὸ ἀστικὸν Τυρνάβου, Πλατάκης Ε., φυσικὸς εἰς τὸ ἀστικὸν ἀρρένων Μουζακίου, Ἀντωνόπουλος Α., θεολόγος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Φαναρίου, Ἰωαννίδης Ραπτάκης φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Σκιάθου, Λάμπρου Λάμπρος εἰς τὸ ἀστικὸν Ἀργαλαστῆς, Ζαχαριάδης Ζ., φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Τσαριτσαίνης, Κούρτης Σπ. εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἁλμυροῦ, Σπανούδης Γ., φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Λαρίσης, Βαϊόπουλος Χ., φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Μεσενικόλα, Ἐξαρχάκης Δ., φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Καρδίτσης, Κάκκαβας Γ. ἀστικὸν θηλέων Τρικκάλων.

Ε΄ Περιφέρεια

Λιναρᾶς Κ., φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Ναούσης, Η. Λυώκης, θεολόγος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἀρναίας, Κ. Κωστόπουλος εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Θεσσαλονίκης. Ε. Κατσουρός, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Γουμενίτσης (Παιονίας).

ΣΤ΄ Περιφέρεια

Κ. Ρόκος, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν θηλέων Καστορίας, Γ. Χρυσοχόος, φιλόλογος εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Κοζάνης, Δ. Δέλλιος, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Σερβίων, Δ. Σπύρου, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἐορδαίας, Β. Παναγόπουλος, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Γιαννιτσῶν, Δ. Δημητρίου, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἐδέσσης, Ι. Καμπούρης, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Γρεβενῶν.

Ζ΄ Περιφέρεια

Γ. Εὐσταθίου εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Σουφλίου, Στ. Ζουριδάκης, μαθηματικός, εἰς τὸ ἐν Σύρῳ γυμνάσιον θηλέων, Κ. Πουλαντζᾶς, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Ξάνθης, Σ. Παπαϊωάννου, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Σερρῶν, Κ. Θεοδωράτος εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Δράμας, Ζαχ. Σφαλαγκάκου, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Καβάλλας, Δ. Παλτάκης, θεολόγος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Νιγρίτης, Ἐμμ. Ζαΐρης, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ροδολείβου, Τηλ. Ἀγγελίδης, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Παγγαίου, Δ. Θάνος, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ν. Ὀρεστιάδος.

Η΄ Περιφέρεια

Ι. Χλαμπουτάκης, θεολόγος, εἰς τὸ γυμνάσιον Βάμου, Δ. Μαρουλάκης, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Καστελλίου Κισσάμου, Β. Καλαϊτζάκης, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Πεδιάδος, Μ. Χατζηζαχαράκης, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Πόμπιας, Κ. Τυράκης, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἁγ. Νικολάου, Ε. Βασιλάκης, θεολόγος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Παλαιοχώρας, Κ. Λαρετζάκης, θεολόγος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Σητείας.

Θ΄ Περιφέρεια

Α. Πετράκης, μαθηματικός, εἰς τὸ ἐν Καστανιᾷ ἀστικὸν σχολεῖον, Κ. Λούρης, θεολόγος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Βυτίνης, Ε. Μπίτσιας, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Βυτίνης, Κ. Ἀλαλοδήμας, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἄστρους, Δ. Σεκούρης, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Νεαπόλεως Βοιῶν, Θ. Ἀβραμόπουλος, φυσικός, εἰς τὸ προγυμνάσιον Κοντοβαζαίνης, Θ. Παπαβασιλείου, φιλόλογος, εἰς τὸ ἡμιγυμνάσιον Μονεμβασίας Α. Μπακόπουλος, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Λεβιδίου, Στεφ. Βασιλόπουλος, φιλ., εἰς τὸ ἀστικὸν σχολ. Ναυπλίου, Ν. Γεωργούλης, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Σπάρτης.

Ι΄ Περιφέρεια

Π. Παπαβασιλόπουλος φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἀνδριτσαίνης, Χ. Νικολόπουλος, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσ. Κρεσταίνων, Γ. Παπανικολόπουλος, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Μεσσήνης, Ι. Κορκόκιος, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἀρεοπόλεως, Π. Κρήτας, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Κίττης, Ι. Τερψίδης, θεολόγος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Καρδαμύλης, Ι. Ζομπόλας, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Πλάτσης, Κ. Οἰκονομόπουλος, θεολόγος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Κορώνης, Π. Σκουφάκης, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ψαρίου, Γ. Σταυρόπουλος, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἀρφαρῶν, Ι. Μπουγᾶς, μαθηματικός, εἰς τὸ προγυμνάσιον Γαργαλιάνων, Ν. Σιγαλός, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἀνδρούσης, Ἀθ. Πανουσάκης, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Μερόπης, Κ. Παπαθανασόπουλος, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ζαχάρως, Α. Κοκκίνης, θεολόγος, εἰς τὸ γυμνάσιον Ἐπιταλίου.

ΙΑ΄ Περιφέρεια

Ι. Λουβερδῆς, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Μεσοβουνίων, Π. Γεωργάτος, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Μεσοβουνίων, Χ. Παπαλεξόπουλος, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Σοπωτοῦ, Χ. Παπαγουλόπουλος, φυσικός, εἰς τὸ προγυμνάσιον Πλατάνου Ναυπακτίας, Ι. Λιαρομάτης, θεολόγος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Γαστούνης, Π. Τσουκιᾶ, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Σάμης, Κ. Σκουντριάνος, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἰθάκης, Ι. Φιλιππακόπουλος, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Αἰτωλικοῦ, Χ. Σταματελόπουλος, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ἀρχαίας Ὀλυμπίας, Γ. Ἀνδρικογιαννόπουλος, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων Σοπωτοῦ, Δ. Βασιλόπουλος, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Κάτω Κλειτορίας, Ι. Δεσαλέρμος, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Κεραμειῶν, Β. Παπαγγελόπουλος, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Πύργου, Κ. Παπαγεωργίου, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων Αἰγίου, Ν. Γιαννόπουλος, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἀκράτας, Α. Βαρελᾶς, εἰς τὸ προγυμνάσιον Πελοπίου, Σπ. Βυθοῦλκας εἰς τὸ ὀκτατάξιον γυμνάσιον θηλέων Ἀργοστολίου, Θ. Μαχαίρας εἰς τὸ προγυμνάσιον Πατρῶν, Π. Δεληγιάννης, φυσικός, εἰς τὸ ἐν Ἀμαλιάδι γυμνάσιον.

ΙΒ΄ Περιφέρεια

Γ. Φοῦντος, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Κονίτσης, Ε. Βουκικλάρης εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Ζίτσης, Μ. Τζόβας, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Δολιανῶν, Κ. Ζαβιτζανάκης, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Θεσπρωτικοῦ, Η. Βασιλᾶς, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἀμφιλοχίας, Γ. Χριστάρας, μαθηματικός, εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἀγνάντων, Ι. Πολυμεράκης, φιλόλογος, εἰς τὸ προγυμνάσιον Ἡγουμενίτσης, Γ. Παπαϊωάννου, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Δελβινακίου, Η. Συρεπίσιος, φυσικός, εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Ἄρτης, Γ. Λινάρδος, μαθηματικός, εἰς τὸ γυμνάσιον ἀρρένων Κερκύρας, Μ. Μπάης, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Μετσόβου, Χρ. Ζουλούμης, φυσικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Παξῶν, Γ. Νιάρος, μαθηματικός, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Φιλιατῶν, Εὐτυχία Κομιανοῦ, φιλόλογος, εἰς τὸ ἀστικὸν σχολεῖον Πάργης, Ι. Γιόσης εἰς τὸ προγυμνάσιον Παραμυθίας.

Τακτοποίησις προσωπικοῦ Παιδαγωγικῶν Ἀκαδημιῶν

Γ. Πολυχρονόπουλος εἰς τὴν Παιδαγωγικὴν Ἀκαδημίαν Τριπόλεως, Ι. Κατσικόπουλος εἰς τὴν Π. Α. Θεσσαλονίκης, Γ. Δουκάκης εἰς τὴν Π. Α. Λαμίας, Γ. Μουτσάκης εἰς τὴν Π. Α. Ἀλεξανδρουπόλεως, Γ. Λαμπράκης εἰς τὴν Π. Α. Ἰωαννίνων, Χρυσὴ Παντζάρη εἰς τὴν Π. Α. Θεσσαλονίκης, Εὐγενία Σεργάκη εἰς τὴν Π.Α. Ἡρακλείου.

Προαγωγαὶ καὶ μεταθέσεις

Ἀθ. Μπίκος εἰς Διευθυντὴν τῆς ἐν Ἰωαννίνοις Ἱερατικῆς σχολῆς.

Δευτεροβάθμιοι καθηγηταὶ εἰς πρωτοβαθμίους

Κ. Τζηρίδης εἰς τὸ γυμνάσιον Μυτιλήνης, Σπ. Θυμιανὸς εἰς τὸ γυμνάσιον θηλ. Ρεθύμνης, Φ. Γιαννακόπουλος εἰς τὸ ἐν Καβάλλᾳ γυμνάσιον θηλ., Σπ. Ἀβούρης εἰς τὸ ἐν Βερροίᾳ ἀρρένων, Μ. Παπάζογλου εἰς τὸ ἐν Κομοτηνῇ, Ν. Πετρόπουλος εἰς τὸ ἐν Κοζάνῃ θηλ., Σ. Ἰωακειμίδης εἰς τὸ ἐν Σέρραις, Εὐθ. Μανεσιώτης εἰς τὸ ἐν Φλωρίνῃ, Γ. Παπαδόπουλος εἰς τὸ ἐν Σιατίστῃ ἀρρένων, Θ. Ζερβὸς εἰς τὸ ἐν Λιδωρικίῳ, Δ. Λίναρης εἰς τὸ ἐν Σουφλίῳ, Ι. Καμπαλώνης εἰς τὸ ἐν Καρπενησίῳ, Δ. Στάμου εἰς τὸ ἐν Διδυμοτείχῳ, Γ. Τσιριγώτης εἰς τὸ ἐν Ἱεράπετρα, Χρ. Παπαθεοδώρου εἰς τὴν Ἱερατικὴν σχολὴν Ἁγίας Ἀναστασίας, Δ. Νεοφώτιστος εἰς τὸ γυμνάσιον Καστελλίου Πεδιάδος, Γ. Ἀλεξανδρόπουλος εἰς τὴν Ἱερατικὴν σχολὴν Κορίνθου.

Εἰς πρωτοβαθμίους φιλολόγους

Γ. Παπαγεωργίου εἰς τὸ ἐν Ἰωαννίνοις γυμνάσιον ἀρρένων, Β. Πατριαρχέας εἰς τὸ ἐν Ἀταλάντῃ, Ἠλίας Μαυροειδῆς εἰς τὴν Ἀναργύρειον σχολὴν Σπετσῶν, Ἄγγελος Παπακώστας εἰς τὸ ἐν Φλωρίνῃ γυμνάσιον ἀρρένων, Δ. Συνοδινὸς εἰς τὸ ἐν Σέρραις, Γ. Λάγιος εἰς τὸ ἐν Σέρραις θηλέων, Μαρία Χρυσοῦ ὁμοίως, Μαρία Οἰκονόμου εἰς τὸ ἐν Ἄρτῃ ἀστικὸν σχολεῖον θηλέων, Κ. Μπότσογλου εἰς τὸ ἐν Πολυγύρῳ γυμνάσιον Ἀναστασία Παπαδάκη εἰς τὸ ἐν Χανίοις γυμνάσιον θηλέων, Ι. Μαραγκογιάννης εἰς τὸ ἐν Βερροίᾳ ἀρρένων, Πανδώρα Γιαλλήκαρη εἰς τὸ ἐν Βερροίᾳ ἀστ. σχολεῖον θηλέων, Στ. Χριστάκης εἰς τὸ ἐν Χανίοις γυμνάσιον ἀρρένων, Χ. Μιχαλόπουλος εἰς τὸ ἐν Ξάνθῃ, Π. Σαμάρας εἰς τὸ ἐν Διδυμοτείχῳ, Βασιλικὴ Κωνσταντακοπούλου εἰς τὸ ἐν Σέρραις θηλέων, Ἀρ. Προκοπέας, εἰς τὸ ἐν Φλωρίνῃ, Ἀθηνᾶ Δημητρακοπούλου εἰς τὸ ἐν Καβάλλᾳ Γ. Καλαματιανὸς εἰς τὴν ἐν Σπέτσαις Ἀναργύρειον σχολήν, Β. Πεταλᾶς εἰς τὸ ἐν Παραμυθιᾳ γυμνάσιον, Δ. Λουκάτος εἰς τὸ ἐν Κιλκὶς γυμνάσιον, Ι. Μαθιουδάκης εἰς τὸ ἐν Παλαιοχώρᾳ Κρήτης, Ζωὴ Παπαφωτίου εἰς τὸ ἐν Ἀταλάντῃ θηλέων, Β. Ἀκόλας εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ Β΄ ἀρρένων, Ἀρ. Σολδάτος εἰς τὸ ἐν Ναούσῃ Πρ. Λύκειον, Παρασκευὴ Παναγοπούλου εἰς τὸ ἐν Φλωρίνῃ γυμνάσιον θηλέων, Ἀν. Ἀργαλιᾶς εἰς τὴν ἐν Καβάλλᾳ Σ.Μ.Ε., Π. Ζαχαράκος εἰς τὸ ἐν Βάμῳ γυμνάσιον, Β. Βελισσαρίου εἰς τὸ ἐν Λαγκαδᾶ Υ. Π., Φαλιέρης εἰς τὴν ἐν Δράμᾳ Σ.Μ.Ε., Ἀνδρέας Κακριδῆς εἰς τὸ ἐν Σιδηροκάστρῳ γυμνάσιον, Ι. Σκανδάλης εἰς τὸ ἐν Πολυγύρῳ, Γ. Παπακώστας εἰς τὴν ἐν Παραμυθιᾷ, Κ. Κωνσταντινίδης εἰς τὴν ἐν Καβάλλᾳ Σ. Μ. Ε., Μαρία Παπαθεοῦ εἰς τὸ ἐν Κοζάνῃ γυμνάσιον θηλέων, Κ. Δασκαλάκης ὁμοίως, Ι. Πίκος εἰς τὸ ἐν Σιατίστῃ γυμνάσιον ἀρρένων, Στεφανία Γερακάρη εἰς τὸ ἐν Ρεθύμνῃ ἀστικὸν θηλέων, Δ. Κοτζιᾶς εἰς τὸ ἐν Καστελλίῳ γυμνάσιον, Δ. Τράκας εἰς τὸ ἐν Σητείᾳ, Περσεφόνη Μπάζα εἰς τὸ ἐν Καστορίᾳ θηλέων, Κ. Μπουμπουλ[illegible] εἰς τὴν ἐν Δράμᾳ Σ.Μ.Ε., Ι. Σιδέρης εἰς τὸ ἐν Λαγκαδᾶ γυμνάσιον, Κ. Κουτσ[illegible] εἰς τὴν ἐν Δράμᾳ Σ.Μ.Ε., Σοφία [illegible] εἰς τὸ ἐν Πρεβέζῃ ἀστικὸν θηλέων, [illegible]νη Ξανθάκου εἰς τὸ ἐν Λεβιδίῳ γυμνάσιον, Κ. Κρουστὸς εἰς τὸ Ἱεροδιδασκαλεῖον Βελλᾶς, Ἀγλαΐα Λέμη εἰς τὸ ἐν Λευκίμμῃ ἀστικὸν σχολεῖον ἀρρένων, Δ. Ἀρχοντοὺς εἰς τὸ ἐν Τσαριτσαίνῃ γυμνάσιον, Ἀθ. Νικολάου εἰς τὸ ἐν Καλαμπάκᾳ προγυμνάσιον, Κ. Σγουρῆς εἰς τὸ ἐν Φλωρίνῃ γυμνάσιον θηλέων, Δ. Μαρτίνης εἰς τὸ ἐν Ἰσοτυλίῳ ἀρρένων, Γρ. [illegible] εἰς τὸ σχολεῖον Προσοτσάνης, Χρυσὴ [illegible]μιτζάκη εἰς τὸ γυμν. θηλ. Χανίων, [illegible]λαδάκης Μ. εἰς τὸ γυμν. Ἱεραπέτρας, [illegible]λάνης Ν. εἰς τὸ ἀστ. ἀρρένων Λαγκαδᾶ, Χατζηχρῆστος Ε. εἰς τὸ γυμνάσιον Σουφλίου, Σταυρουλάκη Δανάη εἰς τὸ ἀστ. σχολ. Νεαπόλεως, Κατσιγιάννης Β. εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Τριπόλεως, Κωνσταντινίδου Ἀγλ. εἰς τὸ προγυμνάσιον [illegible], Βαρελᾶς Ν. εἰς τὸ γυμν. Σιατίστης, Κουτούζης Στ. εἰς τὸ γυμν. Φλωρίνης, Νομικὸς Ζωγράφος εἰς τὸ γυμν. Φλωρίνης.

Εἰς πρωτοβαθμίους μαθηματικούς

Ἀθανασόπουλος Β. εἰς τὸ γυμνάσιον Τρικκάλων, Οἰκονομίδης Δ. εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Βόλου, Μαρμαριστρούσης Κ. εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Καρδίτσης, Παπαστεργ[illegible] Α. εἰς τὴν Σ.Μ.Ε Ρεθύμνης, Λυκάκης Α. εἰς τὸ γυμν. Βερροίας, Κισκύρας Ν. εἰς τὸ γυμν. Ἐδέσσης, Λεβέντης Α. εἰς τὸ γυμν. θηλ. Καβάλλας, Βαγιωνάκης Ε. εἰς τὸ πρ. λύκ. Ἁγίου Νικολάου, Μπούρας [illegible] εἰς τὸ γυμν. Πιερίας, Ἀθανασόπουλος [illegible] εἰς τὸ γυμν. θηλ. Σερρῶν, Τσουκαλ[illegible] δριανὴ εἰς τὸ γυμν. θηλ. Ρεθύμνης, [illegible]ίκος Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων [illegible]ρίας, Νικολάου Σ. εἰς τὸ γυμν. [illegible], Τζανακάκης Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον [illegible], Χέλμης Ι. εἰς τὸ πρακτ. λύκειον [illegible], Βασιλόπουλος Κ. εἰς τὸ γυμνάσιον [illegible]στης, Μαρούλης Φιλαδ. εἰς τὴν Σ.Μ.Ε. Δράμας, Μιγάδης Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον [illegible]μου, Κορμόπουλος Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον Σουφλίου, Τζιμόπουλος Σ. εἰς τὸ γυμνάσιον Παραμυθίας.

Εἰς πρωτοβαθμίους φυσικούς

Δάνας Κ. εἰς τὸ γυμνάσιον [illegible]τίστης, Μακρῆς Π. εἰς τὸ γυμνάσιον Ἀλεξανδρουπόλεως, Λαμπίσης [illegible] εἰς τὸ γυμνάσιον Λιδωρικίου, [illegible]λανοῦ Φραγκ. εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Λαμίας, Ζαζάνης Π., εἰς τὸ γυμνάσιον Πολυγύρου, Φουντο[illegible] Η. εἰς τὸ γυμνάσιον Ξάνθης, [illegible]λος Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον Πελοπ[illegible], Καρυώτης Χ. εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Καβάλλας, Θεοδωρόπουλος Δ. εἰς τὸ γυμνάσιον Λαγκαδᾶ, Κα[illegible]κάρης Α. εἰς τὸ γυμνάσιον Πιερίας, Ποντικὸς Γ. εἰς τὸ γυμνάσιον Πολυγύρου, Παπαχριστόπουλος Π. εἰς Σ. Μ. Ε. Δράμας, Φανουριάκης [illegible] εἰς τὸ γυμνάσιον Κοζάνης, Κον[illegible]δας Ν. εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Σερρῶν, Σουρβῖνος Γ. εἰς τὸ ἐν Ἄρτῃ, Λίδης Γ., εἰς τὸ γυμνάσιον θηλέων Καστορίας, Σιμόπουλος Π. εἰς τὸ γυμνάσιον Θέρμου, Καρα[illegible]τζάκης Ι. εἰς τὸ γυμνάσιον Ἱεράπετρας, Μπακάκος Α. εἰς τὸ γυμνάσιον ἀρρένων Κοζάνης.

Ἅπαντες οἱ ἀνωτέρω μετατιθέμενοι ἐκπαιδευτικοὶ ὑποχρεοῦνται νὰ εὑρίσκωνται εἰς τὰς νέας των θέσεις ἀπὸ τῆς 15ης Σεπτεμβρίου ὅπου καὶ θὰ κοινοποιηθοῦν εἰς αὐτοὺς τὰ σχετικὰ ἔγγραφα.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΝΕΑ

Η ΥΠΟΤΙΜΗΣΙΣ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΦΡΑΓΚΟΥ

ΤΟ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΚΡΑΤΟΣ ΣΥΝΗΨΕ ΔΑΝΕΙΟΝ

ΟΚΤΑΚΟΣΙΩΝ ΕΚΑΤΟΜΜ. ΠΑΡΑ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Νέα ὑποτίμησις τοῦ γαλλικοῦ νομίσματος ἐγένετο κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας. Τὸ φράγκον, ἐνῷ μέχρι τῆς παρελθούσης Παρασκευῆς ἐτιμᾶτο πέριξ τοῦ ἐπιπέδου τῶν 132.90 ἔναντι τῆς λίρας, αἰφνιδίως ἀπὸ τῆς μεσημβρίας τῆς ἡμέρας αὐτῆς ἤρχισε δεικνῦον τάσιν ὑποχωρήσεως, ἡ ὁποία κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου ἔλαβε τὸν χαρακτῆρα ἀποτόμου ὑποτιμήσεως, χθὲς δὲ ἔφθασε μέχρι τῆς τιμῆς τῶν 139.05 τὴν ἀγγλικὴν λίραν, διὰ νὰ κλείσῃ εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν 138.54.

Ἡ νέα αὐτὴ ἀπότομος ὑποτίμησις τοῦ γαλλικοῦ νομίσματος, δὲν ἐπροξένησεν ἔκπληξιν εἰς ὡρισμένους οἰκονομικοὺς κύκλους τοῦ ἐξωτερικοῦ, καθόσον αὕτη ἀνεμένετο ὅτι θὰ πραγματοποιηθῇ, διότι τὸ ἐπίπεδον τῶν 132.90 δὲν ἐθεωρεῖτο καὶ ὑπ' αὐτῆς ἀκόμη τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως ὡς τὸ φυσιολογικόν.

Αἱ πρῶται ἐξηγήσεις, αἱ ὁποῖαι ἐδόθησαν ὑπὸ τῶν κύκλων τοῦ χρηματιστηρίου εἶνε, ὅτι ἡ ὑποτίμησις ὀφείλεται εἰς τὴν ἐντύπωσιν ποὺ προκάλεσεν ἡ δημοσιευθεῖσα ἑβδομαδιαία κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας, ἐξ ἧς προκύπτει ὅτι τὸ Δημόσιον ἐδανείσθη 800 ἑκατομμύρια ἀκόμη.

Ἐν τούτοις φαίνεται ὅτι, ὅπως τοὐλάχιστον γράφουν αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες, ἡ ἐξήγησις αὕτη εἶνε πολὺ περιωρισμένη, ἂν καὶ ὡς προκύπτει, τὸ γεγονὸς αὐτὸ τοῦ νέου δανεισμοῦ ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως ἔπαιξεν ἀναμφισβητήτως σημαντικὴν ψυχολογικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς.

Αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν ἐπ' εὐκαιρίᾳ μακρὰ σχόλια, προσπαθοῦσαι δι' αὐτῶν νὰ ἐξηγήσουν τὴν νέαν ὑποτίμησιν τοῦ γαλλικοῦ νομίσματος. Οὕτως ἡ «Φινάνσιαλ Νιοὺς» διατυπώνει ἐν συμπεράσματι τὰ ἑξῆς: Ἀναμφιβόλως, αἱ πηγαὶ τροφοδοτήσεως τοῦ γαλλικοῦ Ταμείου ρυθμίσεως συναλλάγματος θὰ ἦσαν σημαντικώτεραι σήμερον, ἐὰν ἀφήνετο εἰς τὸ φράγκον ἐλευθερία νὰ ὑποχωρῇ βαθμιαίως. Ἡ ὑποστήριξις αὐτοῦ ἐπὶ τόσον χρόνον εἰς μίαν συμβατικὴν τιμήν, ἐστένευσε κατὰ πολὺ τὰς πηγάς του. Ἡ σημερινὴ ὅμως κατάστασις τοῦ Ταμείου, ἀπὸ ἀπόψεως κεφαλαίων, ἐπιτρέπει τὴν ὑποστήριξιν αὐτοῦ, εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν αἱ νομισματικαὶ ἀρχαὶ θὰ ἤθελον νὰ χρησιμοποιήσουν τὰ πρὸς τοῦτο διαθέσιμα ὅπλα.

Περαιτέρω ἡ ἐφημερὶς ὑπαινίσσεται ὅτι ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις προκαλεῖ τρόπον τινὰ τὴν ὑποτίμησιν τοῦ φράγκου καὶ τονίζει ὅτι ἡ τακτικὴ αὐτῆς «συνίσταται εἰς τὴν πρόκλησιν τῆς κερδοσκοπίας νὰ ἐπιτεθῇ κατὰ τοῦ φράγκου, πρόκλησιν τὴν ὁποίαν δὲν ἀφήνει νὰ παρέλθῃ αὐτή».

Οἱ «Φινάνσιαλ Τάϊμς» διερωτῶνται, ἐὰν ἡ νέα ὑποτίμησις τοῦ φράγκου δὲν εἶνε τὸ ἀποτέλεσμα τακτικῆς τῶν γαλλικῶν νομισματικῶν ἀρχῶν, ἀποδέχεται ὅμως τὴν ἄποψιν ὅτι ἡ κυβέρνησις [illegible] πρὸ καταστάσεως κατὰ τὴν ὁποίαν δὲν ἠδύνατο νὰ ἀντιδράσῃ καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ὁποίας εἶνε ἡ ὑποτίμησις τοῦ φράγκου μέχρι 139.05 τὴν λίραν.

Οἱ «Τάϊμς» ἐπίσης σχολιάζουν τὸ γεγονὸς ὡς ἑξῆς:

— Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν τελευταίων μηνῶν, τὸ φράγκον ὑπῆρξεν ἀντικείμενον μεγάλης [illegible]τήσεως, ἐκ μέρους τῶν [illegible]των, γεγονὸς τὸ ὁποῖον εἶχεν ἀποτέλεσμα τὴν προσωρινὴν [illegible] θερότητά του. Ἐπίσης αἱ συναλλαγαὶ ἐπὶ τῶν [illegible] γενικῶς ἦσαν περιωρισμέναι [illegible]γῳ τῶν διακοπῶν. Ἐξ ἄλλου ἡ διατήρησις εἰς τὸ ἐπίπεδον 132.90 διηκολύνετο σπουδαίως [illegible] τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις ἐκυβέρνα διὰ [illegible]κῶν διαταγμάτων. Ἤδη [illegible]ται αἱ προϋποθέσεις ἐπὶ τῶν [illegible]ων ἐβασίζετο ἡ τιμὴ τοῦ γαλλικοῦ νομίσματος ἤθησαν, ἡ δὲ κυβέρνησις ἠναγκάσθη καὶ πάλιν [illegible] προσφύγῃ εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Γαλλίας διὰ νέα δάνεια, [illegible]νου ὅτι ἡ ἰσοσκέλισις τοῦ προϋπολογισμοῦ μόνον ἀπὸ τῆς νέας [illegible] ὡς θὰ πραγματοποιηθῇ. Ἀλλ' [illegible] προσθέτει ἡ ἐφημερίς, ὁ ἐ[illegible]ναντίον τῆς ἀνόδου τῶν τιμῶν [illegible] ἀπέδωσε ἀκόμη σημαντικὰ [illegible] τελέσματα καὶ ἡ ἀβεβαιότης [illegible] ἀφορᾷ τὴν ἐργατικὴν κατάστασιν ἐπιδρᾷ σημαντικῶς ἐπὶ τῆς [illegible]ξεως καὶ τοῦ νομίσματος. [illegible] τούτου προέκυψεν ἕνας νέος θησαυρισμὸς λιρῶν εἰς χρυσὸν [illegible]σμα ἀπὸ τοὺς Γάλλους κεφαλαιού[illegible]χους. Οἱ «Τάϊμς» σημειώνουν [illegible]τέρως τὴν πληροφορίαν τοῦ [illegible]δίου συντάκτου του, καθ' ἣν ἡ ὑποτίμησις ὀφείλεται εἰς τὴν [illegible]φασιν τοῦ Ταμείου Ἐλέγχου [illegible]ναλλάγματος ὅπως ἀφήσῃ [illegible]μισμα νὰ εὕρῃ τὸ φυσικόν [illegible]πεδον.

Τὴν ἄποψιν περὶ εὑρέσεως [illegible] τοῦ φράγκου τοῦ φυσικοῦ [illegible]του ἐπιπέδου, διατυπώνουν [illegible] ἐν Παρισίοις ἀνταποκριταὶ [illegible] ἀγγλικῶν ἐφημερίδων, οἱ ὁποῖοι τονίζουν ὅτι δεδομένης κυρίως [illegible] διεθνοῦς καταστάσεως αἱ γαλλικαὶ [illegible] καὶ νομισματικαὶ ἀρχαὶ [illegible] προτιμότερον νὰ διατηρήσουν [illegible] ἐθνικὰ οἰκονομικὰ κεφάλαια, [illegible] διαθέτουν σήμερον, παρὰ νὰ [illegible] διαθέσουν πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ φράγκου. Ἐπίσης παρατηροῦν [illegible] ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις ἀπιλο[illegible]σα ὅτι αἱ ἐμπορικαὶ ἀνάγκαι [illegible] ἀπορροφήσουν σημαντικὰ ποσὰ [illegible] μετέβαλε τακτικήν, ἡ ὁποία [illegible] τῆς ἐπιτρέψῃ νὰ προμηθευθῇ [illegible]νον συνάλλαγμα εἰς τιμὴν [illegible] τῆς ὁποίας δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ [illegible]ποτίμησιν.

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΝ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΝ

Τὸ περίπτερον, τὸ ὁποῖον ἀπεφασίσθη ν' ἀνεγερθῇ δαπάναις τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καὶ εἰς τὴν δαπάνην τοῦ ὁποίου θὰ συμβάλῃ καὶ ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ Ἡρώου τῆς Ἁγίας Λαύρας θὰ ἀνεγερθῇ παρὰ τῷ Ἡρώῳ ἐν Καλαβρύτοις.

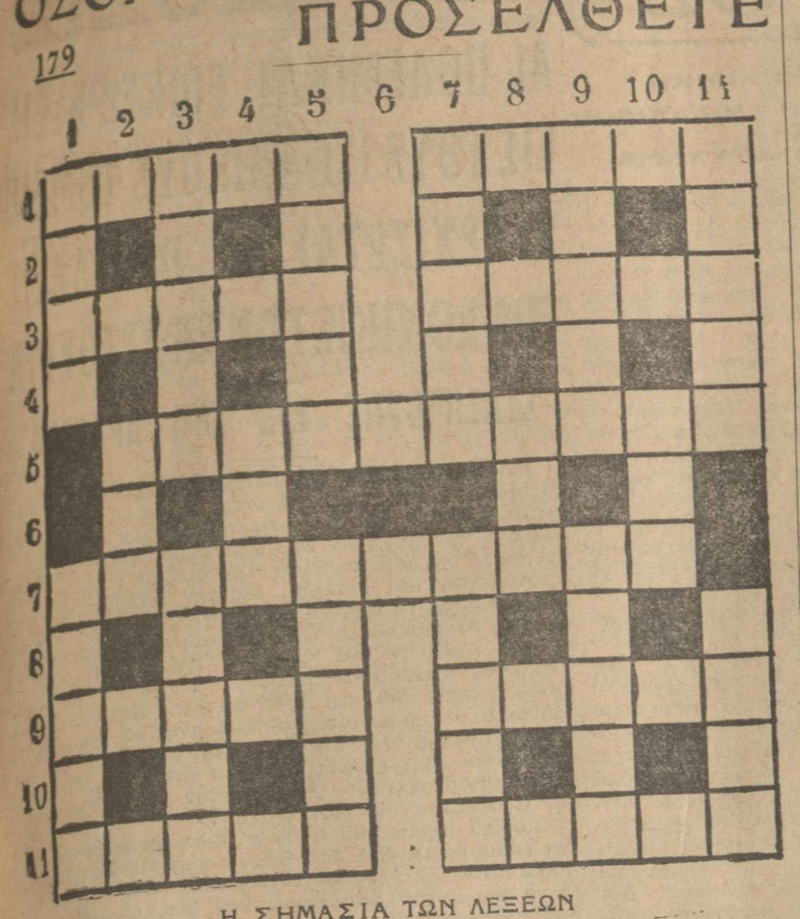
Τὸ σχέδιον ἐπεξεργάσθη ὁ κ. Κ. Δημητριάδης, διευθυντὴς τῆς Σχολῆς Καλῶν Τεχνῶν, τὰς δὲ λεπτομερείας τούτου ὁ ἀρχιτέκτων κ. Κ. Δοξιάδης.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἀγορὰν μικροσκόπιον τύπου «Τσάϊς». Γραφεῖα «Πρωΐας» Γ. Μπ.

ΠΙΑΝΟ μεταχειρισμένο ἀγοράζει ὁ Οἶκος ΕΥΔΟΚΙΑ. Γραφεῖον Ταχ. θυρίδα 157.

ΟΣΟΙ ΠΙΣΤΟΙ... ΠΡΟΣΕΛΘΕΤΕ

179



Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

Ὁριζοντίως:

1. Γράμμα τοῦ ἀλφαβήτου.— Περίφημος Γερμανὸς ἐξερευνητὴς καὶ γεωγράφος (1821—65).
3. Τὸ μεταξὺ τραχήλου καὶ τοῦ ὤμου ὀστοῦν.— Καλοκαιρινὴ μάστιγξ.
5. Γίνεται εἰς πολλὰ ζῷα διὰ νέας μασήσεως.
7. Ψυχικὴ θλῖψις.
9. Πρῶτον σύνθετον πολλῶν τουρκικῶν γλυκισμάτων.— Λαὸς τῆς Εὐρώπης.
11. Ὄχι ὁλόκληρον.— Ἔργον τοῦ Βέρντι.

Καθέτως:

1. Δικαστικὸς ἀγών.— Τὰ ἐπιτραπέζια......... εἶνε ἀπαραίτητα εἰς τὴν παράθεσιν γεύματος.
2. Ὅρος τοῦ σκακιοῦ.
3. Μεγάλη πανεπιστημιακὴ πόλις τοῦ Βελγίου.— Ὑπάρχω, ἔχω ὑπόστασιν.
4. Πόλις τῆς Γαλλίας, ἐν τῇ Βρετάνῃ.
5. Παιγνιόχαρτον (γενική).— Τὸν δίδομεν εἰς τὰ δικαστήρια (γεν.).
7. Ὄχι μεγάλα.— Γεννητικὰ κύτταρα.
8. Τίτλος εὐγενείας.
9. Αὐτοκρατορία τῆς ΝΑ Ἀσίας.—Υἱὸς τοῦ βασιλέως τῆς Ἰωλκοῦ.
10. Μονὰς βάρους.
11. Ἔλεγχος τῆς συνειδήσεως.— Πρωτεύουσα νοτιοαμερικανικῆς δημοκρατίας.

ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΧΘΕΣΙΝΟΥ

Ὁριζοντίως: 1. Νασιοναλισμός. 3. Πλαστός—Μάκ - Μαών. 5. Λοκρίς—Δωρικά. 6. Ἄκαρπον. 7. Μέση—Ὀστᾶ. 8. Ἀποκρηά. 9. Ντίλ—Στύλ. 10. Αὔξησις. 11. Ἱεριχὼ—Στυλίς. 13. Ὀβίδιος—Οὐλάιοι. 15. Πιθηκάνθρωπος.

Καθέτως: 1. Ἀπολυμαντικόν. 3. Ἀλάσκας—Ἱέρειαι. 5. Ἰστρία—Ἀχαϊκή. 6. Σκοπεύω. 7. Νησὶ—Ἀσία. 8. Ἡρακλῆς. 9. Λίμα—Ρούθ. 10. Δόνησις. 11. Σικυὼν—Στίλβω. 13. Ὁράτιος—Τολέντο. 15. Ἀντανακλάσεις.

ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ «ΠΡΩΪΑΣ»

ΤΕΣΣΑ

ΤΗΣ ΜΑΡΓΚΑΡΕΤ ΚΕΝΝΕΝΤΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10ο

Πειὸ ἀργὰ πρὸς τὸ βράδυ ἡ Ἀντωνία ξεμονάχιασε τὸ θεῖο της καὶ τοῦ ἐμπιστεύθηκε τὰ περιστατικὰ ποὺ ἡ λεπτότητά της τὴν ἐμπόδισε νὰ πῇ στὴ Φλῶρενς. Ἡ ταραχὴ ποὺ δημιούργησαν δὲν γαλήνεψε πρὶν περάσουν πολλὲς μέρες. Οἱ Τσώρτσιλ ἀντιμετώπιζαν διαφορετικὰ ὁ καθένας τους αὐτὴ τὴν ὑπόθεση καὶ οἱ δυὸ ὅμως ἔγραφαν παθητικὰ στὸν Κάρολο στὴν Ἀγγλία. Ὁ Ρόμπερτ ἤτανε ὁ λιγώτερο ἔκπληκτος ἀπὸ τοὺς δυό. Εἶχε σκανδαλισθῆ μὰ ἔκανε ὑπομονή. Μιὰ ὥρα ποὺ πέρασε μὲ τὸν Τσίρκο Σάντζερ τὸν εἶχε προετοιμάσει γιὰ κάθε νέο. Μαθαίνοντας τοὺς σκοποὺς τοῦ Ἰακὼβ Μπιρνμπάουμ, συλλογίστηκε νὰ διορθώσῃ τὸ κακὸ ἐκεῖνο σὲ καλό, καὶ παραδέχθηκε νὰ γίνῃ ὁ γάμος ἀμέσως.

Ἡ Φλῶρενς ἀπ' τὴν ἄλλη μεριά, τάχε χάσει, μὰ συμπονοῦσε. Ὁ Ἰακὼβ ὁλοφάνερα ἤτανε ἕνας τιποτένιος δίχως ἀρχὲς καὶ ἡ φτωχούλα μικρὴ Τόνυ ἕνα θῦμα, ποὺ δὲν ἄξιζε τὴν τιμωρία ποὺ εἶχε ἕνας γάμος τόσο ἀταίριαστος. Ἔπρεπε νὰ τὴν πάρουν μαζί τους στὴν Ἀγγλία καὶ νὰ τὴν βοηθήσουν νὰ ξεχάσῃ.

Μὰ ἡ Ἀντωνία ἀρνήθηκε νὰ πάῃ στὴν Ἀγγλία. Ἔλεγε πὼς ἀγαποῦσε τὸν Ἰακὼβ καὶ ἤθελε νὰ τὸν παντρευτῇ μ' ὅλο ποὖταν ἕνας ἄθλιος. Κανένα μέσο πειθοῦς δὲν τὴν ἐπηρέαζε.

— Δὲν εἶνε κακὸς ἔλεγε. Δὲν καταλαβαίνεις Φλῶρενς. Δὲν σκόπευε νὰ μοῦ κάνῃ κακό. Σκεφτόταν πὼς ἂν δὲν ἤταν αὐτὸς θἆταν κάποιος ἄλλος.

— Τόνυ! Τί λές;

— Μά, ἔτσι ἔβλεπε τὰ πράγματα αὐτός. Δὲν καταλαβαίνεις ἐσὺ τί γινόταν στὴ φαμίλια μας. Σκεφτόταν πὼς ἄξιζε μᾶλλον αὐτὸς παρὰ ὁ Λιουΐς ἢ κάποιος ἄλλος, ἐδῶ.

— Ὁ Λιουΐς!

— Φυσικὰ δὲν μποροῦσε νἆνε ὁ Λιουΐς, γιατὶ εἶνε διαφορετικός. Θέλω νὰ πῶ πὼς τὸν ξέρουμε ἀπὸ τόσον καιρὸ ποὖναι σχεδὸν ἀδελφός μας. Μὰ ὅτι θέλω νὰ πῶ, εἶνε πὼς ὁ Ἰακὼβ δὲν εἶνε χειρότερος ἀπὸ τόσους ἄλλους.

—Ναί, σκεφτόμουν πὼς ὁ Λιουΐς Ντόντ ἤταν διαφορετικός, εἶπε ὀνειροπόλα ἡ Φλῶρενς μὲ σιγανὴ φωνή.

—Ἀνήκει στὴν Τέσσα, εἶπε ἡ Τόνυ ἀφηρημένη. Καὶ φυσικὰ ἡ Τέσσα εἶνε πολὺ νέα, ἀλήθεια, γιὰ νἆχῃ ἐραστή. Ἐξ ἄλλου εἶνε ἀσχημάτιστη ἀκόμα, ξέρεις.

Ἡ Φλῶρενς χαμογέλασε ἀκούγοντας νὰ λένε πὼς τὸ παιδάκι αὐτὸ ἡ Τερέζα ἤταν ἀσχημάτιστη. Ἡ αἴγλη ποὺ γι' αὐτὴν φώτιζε τὸ ὄνομα τοῦ Λιουΐς Ντόντ, ἔλαμψε πειὸ ζωηρὰ μπροστὰ σ' αὐτὸ τὸ ἀθῷο δεῖγμα. Ἡ Ἀντωνία συνέχισε.

—Ἡ Λίντα προσπάθησε νὰ τὸν κάνῃ φίλο. Τὸ ξέρουμε ὅλοι. Κι' ἐπειδὴ δὲν θέλησε, ἐκείνη τὸν μίσησε! Νομίζω πὼς ἀποφεύγει τὴν ἀγάπη, ἂν καί, φυσικά...

Συγκρατήθηκε, κι' αὐτὸ φυσικὰ ἤταν λάθος της, γιατὶ ἄφησε στὴ Φλῶρενς τὴν ἐντύπωση πὼς ὁ νέος αὐτὸς Ἅγιος Ἀντώνιος, μὴ γνωρίζοντας τὴν ἀγάπη παρὰ μὲ τὴ μορφὴ ποὺ ζοῦσε στὸ Καρυντεχύτε, τὴν καταφρονοῦσε καὶ τὴν ἀπέφευγε, ἐνῷ σ' αὐτὸ γελιόταν πολύ. Ἡ Ἀντωνία ἤταν ἕτοιμη νὰ διηγηθῇ τὸ αἰσθηματικό του στάδιο, ὅταν μιὰ ἄκαιρη διακριτικότητα τῆς ἔκλεισε τὸ στόμα. Δὲν ἤθελε νὰ πλέξῃ τὸ ἐγκώμιό του λέγοντας πὼς περιφρονοῦσε τὴν ἀγάπη. Ἤτανε φίλη του, καὶ θεωροῦσε πὼς ἕνα τέτοιο φέρσιμο ἤταν σκανδαλιστικό. Ἤταν πεπεισμένη, ὅσο κι' ἂν δὲν μποροῦσε νὰ τὸ ἐκφράσῃ, πὼς κανένα εἶδος ἀγάπης δὲν ἔπρεπε νὰ περιφρονῆται, γιατὶ μ' ὅλες της τὶς χυδαῖες πηγές, εἶνε πάντα ἡ πηγὴ τῆς εὐγενείας. Μὰ γιὰ τὴ Φλῶρενς, ἡ εὐγένεια πηγάζει ἀπὸ τὴν ἴδια τὴν ἀγάπη, ἐνῷ γιὰ τὴν Ἀντωνία ἤτανε πρᾶγμα σπάνιο καὶ θαυμαστὸ γεμᾶτο ὀμορφιά, ποὖρριχνε ἀχτιδόβολη λάμψη στὶς ἴδιες της τὶς πηγές, τὶς ταπεινὲς καὶ χαμηλές. Μὰ ἡ Ἀντωνία δὲν μποροῦσε νὰ ἐκφραστῇ.

Καὶ ἡ Φλῶρενς ἐξ ἄλλου δὲν καταλάβαινε. Εἶχε γιὰ τὶς ἀνεπάρκειες τῆς ἀνθρωπότητας αὐτὴ τὴν κοσμικὴ ἀντίληψη, τὴν σχεδὸν ἐπιστημονικὴ ποὖχε τὴ βάση στὴ μελέτη. Καμμιὰ προηγούμενη πεῖρα δὲν τὴν βοήθησε νὰ νοιώσῃ τὴν ἄποψη τῆς Ἀντωνίας. Ἄκουγε μὲ αὐξάνουσα ταραχὴ τὴν ἁπλῆ ἐξιστόρηση τῆς ἐπισκέψεως στὸ Μόναχο, τὸ τσάκωμα καὶ τὴ συμφιλίωση. Φυσικὰ ἁγνὴ ὅπως ἤταν, δὲν μισοῦσε αὐτοὺς ποὺ δὲν ἤταν καὶ τοὺς κύτταζε μὲ συμπόνια ἀκατανόητη. Μὰ ἡ ἱστορία αὐτὴ ἔκρυβε μιὰ συσχέτιση ποὺ ξεπερνοῦσε τὶς γνώσεις της. Καὶ γι' αὐτὸ μὲ μιὰ στενόχωρη κίνηση ὑποταγῆς ὑπέκυψε τέλος, ὅταν ὁ Κάρολος τηλεγράφησε πὼς παραδεχόταν τὸν γάμο.

(Ἀκολουθεῖ)

ΧΟΡΟΖΕΣ
Εἶναι ἡ μάρκα ποὺ πρέπει νὰ ζητᾶτε διὰ
λευκὰ εἴδη
(Σινδονόπανα, Χασέδες, Περκάλια, Νανσούκ)
ΠΟΠΛΙΝ & ΕΜΠΡΙΜΕ
Τῶν παγκοσμίου φήμης Ἀγγλικῶν Ἐργοστασίων
HORROCKSES, CREWDSON & Co Ltd MANCHESTER
ΑΝΤΙΠΡΟΣ.: ΧΛΩΡΟΣ & ΕΣΤΕΡΡΑΪΧΕΡ
Ὁδὸς Λεωχάρους 4 Τηλέφ. 29-115
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Ἀριστερά: Τὸ σχέδιον τοῦ περιπτέρου, τὸ ὁποῖον θὰ ἀνεγερθῇ παρὰ τὸ Ἡρῷον τῆς Ἁγ. Λαύρας, δαπάναις τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καὶ τῆς ἐπιτροπῆς Ἡρῴου Ἁγ. Λαύρας. Τὸ σχέδιον ἐφιλοτεχνήθη ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Σχολῆς Καλῶν Τεχνῶν κ. Δημητριάδη, ἐν ταῖς λεπτομερείαις του δὲ ἐμελετήθη ὑπὸ τοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Κ. Δοξιάδη. Δεξιά: Ὅμιλος ἐκδρομέων τῆς «Ἐργατικῆς Ἑστίας», κατὰ τὴν προχθεσινὴν ἐκδρομήν των εἰς Χαλκίδα

Ραδιόφωνον

ΤΡΙΤΗ, 14)9)37 Ὥρα Ἀθηνῶν

Εἰδήσεις μεταδίδουν σήμερον οἱ κατωτι σταθμοί:

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). 9 καὶ 11 μ.μ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ Π. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 7.30, 8.35 καὶ 11.30 μ.μ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 10 καὶ 12.30 μ.μ.

ΡΩΜΗ (κχ. 713, μ. 421). 8.20, 9.05 11.10 καὶ 12 μ.μ.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 332). 8 μ.μ. Ποικίλη μουσική, κοντσέρτο, βιολί, βιολοντσέλλο, πιάνο. 9.10 μ.μ. Εὔθυμη μουσικὴ μὲ τοὺς Ἄλπρεχτ, Βίντς, Μάϊκτς, Μάσσμπεργκ κλπ. 11.30—1 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ μουσικὴ χοροῦ μὲ σοπράνο τὴν Κρόλλ Λάνγκε, τενόρος Σπαντελμάϊερ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 8.15 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. Μαλινόφσκυ: Κουαρτέττο, Σπατκόφσκυ: Ἀντάντε. 9 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ, διευθυντὴς Γκορζίνσκυ. 9—10.50 μ.μ. Μετάδοσις ὄπερας ἀπ' τὴ Ρώμη.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 354). 8.15 μ.μ. Κλασσικὴ μουσικὴ ἀπὸ τὸν Σοῦμπερτ. Τραγούδι βαρυτόνου, σονάτα στὸ πιάνο, βιολὶ καὶ βιολοντσέλλο, μουσικὴ μπαλλέτου. 9.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ κλασσικὴ μουσικὴ μὲ Στράους, Μασσενέ, Γκόλγουϊν. 10—11 μ.μ. Φιλαρμονικὴ τοῦ Βερολίνου, διευθυντὴς ὁ Στάϊνερ μὲ κομμάτια Βάγνερ, Μπετόβεν. 1 μ.μ. Μετάδοσις ἐλαφρᾶς μουσικῆς ἀπὸ τὸ Ἀμβοῦργον.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 8.15 μ.μ. Δίσκοι. 8.55 μ.μ. Μετάδοσις τραγουδιοῦ ἀπὸ τὴ Βέρνη. 9.45 μ.μ. Κοντσέρτο βιολιοῦ ἀπὸ τὴ Βέρνη. Ρέγκερ, Καμίνσκυ, Βερατσίνι, Χαίντελ. 11 μ.μ. Μουσικὴ ὄπερας μὲ τὴ ραδιορχήστρα.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 8.45 μ.μ. Αὐστριακὰ κομμάτια, δίσκοι. 9.10 μ.μ. Βιολὶ μὲ τὸν Σαντάουερ. 10.10 μ.μ. Τὸ φάντασμα τοῦ Καντερβὶλλ τοῦ Οὐάϊλδ. 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 8.30 μ.μ. Κλασσικὴ μουσική. Λίζτ: Δωδεκάτη ραψῳδία. Ροσαβέγκλι: Οὐγγαρέζικος χορός. Ζιρνάϊ: Σερενάτα. Λέχαρ: Ἀπὸ τὸν «Κορυδαλλό». 10 μ.μ. «Ριγολέττος», ἀπὸ δίσκους. 12.15 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 823, μ. 365). 8.30 μ.μ. Ρουμανικὴ μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 9 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.15 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 332). 7.50 μ.μ. Ἐλαφρὰ Ἑσπερινὴ συναυλία. 8.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ κλασσικὴ μουσική. Ρωσικὰ τραγούδια καὶ χοροί. Πουτσίνι: Τὸ κορίτσι μὲ τὰ ξανθὰ μαλλιά. Ἱσπανικὴ μουσική, βιολὶ καὶ βιολοντσέλλο. Φλωρεντινὴ σερενάτα. 9.10 μ.μ. Ποικίλη μουσική.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 8 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ μπαλαλάϊκα. 9.40—11 μ.μ. Εὔθυμη μουσική. 11 μ.μ. Κλασσικὴ μουσική. Μόζαρτ: Ἀντάντε. 12.30—1 μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 8 μ.μ. Κλασσικὴ μουσικὴ βιολιοῦ. Σοπέν. 8.30 μ.μ. Εὔθυμη μουσικὴ καὶ λαϊκὰ τραγούδια. 9—10.35 μ.μ. Συναυλία. Βιολί, λαϊκὰ τραγούδια. 11.15 μ.μ. Κοντσέρτο. 12.15 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 8 μ.μ. Κοντσέρτο. 10 μ.μ. Ὄπερα τοῦ Βέρντι εἰς 4 πράξεις «Ντὸν Κάρλος».

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 368). 8 μ.μ. Κοντσέρτο. 10—11.20 μ.μ. Κωμῳδία. 11.20 μ.μ. Κοντσέρτο. Διεύθυνσις Μασίνι. Ἱσπανικὲς βάλτσες κλπ.

ΜΟΝΑΧΟΝ (κχ. 840, μ. 405). 9.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ μὲ τὴν ὀρχήστρα ἁρμόνικας καὶ διάφορα εὔθυμα κομμάτια. 11.30—1 μ.μ. Ὀρχήστρα καὶ μουσικὴ χοροῦ.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (κχ. 841, μ. 357). 8 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 8.50 μ.μ. Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν βραδυνὴν ὄπεραν μὲ τὸν «Δὸν Κάρλος». Στὰ διαλείμματα δίσκοι.

ΠΑΡΙ—ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 8 μ.μ. Βιολί. Λίζτ. 8.30 μ.μ. Δίσκοι. 8.45 μ.μ. Πιάνο καὶ τραγοῦδι. 9.30—11.15 μ.μ. Ὄπερα «Βέρθερος» τοῦ Μασσενέ.

ΠΑΡΙΣΙ Π. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 9.10—11.30 μ.μ. Συναυλία. Διεύθυνσις Ρόζενταλ. «Οἱ τυφλοὶ τοῦ Τολέδο». Μπαλλέτο ἀπὸ τὴν «Βασίλισσα τοῦ Σαββᾶ». Ριζέτ: Τὸ πρῶτο κορίτσι. Λαλό: Κομμάτια ἀπὸ τὴ Ναμόύνα. Σαὶν Σαένς: Κοντσέρτο βιολιοῦ. 11.45 μ.μ. Δίσκοι.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 648, μ. 470). 10 μ.μ. Δίσκοι. 11.10 μ.μ. Βιολί. 11.45 μ.μ. Δίσκοι.

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 583). 9 μ.μ. Ποικίλη εὔθυμη συναυλία καὶ μελῳδίες. 11.40 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. Μετάδοσις ἀπὸ τὸ Ἀμβοῦργον. 1 μ.μ. Νυκτερινὴ μουσική.

ΠΡΟΤΥΠΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις διὰ τὴν Α΄ καὶ Γ΄ Γυμνασίου ὡρίσθησαν διὰ τὴν Δευτέραν 20ὴν τρ. καὶ ὥραν 9ην π.μ.

Ἡ Γαλλία τῶν δύο Καρδιναλίων

Ὁ δημιουργὸς πολιτικὸς Ρισελιὲ καὶ ὁ μεγαλοφυὴς τυχοδιώκτης Μαζαρῖνος

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Διώρισε ἕνα γενικὸν ἐπιθεωρητὴ ὅλων τῶν λιμανιῶν τῆς Γαλλίας καὶ τὸν διέταξε νὰ κάμῃ προσεκτικὴ ἐπιθεώρηση, μὲ ὅλες τὶς λεπτομέρειες, νὰ κάμῃ κατάλογο ὅλων τῶν ἀξιωματικῶν καὶ ὅλων τῶν πλοίων, νὰ ἐξακριβώσῃ ποιὰ ἦταν ἱκανὰ γιὰ ταξίδι καὶ ποιὰ ἔπρεπε νὰ παροπλισθοῦν.

Δυὸ χρόνια ἐργάσθηκε ὁ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς καὶ ὕστερα ἔκαμε μιὰ ἔκθεση ἐμπεριστατωμένη, ποὺ φανέρωνε ὅτι τὸ ναυτικὸ τῆς Γαλλίας ἦταν σὲ ἀξιοθρήνητη κατάσταση. Σὲ ὅλα τὰ λιμάνια ἐπικρατοῦσε τέλεια ἀναρχία καὶ ἀποσύνθεση. Καὶ ὁ λόγος ἦταν ὅτι οἱ παράλιες πόλεις εἶχαν δικά τους προνόμια καὶ δὲν ἀνῆκαν στὸ Στέμμα τῆς Γαλλίας. Ἡ κάθε μιὰ ἀπ' αὐτὲς τὶς παράλιες πόλεις εἶχε δικό της ἄρχοντα, κάποιον εὐγενῆ ἢ ἐπίσκοπο, ποὺ τὴν κυβερνοῦσε. Καὶ αὐτοὶ ἐμάζευαν ὅλα τὰ λιμενικὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρατοῦσαν γιὰ λογαριασμό τους, χωρὶς νὰ ἐνδιαφέρωνται γιὰ τὴν κατάσταση τῶν λιμανιῶν.

Ὁ Ρισελιὲ δημοσίευσε βασιλικὸ διάταγμα καὶ κατήργησε τὰ προνόμια τῶν παραλίων πόλεων. Ἔτσι ἡ βασιλικὴ ἐξουσία ἐκυρίαργησε καὶ σ' αὐτὲς καὶ ἀμέσως ἄρχισε ἡ ἐπισκευὴ τῶν λιμανιῶν, τῶν φάρων, τῶν ἀποβαθρῶν. Ταὐτόχρονα ὁ Ρισελιὲ ἐφρόντισε νὰ συμπληρώσῃ ὅλες τὶς ἐλλείψεις τῶν ναυπηγείων καὶ τῶν ναυστάθμων καὶ ἀμέσως ἄρχισε ἡ ναυπήγησις νέων πλοίων. Ἀπὸ τὴν Διέππη ὡς τὸ Μπορντὼ ὅλες οἱ παράλιες πόλεις ἄρχισαν τὴ ναυπήγηση πλοίων.

Τὰ πυροβόλα τῶν πλοίων ἡ Γαλλία τ' ἀγόραζε ἀπὸ τὴν Ὁλλανδία, γιατὶ μόνο ἐκεῖ ὑπῆρχαν εἰδικὰ ἐργοστάσια. Ὁ Ρισελιὲ ἔκαμε μεγάλες παραγγελίες πυροβόλων καὶ ἔκτισε πολλὲς ἀποθῆκες γιὰ νὰ τὰ τοποθετήσῃ μὲ ἀσφάλεια.

Γιὰ νὰ φαντασθῇ κανεὶς σὲ ποιὰ κατάσταση ἦταν οἱ ναύσταθμοι καὶ οἱ ναυτικὲς βάσεις τῆς Γαλλίας πρὸ τοῦ Ρισελιέ, ἀρκεῖ νὰ μάθῃ ὅτι στὸ Τουλὸν ὁ κυβερνήτης τοῦ φρουρίου δὲν εἶχεν ἄλλη φρουρὰ ἀπὸ τὸν ὑπηρέτη του. Καὶ ἀπὸ τὰ τέσσαρα κανόνια ποὺ εἶχε τὸ φρούριο μόνο ἕνα μποροῦσε νὰ βάλλῃ.

Δὲν πέρασε πολὺς καιρὸς καὶ ἡ Γαλλία εἶχε ἀποκτήσει πολεμικὸ στόλο χάρις στὶς ἄοκνες φροντίδες τοῦ Ρισελιέ. Γιὰ νὰ ἑορτάσῃ τὸ γεγονὸς διέταξε νὰ γίνῃ μιὰ μεγάλη ναυτικὴ παράταξη τοῦ στόλου τῆς Μεσογείου καὶ σ' αὐτὴν ἔλαβαν μέρος τριάντα ἐννέα καινούργια πλοῖα καὶ εἴκοσι δύο γαλέρες, ὅλα τέλεια ἐξωπλισμένα.

Γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ φέρῃ σὲ πέρας ὅλην αὐτὴ τὴν προσπάθεια ὁ Ρισελιὲ ἐδημιούργησε ἀξίωμα γενικοῦ γραμματέως γιὰ τὶς ναυτικὲς ὑποθέσεις, καθὼς καὶ ἕνα πολυμελὲς ναυτικὸ συμβούλιο. Ἐπίσης καθιέρωσε βαθμοὺς ἱεραρχίας στὸ σῶμα τῶν ἀξιωματικῶν καὶ ἵδρυσε σῶμα ἐπιμελητῶν τοῦ ναυτικοῦ. Ἐτακτοποίησε τὸ ζήτημα τῆς ναυτικῆς στρατολογίας. Γιὰ τὰ πλοῖα ἦταν καθιερωμένον τὸ ἐθελοντικὸ μισθοφορικὸ σύστημα, ἐνῷ στὶς γαλέρες ὑπηρετοῦσαν ὑποχρεωτικὰ ὡς κωπηλάτες ὅλοι οἱ κατάδικοι. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο ὁ Ρισελιὲ εἶχε δώσει ἐντολὴ στὰ δικαστήρια νὰ μὴ ἐπιβάλλουν παρὰ πολὺ σπάνια τὴν ποινὴ τοῦ θανάτου καὶ τῶν ἰσοβίων δεσμῶν καὶ νὰ καταδικάζουν τοὺς ἐνόχους σὲ καταναγκαστικὴ ὑπηρεσία στὶς γαλέρες.

Τέλος στὰ 1642 κατώρθωσε τὸ πειὸ δύσκολο πρᾶγμα, νὰ καταρτίσῃ ἕναν ὁμοιόμορφο γενικὸ κανονισμὸ ποὺ νὰ ἰσχύῃ γιὰ ὅλο τὸ ναυτικὸ τῆς Γαλλίας.

Τὴν ἴδια προσοχὴ καὶ τὴν ἴδια ἀκούραστη καὶ λεπτολόγο μέριμνα ὁ Ρισελιὲ εἶχε γιὰ ὅλους τοὺς κλάδους τῆς διοικήσεως. Ἰδιαιτέρως τὸ κατόρθωμά του ἦταν ὅτι κατάφερε νὰ βάλῃ σὲ τάξη τὰ ἀνυπότακτα Παρλαμέντα καὶ νὰ περιορίσῃ τὰ δικαιώματά των. Σ' αὐτὰ ὅλα πρέπει νὰ προστεθῇ καὶ ἡ ἵδρυσις τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας ποὺ ἦταν ἔμπνευση καὶ ἐπίνοια δική του.

Ἡ γνώμη τῶν μεταγενεστέρων ἦταν πάντα ἄδικος γιὰ τὸν Ρισελιέ. Ἀλλὰ καὶ οἱ σύγχρονοί του ἦταν ὅλοι ἐναντίον του. Εἶχεν ἀπείρους ἐχθροὺς κ' ἐλάχιστους φίλους.

Συνωμοσίες ἀλλεπάλληλες εἶχαν ἐξυφανθῆ ἐναντίον του. Πάντα ὅμως κατώρθωνε νὰ πληροφορῆται τὰ συμβαίνοντα καὶ νὰ διαλύῃ τοὺς συνωμότες. Μιὰ ἀπὸ τὶς σοβαρώτερες συνωμοσίες ἐναντίον του εἶχε συγκροτηθῆ στὰ 1636 μὲ σκοπὸ τὴν ἀνατροπή του καὶ τὸν θάνατό του.

Ἀρχηγοὶ τῆς συνωμοσίας αὐτῆς ἦταν ἡ βασιλομήτωρ Μαρία τῶν Μεδίκων, ὁ ἀδελφὸς τοῦ βασιλέως Γάστων δοὺξ τῆς Ὀρλεάνης, ὁ κόμις τοῦ Σουασσόν, καθὼς καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἀπὸ τοὺς πειὸ ἐπιφανεῖς αὐλικοὺς καὶ εὐγενεῖς. Οἱ συνωμόται εἶχαν σκοπὸ νὰ δολοφονήσουν τὸν καρδινάλιο στὴν πόλη Ἀμιὲν ὅπου ἐσκόπευε νὰ πάῃ. Καὶ τὸ σύνθημα ἐπρόκειτο νὰ δοθῇ ἀπὸ τὸν Γάστωνα τῆς Ὀρλεάνης. Ἀλλ' ὁ καρδινάλιος κατώρθωσε καὶ τὰ ἐπρόλαβε αὐτὰ ὅλα ἐγκαίρως καὶ διέλυσε τοὺς συνωμότες.

(Ἀκολουθεῖ)

Ἀλληλογραφία

κ. Κ. Γκίκαν, Καλάμας. Ὁ διαγωνισμὸς πρὸς κατάταξιν 20 διόπων ἐθελοντῶν διαχειριστῶν θὰ γίνῃ τὴν 25ην Ὀκτωβρίου. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν (Διεύθυνσις Στρατολογίας) μέχρι τῆς 5ης Ὀκτωβρίου. Ὑποβλητέα δικαιολογητικά: Ἀντίγραφον ληξιαρχικῆς πράξεως γεννήσεως ἢ ἐλλείψει αὐτῆς πιστοποιητικὸν δημοτικῆς ἢ κοινοτικῆς ἀρχῆς ἐμφαῖνον ὅτι ἄγει ἡλικίαν 18—25 ἐτῶν καὶ ὅτι δὲν εἶνε δυνατὴ ἡ ἔκδοσις ληξιαρχικῆς πράξεως, ἐλλείψει ληξιαρχικῶν βιβλίων κατὰ τὸ ἔτος τῆς γεννήσεώς σας, φύλλον ποινικοῦ μητρῴου, πιστοποιητικὸν εἰσαγγελέως ὅτι δὲν καταδιώκεσθε δι' ἀξιόποινον πρᾶξιν, ἐνδεικτικὸν γ΄ τάξεως ἑξαταξίου γυμνασίου, Εἰδικῆς Ἀσφαλείας, ἔγγραφον συγκατάθεσιν γονέων, ἐὰν εἶσθε κάτω τῶν 20 ἐτῶν, ἢ στρατολογικοῦ γραφείου, ἐφ' ὅσον ἀνήκετε εἰς στρατευθεῖσαν κλάσιν. Ἐξεταστέα μαθήματα: Ἔκθεσις ἰδεῶν, ἀριθμητική, γεωμετρία, γεωγραφία, ἱστορία. Ἀναλαμβάνουν τριετῆ ὑποχρέωσιν. Ἅμα τῇ κατατάξει των λαμβάνουν μισθὸν 1350, μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν τριετοῦς ὑπηρεσίας δρχ. 1500.

κ. Εὐσταθόπουλον, Πύργον. Ὁ διαγωνισμὸς πρὸς ἀποστολὴν 10 ὑποτρόφων πρὸς σπουδὴν τῆς κτηνιατρικῆς θὰ γίνῃ τὴν 11 Ὀκτωβρίου. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 6ης ἰδίου μηνός. Προσόντα: ἀπολυτήριον γυμνασίου, ἡλικία 17—25 ἐτῶν, λευκὸν ποινικὸν μητρῷον. Ἀπαιτεῖται ἐπίσης ἡ καταβολὴ δρχ. 250 ὡς ἐξέταστρον. Ἐξεταστέα μαθήματα: Ἔκθεσις ἰδεῶν, φυσική, χημεία, βοτανική, ζωολογία, γαλλικά.

κ. Β. Σ., Πειραιᾶ. Ὁμοίως.

κ. Δ. Γ. Μ., Χανιά. Ἡ παλαιὰ ἐξέτασις δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν καὶ δὲν δύνασθε νὰ ἐπικαλεσθῆτε τὴν τότε ἐπιτυχίαν σας. Νὰ ὑποβάλητε αἴτησιν μετὰ σχετικῶν δικαιολογητικῶν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας (Τμῆμα Ἠλεκτρολογικόν). Αἱ σχετικαὶ διατυπώσεις διαλαμβάνονται εἰς τὸ 98 φύλλον τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως», τεῦχος Α΄ τοῦ 1936.

Η ΑΙΩΝΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑ

Ο ΤΟΡΚΟΥΕΜΑΔΑΣ ΚΑΙ Η ΙΕΡΑ ΕΞΕΤΑΣΙΣ

ΜΕΡΙΚΑΙ ΣΕΛΙΔΕΣ ΣΚΟΤΟΥΣ ΚΑΙ ΑΙΜΑΤΟΣ

44ον

Οἱ κατάδικοι ὡδηγήθησαν εἰς τὴν ἐξέδραν καὶ ἐτοποθετήθησαν ἀμφιθεατρικῶς ἐπὶ τῶν βαθμίδων ποὺ ὑπῆρχον ἐπ' αὐτῆς. Εἰς τὰς ὑψηλοτέρας βαθμίδας ἐτοποθετοῦντο οἱ προωρισμένοι διὰ τὸ ἀουτονταφέ, διὰ νὰ εἶνε θεατοὶ ἀπὸ ὅσον τὸ δυνατὸν μεγαλύτερον πλῆθος, ποὺ συνωθεῖτο εἰς τὴν βάσιν τῆς ἐξέδρας. Κάθε κατάδικος εὑρίσκετο μεταξὺ δύο Δομινικανῶν. Αἱ περόναι, ἀπὸ τὰς ὁποίας ἐκρέμαντο τὰ ὁμοιώματα τῶν ἐρημοδικασθέντων, συνεκεντρώθησαν πρὸς τὰ δεξιὰ καὶ τ' ἀριστερὰ τῶν ἀναβαθμῶν.

Ἐπὶ τῆς ἄλλης ἐξέδρας, ἐπὶ τῆς ὁποίας ὑπῆρχε βωμὸς καὶ καθίσματα, ἔλαβον θέσιν οἱ ἱεροεξετασταί, οἱ ὁποῖοι ἔκαμαν τὴν ἐμφάνισίν των συνοδευόμενοι ἀπὸ τοὺς νοταρίους των καὶ τὸν ταμίαν καὶ ἀκολουθούμενοι ἀπὸ τοὺς «οἰκείους» των.

Ὁ τυλιγμένος εἰς τὸ πένθιμον ὕφασμα πράσινος σταυρὸς ἐτοποθετήθη ἐπὶ τοῦ βωμοῦ, τοῦ ὁποίου τὰ κηρία ἥναψαν καὶ τὸ θυμιατήριον ἤρχισε ν' ἀναδίδῃ τὴν ὀσμὴν τοῦ λιβανιοῦ. Ἡ λειτουργία ἤρχισε. Ὅταν ἐτελείωσεν, εἷς ἱεροεξεταστὴς ἔκαμε κήρυγμα περὶ τῆς ἀληθοῦς πίστεως, ἀπαριθμῶν τὰ ἁμαρτήματα τῶν καταδίκων καὶ καλῶν ἐκείνους, ποὺ θὰ παρεδίδοντο εἰς τὴν κοσμικὴν ἐξουσίαν, νὰ μετανοήσουν καὶ νὰ συμφιλιωθοῦν μετὰ τῆς Ἐκκλησίας, ὥστε νὰ δυνηθοῦν νὰ σώσουν ἐκ τοῦ αἰωνίου πυρὸς τὰς ψυχάς των, ἀφοῦ δὲν ἠδύναντο νὰ σώσουν τὸ σῶμα των ἐκ τοῦ πυρὸς τοῦ ἀουτονταφέ.

Ὅταν ὁ ἱεροκῆρυξ ἐσιώπησεν, οἱ νοτάριοι τοῦ Ἱεροῦ Συμβουλίου τοῦ Τολέδου ἀνέγνωσαν τὸ ἔγκλημα ποὺ ἐβάρυνε ἕκαστον κατηγορούμενον. Μὲ τὴν ἐκφώνησιν τοῦ ὀνόματός του ὁ κατηγορούμενος ὡδηγεῖτο ὑπὸ τῶν Δομινικανῶν καὶ ἐτοποθετεῖτο ἐντὸς κλωβοῦ, ὅπου καὶ ἔμενε μέχρις ὅτου ἀναγνωσθῇ ἡ ἀπόφασις.

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν ὅλων τῶν ἀποφάσεων, ὁ ρόλος τῶν ἱεροεξεταστῶν εἶχε τυπικῶς τελειώσει. Οἱ ἅγιοι πατέρες ἐφρόντιζον νὰ τηροῦν πιστῶς τοὺς κανόνας τῆς Ἐκκλησίας, εἷς δὲ τοιοῦτος κανὼν ἀπηγόρευε εἰς αὐτοὺς νὰ χύσουν τὸ αἷμα ἀνθρώπου τινός. Δι' αὐτὸ καὶ αἱ ἱεροεξεταστικαὶ ἀποφάσεις δὲν ἀνέφερον ὅτι ὁ καταδικαζόμενος θέλει ὑποστῇ τὸν διὰ πυρὸς θάνατον, ἀλλ' ἔλεγον ἁπλῶς ὅτι «θέλει παραδοθῇ εἰς τὴν κοσμικὴν ἐξουσίαν», τῆς Ἐκκλησίας μὴ δυναμένης πλέον νὰ πράξῃ τι ὑπὲρ τοῦ ἐνόχου». Ἡ εὐφημιστικὴ αὐτὴ ἔκφρασις, ἡ καλύπτουσα ὅλην τὴν ὑποκρισίαν τῆς Ἱερᾶς Ἐξετάσεως, ἐσήμαινεν ὅτι τὸ ἀτυχὲς θῦμα ἐπρόκειτο νὰ ὑποστῇ τὸν φρικώδη θάνατον ἐπὶ τῆς πυρᾶς.

Ἀκολούθως οἱ κατάδικοι ὡδηγοῦντο εἰς τὸν τόπον τοῦ ἀουτονταφέ. Συνοδευόμενοι πάντοτε ὑπὸ τῶν Δομινικανῶν, οἱ ὁποῖοι ἀδιακόπως ἐξώρκιζον τὰ θύματα νὰ ὁμολογήσουν τὸ ἔγκλημά των, ἐδένοντο ἐπὶ τῆς πυρᾶς. Καὶ δὲν ἐγκατέλειπον τὰ θύματά των παρὰ ὅταν πλέον αἱ φλόγες ἤρχιζαν νὰ ἐγγίζουν τοὺς γυμνοὺς πόδας των. Ἐὰν τὸ θῦμα, ὑπὸ τὸ κράτος τοῦ φυσικοῦ καὶ ψυχικοῦ τρόμου, προέβαινεν εἰς τὴν ὁμολογίαν, ὁ Δομινικανὸς ἔκαμνε ἓν σημεῖον μὲ τὸν ἐσταυρωμένον ποὺ ἐκράτει εἰς χεῖρας καὶ ὁ δημιοςδιωλίσθαινε ὄπισθεν τοῦ πυρὸς καὶ ἐστραγγάλιζε ταχύτατα τὸν κατάδικον. Αὐτὴ ἦτο ἡ χάρις ποὺ τοῦ παρεχώρει ἡ Ἐκκλησία διὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς πράξεώς του καὶ τὴν μετάνοιάν του. Ἐὰν ἀντιθέτως ὁ φόβος καὶ οἱ δριμύτατοι σωματικοὶ πόνοι δὲν ἔκαμνον τὸ θῦμα νὰ ἀπαρνηθῇ τὰς ἰδέας του, ἀλλ' ἔμενε μέχρι τέλους εἰς αὐτάς, γενόμενον μάρτυς τῆς πίστεως, ποὺ αὐτὸ ἐθεώρει ὡς ἀληθῆ, ὁ Δομινικανὸς ἀπεσύρετο, κατάπληκτος ἀπὸ τὴν ἐπιμονὴν καὶ τὸν ἡρωϊσμὸν τοῦ καταδίκου, ὁ ὁποῖος ἐγκατελείπετο εἰς τὴν φρικτὴν ἀγωνίαν τοῦ βραδέος δι' ἐλαφροῦ πυρὸς θανάτου. Μὲ τὸν ἐπὶ τῆς πυρᾶς θάνατον τῶν καταδίκων ἔληγε καὶ ἡ ἀποστολὴ τῆς κοσμικῆς ἐξουσίας, ἡ ὁποία δὲν εἶχε εἰμὴ νὰ ἀναμένῃ τὴν ἐπομένην τὴν νέαν ἀποστολὴν θυμάτων, τὰ ὁποῖα ἐν τῷ μεταξὺ θὰ ἐδίκαζεν ἡ Ἱερὰ Ἐξέτασις, καθ' ὅλους τοὺς τύπους ποὺ ἀνεφέραμεν ἀνωτέρω.

Ἐξαιρετικὴ ἦτο ἡ ἀκολουθουμένη διαδικασία καὶ τὸ ἐφαρμοζόμενον τυπικόν, ὅταν ἐπρόκειτο περὶ κληρικῶν, κατηγορουμένων ὡς αἱρετικῶν καὶ ἰουδαϊζόντων. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ἐπὶ τῆς ἐξέδρας τῶν ἱεροεξεταστῶν ἱερουργεῖ ὁ Ἀρχιεπίσκοπος τῆς περιοχῆς, ὁ ὁποῖος καὶ πρὶν διεξαχθῇ ὑπὸ τῶν ἱεροεξεταστῶν ἡ δίκη, προέβαινεν εἰς τὴν καθαίρεσιν αὐτῶν. Οἱ ὑπὸ καθαίρεσιν ἱερεῖς ὡδηγοῦντο εἰς τὸ ἀουτονταφὲ φέροντες τὰ ἄμφιά των, ὡσὰν νὰ ἐπρόκειτο νὰ ἱερουργήσουν. Ὁ ἐπίσκοπος, διαρκούσης τῆς λειτουργίας καὶ τῆς καθαιρέσεως, ἀφῄρει βαθμηδὸν τὰ μεγαλοπρεπῆ ταῦτα ἐνδύματα ἀπὸ τοὺς καθαιρουμένους, τέλος δέ, ὅταν πλέον εἶχον ἀποβάλει τὴν ἱερατικήν των ἰδιότητα, τοὺς ἐνέδυον μὲ τὸ ἀτιμωτικὸν ἔνδυμα τῶν καταδίκων (σανμπενίτο). Ἀπὸ τῆς στιγμῆς αὐτῆς οἱ καθαιρεθέντες κληρικοὶ ἐθεωροῦντο ὡς λαϊκοὶ καὶ ἐδικάζοντο κατὰ τὴν προδιαγραφεῖσαν διαδικασίαν, παρεδίδοντο δὲ εἰς τὴν κοσμικὴν ἐξουσίαν καὶ ἀπέθνησκον ἐπὶ τῆς πυρᾶς καθ' ὅλους τοὺς διὰ τοὺς λαϊκοὺς καθωρισμένους τύπους.

Ἐντελῶς διάφορος ἱεροτελεστία ἐλάμβανε χώραν, ὅταν ἐδικάζοντο νεκροὶ ἢ φυγάδες. Ὁ διάκοσμος εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν ἦτο θεατρικώτερος, τὸ τυπικὸν ἁπλούστερον καὶ ἡ ὅλη πομπὴ πλέον μακαβρία. Ἐπὶ τῆς ἐξέδρας τῶν καταδίκων ὑψοῦτο πλέον, ἐλλείψει πραγματικῶν θυμάτων, ξύλινον κενοτάφιον. Μὲ τὴν ἐκφώνησιν τοῦ ὀνόματος παντὸς κατηγορουμένου, οἱ βοηθοὶ τῶν ἱεροεξεταστῶν ἤνοιγον τὴν θυρίδα τοῦ κενοταφίου καὶ ἐξῆγον ἀπὸ αὐτὸ τὸ ὁμοίωμα τοῦ ἀποθανόντος ἢ τοῦ φυγάδος: ἐπρόκειτο περὶ ἑνὸς ἀηδεστάτου ἀχυρίνου ἀνδρεικέλου, φρικαλέου τὴν ὄψιν, ποὺ ἔφερε τὰ ἰδιάζοντα νεκρικὰ φορέματα τῶν Ἰουδαίων.

Πρὸ τοῦ ἀνδρεικέλου αὐτοῦ ἀνεγινώσκετο λεπτομερῶς ὁ κατάλογος τῶν ἐγκλημάτων, διὰ τὰ ὁποῖα κατηγορεῖτο, καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ ἀπόφασις τοῦ δικαστηρίου, ποὺ τὸν κατεδίκαζεν ὡς αἱρετικόν. Τὸ ἀνδρείκελον ἐδέχετο ἀδικαμαρτήτως καὶ ἀπαθῶς τὰς ἀρὰς τῶν ἁγίων πατέρων. Ὅταν ὅλα τὰ ἀνδρείκελα ἐδικάζοντο καὶ κατεδικάζοντο, ἡ παράστασις ἐλάμβανε τέλος. Καὶ οἱ καταδικασθέντες εἰς τὸ πῦρ τὸ ἐξώτερον ἀχυρένιοι ἄνθρωποι ἐρρίπτοντο εἰς τὴν πυράν, ποὺ ἥναπτετο εἰς τὸ μέσον τῆς πλατείας, ἐνῷ αἱ θρησκευτικαὶ καὶ πολιτικαὶ ἐξουσίαι παρηκολούθουν συμφώνως πρὸς τὸ τυπικὸν τὴν θανατικὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀνδρεικέλων. Ὅταν τὰ ἀνδρείκελα ἀντεπροσώπευαν νεκρούς, τῶν ὁποίων ἦσαν γνωστοὶ οἱ τάφοι, μαζὶ μὲ αὐτὰ ἐρρίπτοντο εἰς τὴν πειρὰν καὶ τὰ ὀστᾶ τῶν τίς οἶδε πρὸ πόσου χρόνου ἀποθανόντων, τοὺς ὁποίους ἔκρινε καὶ κατεδίκαζε τὸ δικαστήριον τῆς Ἱερᾶς Ἐξετάσεως, ἀπονέμον καὶ ἐπ' αὐτῶν, βαθέως ἀλλ' ἀσφαλῶς, τὴν θείαν δικαιοσύνην.

Τὰ ἀτιμωτικὰ ἐνδύματα, ποὺ ἔφερον οἱ μελλοθάνατοι (σανμπενίτο), δὲν ἐκαίοντο μετ' αὐτῶν, ἀλλ' ἐφυλάσσοντο εἰς τὰς ἐκκλησίας τῶν ἐνοριῶν των, εἰς τοὺς τοίχους τῶν ὁποίων καὶ ἀνηρτῶντο ὡς σημαῖαι ἁλωθεῖσαι κατὰ τὴν μάχην, ὡς τρόπαια τῶν ἐναντίον τῆς αἱρέσεως νικῶν.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

ΕΙΣ ΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ Ε. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ
ὁδὸς Ἀριανίτου 5 (πάροδος Ἱπποκράτους 137). Τηλ. 27-747.
Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις διὰ τὴν α΄. καὶ γ΄. τάξιν τοῦ ὀκταταξίου γυμνασίου μας θηλέων καὶ τοῦ ὀκταταξίου γυμνασίου μας ἀρρένων θὰ γίνουν τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου συμφώνως πρὸς διαταγὴν τοῦ Σοῦ ὑπουργείου Παιδείας. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι καὶ τῆς 19ης Σεπτεμβρίου.
Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν κ.κ. Γονέων ἐπὶ τῆς δημοσιευθείσης ἐγκυκλίου διαταγῆς τοῦ Σοῦ ὑπουργείου τῆς ρυθμιζούσης τὰ τῶν εἰσιτηρίων ἐξετάσεων.
Περισσοτέρας πληροφορίας ζητήσατέ μας. Τηλ. 27-747.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΠΑΝΣΙΟΝ
Ἐν Κηφισιᾷ, ὁδὸς Κασσαβέτη 37
Ὡραῖα δωμάτια, εὐχάριστη διαμονή, ἐξαιρετικὴ περιποίησις.

ΜΗΛΑ ΠΗΛΙΟΥ
Ἡ Ἕνωσις Ὀπωροπαραγωγῶν Ἁγίου Γεωργίου, Νηλείας Βόλου, εἰδοποιεῖ τοὺς Ἀθηνῶν καὶ ὀπωροπώλας Πειραιῶς, ὅτι τὰ ἀπαρτίζοντα ταύτην μέλη ἔχουσι σεβαστὰς ποσότητας μήλων ἐκλεκτῶν ἐκ τῶν φημισμένων «φηρικίων» Πηλίου, ἄνευ στιγμάτων καὶ εἰς μέγεθος καὶ χρῶμα ἀπαράμιλλον. Προσκαλεῖ δὲ αὐτοὺς νὰ ἐπισκεφθῶσι τοὺς ὀπωρῶνας των, εἶνε δὲ διατεθειμένοι νὰ τὰ προσφέρωσιν εἰς τιμὰς λογικάς. Ἡ συγκομιδὴ ἄρχεται μετὰ δεκαπενθήμερον.
Ἐκ τῆς Ἑνώσεως Ὀπωροπαραγωγῶν Ἁγίου Γεωργίου Νηλείας Βόλου

ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΙΝ
Ἡ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΛΙΜΝΗΣ ΚΩΠΑΪΔΟΣ ἔχει πρὸς πώλησιν τὰ κάτωθι παλαιὰ μηχανήματα.
3 ἐκκοκκιστικὰς μηχανὰς ἀραβοσίτου 42΄΄ ἐργοστασίου «ΡΑΝΣΟΜΣ»
2 » » » 60΄΄ »
1 » » » 42΄΄ » «ΡΟΥΣΤΟΝ»
1 » » » 48΄΄ » «ΡΟΜΠΕΥ»
1 Συλλέκτην κώνων ἀραβοσίτου
2 ἑλκυστῆρας βενζιναρότρων 35 HP «ΚΑΤΕΡΠΙΛΛΑΡ»
2 » » 30 HP »
2 » » 60 HP »
3 » » 2 Τόν. »
1 Παγοποιητικὴν μηχανὴν μετὰ κινητῆρος «ΠΕΤΤΕΡ»
Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ ἐπισκεφθῶσι καὶ ἐξετάσωσι τὰ ὡς ἄνω μηχανήματα εἰς τὰς ἐν Ἁλιάρτῳ ἐγκαταστάσεις αὐτῆς καὶ διαπραγματευθῶσι τὴν ἀγοράν, καθόσον ἡ Ἑταιρεία δὲν εἶνε διατεθειμένη νὰ παράσχῃ οἱανδήποτε πληροφορίαν δι' ἀλληλογραφίας.

ΚΑΤΙ ΝΕΟ!
Η ΚΡΕΜΑ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ ΚΟΛΥΝΟΣ
Μία κρέμα ξυρίσματος ποὺ εἶναι καὶ τονωτικὸν τοῦ δέρματος. Μαλακώνει ἀμέσως τὰ γένεια, καθαρίζει καὶ ἁπαλύνει τὸ δέρμα • Ἀντισηπτική, Οἰκονομική • Κάμετε τὸ ξύρισμά σας νὰ εἶναι μία ἀπόλαυσις.
ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ Α.Ε. ΑΘΗΝΑΙ

KOLYNOS
SHAVING CREAM
EFFICIENT ANTISEPTIC SOOTHING
Softens and prepares the beard for a perfect shave

ΚΟΝΤΡΑ - ΠΛΑΚΕ ΔΡΥΟΣ
προελεύσεως εὐρωπαϊκῆς εἰς διαστάσεις 225Χ90, 225Χ100, 225Χ130, πάχη μ)μ 3, 4, 5, 6, παρελήφθησαν εἰς μεγάλην ποσότητα παρὰ τοῦ καταστήματος παρκέττων καὶ ἀγριοξυλείας
Κ. ΑΣΠΙΩΤΗ
Ἀποθήκη Ἀθηνῶν Μαιζῶνος 22 (πλατ. Βάθης). Τηλ. 53176
Ἀποθήκη Πειραιῶς Ντενὺ Κοσὲν 15. Τηλέφ. 40108

ΛΕΟΝΤΕΙΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΩ 1838 ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Περιλαμβάνει δύο Τμήματα: Τὸ Α΄ παρὰ τὴν Ἀκαδημίαν (ὁδὸς Σίνα ἀριθ. 4, τηλ. 22-174). Τὸ Β΄ τέρμα Πατησίων, τηλ. 80-098. Τοῦτο ἐθεμελιώθη καὶ ἐκτίσθη ἐπὶ τῇ βάσει τῶν τελευταίων πορισμάτων τῆς Παιδαγωγικῆς ἐπιστήμης. Τέλειαι ἐγκαταστάσεις, ἀπέραντοι αὐλαὶ (25 χιλ. τετραγωνικῶν πήχεων). Πλῆρες Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ Γυμνάσιον. Ἐλευθέρα Γαλλικὴ Ἐμπορικὴ Σχολή. Γαλλικὸν Πρακτικὸν Λύκειον. Τμῆμα ἐλευθέρων ἐμπορικῶν σπουδῶν καὶ ξένων γλωσσῶν.
Πρότυπον ὑφ' ὅλας τὰς ἀπόψεις ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ. Ἔναρξις μαθημάτων 1 Ὀκτωβρίου. Τιμαὶ προσιταί. Ζητήσατε κανονισμόν.

ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΥ ΜΙΧΑΗΛ
ΖΕΦΥΡΟΥ 14. ΤΕΡΜΑ ΠΑΤΗΣΙΩΝ ΤΗΛΕΦ. 82-527
Τὸ πρότυπον ὑφ' ὅλας τὰς ἀπόψεις καὶ μοναδικὸν ἐν Ἀθήναις ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΥ ΜΙΧΑΗΛ, ἐντὸς μεγάλης πευκοφύτου περιοχῆς μετὰ Γυμναστηρίου, εὑρισκόμενον εἰς τὴν πλέον ὑγιεινὴν τοποθεσίαν τῶν Ἀθηνῶν, δέχεται οἰκοτρόφους διὰ τὸ Δημοτικὸν καὶ τὸ Ἑξατάξιον Γυμνάσιον ἀρρένων καὶ θηλέων. Τὸ Ἐκπαιδευτήριον περιλαμβάνει παράρτημα Ἑλληνικοῦ Ὠδείου καὶ τμήματα ξένων γλωσσῶν. Εἰδικὸς καθηγητὴς σωματικῆς ἀγωγῆς καθοδηγεῖ καὶ ἐπιβλέπει τοὺς μαθητὰς εἰς ὅλα τὰ ἀθλητικὰ σπόρ. Κανονισμὸς δι' οἰκοτρόφους καὶ ἐξωτερικοὺς παρέχεται δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι. Ἐξετάσεις διὰ τὴν πρώτην τοῦ ὀκταταξίου καὶ τὴν πρώτην τοῦ ἑξαταξίου τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου, συμφώνως πρὸς τὸν νέον μεταρρυθμιστικὸν νόμον. Ἐγγραφαὶ ἤρχισαν.

ΚΡΩΒΒ ΚΑΙ ΣΤΙΒΕΝΣ
ΝΑΥΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
Ἐν Πειραιεῖ, ὁδὸς ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 1. Τηλέφωνον 40-541
Τακτικαὶ κατ' εὐθεῖαν ἀναχωρήσεις διὰ ΛΟΝΔΙΝΟΝ, ΧΟΥΛΛ, ΛΙΒΕΡΠΟΥΛΗΝ, ΓΛΑΣΚΩΒΗΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΥΣ ΛΙΜΕΝΑΣ ΑΓΓΛΙΑΣ μὲ μεταφόρτωσιν.
Τακτικαὶ κατ' εὐθεῖαν ἀναχωρήσεις διὰ τοὺς κυριωτέρους λιμένας ΙΑΠΩΝΙΑΣ, ΚΙΝΑΣ καὶ ΜΑΝΤΖΟΥΡΙΑΣ.
Ἐκδίδονται φορτωτικαὶ κατ' εὐθεῖαν δι' ὅλους τοὺς λιμένας καὶ σιδηροδρομικοὺς σταθμοὺς τοῦ ΚΑΝΑΔΑ, μέσῳ ΛΙΒΕΡΠΟΥΛΗΣ, ὡς καὶ λιμένας ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΙΝΔΙΩΝ μέσῳ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΤ.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΟ
Παρὰ τὴν Γλυφάδα
Πλῆρες κλασσικὸν Γυμνάσιον. Τμήματα: Ἐσωτερικῶν καὶ Ἐξωτερικῶν μὲ εἰδικὴν τάξιν διὰ τὰς τελειοφοίτους γυμνασίων πρὸς ἐκμάθησιν τῆς ἀγγλικῆς γλώσσης. Αἰτήσεις ἐγγραφῆς γίνονται δεκταὶ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ θέρους. Τὸ γραφεῖον τοῦ Κολλεγίου εἶνε ἀνοικτὸν καθ' ἑκάστην 9—12 π.μ. καὶ 5—7 μ. μ. ἐκτὸς τοῦ Σαββάτου καὶ τῆς Κυριακῆς.

JADRANSKA PLOVIDBA D. D. SUSSAK
Τακτικὴ ἑβδομαδιαία γραμμὴ δι' ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα
Ἀναχώρ. ἐκ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ἑκάστην ΠΕΜΠΤΗΝ, 9 μ.μ. διὰ ΑΓ. ΣΑΡΑΝΤΑ, ΑΥΛΩΝΑ, ΔΥΡΡΑΧΙΟΝ, ΜΠΑΡΙ, ΔΟΥΜΠΡΟΒΝΙΚ (Ραγκοῦζαν), ΣΠΑΛΑΤΟ, ΤΕΡΓΕΣΤΗΝ, ΣΟΥΣΑΚ.
ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΙ
ΑΘΗΝΑΙ: Πανεπιστημίου 6, Τηλέφ. 30-153, 30-156.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Τηλέφ. 43-170 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα ταξιδίων.

Ο ΥΦΗΓΗΤΗΣ παθολόγος-καρδιολόγος Λ. ΚΑΤΣΙΛΑΜΠΡΟΣ δέχεται Ἀθήνας Χ. Τρικούπη 55 (3—6) τηλ. 31.539. Πειραιᾶ Κουντουριώτου 181 (8—10 πρωΐ) τηλ. 42-195.

ΜΙΑ ΕΙΝΕ Η ΜΑΤΤ - CREME
Ἡ κλασσικὴ κρέμα ὡραιότητος «4711» σᾶς χαρίζει ζηλευτὴ μὰτ ἐπιδερμίδα καὶ συγκρατεῖ τελείως τὴν πούδρα.
ΤΑΛΚ «4711»
Διὰ τὸ λουτρὸν καὶ τὴν ὑγιεινήν, ἀπορροφητικόν, ἁπαλόν, μὲ δροσερὸ ἄρωμα.

No 4711
EAU DE COLOGNE TALCUM POWDER
4711 Matt-Creme TRADE MARK The 4711 Vanishing Cream
ΔΕΟ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ Α. ΖΕΡΒΟΥ-ΛΑΖΑΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΛΑΣΚΑΡΙΔΟΥ 40, ΕΣΠΕΡΙΔΩΝ 74. ΤΗΛ. 9-190
Περιλαμβάνουσι: α΄) ΤΕΤΡΑΤΑΞΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ, β΄) Ε΄ ΚΑΙ ΣΤ΄ ΤΑΞΙΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ, γ΄) Πλῆρες ὀκτατάξιον Γυμνάσιον ἀρρένων καὶ πλῆρες ὀκτατάξιον ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ, ἀναγνωρισμένα ὑπὸ τοῦ κράτους, τῶν ὁποίων οἱ τελειόφοιτοι λαμβάνουσιν ἀπολυτήριον ἰσότιμον πρὸς τὸ τῶν Κρατικῶν Γυμνασίων ἀπ' εὐθείας ἐκ τοῦ Σχολείου. Ἐκ τῶν ὑποστάντων ἐφέτος ἀπολυτηρίους ἐξετάσεις ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς, δέκα ἓξ μαθητῶν καὶ μαθητριῶν ἔτυχον ἀπολυτηρίου δέκα πέντε καὶ εἷς ἐπανεξεταστέος. Ἐν τῷ Ἐκπαιδευτηρίῳ λειτουργεῖ παράρτημα τοῦ ΩΔΕΙΟΥ ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΥ περιλαμβάνον τὰ κάτωθι τμήματα: πιάνου, βιολιοῦ, μονῳδίας, ἀπαγγελίας, ρυθμικῆς καὶ παιδικὸν θέατρον μόνον διὰ τοὺς μαθητὰς τοῦ Ἐκπαιδευτηρίου Ζερβοῦ—Λαζαροπούλου.
«ΔΙΤΣ»

5η ΠΡΩΙΝΗ

ΟΙ ΚΙΝΕΖΟΙ ΥΠΕΧΩΡΗΣΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΓΡΑΜΜΗΝ ΑΜΥΝΗΣ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΣΑΓΓΑΗΝ

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ

ΝΑ ΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΑΛΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἀγγέλλεται ἐκ Σαγγάης ὅτι οἱ ἐκεῖ εὑρισκομενοι ξένοι στρατιωτικοὶ παρατηρηταὶ διαπιστοῦν κατόπιν πολέμου ἑνὸς μηνὸς ὅτι τὸ ἰαπωνικὸν ἀρχηγεῖον εἶχεν ὑποτιμήσει τὴν ἱκανότητα τῶν κινεζικῶν στρατευμάτων πρὸς ἀντίστασιν. Ἡ ἰαπωνικὴ δρᾶσις, ἀναληφθεῖσα ὑπὸ τύπον ἀποικιακῆς ἐκστρατείας, μὲ ὀλίγα πολεμικὰ σκάφη καὶ τινας χιλιάδας ἀνδρῶν, παρ' ὀλίγον νὰ καταλήξῃ εἰς καταστροφὴν καὶ τούτου ἕνεκεν ἡ κυβέρνησις τοῦ Τόκιο ἐδέησε νὰ ἀποστείλῃ ἐσπευσμένως εἰς Σαγγάην πολεμικὸν ὑλικὸν καὶ σημαντικὰς ἐνισχύσεις. Φαίνεται ὁπωσδήποτε ὅτι ἡ μάχη τῆς Σαγγάης εὑρίσκεται περὶ τὸ τέρμα της. Οἱ Ἰάπωνες κατώρθωσαν νὰ θέσουν πόδα εἰς τὴν ἀκτὴν καὶ νὰ καταλάβουν εὐρεῖαν ἐδαφικὴν ζώνην, ἥτις θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν ἀποβίβασιν βαρέος πυροβολικοῦ πρὸς ἐπέκτασιν τῶν ἰαπωνικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Κίνας.

Ὁ Ἰάπων ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ὁμιλῶν ἐν Τόκιο πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, εἶπε μεταξὺ ἄλλων: «Οἱ Ἰάπωνες εἶνε πολὺ εὐαίσθητοι. Ἂν αἱ ἐχθροπραξίαι παραταθοῦν, δυνατὸν νὰ δημιουργηθοῦν δυσαρέσκειαι καὶ τοῦτο θὰ ἐπηρεάσῃ τὸ ἠθικὸν τῶν ἀξιωματικῶν καὶ τῶν στρατιωτῶν. Ἡ κυβέρνησις πρέπει νὰ διατηρήσῃ πλήρη ἑνότητα ἐν τῇ χώρᾳ καὶ ἡ κατάστασις δέον νὰ διευθετηθῇ ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον».

Ἡ ἐφημερὶς «Σουγκάϊ» ἐν ἄρθρῳ ἐξαίρει τὴν ἀξίαν καὶ τὸ θάρρος τῶν Κινέζων στρατιωτῶν, οἱ ὁποῖοι, λέγει, διαφέρουν τελείως ἀπὸ τοὺς Κινέζους στρατιώτας τοῦ 1932.

Σχετικῶς μὲ τὰς εἰς ἄνδρας ἀπωλείας τῶν δύο ἀντιμαχομένων παρατάξεων, τὸ Πρακτορεῖον Ρώϋτερ μεταδίδει τὴν πληροφορίαν ὅτι οἱ ἐν Νανκὶν στρατιωτικοὶ κύκλοι ὑπολογίζουν ὅτι αἱ ἰαπωνικαὶ ἀπώλειαι ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐχθροπραξιῶν εἰς τὴν Σαγγάην ἀνέρχονται εἰς 3.000 πεζοναύτας καὶ 10.000 στρατιώτας. Οἱ Ἰάπωνες τῆς Σαγγάης ὑπολογίζουν τὰς ἀπωλείας τῶν Κινέζων εἰς 30.000 νεκροὺς καὶ εἰς 40.000 περίπου τραυματίας.

Ὡς πρὸς τὰς δυνάμεις τῶν ἀντιπάλων, δηλοῦται ἐξ ἰαπωνικῆς πηγῆς ὅτι αἱ κινεζικαὶ δυνάμεις εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Σαγγάης ἀνέρχονται ἤδη εἰς 300.000 ἕως 400.000 ἀνδρῶν. Αἱ ἰαπωνικαὶ συγκεντρώσεις δὲν συνεπληρώθησαν ἀκόμη, οἱ μέχρι σήμερον δὲ ἀποβιβασθέντες Ἰάπωνες ἀνέρχονται εἰς 80.000 ἀνδρῶν.

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Ἂν καὶ αἱ ἐπιχειρήσεις κατὰ τὴν σημερινὴν ἡμέραν περιῆλθον εἰς στασιμότητα, τηλεγραφήματα ἰαπωνικῆς πηγῆς ἀναφέρουν ὅτι τὰ κινεζικὰ στρατεύματα ἤρχισαν τὴν πρωῒαν γενικὴν ὑποχώρησιν πρὸς τὴν δευτέραν γραμμὴν ἀμύνης, ἡ ὁποία ἔχει μῆκος 20 μιλίων, ἀπὸ τοῦ Λιουχὸ εἰς τὸ Ναντζιάνγκ.

Τὸ ἀνακοινωθὲν ἐπίσης τῆς κυβερνήσεως τοῦ Νανκὶν ἀναγνωρίζει ὅτι οἱ Κινέζοι ἐγκατέλειψαν τὸ Ματσάνγκ καὶ τὸ Τσινγκσιὲν καὶ συνεπτύχθησαν πρὸς βορρᾶν τοῦ Τσάνγκ Τσόου. Ὁπωσδήποτε, φαίνεται ὅτι οἱ Ἰάπωνες δὲν κατώρθωσαν ἀκόμη νὰ κλείσουν τὸ ἐκ τριῶν χιλιομέτρων κενόν, τὸ ὁποῖον ὑφίσταται μεταξὺ τῶν θέσεών των εἰς Γιάνγκ Τσὲ Ποὺ καὶ τῶν στρατευμάτων των, ἅτινα δρῶσιν εἰς τὸν τομέα τοῦ Βοῦ Σούντγκ. Τὸ κύριον σημεῖον τῶν κινεζικῶν θέσεων εἰς τὸ κενὸν τοῦτο εἶνε τὸ Κιάνγκ Βάν, τὸ ὁποῖον ἐβομβαρδίσθη σφοδρῶς ὑπὸ τοῦ ἰαπωνικοῦ πυροβολικοῦ σήμερον τῇ πρωῒᾳ.

Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα ἐκ Τόκιο, τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα κατέλαβον τὸ Τὰ Τοὺνγκ, βορείως τοῦ Τσὰν Σὶ καὶ προὐχώρησαν περὶ τὰ 5 χιλιόμετρα ἐκ τοῦ Γιὰν Τσάνγκ πρὸς τὸ Λιοῦ Γιάνγκ. Οἱ Κινέζοι ἐγκατέλειψαν οὕτω τὰς θέσεις, τὰς ὁποίας κατεῖχον μεταξὺ Γιὰν Τσάνγκ καὶ Λοτιέν. Τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα κατέλαβον σήμερον τὴν πρωῒαν τὸν εἰς τὰ ἀνατολικὰ τοῦ Γιάνγκ Τσὲ Ποὺ εὑρισκόμενον ἱππόδρομον.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐχαρακτήρισε κυρίως τὴν σημερινὴν καὶ τὴν χθεσινὴν ἡμέραν ἦτο ζωηρὰ δρᾶσις τῆς ἀεροπορίας ἀμφοτέρων τῶν ἀντιμαχομένων. Οὕτω ἰαπωνικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὴν δεξιὰν ὄχθην τοῦ Οὐάνγκ Πού. Τρία ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὰς κινεζικὰς θέσεις, τὰς εὑρισκομένας ἔναντι τῆς Μποὺντ καὶ ἄλλα τρία τὴν περιφέρειαν τοῦ Κιάνγκ Οὐάν, τὴν 15.30' δὲ ἑπτὰ ἄλλα ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὸ Τσαπέϊ. Βόμβαι τινὲς ἔπεσαν πλησίον τῶν ἀποθηκῶν ξένης ἀτμοπλοϊκῆς ἑταιρείας, προκαλέσασαι πυρκαϊὰς εἰς δύο παρακείμενα κινεζικὰ ἐργοστάσια.

Ἐξ ἄλλου, κατὰ πληροφορίας τοῦ Πρακτορείου Ρώϋτερ, Κινέζοι ἀεροπόροι ἐβομβάρδισαν τὰ ἐν Σαγγάῃ ἰαπωνικὰ πολεμικά. Λέγεται ὅτι βόμβαι ἔθιξαν πέντε τοὐλάχιστον ἐξ αὐτῶν, κατά τινα δὲ πληροφορίαν, ἐβυθίσθη καὶ ἓν καταδρομικόν.

Ὡσαύτως ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο, ὅτι αἱ κινεζικαὶ συγκοινωνίαι μεταξὺ Χὸνγκ Κὸνγκ καὶ Καντῶνος παρέλυσαν συνεπείᾳ τοῦ βομβαρδισμοῦ τῶν κινεζικῶν παραλίων ἀπὸ τὰ ἰαπωνικὰ πολεμικὰ καὶ ἀεροπλάνα. Πολλαὶ ἰαπωνικαὶ ἀεροπορικαὶ ἐπιδρομαὶ ἐγένοντο καὶ εἰς τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν ἀπὸ Καντῶνος εἰς Χάνγκ Κόου. Ἐπιβεβαιοῦται δέ, ὅτι οἱ Ἰάπωνες ἐνήργησαν ἀπόβασιν εἰς Μπίας Μπεῒ παρὰ τὸ Χὸνγκ Κόνγκ. Τὰ ἐκεῖ κινεζικὰ ὀχυρώματα, καθὼς καὶ μία πυριτιδαποθήκη κατεστράφησαν. Σκοπὸς τῶν ἰαπωνικῶν τούτων ἐπιχειρήσεων εἶνε ἡ ἀποκοπὴ τοῦ ἀνεφοδιασμοῦ τῶν Κινέζων εἰς πολεμικὸν ὑλικὸν ἐκ τῶν πόλεων τῆς Νοτίου Κίνας.

Κρούσματα χολέρας ἐξακολουθοῦν νὰ σημειοῦνται εἰς τὴν διεθνῆ ζώνην, μεταξὺ τῶν Κινέζων ἰδίως προσφύγων. Ἐπιδημία ὅμως χολέρας ἐνέσκηψε καὶ μεταξὺ τῶν ἰαπωνικῶν στρατευμάτων, τῶν μαχομένων εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Παοσάν, ὅπου κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐσημειώθησαν πλέον τῶν 200 θυμάτων.

ΠΡΟΣ ΜΕΣΟΛΑΒΗΣΙΝ;

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Λονδίνου, ἡ ἰαπωνικὴ ἄποψις, καθ' ἣν πᾶσα ἐπέμβασις ξένων δυνάμεων πρὸς διευθέτησιν τῆς σινοϊαπωνικῆς διαφορᾶς θὰ εἶνε ἀπαράδεκτος, φαίνεται ὅτι μετεβλήθη. Τοὐλάχιστον ὁ ἐν Κίνᾳ Ἰάπων πρεσβευτὴς Κάουεγκόε ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Ἰαπωνία δὲν θὰ ἀπέρριπτε κατ' ἀρχὴν προσφορὰν ξένων Δυνάμεων, ὅπως, ἐν συνεργασίᾳ πρὸς αὐτὴν διευθετήσουν τὸ σινοϊαπωνικὸν ζήτημα. Σχετικὴ πρὸς τὴν στροφὴν ταύτην τῆς ἰαπωνικῆς πολιτικῆς εἶνε φαίνεται καὶ ἡ πληροφορία καθ' ἣν ἡ Γερμανία ἀπεφάσισε νὰ μεσολαβήσῃ μεταξὺ τῶν δύο παρατάξεων. Οὕτω ὁ ἐν Γενεύῃ ἀνταποκριτὴς τῆς «Ἡμέρας» τηλεγραφεῖ τὰ ἑξῆς:

«Πληροφοροῦμαι ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς, ὅτι ἡ Γερμανία προσέφερε τελευταίως τὴν μεσολάβησίν της εἰς τὰς κυβερνήσεις τοῦ Τόκιο καὶ τοῦ Νανκίν. Ὑπάρχει ἑπομένως διὰ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν καὶ ἰδίᾳ διὰ τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὴν Γαλλίαν λόγος, ὅπως μὴ ἀφήσουν τὴν ἔκκλησιν τῆς Κίνας νὰ ἀπολεσθῇ ἐντὸς τοῦ δαιδάλου τῆς διαδικασίας τῆς Γενεύης».

Ἡ «Ἐποχὴ» ἐπίσης παρατηρεῖ ὅτι ἡ Κίνα ἐπωφελεῖται τοῦ ἐρεθισμοῦ, ὁ ὁποῖος ἐπικρατεῖ εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐναντίον τοῦ ἀποκλεισμοῦ, τὸν ὁποῖον ἐγκατέστησαν οἱ Ἰάπωνες εἰς τὰς κινεζικὰς ἀκτάς, ὅπως ὠθήσῃ τὴν κυβέρνησιν τοῦ Λονδίνου εἰς ἐνεργείας. Ἡ ἐφημερὶς λέγει, ὅτι ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις εἶνε ἐπιφυλακτικὴ λόγῳ τῆς ἀποτυχίας προηγουμένων παρομοίων ἐνεργειῶν, ἰδίᾳ εἰς τὸ αἰθιοπικὸν ζήτημα.

Ο ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΠΡΕΣΒΕΥΤΟΥ

Ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο ὅτι κατὰ τὰς πληροφορίας τῆς ἐφημερίδος «Νίτσι Νίτσι», αἱ ἰαπωνικαὶ ναυτικαὶ ἀρχαὶ τῆς Σαγγάης ἐπεράτωσαν τὰς ἀνακρίσεις των διὰ τὸ ἐπεισόδιον τοῦ ἐν Κίνᾳ Ἄγγλου πρεσβευτοῦ καὶ ἤδη οἱ ἁρμόδιοι τῶν ὑπουργείων τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ τῶν Ναυτικῶν μελετοῦν τὴν σχετικὴν ἔκθεσιν ὅπως ἀπαντήσουν εἰς τὴν ἀγγλικὴν διαμαρτυρίαν. Αἱ ἰαπωνικαὶ ἀρχαὶ δὲν ἀνεκοίνωσαν τὰ ἀποτελέσματα τῶν συσκέψεών των ἀλλ' ἡ ἐφημερὶς ἰσχυρίζεται ὅτι ἡ γενομένη ἀνάκρισις δὲν διεπίστωσε τὴν εὐθύνην τῶν ἰαπωνικῶν ἀεροπλάνων. Προβλέπεται ὅτι θὰ προηγηθοῦν τῆς ἐπιδόσεως τῆς ἰαπωνικῆς ἀπαντήσεως διπλωματικαὶ συνομιλίαι, διότι ἡ ἰαπωνικὴ κυβέρνησις ἐπιθυμεῖ νὰ διακανονίσῃ φιλικῶς τὸ ἐπεισόδιον.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΕΝ ΜΕΣΟΓΕΙΩ ΘΑ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΙΘΑΝΩΣ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΝ ΤΗ ΔΙΑΣΚΕΨΕΙ

ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΑΝΕΚΟΙΝΩΘΗΣΑΝ ΧΘΕΣ ΕΠΙΣΗΜΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑΝ ΕΙΝΕ ΟΜΩΣ ΑΜΦΙΒΟΛΟΝ ΑΝ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΑΠΟΔΕΚΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΣ ΡΩΜΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).—Ἀγγέλλεται ἐκ Γενεύης, ὅτι ἡ κυβέρνησις τῆς Μόσχας παρέσχεν ἐξουσιοδότησιν πρὸς τὸν κ. Λιτβίνωφ ὅπως ὑπογράψῃ τὴν συμφωνίαν τοῦ Νυόν, τὴν ὁποίαν καὶ θεωρεῖ ὡς ἱκανοποιητικήν. Ἡ εἴδησις αὕτη ἦρε καὶ τοὺς τελευταίους ἐνδοιασμοὺς περὶ τῆς ἐπιτεύξεως συμφωνίας, ἐφ' ὅσον μόνη ἡ Ρωσία ἠδύνατο νὰ διαμαρτυρηθῇ καθ' ὅσον κατὰ τὸ σχέδιον δὲν θὰ συμμετέχῃ τοῦ ἐν τῇ Μεσογείῳ ἐλέγχου περιοριζομένη μόνον εἰς τὸν Εὔξεινον Πόντον. Ἐπίσης ἐνταῦθα θεωρεῖται πλέον ἡ βεβαία καὶ ἡ συγκατάθεσις τῶν βαλκανικῶν κρατῶν, τὰ ὁποῖα καὶ εἰσηγήθησαν τὸ τελικῶς γενόμενον ἀποδεκτὸν σχέδιον.

Χθὲς καὶ προχθὲς ἀφίκοντο ἐνταῦθα ἐμπειρογνώμονες ἐκ μέρους διαφόρων βαλκανικῶν κυβερνήσεων, διὰ νὰ κανονίσουν τὰς τεχνικὰς λεπτομερείας τοῦ κατ' ἀρχὴν γενομένου ἀποδεκτοῦ σχεδίου. Συνεπῶς, ἡ συμφωνία τῆς Νυὸν θὰ ὑπογραφῇ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τὴν μεσημβρίαν τῆς αὔριον (σήμερον), ἄνευ οὐδεμιᾶς τροποποιήσεως.

Σχετικῶς μὲ τὴν συμφωνίαν διὰ τὴν Μεσόγειον, ἐξεδόθη τὴν ἑσπέραν τὸ κάτωθι ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν ἐκ μέρους τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως:

«Οἱ ἐνταῦθα ἁρμόδιοι κύκλοι προβλέπουν ὅτι τὸ ἀμυντικὸν διὰ τὴν Μεσόγειον σχέδιον, τὸ ὁποῖον ἐγένετο δεκτὸν ὑπὸ τῆς Διασκέψεως τῆς Νυόν, θὰ τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν περὶ τὰ μέσα τῆς ἑβδομάδος. Τὸ σχέδιον θὰ διαβιβασθῇ σήμερον εἰς κυβερνήσεις Ἰταλίας καὶ Γερμανίας, διεβιβάσθη δὲ ἤδη ὑπὸ τῶν ἐν τῇ Διασκέψει ἀντιπροσώπων εἰς τὰς κυβερνήσεις των καὶ προβλέπεται ὅτι ἡ ἔγκρισις αὐτοῦ θὰ ληφθῇ εἰς τὴν Γενεύην ἐντὸς 24ώρου, καθισταμένου οὕτω δυνατοῦ ὅπως αὔριον ἢ ἀσφαλῶς τὴν Τετάρτην ἡ συμφωνία ὑπογραφῇ ὁριστικῶς εἰς Νυόν. Οἱ εἰδικοὶ ἔχουν τὴν πεποίθησιν ὅτι τὸ σχέδιον τοῦτο θὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν μὴ ἀνεκτὴν κατάστασιν, ἡ ὁποία εἶχε δημιουργηθῆ ἐν τῇ Μεσογείῳ. Αἱ λεπτομέρειαι τοῦ σχεδίου ἐτηλεγραφήθησαν ἤδη. Τὸ μόνον ὅπερ δύναται νὰ προστεθῇ εἶνε ὅτι πρὸς ἀποφυγὴν σφαλμάτων ἢ δυσχερειῶν οὐδὲν ὑποβρύχιον τῶν μετεχουσῶν τῆς συμφωνίας Δυνάμεων θὰ πλέῃ εἰς τὴν Μεσόγειον ἐκτὸς ἂν συνοδεύεται ἀπὸ πλοῖον ἐπιφανείας ἢ περιορίζεται εἰς μέρη ὅπου ἐκτελοῦνται γυμνάσια. Αἱ Δυνάμεις αἱ μετέχουσαι τῆς συμφωνίας δὲν θὰ ἐπιτρέπουν εἰς ξένα ὑποβρύχια νὰ εἰσέρχωνται εἰς τὰ χωρικὰ των ὕδατα εἰμὴ ἐν ἀπολύτῳ ἀνάγκῃ καὶ εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ταῦτα θὰ συνοδεύωνται ὑπὸ πλοίων ἐπιφανείας. Εἰς οὐδὲν ἐκ τῶν λαμβανομένων μέτρων οὔτε εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν συμφωνίαν αἱ κυβερνήσεις ἀναγνωρίζουν δικαιώματα ἐμπολέμου εἰς τὰς ἐν Ἰσπανίᾳ ἀντιπάλους μερίδας».

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Ρώμης, οἱ ἐπιτετραμμένοι τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας, ἐπισκεφθέντες σήμερον τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Τσιᾶνο, ὑπέβαλον εἰς αὐτὸν ἀνακοίνωσιν περιλαμβάνουσαν τὰ πορίσματα, εἰς τὰ ὁποῖα κατέληξεν ἡ Μεσογειακὴ Διάσκεψις τῆς Νυόν. Τὰ πορίσματα ἀνεκοίνωσαν ἐπίσης πρὸς τὴν γερμανικὴν κυβέρνησιν.

Ἡ ἰταλικὴ κοινὴ γνώμη, διατεθεῖσα ἐν ἀρχῇ εὐνοϊκῶς ἔναντι τῶν προτάσεων, μετεστράφη ἤδη ἐπὶ τὸ ἀπαισιοδοξότερον. Αἱ ἐπικρίσεις στρέφονται ἰδίως κατὰ τοῦ μέρους ἐκείνου τοῦ σχεδίου ἐν τῷ ὁποίῳ διαγράφεται ὁ τρόπος καθ' ὃν θὰ γίνωνται αἱ περιπολίαι εἰς τὴν ἀνοικτὴν θάλασσαν. Τὸ γεγονὸς ὅτι τὰς περιπολίας ταύτας ἀναλαμβάνουν ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία δυσαρεστεῖ τὴν κοινὴν γνώμην, ἥτις φρονεῖ ὅτι ἡ Ἰταλία ἔδει νὰ ἔχῃ ἐξ ἴσου ἐνεργὸν συμμετοχὴν εἰς τὰς περιπολίας.

Αἱ ἐφημερίδες πραγματεύονται τὸ ζήτημα εἰς τόνον ἤπιον, αἱ διατυπούμεναι ὅμως ἐπικρίσεις δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς προοίμιον μὴ ἀποδοχῆς τῶν προτάσεων ἀπὸ μέρους τῆς Ἰταλίας.

Κατὰ τὰς ἡμιεπισήμους πληροφορίας, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰταλίας ἀνήγγειλεν εἰς τοὺς ἐπιδώσαντας τὰ πορίσματα τῆς Διασκέψεως τῆς Νυὸν ἐπιτετραμμένους τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας ὅτι ἡ Ἰταλία θ' ἀπαντήσῃ συντόμως.

Ἡ «Τριμπούνα» τῆς Ρώμης δηλοῖ ὅτι τὴν εὐθύνην τῆς πειρατείας ὑπέχουν αἱ Δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἠθέλησαν ν' ἀποδεχθοῦν τὴν μόνην ἀποτελεσματικὴν λύσιν πρὸς περιστολὴν αὐτῆς, δηλαδὴ τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ δικαιώματος τοῦ ἐμπολέμου εἰς ἀμφοτέρας τὰς ἐν Ἰσπανίᾳ μερίδας.

Παρὰ ταῦτα, κατὰ πληροφορίας τοῦ Πρακτορείου Χαβὰς ἐκ Γενεύης, πιστεύεται ὅτι ἡ Ἰταλία θὰ δεχθῇ κατ' ἀρχὴν νὰ συνεργασθῇ εἰς τὴν ἐναντίον τῆς πειρατείας ναυτικὴν δρᾶσιν, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅπως συζητηθῇ ἐν τῇ Ἐπιτροπῇ μὴ Ἐπεμβάσεως τοῦ Λονδίνου ὁ ρόλος, τὸν ὁποῖον θ' ἀναλάβῃ ὁ στόλος της. Ἡ τοιαύτη ἀξίωσις τῆς Ἰταλίας δὲν φαίνεται ὅτι εἶνε δυνατὸν νὰ ἱκανοποιηθῇ, καθ' ὅσον τοῦτο θὰ ἐσήμαινε παραπομπὴν τοῦ ὅλου ζητήματος εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, ἐνῷ, ὡς τονίζεται, ἡ κυβέρνησις τῆς Ρώμης εἶχε τὴν εὐχέρειαν ν' ἀντιπροσωπευθῇ ἐν τῇ οἰκείᾳ Διασκέψει ἐγκαίρως.

Ὁπωσδήποτε, τονίζεται ὅτι ἡ Ἰταλία θ' ἀποφασίσῃ ταχέως περὶ τῆς συμμετοχῆς της ἢ μὴ εἰς τὰς ἐν Μεσογείῳ περιπολίας.

ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

Ἡ ταχεῖα ἐπίτευξις συμφωνίας ἐν Νυὸν διὰ τὴν ἀσφάλειαν ἐν τῇ Μεσογείῳ γίνεται δεκτὴ μὲ ἀνεπιφύλακτον ἱκανοποίησιν ὑπὸ τοῦ ἀγγλικοῦ Τύπου, ὁ ὁποῖος εἶνε ἐπίσης ἱκανοποιημένος ἐπὶ τῇ εἰδήσει ὅτι ἡ Ἰταλία πρόκειται νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὰς περιπολίας ἐν τῇ Μεσογείῳ, συμφώνως πρὸς τὰ ὁριζόμενα ὑπὸ τοῦ πρωτοκόλλου τῆς Διασκέψεως. Ὁπωσδήποτε αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες ἐκφράζουν τὴν λύπην των διὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Ἰταλία δὲν μετέσχε τῆς Διασκέψεως.

Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» λέγει ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ρωσία ἀπεκλείσθη ἐκ τοῦ ἐλέγχου ἐν τῇ Μεσογείῳ καὶ ὅτι γενικῶς ἡ οὐδετερότης ἐν τῇ ἰσπανικῇ συρράξει διετηρήθη ὥστε οὔτε ἡ Γερμανία, οὔτε ἡ Ἰταλία νὰ δύνανται νὰ φέρουν ἀντιρρήσεις ἐπὶ τῆς συμφωνίας. Ἡ ἐφημερὶς προσθέτει ὅτι ἂν αἱ δύο αὗται Δυνάμεις συνεργασθοῦν ἐν τῇ ἐφαρμογῇ τῆς συμφωνίας σημαντικὸν βῆμα θὰ ἐπιτελεσθῇ πρὸς μείωσιν τῆς ἐντάσεως ἐν Εὐρώπῃ.

Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» ἐν συνεχείᾳ τονίζει ὅτι ἡ μόνη Δύναμις, ἡ ὁποία μέχρι τοῦδε ἐξέφρασε δυσαρέσκειαν διὰ τὴν ἐν Νυὸν ἐπιτευχθεῖσαν συμφωνία εἶνε ἡ Σοβιετικὴ Ρωσία. Τοῦτο, λέγει ἡ ἐφημερίς, δὲν ἔχει πρακτικὴν σημασίαν.

Ὁ «Πρωϊνὸς Ταχυδρόμος» εἶνε τῆς γνώμης ὅτι ἐκ τῆς Ἰταλίας θὰ ἐξαρτηθῇ ἂν ἡ συμφωνία θὰ ἐφαρμοσθῇ εὐκόλως ἢ θὰ δώσῃ ἀφορμὴν εἰς δυσχερείας.

Οἱ «Τάϊμς» ἐκφράζουν τὴν χαρὰν των διὰ τὸ ἀποτέλεσμα ὅπερ ἐπετεύχθη εἰς Νυὸν καὶ ἐλπίζουν ὅτι ἡ Ἰταλία θὰ μετάσχῃ τοῦ ἔργου τῶν περιπολιῶν.

—Τὸ γεγονός, λέγει ἡ ἐφημερίς, ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ρωσία ἀπεκλείσθη ἐκ τοῦ ἔργου τούτου ἐν τῇ Μεσογείῳ δικαιολογεῖ τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ Ἰταλία θὰ ἀποδεχθῇ τὴν πρόσκλησιν.

Οἱ «Τάϊμς» εὑρίσκουν ἀποθαρρυντικὰ πως τὰ σχόλια τοῦ γερμανικοῦ Τύπου διὰ τὴν Διάσκεψιν.

ΑΙ ΓΑΛΛΙΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ

Ἡ κυρία Ταμπουΐ εἰς τὸ «Ἔργον» λέγει, ὅτι χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐπιστεύετο ἐν Γενεύῃ ὅτι ἤρχισαν συνομιλίαι μεταξὺ Λονδίνου καὶ Ρώμης.

«Ἡ Ἰταλία, λέγει ἡ συνεργάτις τοῦ «Ἔργου», προσπαθεῖ νὰ ἐπιτύχῃ ἀναγνώρισιν τῆς αὐτοκρατορίας της ἐν Αἰθιοπίᾳ ἔναντι τῆς ὑπογραφῆς της εἰς τὴν συμφωνίαν τῆς Νυόν. Ἂν τοῦτο δὲν πραγματοποιηθῇ, ἡ Ἰταλία ὄχι μόνον θὰ ἀρνηθῇ νὰ μετάσχῃ τῆς συμφωνίας τῆς Νυόν, ἀλλὰ καὶ δὲν θὰ τὴν ἀναγνωρίσῃ».

Ἡ κυρία Ταμπουΐ, ἀναφερομένη εἰς τὰ γεγονότα τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς λέγει, ὅτι οἱ Κινέζοι φαίνονται ζητοῦντες ἐλάχιστα ἀπὸ τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, δηλαδὴ τὴν βεβαιότητα ὅτι ἡ Ἰαπωνία ὁπωσδήποτε δὲν θὰ ἐφαρμόσῃ κατ' αὐτῶν ὁλοκληρωτικὸν ἀποκλεισμόν.

Ἡ «Ποπυλαὶρ» λέγει, ὅτι ἡ Ἰταλία θέλει νὰ τεθῇ τὸ αἰθιοπικὸν ζήτημα ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς ἐξελέγξεως τῶν διαπιστευτηρίων. Ἀλλά, προσθέτει, τοιοῦτον ζήτημα δὲν δύναται νὰ τεθῇ δεδομένου ὅτι δὲν ὑπεβλήθη αἴτησις διὰ τὴν Αἰθιοπίαν εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

ΗΡΧΙΣΑΝ ΧΘΕΣ ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΣΑΛΑΜΑΝΚΑΣ ΔΙΕΜΑΡΤΥΡΗΘΗ

ΔΙΟΤΙ Η ΙΣΠΑΝΙΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΕΤΑΙ ΥΠΟ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΒΑΛΕΝΘΙΑ

ΓΕΝΕΥΗ, 13. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Συνῆλθε τὴν πρωῒαν τῆς σήμερον εἰς τὴν 18ην αὐτῆς συνεδρίαν ἡ συνέλευσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Νεγκρὶν προέδρου τῆς κυβερνήσεως τῆς Βαλένθιας. Ἅμα τῇ ἐνάρξει τῆς συνεδριάσεως, ὁ κ. Νεγκρὶν ἐδήλωσεν, ὅτι ἂν καὶ τὰ γεγονότα τῆς Ἰσπανίας παρουσιάζουν μέγιστον διεθνὲς ἐνδιαφέρον, οὐχ ἧττον δὲν πρόκειται ν' ἀπασχολήσῃ μὲ αὐτὰ τὴν συνέλευσιν.

Πάντως διαβιβάζει τοὺς χαιρετισμοὺς τῆς ἰσπανικῆς κυβερνήσεως πρὸς τοὺς συνέδρους τονίζων, ὅτι ἡ κυβέρνησίς του ἀποβλέπει εἰς τὸ σύστημα τῆς Γενεύης ὡς τὴν μόνην ἐλπίδα ρυθμίσεως τῶν μεταξὺ τῶν κρατῶν σχέσεων. Ὑπεγράμμισεν ἐν συνεχείᾳ ὅτι ὅλοι πρέπει νὰ πράξουν πᾶν ὅ,τι δύνανται διὰ τὴν ἑδραίωσιν τῆς εἰρήνης καὶ ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα, ὅτι αἱ συζητήσεις καὶ αἱ ἀποφάσεις τῆς συνελεύσεως θὰ προσαγάγουν μίαν εἰσέτι ἀπόδειξιν περὶ τοῦ ὅτι αἱ διεθνεῖς σχέσεις πρέπει νὰ διέπωνται ὑπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ συμφώνου τῆς Κ. Τ. Ε., τῆς καλῆς πίστεως καὶ τοῦ σεβασμοῦ τῶν διεθνῶν ὑποχρεώσεων.

Ὡς ἐγνώσθη, ὁ κ. Νεγκρὶν θὰ ζητήσῃ αὔριον ἐπισήμως ἐν τῇ Συνελεύσει τὴν ἐπανεκλογὴν τῆς Ἰσπανίας διὰ τὴν ἕδραν τοῦ Συμβουλίου.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἀφίκετο ἐνταῦθα ἡμιεπίσημος ἀντιπροσωπεία τῆς ἐθνικῆς ἰσπανικῆς κυβερνήσεως, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ δουκὸς Ἄλμπα, ἥτις καὶ διεβίβασεν εἰς τὴν Γενικὴν Γραμματεῖαν ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποίου διαμαρτύρεται κατὰ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ Ἰσπανία ἀντιπροσωπεύεται ἐν Γενεύῃ ὑπὸ τοῦ Χουὰν Νεγκρὶν πρωθυπουργοῦ τῆς κυβερνήσεως τῆς Βαλένθιας, τῆς ὁποίας ἡ ἐξουσία δὲν ἐπεκτείνεται πέραν τοῦ ἑνὸς τρίτου τοῦ ἰσπανικοῦ ἐδάφους. Ἐν συνεχείᾳ ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Φράνκο παρατηρεῖ ὅτι ὁ κ. Νεγκρὶν εἶνε ἐκπρόσωπος ξένης κυβερνήσεως, ἡ ὁποία φέρει τὰς εὐθύνας διὰ 70.000 δολοφονίας, αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο ἐν τῇ Μαδρίτῃ καὶ διὰ 300.000, αἱ ὁποῖαι ἔγιναν εἰς ὅλην τὴν Ἰσπανίαν. Τὸ ἔγγραφον διεβιβάσθη εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἐπιτροπὴν ἥτις τὸ ἔκρινεν ὡς μὴ κανονικῶς ὑποβληθέν.

ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Ἐξ ἄλλου, ἡ Κυβέρνησις τῆς Κίνας διὰ τοῦ πρώτου ἀντιπροσώπου της κ. Οὐέλλιγκτων Κοὺ ἐπέδωκεν εἰς τὸν γενικὸν γραμματέα κ. Ἀβενὸλ ἀνακοίνωσιν ἐπικαλουμένη τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἄρθρων 10, 11 καὶ 17 τοῦ Συμφώνου καὶ ζητοῦσα ὅπως τὸ Συμβούλιον ἀποφασίσῃ περὶ τῶν μέτρων, τὰ ὁποῖα θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ληφθοῦν λόγῳ τῆς καταστάσεως, ἡ ὁποία ἐδημιουργήθη ὑπὸ τῆς Ἰαπωνίας ἐν τῇ Ἄπω Ἀνατολῇ. Ἡ κινεζικὴ διακοίνωσις προσκαλεῖ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν νὰ λάβῃ γνῶσιν τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ Ἰαπωνία εἰσέβαλεν εἰς τὴν Κίναν καὶ ὅτι πρόκειται περὶ παραβιάσεως τῆς ἐδαφικῆς ἀκεραιότητος καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Κίνας, περιπτώσεων αἵτινες προβλέπονται ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ Συμφώνου. Ἡ Κίνα φρονεῖ ἐπίσης ὅτι δύνανται νὰ ἐφαρμοσθοῦν τὰ ἄρθρα 11 καὶ 17.

Ἡ ἔκκλησις τῆς κινεζικῆς κυβερνήσεως συνοδεύεται καὶ μὲ λεπτομερῆ ἔκθεσιν ἐπὶ τῶν διαφόρων ἀπόψεων τῆς συρράξεως Κίνας καὶ Ἰαπωνίας.

Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ

Κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν ἐπανάληψιν τῆς συνεδριάσεως, ἡ Συνέλευσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐξέλεξεν ὁμοφώνως σχεδὸν πρόεδρον αὐτῆς τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἰνδικῆς ἀντιπροσωπείας Ἀγᾶ Χάν, ὅστις συνεκέντρωσε 49 ψήφους ἐκ τῶν 55 τῆς Συνελεύσεως. Ὁ Ἀγᾶ Χὰν ηὐχαρίστησε τὰ μέλη διὰ τὴν ἐκλογήν του, τονίσας ἐν τῷ λόγῳ του ὅτι οὐδέποτε ἄλλοτε ἡ διεθνὴς συνεργασία ἦτο τόσον χρήσιμος, ὅσον κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμήν, ὁπότε ἡ εἰρήνη καὶ αἱ ἀρχαὶ τῆς Κ. Τ. Ε. ὑπέστησαν σκληρὰ πλήγματα.

Μετὰ τὸν Ἀγᾶ Χὰν ὡμίλησαν ἐν τῇ Συνελεύσει διάφοροι ἀντιπρόσωποι. Ἀκολούθως ἡ Συνέλευσις ἀπεδέχθη πρότασιν περὶ καταρτισμοῦ διαφόρων ἐπιτροπῶν ἐκ τῶν μελῶν αὐτῆς. Συνέστη οὕτως ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῶν νομολογικῶν καὶ συνταγματικῶν ζητημάτων, τῆς ὁποίας ἡ προεδρία ἀνετέθη εἰς τὸν Ἕλληνα ἀντιπρόσωπον κ. Πολίτην.

Ἡ Συνέλευσις τέλος ἐξέλεξεν ἐπίτιμον πρόεδρον τὸν κ. Ὀποῦσο, ἀντιπροέδρους δὲ τοὺς ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἀντιπροσωπειῶν τῆς Γαλλίας, Ἀγγλίας, Σοβιέτ, Πολωνίας, Τουρκίας καὶ τοῦ ἐλευθέρου Ἰρλανδικοῦ Κράτους.

ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΟΣΕΛΘΟΥΝ ΟΙ ΚΛΗΡΩΤΟΙ

Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς κοινοποιουμένης διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν, οἱ κληρωτοὶ τῆς κλάσεως 1937 β', οἵτινες θὰ προσέλθουν ἀπὸ τῆς 20—22 Σεπτεμβρίου, ὀφείλουν νὰ παρουσιασθοῦν εἰς τὰς κάτωθι μονάδας:

Πεζικοῦ: (Ἱκανοὶ καὶ βοηθητικοὶ οἱ ὑπόχρεοι ὁλοκλήρου θητείας καὶ οἱ τοιοῦτοι ἐκγυμνάσεως) τῶν 1 καὶ 20 στρατολογικῶν διαμερισμάτων εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις 1ον σύνταγμα πεζικοῦ, 34ου εἰς τὸ 34ον σύνταγμα, 7ου εἰς τὸ ἐν Χαλκίδι σύνταγμα, 6ου εἰς τὸ ἐν Κορίνθῳ 6ον σύνταγμα, 12ου καὶ 17ου (πλὴν τοῦ νομοῦ Κεφαλληνίας) εἰς τὸ ἐν Πάτραις 12ον σύνταγμα πεζικοῦ, τοῦ νομοῦ Κεφαλληνίας ἐκ τοῦ 12ου στρατολογικοῦ διαμερίσματος εἰς τὴν ἐν Ἀργοστολίῳ διλοχίαν πεζικοῦ, 39ου διαμερίσματος εἰς τὸ ἐν Μεσολογγίῳ 39ον σύνταγμα εὐζώνων, 8ου διαμερίσματος εἰς τὸ ἐν Ναυπλίῳ 8ον σύνταγμα, 9ου εἰς τὸ ἐν Καλάμαις 9ον σύνταγμα πεζικοῦ, 11ου εἰς τὸ ἐν Τριπόλει 11ον, 18ου εἰς τὸ ἐν Λιμένι Βαθέος 18ον τάγμα πεζικοῦ, 22ου εἰς τὸ ἐν Μυτιλήνῃ 22ον, 23ου εἰς τὸ ἐν Χίῳ 23ον τάγμα πεζικοῦ, 14ου εἰς τὸ ἐν Χανίοις 14ον σύνταγμα, 43ου καὶ 44ου διαμερισμάτων εἰς τὸ ἐν Ἡρακλείῳ 43ον σύνταγμα.

Πυροβολικοῦ: Τῶν 1, 20, 7, 34, 18, 22 καὶ 23 διαμερισμάτων εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις ΙΙ σύνταγμα ὀρειβατικοῦ πυροβολικοῦ, τῶν 6, 12, 17, 39, 8, 9 καὶ 11 διαμερισμάτων εἰς τὸ ἐν Κορίνθῳ σύνταγμα ὀρειβατικοῦ πυροβολικοῦ, τῶν 14, 43 καὶ 44 εἰς τὴν ἐν Σούδᾳ V μοῖραν ὀρειβατικοῦ πυροβολικοῦ, οἱ διὰ τὸ πεδινὸν ἅπαντες εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις α' σύνταγμα πεδινοῦ πυροβολικοῦ, οἱ διὰ τὸ βαρὺ εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις α' σύνταγμα βαρ. πυροβολικοῦ.

Μηχανικοῦ: (Ὡς σκαπανεῖς) ἅπαντες εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις α' σύνταγμα σκαπανέων, τηλεγραφηταὶ εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις ὁμώνυμον σύνταγμα.

Μεταγωγικοῦ: (Αὐτοκίνητα) πάντες εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις α' μοῖραν αὐτοκινήτων.

Νοσοκόμοι: Ἅπαντες εἰς τὸν ἐν Ἀθήναις λόχον νοσοκόμων.

Ἱππικοῦ: Οἱ τῶν 1, 20, 7, 34, 6, 12, 17, 39, 8, 9, 11, 18, 22, 23, 14, 43 καὶ 44 στρατολογικῶν διαμερισμάτων εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις 5ον σύνταγμα ἱππικοῦ, τῶν 2 καὶ 5 διαμερισμάτων εἰς τὸ ἐν Λαμίᾳ 3ον σύνταγμα ἱππικοῦ, 4 καὶ 42 εἰς τὸ ἐν Λαρίσῃ 1ον σύνταγμα ἱππικοῦ.

Ὡσαύτως ὀφείλουν νὰ παρουσιασθοῦν πρὸς κατάταξιν οἱ διὰ τὴν πυροβολαρχίαν ἐπισημάνσεως εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις ὁμώνυμον πυροβολαρχίαν, οἱ διὰ τὴν ἀντιαεροπορικὴν πυροβολαρχίαν εἰς τὴν ἐν Λαρίσῃ τοιαύτην καὶ οἱ διὰ τὴν ἴλην μηχανικοῦ εἰς τὴν ἐν Λαμίᾳ ὁμώνυμον ἴλην.

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΓΕΥΜΑ

Ὁ ὑφυπουργὸς Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καὶ ἡ κ. Νικολούδη παρέθεσαν προχθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὴν Γλυφάδα φιλικὸν γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ παρεπιδημοῦντος ἐν Ἀθήναις ἀρθρογράφου τοῦ «Φιγκαρὸ» κόμητος καὶ κομίσσης Ντ' Ὀρμεσόν.

Οἰκονομικὴ Ζωὴ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Δευτέρα, 13 Σεπτεμβρίου 1937

Ἐπὶ	Ἀγορὰ	Πώλησις
Λονδίνου	546.—	550.—
Ν. Ὑόρκης	110.30	111.30
Παρισίων	3.90	4.00
Ζυρίχης	25.35	25.60
Ἀλεξανδρείας	560.—	564.—
Ἄμστερνταμ	60.60	61.20
Στοκχόλμης	28.10	28.35
Βρυξελλῶν	3.71	3.75
ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ		
Βαρσοβίας	20.75	21.—
Βουκουρεστίου	0.80	0.85
Σόφιας	1.35	1.40
Κορυτσᾶς	35.80	37.—
ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ		
Παρισίων	3.90	4.00
Μιλάνου	5.88	5.94
Βερολίνου	40.50	41.50
Πράγας	3.85	3.90
Ζυρίχης	25.25	25.55
Βελιγραδίου	2.58	2.63
Βουδαπέστης	23.46	23.95
Βρυξελλῶν	3.70	3.75
Κωνσταντινουπόλεως	88.70	90.—

Οἱ ἐκτὸς Χρηματιστηρίου τίτλοι

Αἱ ὁμολογίαι τῆς Κτηματικῆς ἐτιμῶντο χθὲς 9390 αἱ μοναὶ καὶ 9370 αἱ πολλαπλαῖ.

Μέρισμα Ἑταιρείας

Αἱ μετοχαὶ τῆς Ἑταιρ. Γεωργικῆς Βιομηχανίας διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τῆς ὑπ' ἀριθ. 16 μερισματαποδείξεως πρὸς δρχ. 5, καθαρὸν προμέρισμα χρήσεως 1937. Αἰτήσει τῆς Ἑταιρείας, εἰσάγονται ἀπὸ σήμερον πρὸς διαπραγμάτευσιν εἰς τὸ Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν καὶ αἱ ἐσχάτως ἐκδοθεῖσαι 60.000 100δραχμοι νέαι μετοχαὶ αὐτῆς (ὑπ' ἀριθ. 90.001—150.000), ἐξωμοιωμέναι ἤδη μὲ τὰς παλαιὰς μετοχάς.

Ξέναι Χρηματαγοραὶ

Ν. ΥΟΡΚΗ (Κλείσιμον 11ης).— Λονδίνου 494 11)16, Παρισίων 357 1)4, Βερολίνου 40.13, Ὁλλανδίας 55.01, Βρυξελλῶν 16.83 1)2, Ἰταλίας 5.26 1)4, Ζυρίχης 22.97.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Ἄνοιγμα 13ης).— Νέας Ὑόρκης 494.65, Παρισίων 139.00, Βερολίνου 12.327, Ὁλλανδίας 8.99.18, Ἑλβετίας 21.532.

Ν. ΥΟΡΚΗ (Ἄνοιγμα 13ης).— Λονδίνου 495 1)6, Παρισίων 357, Βερολίνου 40.13, Ὁλλανδίας 55.02, Βρυξελλῶν 16.84 1)2, Ἰταλίας 5.26 1)4, Ζυρίχης 22.97 1)2.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Κλείσιμον 13ης).— Νέας Ὑόρκης 495 32, Παρισίων 138.59 (;), Βερολίνου 12.342, Ὁλλανδίας 8.99.68, Ἰταλίας 94.00, Ζυρίχης 21.527.

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Κλείσιμον 11ης Σεπτεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 8.97, Δεκέμβριος 8.91, Ἰανουάριος 8.95, Μάρτιος 9.03, Μάϊος 9.12.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. (Κλεισταὶ αἱ ἀγοραί).

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Σ)βριος 103 1)8, Δεκέμβριος 104 7)8, Μάϊος 107.

Βίννιπεγκ. Ὀκτώβριος 124 5)8, Δεκέμβριος 121 3)4, Μάϊος 123 1)4.

ΚΑΦΕΔΕΣ. (Κλεισταὶ αἱ ἀγοραί).

Ἄνοιγμα 13ης Σεπτεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ὀκτώβριος 11.08, Νοέμβριος 15.03, Δεκέμβριος 11.10. Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 5.18, Ἰανουάριος 5.25—26, Μάρτιος 5.29, Μάϊος 5.34, Ἰούλιος 5.39—40, Ὀκτώβριος 5.45.

Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 8.92—93, Δεκέμβριος 8.89—90, Ἰανουάριος 8.93—94, Μάρτιος 9.01—02, Μάϊος 9.09—10, Ἰούλιος 9.18—19.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 8.5 1)2, Δεκέμβριος 8.5 1)2, Μάρτιος 8.1 1)2.

Σικάγον. Σεπτέμβριος 103 1)2, Δεκέμβριος 105 1)4.

Βίννιπεγκ. Ὀκτώβριος 125 1)2, Δεκέμβριος 122 1)2, Μάϊος 124.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. [illegible] 20, Μάϊος 1.22, Ἰούλιος 1.25, Σεπτέμβριος 1.27.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 6.33.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Σεπτέμβριος 9.5)16, Ὀκτώβριος [illegible]

Κλείσιμον 13ης Σεπτεμβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ὀκτώβριος 10.98, [illegible] 14.98, [illegible] 11.[illegible] Λίβερπουλ. [illegible]

Δευτέρα, 13 Σεπτεμβρίου. ΔΕΛΤ. ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ. Κλείσ. μεσ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσὸν		Εἰς δραχμάς	
1881	*3380	Ἑνοποιήσ.	*41.—
1884	*3380	Πύργ. Μελ.	*40.—
Μονοπωλ.	*2750	Ναυτ. Χορ.	*37.—
Παγίου	2650	Ἐπιτάξεως	*49.—
Σιδ. Π.-Λ.	*3325	75 ἑκατομμ.	*50.—
Κεφαλ.	*3325	Ἀπ. Μον.	*67.75
Θεσσ.-Μον.	*1600	Ἀπ. πολλ.	*68.—
Θεσσ.-Κων.	*260	Μεταναστ.	252.—
Ἡγγυημ.	*84000	Τέκτονος	*70.—
Ἑλλ. Σιδ.	*2800	Ἐντ. Γραμμ.	64.50
Ἀμύνης	*730	Ἑλλ. ὑπηκ.	340.50
110 ἑκατομμ.	2540	Ἀνταλλ. 8%	721.—
500 ἑκατομμ.	3620	Ἀντ. 6%	*720.—
Προσφ. 7% Α.	4830	Πολεμοπαθῶν	54.—
Πρ. 1924	*22500	Ἀπ. Ἀγρ.	510.—
Ὑδρεύσ. Π.	82900	**Λαχειοφόρα**	
Σταθ. 6%	*4400	Πατριωτ.	*4.—
Στ. 1928	*21500	300 ἑκατ.	122.—
Παρ. 1928	*4250	Ἀναγκ. 6½%	64.—
Παρ. 1931 Π.	5280	Ἀναγκ. 6%	61.50

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

		Λαχειοφόρα	
Λιπ. 7½%	*10375	2½% 1904	*80.—
Ἐκκαθαρίσ.	*147	2½% 1912 Π.	69.—
Ἐκκ. προν.	*700	Κτηματ. 7%	314.—
		Κτημ. 1926	*313.50

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι		Σιδηρόδρομοι	
Ἑλλάδος	7370	Ἠλ. Σιδ.	662
Ἀθηνῶν	280	Θεσσαλίας	869
Ἐθνικῆς	64100	Σ.Π.Α.Π.	210
Ἐμπ. Πίστ.	*110	**Ναυτιλίας**	
Ἐμπορικῆς	490	Ἐθν. Ἀτμ.	*18
Καραβασίλη	*2150	Διώρυγος	*220
Κτηματικῆς	1290	Κορκόδειλος	*55
Λαϊκῆς	*5300	Μιχαληνὸς	*920
Λακωνίας	400		
Πειραιῶς	*190		
Χίου	*970		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Βάμβαξ Ἔρια		Χημ. Προϊόντων	
Βάμβαξ	*190	Ἀνατολὴ	*180
Βέρμιον	565	Αἴολος	*360
Ἐρ. Λεβαδ.	345	Λιπασμάτων	1725
Ἔρια	*10	Π. «Ἀθηνᾶ»	720
Ἐριουργία	367	Πυριτιδοπ.	3600
Κλ. Θεσσ.	*1900	Χημικῆς	*203
Πατραϊκὴ	1240	Χρωματουργ.	980
Ὑφαντουργ.	*2700	**Κατεργ. Ξύλου**	
Ὑφ. Τρικκ.	*149	Ἑλλούλ	*34.50
Καρέλλα	*445	Γεωργ. & Σεκ.	*35
Λαν.-Κύρτση	*1725	**Μηχ. Ἐπιχειρ.**	
Μέταξα		Βασιλειάδ.	*980
Ἀθηναΐς	*138	Ἑστία	*360
Ναθαναὴλ	*1310	Μεταλλουργ.	*435
Χρυσαλλὶς Π.	152	**Οἰνοποιητικαί**	
Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.		Ἕνωσις Π.	130
Γεν. Ἐπιχ.	*475	Θεσσαλικὴ	*270
Ἐργοληπτ.	69	Καμπᾶ	402
Ἔργον	*250	Οἰνοπνευματοπ.	563
Ἔρθα	*600	Οἴνων	1220
Καψαμπέλης	*20	**Ἀλευροποιητ.**	
Κέκροψ	*470	Εὐρώτας	*180
Πρώτη Οἰκ.	*168	Ζῦμαι Π.	660
Τέκτων	*98	Κυλινδρομ.	*340
Οἰκοδ. Ὑλῶν		**Διάφοροι**	
Ἄτλας	242	Κονσερβῶν	*785
Ἡρακλῆς	1595	Φίξ	*690
Κύκλωψ	*100	**Μεταλλείων**	
Τιτὰν	*1700	Ἐπ. Κοιναὶ	*170
Κινητ. Δυνάμ.		Ἐπιχ. Προν.	*130
Ἀεριόφ.	*10000	Μεταλλείων	*340
Ἠλ. Ἑταιρ.	*315	**Καπνοβιομηχ.**	
Λαμπτήρων	570	Βιομ. Καπν.	*422
Παγ. Πατ.	140	**Διάφ. Βιομηχαν**	
Ψυγ. Θεσσ.	170	Ἑρμῆς	*475
Ψυγ. Πειρ.	420	Χαρτοποιΐας Π.	283
Ἐμπορίου		Βιο	332
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	40	Γεωρ. Βιομ. Α.	253
Γεν. Ἀποθ.	*300		
Ὑπ. Προσ.	*4475		
Προμηθεὺς	*415		

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας.

Η ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΕΟΡΤΗ ΤΩΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ ΚΑΙ ΕΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ

Τηλεγραφικαὶ πληροφορίαι ἐξ Ἰωαννίνων ἀναφέρουν ὅτι προχθὲς διεξήχθη ἐκεῖ ἀεροπορικὴ ἑορτὴ τῇ συμμετοχῇ σμήνους ἀεροπλάνων τῆς πολεμικῆς Ἀεροπορίας, ὡς καὶ σμήνους τουριστικῶν ἀεροπλάνων ἀνηκόντων εἰς τὴν Ἀερολέσχην τῆς Ἑλλάδος. Ἡ ἑορτὴ ἤρχισε τὴν 10.30' π. μ. ὅτε προσεγειώθησαν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Ἰωαννίνων τὰ ἐξ Ἀθηνῶν προερχόμενα ἀεροπλάνα. Τοῦ σμήνους τῶν πολεμικῶν ἀεροπλάνων, ὅπερ ἵπτατο εἰς σχῆμα τριγώνου, ἡγεῖτο τὸ ὁδηγούμενον ὑπὸ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου, εἰς τὸν ὁποῖον κατὰ τὴν προσγείωσίν Του, ἐγένετο θερμοτάτη ὑποδοχὴ ἐκ μέρους τῶν ἐπισήμων καὶ τοῦ πλήθους, ὅπερ ἦτο συγκεντρωμένον ἀπὸ πρωΐας εἰς τὸ ἀεροδρόμιον. Ἡ Α. Β. Υ. ἀφοῦ ἐδέχθη ἀνθοδέσμας τὰς ὁποίας τοῦ προσέφερον οἱ πρόσκοποι καὶ αἱ ἀθλητικαὶ ὀργανώσεις, ἐπεθεώρησε τὰ παρατεταγμένα στρατιωτικὰ τμήματα, τὰς προσκοπικὰς ὀργανώσεις καὶ τὰ μέλη τῶν ἀθλητικῶν συλλόγων.

Βραδύτερον ἤρχισαν αἱ ἀκροβατικαὶ ἐπιδείξεις τῶν ἀεροπλάνων, τὰ ὁποῖα ὑψούμενα ἐξετέλουν δυσκόλους θεαματικὰς ἀσκήσεις. Δυστυχῶς, κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐπιδείξεων, πολεμικὸν ἀεροπλάνον τύπου «Ἀβρὸ» κατέπεσε φονευθέντος τοῦ ὁδηγοῦ του ὑποσμηναγοῦ Λ. Σκοπετέα. Παρὰ τὸ θλιβερὸν συμβὰν αἱ ἐπιδείξεις συνεχίσθησαν ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ προγράμματος. Ἐξετελέσθησαν ἀσκήσεις εἰκονικοῦ βομβαρδισμοῦ ἀεροπλάνων ὑπὸ σμήνους ἄλλων καὶ διάφοροι ἀκροβασίαι, ἐνῷ τουριστικὰ ἀεροπλάνα ἔδωκαν τὸ βάπτισμα τοῦ ἀέρος εἰς πολλοὺς Ἠπειρώτας.

Ἡ ἑορτὴ ἔληξε περὶ τὴν μεσημβρίαν. Μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος κατηυθύνθη ὑπὸ τὰς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις τοῦ πλήθους εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Δημάρχου Ἰωαννίνων. Τὴν 4ην μ. μ. τῆς ἰδίας ἡμέρας ὁ Διάδοχος ἐπιβαίνων τοῦ ἀεροπλάνου του ἀνεχώρησεν εἰς Θεσσαλονίκην.

ΑΝΕΒΛΗΘΗ Η ΜΕΤΑΒΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ ΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Ἐπειδὴ λόγῳ τῶν Διασκέψεων τῆς Νυὸν καὶ τῆς Γενεύης κατέστη ἀναγκαῖον νὰ εἶνε εἰς διαρκῆ ἐπαφὴν ἐκ τοῦ κέντρου μετὰ τῆς ἐκεῖ ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἀνέβαλε τὴν μετάβασίν του εἰς Θεσσαλονίκην, ἣν εἶχεν ἀποφασίσει διὰ σήμερον.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ κ. ΗΝΤΕΝ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΝ

Εἰς συλλυπητήριον, τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον ἀπέστειλεν ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Μεγάλης Βρεταννίας, ὁ κ. Ἤντεν ἀπέστειλε τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Σπεύδω νὰ εὐχαριστήσω τὴν Ὑμετέραν Ἐξοχότητα διὰ τὰ συλλυπητήρια αὐτῆς ἐπὶ τῷ θανάτῳ ἐν Ἀθήναις τοῦ Ρόμπερτς. Εἶμαι βαθέως συγκεκινημένος διὰ τὴν ἔκφρασιν συμπαθείας ἐπὶ τῇ βαρείᾳ ἀπωλείᾳ ἣν ὑπέστη ἡ Βρεταννικὴ διπλωματικὴ ὑπηρεσία».

ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΧΑΛΚΙΔΑ

Ἡ Ἐργατικὴ Ἑστία ὠργάνωσε προχθὲς Κυριακὴν τὴν δευτέραν αὐτῆς μεγάλην ἐκδρομὴν εἰς Χαλκίδα-Νέαν Ἀρτάκην, εἰς τὴν ὁποίαν συμμετέσχον ὑπὲρ χίλια πρόσωπα, 600 τραπεζιτικοί, 250 ἐργατοϋπάλληλοι ἐκ Πειραιῶς καὶ 100 ἐργάτριαι Ἀθηνῶν.

Τῆς ὅλης ἐκδρομῆς προΐστατο ὁ πρόεδρος τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας καὶ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑφυπουργείου Ἐργασίας κ. Ν. Φωκᾶς. Ἔλαβον δὲ μέρος εἰς αὐτὴν καὶ οἱ σύμβουλοι τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας καὶ οἱ ἀνώτεροι ὑπάλληλοι τοῦ ὑφυπουργείου Ἐργασίας.

Γενικῶς ἡ ἐκδρομὴ διεξήχθη μὲ μεγάλην εὐθυμίαν καὶ τάξιν καὶ οἱ λαβόντες μέρος εἰς αὐτὴν τραπεζιτικοὶ ὑπάλληλοι καὶ ἐργάται ἐζητωκραύγαζον ἐπανειλημμένως καὶ ἐνθουσιωδῶς ὑπὲρ τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως.

Ἅμα τῇ ἀποβιβάσει τῶν ἐκδρομέων κατὰ καθιερωθεῖσαν συνήθειαν κατετέθη στέφανος εἰς τὸ μνημεῖον τῶν πεσόντων ἐν Χαλκίδι.

ΙΑΤΡΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΕΙΣ ΤΟ ΒΙΣΥ

Ἀπὸ τῆς 16ης μέχρι τῆς 18ης Σεπτεμβρίου συνέρχεται εἰς Βισσὺ τῆς Γαλλίας τὸ Διεθνὲς Συνέδριον τῆς ἡπατικῆς ἀνεπαρκείας, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ καθηγητοῦ κ. Loeper, εἰς ὃ θὰ παραστοῦν οἱ διαπρεπέστεροι τῶν εἰδικῶς μὲ τὸ θέμα ἀσχολουμένων ἐπιστημόνων. Ἡ ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία ἀπετελέσθη ὑπὸ τῶν καθηγητῶν κ. κ. Βλ. Μπένση καὶ Σπ. Λιβιεράτου, τοῦ ὑφηγητοῦ κ. Εὐαγ. Φωκᾶ καὶ τοῦ κ. Καραγιαννοπούλου. Εἰς τὸ Συνέδριον θὰ ἀνακοινωθοῦν ὑπὸ τοῦ κ. Μπένση ἐργασία ἐπὶ τῆς ἡπατικῆς ἀνεπαρκείας, ὑπὸ τῶν κ. Λιβιεράτου καὶ Φωκᾶ ἐργασία ἐπὶ τῆς σημασίας τῆς ἑλονοσίας ἐν τῇ αἰτιολογίᾳ τῆς ἡπατικῆς κιρρώσεως καὶ ὑπὸ τῶν κ. κ. Φωκᾶ καὶ Ι. Χατζηεμμανουὴλ μελέτη ἐπὶ τῶν ἡπατικῶν διαταραχῶν τῶν φυματιώντων.

ΤΟ ΓΕΩΠΟΝΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ Β. ΕΛΛΑΔΟΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 13. Χθὲς τὴν 9.30' π. μ. ἤρχισαν εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν τελετῶν τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου αἱ ἐργασίαι τοῦ πρώτου γεωπονικοῦ συνεδρίου Μακεδονίας καὶ Θράκης. Εἰς αὐτὸ παρέστησαν ὁ Ὑπουργὸς Γενικὸς Διοικητὴς κ. Κυρίμης, ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας κ. Ἀλβιζᾶτος, ὅλοι οἱ Νομάρχαι καὶ ὑπερχίλιοι κοινοτάρχαι καὶ πρόεδροι γεωργικῶν συνεταιρισμῶν καὶ ὀργανώσεων τῆς Μακεδονίας καὶ Θράκης.

Ἡ ἐναρκτήριος συνεδρίασις προσέλαβε πανηγυρικὸν χαρακτῆρα, ζωηρόταται δὲ ἦσαν αἱ ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ.

Κατὰ τὰς [illegible]

Β' ΕΚΔΟΣΙ

ΑΙ ΠΟΛΕΜΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣ
ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΙΣΠΑΝΙΚΟΥΣ ΤΟΜ

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ Η ΠΡΟΕΛΑ
ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΙΣΤΩΝ ΕΝ ΑΣΤΟΥΡ

ΣΤΑΣΙΜΟΤΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΡΑΓΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). —
τὰ διάφορα ἰσπανικὰ μέτωπα ἐπικρατεῖ σχετ
ρεμία. Εἰς τὰς Ἀστουρίας ἡ μεραρχία τῆς Να
ρας ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ στρατηγοῦ Τέλια πρ
θεῖ ὅπως ὑπερφαλαγγίσῃ τὴν δεξιὰν πτέρυγα
ἀμυνομένων καὶ εἰσέλθῃ εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ
λια, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τοὺς
στάτας νὰ εἰσέλθουν ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν μετ
οφόρον λεκάνην τοῦ Ὀβιέδο. Ἐν τῷ μεταξὺ
θνικισταὶ κατέλαβον μερικὰς θέσεις εἰς τὰ
ὄρη εἰς ὕψος 700 καὶ 1000 μέτρων. Κατὰ
γραφικὰς πληροφορίας, οἱ κυβερνητικοὶ ἔχου
ρῶς ὀχυρωθῆ πλησίον τῆς Ριμπαντεσέλια
ἀπόστασιν 22 χιλιομέτρων ἀπὸ τὴν Χιχόν, ἐλπ
δὲ ὅτι θὰ δυνηθοῦν τοὐλάχιστον νὰ ἐπιβραδ
τὴν προέλασιν τῶν ἐθνικιστῶν.

Εἰς τὸ τομέα τοῦ Λεὸν οἱ ἐθνικισταὶ ἐπαγ
καὶ εὐθυγράμμισαν τὰς θέσεις των εἰς Σαν Π
ντὲ Λοῦνα. Ὁ ἐχθρὸς ἀντιτάσσει ἀσθενῆ
λόγῳ ὅμως τοῦ δυσβάτου καὶ ἀνωμάλου ἐ
ἡ προέλασις δυσχεραίνεται. Κατὰ τηλεγρ
τοῦ ἐν Λεὸν ἀνταποκριτοῦ τοῦ Πρακτορείου Χα
ἡ βελτίωσις τοῦ καιροῦ χθὲς ηὐνόησε τὴν π
σιν τῶν ἐθνικῶν στρατευμάτων. Οἱ ἐρυθροὶ ἀ
ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης 300 καὶ πλέον νεκ
Δύο ἐθνικαὶ φάλαγγες—μία προχωροῦσα πρὸς
ρὰν καὶ ἄλλη προερχομένη ἐκ δυσμῶν—προ
νὰ συνενωθοῦν.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἐντὸς τῆς πόλεως τῆς Χιχὸν
κολουθεῖ πάντοτε νὰ ἐπικρατῇ ἀταξία. Χθὲς
γλικὸν φορτηγὸν «Σαντμπρίτζ» μετέφερεν
Παλὶς τῆς Γαλλίας 1.050 Ἰσπανοὺς πρόσφυγ
Χιχόν.

Εἰς τὸν τομέα τῆς Μαδρίτης οἱ κυβερνητικ
ξαπέλυσαν δύο αἰφνιδιαστικὰς ὑποθέσεις,
ποῖαι ὅπως ἀπεκρούσθησαν, ἑκάστου τῶν ἀντ
λων διατηρήσαντος τὰς θέσεις του. Πρὸς β
τοῦ Βάλντε Μορρίμπιο μόνον οἱ κυβερνητικοὶ
τείνονται ὅτι κατέλαβον στρατηγικάς τινας θ

Σχετικὴ ἠρεμία ἐπίσης ἐπικρατεῖ καὶ εἰς τὸ
τωπον τῆς Ἀραγῶνος. Οἱ ἐθνικισταὶ κατόπι
τόνου προπαρασκευῆς πυροβολικοῦ ἐνήργησα
θεσιν μὲ ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τὴν κατάλη
χωρίων Σὰν Ματέα ντὲ λὰ Λέλια καὶ Λαμπέλ
ὁποῖα καὶ κατέλαβον, ὡς λέγει τὸ ἀνακοι
των, κατόπιν ἐπιθέσεως διὰ τῆς λόγχης.

Ὁ στρατηγὸς Πόθα, διοικητὴς τῶν εἰς τὸ μέτ
πον τοῦτο κυβερνητικῶν δυνάμεων, ἐδήλωσε κα
τὴν διάρκειαν ἑνὸς προγεύματος, τὸ ὁποῖον
θεσεν εἰς τὴν Παθιονάρια, ὅτι εἶνε λίαν αἰσιόδ
ὡς πρὸς τὴν ἔκβασιν τῶν ἐπιχειρήσεων εἰς τὸ σ
μεῖον αὐτό. «Ἡ προέλασίς μας, ἐδήλωσεν, εἰς τ
μέτωπον τῆς Σαραγόσσης γίνεται βραδεία, ἀλλ
μεθοδική... Ἡ πρώτη φάσις τῆς ἐπιθέσεως ἐτερμ
τίσθη ἤδη...».

Οἱ κυβερνητικοὶ ἀνεκοίνωσαν ὅτι ἡ ἀεροπορ
των ἐπέδραμε κατὰ τῆς Μαλάγας, ἐναντίον τῆς ὁ
ποίας ἔρριψεν ἀρκετὰς βόμβας.

Ἡ καταλανικὴ κυβέρνησις, διὰ διατάγματός της
ἀπηγόρευσε τὴν κυκλοφορίαν λεωφορείων, ἀγοραί
ων καὶ ἰδιωτικῶν αὐτοκινήτων. Ἐφεξῆς εἰς οὐδὲν
προχοφόρον, χρησιμοποιοῦν πετρέλαιον, θὰ ἐπιτρα
πῇ νὰ κυκλοφορῇ, πλὴν τῶν αὐτοκινήτων τῶν ἐπι
σήμων καὶ τῶν φορτηγῶν τῶν χρησιμοποιουμένων
διὰ τὰς σπουδαιοτέρας ἀνάγκας τῆς βιομηχανίας.

Καθ' ἃ μεταδίδει τὸ Πρακτορεῖον Ρώϋτερ ἐκ Γι
βραλτάρ, αἱ ἐκεῖ ναυτικαὶ ἀρχαὶ ἐδήλωσαν ἐπισ
μως, ὅτι δὲν γνωρίζουν τι περὶ τῆς ἀγγελθείσης κα
ταβυθίσεως ὑποβρυχίου πλησίον τοῦ Γιβραλτάρ.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΘΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΕΝΟΠΛΩΣ ΕΙΣ ΟΙΑΝΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤ' ΑΥΤΗΣ ΑΠΕΙΛΗΝ

ΝΕΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΦΥΡΕΡ ΕΝ ΝΥΡΕΜΒΕΡΓΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 13. (Τρανσόσεαν).— Ὁ καγκελλάριος Χίτλερ ἐξεφώνησε σήμερον ἐν τῷ Συνεδρίῳ τῆς Νυρεμβέργης ἀξιοσημείωτον λόγον, εἰς τὸν ὁποῖον καθώρισε τὴν σημασίαν, τὴν ὁποίαν ἀποδίδει ἡ Γερμανία εἰς τὰ πρόσφατα γεγονότα.

«Ἐνώπιον τοῦ ἔθνους — εἶπεν ὁ καγκελλάριος — ἐτέθη ζωηρὰ ἡ εἰκὼν τοῦ ἔργου, ὅπερ ἐπετελέσθη κατὰ τοὺς δώδεκα τελευταίους μῆνας καὶ τὸ ὁποῖον ἀπέδειξεν, ὅτι ἡ νέα φυσικὴ ἀγωγὴ τοῦ ἔθνους ἄγει εἰς τὴν ἀναγέννησιν τῆς Γερμανίας. Ἡ πεῖρα τῶν γεγονότων τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος, τὰ ὁποῖα ἠπείλησαν νὰ κλονίσουν μέχρι τῶν ἐγκάτων αὐτῆς τὴν ψυχήν μας, μᾶς παρέχει τὴν ὁμολογίαν τοῦ ὅτι ἡ νέα γενεά μας παραμένει πιστὴ εἰς τὰς πεποιθήσεις της, εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς φυλῆς της καὶ εἰς τὴν πολιτικήν της φιλοσοφίαν.»

Ἀκολούθως, ἀναφερόμενος εἰς τὸν μπολσεβικισμόν, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Ἄγομαι νὰ πιστεύσω ὅτι οἱ πολιτικοὶ ἄνδρες τῶν δημοκρατιῶν δὲν ἐπεδόθησαν μετὰ τῆς δεούσης προσοχῆς εἰς τὴν ἐξέτασιν τοῦ προβλήματος τοῦ κομμουνισμοῦ. Δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ τὸ θελήσουν διότι θᾶττον ἢ βράδιον θ' ἀναγκασθοῦν εἰς τοῦτο εἰδ' ἄλλως αἱ δημοκρατίαι των θὰ καταρρεύσουν εἰς συντρίμματα. Ὁ κόσμος αὐτός, ὁ ὁποῖος ἀποπνέει τὰς λοιμώδεις ἀναθυμιάσεις, δὲν θὰ ζητήσῃ τὴν ἄδειάν των διὰ νὰ ἀντικαταστήσῃ τὰς δημοκρατίας των μὲ τὸ σύστημα τῆς μαρξιστικῆς δικτατορίας, ἀλλὰ θὰ τὸ πράξῃ χωρὶς αὐτήν, οὕτως ὥστε ὁ μόνος τρόπος διὰ νὰ προληφθῇ ὁ κίνδυνος εἶνε νὰ καταστοῦν οἱ λαοὶ ἀπρόσβλητοι ἀπὸ τοὺς διεθνεῖς τούτους φορεῖς τοῦ μιάσματος.

Δηλῶν ἀκολούθως ὁ καγκελλάριος, ὅτι δὲν θὰ ἀνεχθῇ οἱανδήποτε νέαν ἐπίθεσιν, στρεφομένην ἐναντίον τῆς γερμανικῆς κυριαρχίας, ἀπηύθυνε τὴν κάτωθι προειδοποίησιν:

«Οἱοσδήποτε ἤθελε τολμήσει νὰ μᾶς ἀπειλήσῃ ἂς γνωρίζῃ ὅτι ὁ ἐθνικοσοσιαλισμὸς ἐσφυρηλάτησε διὰ τὴν Γερμανίαν τὰ ὅπλα ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα θὰ συντρίψουν τὴν τοιαύτην προσπάθειαν. Οἱ καιροὶ τῆς κοινοβουλευτικῆς ἀδυναμίας παρῆλθον, παρῆλθε δὲ καὶ ἡ ἐποχή, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ κόσμος ἠδύνατο νὰ ἀπαιτήσῃ σχεδὸν ὅ,τιδήποτε ἀπὸ τὴν Γερμανίαν. Αἱ βόμβαι, αἱ ὁποῖαι ἔπληξαν τὸ «Ντόυτσλανδ», ἔπληξαν ἐπίσης καὶ τὴν Γερμανίαν καὶ ἡ κατάλληλος ἀπάντησις θὰ δοθῇ ἐὰν ἤθελε τυχὸν ἐπιχειρηθῇ παρομοία ἐπίθεσις».

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Νυρεμβέργης ὅτι ἡ χθεσινὴ παρέλασις πρὸ τοῦ καγκελλαρίου Χίτλερ διήρκεσε περὶ τὰς 5 ὥρας. Μετέσχον αὐτῆς 110 χιλιάδες μέλη τῶν ἐθνικοσοσιαλιστικῶν ὀργανώσεων ἐξ ὅλης τῆς Γερμανίας. Ὁ καγκελλάριος δεχθεὶς ξένους δημοσιογράφους ὡμίλησε διὰ τὸ ζήτημα τῶν ἀποικιῶν.

— Ἀποδίδουν εἰς ἡμᾶς, εἶπε, παντὸς εἴδους σχέδια. Δὲν θέλομεν νὰ ἀφαιρέσωμεν τίποτε ἀπὸ κανένα. Τὸ φυλετικὸν δόγμα μας πρέπει νὰ καθησυχάσῃ ὅλας τὰς ἀνησυχίας. Ἀναμφιβόλως ἡ Γερμανία δὲν εἶνε πλέον κενὸς χῶρος εἰς τὸ μέσον τῆς Εὐρώπης, ὅπως ἦτο ἐπὶ 14 ἔτη. Τὸ ζήτημα τῶν ἀποικιῶν θὰ διευθετηθῇ ὅπως τὰ ἄλλα ζητήματα καὶ ἐφ' ὅσον τοῦτο δὲν γίνεται δὲν θὰ ὑπάρξῃ πραγματικὴ ὕφεσις ἐν Εὐρώπῃ. Δὲν εἶνε ζήτημα εἰρήνης ἢ πολέμου ἀλλὰ ζήτημα λογικῆς. Καὶ εἶμαι πεπεισμένος ὅτι ἡ λογικὴ θὰ ἐπικρατήσῃ.

Εἰς τὴν ἀντίρρησιν ὅτι ἡ Γερμανία θὰ ἠδύνατο νὰ ἐξεύρῃ λύσιν εἰς τὰς ἐμπορικὰς ἀνταλλαγὰς ὁ καγκελλάριος ἀπήντησεν ὅτι τὸ ἀποικιακὸν ζήτημα δὲν εἶνε μόνον ἐμπορικὸν ἀλλὰ καὶ ζήτημα τιμῆς.

ΡΩΜΗ, 13. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Νυρεμβέργης, ὅτι ὁ καγκελλάριος Χίτλερ ἐδέχθη χθὲς ξένους τινὰς δημοσιογράφους. Εἰς τῶν Ἄγγλων ἀνταποκριτῶν ἠρώτησε τὸν καγκελλάριον περὶ τῆς σημασίας τῆς ἐπισκέψεως τοῦ κ. Μουσσολίνι εἰς τὴν [illegible]

«Ἡ ἐπίσκεψις αὐτὴ — εἶπεν ὁ κ. Χίτλερ — [illegible] εὔγλωττος ἀφ' ἑαυτῆς. Εἴμεθα βέβαιοι [illegible] ἀνάγκη νὰ θέσωμεν εἰς ἐνέργειαν [illegible] φαντασίαν. [illegible] νὰ μᾶς βλάψουν.